

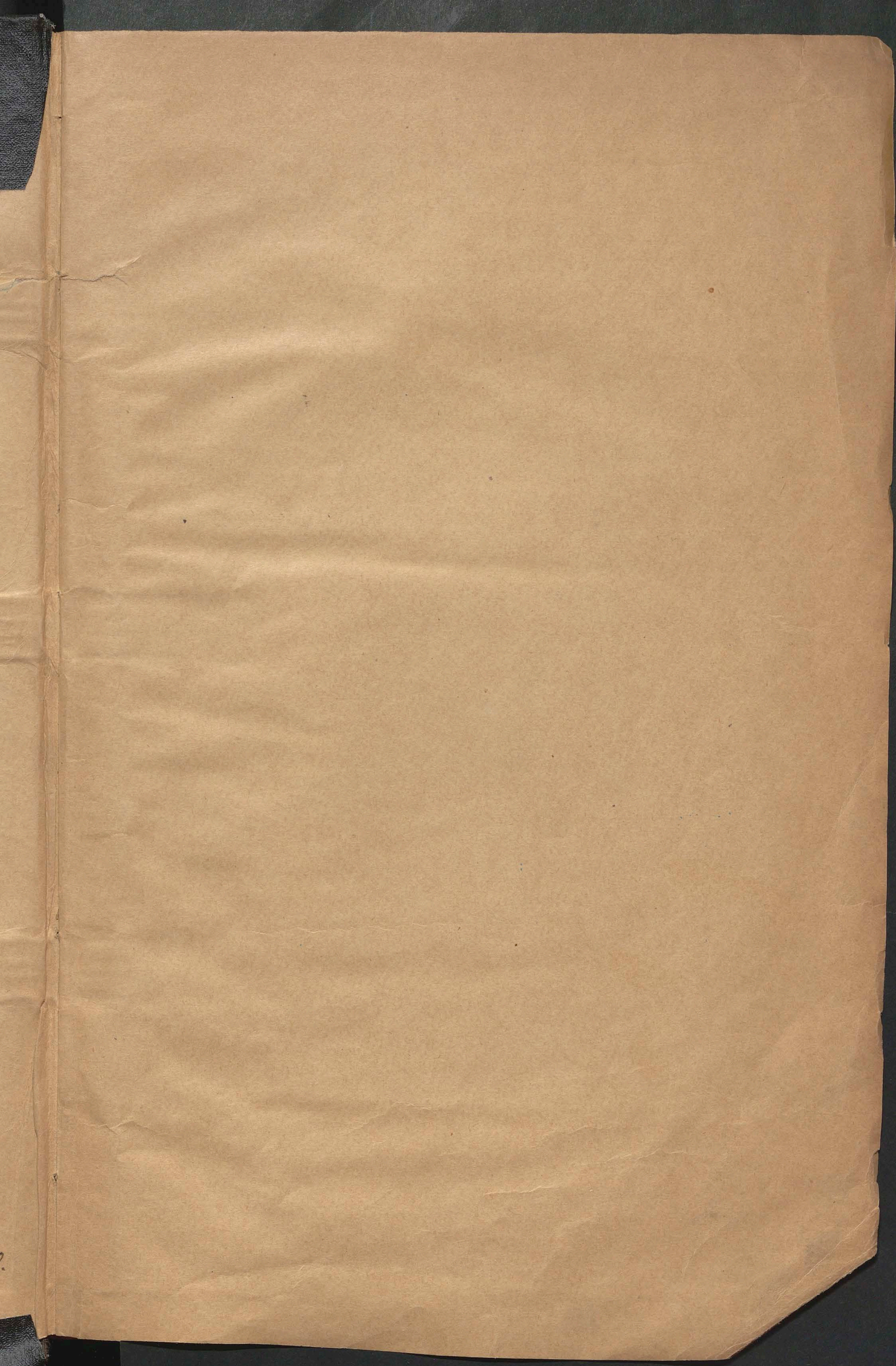
Biblioteka Jagiellońska



N<sup>o</sup> 540.0

chartulas ac schedulas 241 continens

compactura munitus mense septembri 192.



L  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

# Muzyka w Polsce.

Przegląd muzyczny przez M. K. (w Bibliotece Warszaw. 1855. Tom. IV Zesz. XI. str. 302 - 312. Obejmuje Rys historyczny muzyki w dawnej Polsce, lichy.)

Wielkim muzykę narodową jej zabytkiem są pieśni gminne. W szkołach które paręsi Benedyktyni i cystysi zaprowadzili użono śpiewu łacińskiego podług regał obych śpiewano bowiem na kofałe pro Taunde; lud tylko kłacie elegson intonował - Lief, Bogawodpica jest najdawniejszym pomnikiem - równie jak przez łwe świateł maast wywołstania. Muzykę świecką pielegnowali pastnie, rybata; linicy, komorowcy (obstatat i wyprze Kalendary Dunięwskie) dudane, ia ki fydolne na dworach królów i panów chowano muzykę która przy objadach grzywała; przy ustatk. W Krakowie już w XV wieku pomiędzy mieszczanami wiele było lutnistów (litharcedus) a stanowili później osobny cech i mieli swą branzę. Frymeryo bandurzystów i Węgrzynków do lutni (obliacyniki obraz, Ruchunki żagietty; Zygnantka Lug) Wólki sprowadził na dwór królowski najstawniejszych muzyków; sam Zygnant III grzywał na klawirymbale Górnicy wymaga od swego dworzana aby umiał grać na lutni; jednak panowie się wtem jako strybiłtem remigle nie kochali. W Akademii Krakowskiej użono muzyki chorągowej Obratwa literackie śpiewały litanie (n. p. zap. d. wadżono je 1608 w Żywiec) i msze (Zalteryjski, Rora = tyjsi, Kanonie Kantor). Mikołaj Gornicka zostawił melodie na 4 głosy do 150 psalmów kochanoutkiego Gornicka nr. 1564 + 5 marea 1609 w Chorawli (?) - mity do spiewników literackich formiantek - Za Władysława IV dawano opery (n. p. 1633 rezytatyw J. Leuyli) z baler. Femi i redity (ob. Lamistn. Albr. Radziwiłła) rezytatyw, oporowaniu Heleny 1638 przy Puatelli; inna opera 1646 Rezyt III dokładał najstawniejszych wirtuozów do swego orkiestry dawad opery. (Ob. Kitowicy) - Gregorz Gowrycki zmitenany, Krak. + 1734 napisał b nfy na 4 głosy (dwie wy. dat Lichocki w 2 refuzie) Jozef x bifa. Krak. zatorzył szkoła śpiewa pod dyrekcyą Kratzena bafyły z Wiednia, ta szkoła grada pod kierownictwem Augustem operatry: Jozefowicz orakoni

Ob. Księga święta.

najnowszy kompozytorowie: Elfaer, Kirpiniski, Stefani Jyn Ignacy muzycy: Chopin, moniśko, Dobryński, Nowe = Kowfki, Komorowski. i. t. d.

J. Lepkowski: Listy z podróży archeologicznej po Galicyi. List V. Dotat. tyg. do Gaz. Now. 1857 r. 35 mówi iż organy w katedrach wibione 1381 przez Jana Wanc z Żywiec, restaurowane r. 1425 przez Wawryncja Klerman (Ley, Kety i Żywiec piórnicy)

R. 1642 Władysław IV potwierdził w Krakowie cech cymbalistów, ferystów

Döring G. Geschichte der Musik in Preussen. Elbring (Neumann) 1852 - 1855. 82 Zesz I - III str. 200 (a 7 1/2 Jyn.)

(Ob. Śpiewy kofałne dawnych kompozytorów polskich wydane przez Jozefa Lichockiego) mity z oznaczeniem taktu jednaki bez podziału klucze odmienne

mauj Kamirski nr. w Węgrzech w Bedezaburgu 2. 13 paźd. 1734 + 25 Jygn. 1737 w Wafzawie napisał pierwszą operę: Hedza do teatru Prohomolca; Śpiewali w niej panna Deznes, pani Gronowic pp. Bogostawski, Bogajski Hierasymowicz przy tego orkiestral śpiewaków.

Antoni Weiser utwórce Kapeli król napisał opery: J. Krumpholtz, rebrny, Donoctor, Kapal na wot: Hurku - Diabetachimista Stefani napisał: Krakowiaiy, Dnewo zajerowane Jozefam dyrektor opery muzyki król napisał operę wafzaw. Zofien namo Kłizki.

Kromer M.: De concentibus musis 1530 - Musia figurata  
 Gregorius de Anus Sigenensis: De Musis laudibus Cracov. 1540.  
 Na dworze Zygmunta Aug. r. 1546 był organista, 5 piszący ków, 7 bę-  
 bany 2 doboży i karyfista Włoch.

Laurentius Martini ~~Polak~~  
 Wajczik de Schadek organista  
 posnan. usoratus mite... r. 1514  
 formandis organis 1514 Comut  
 aestio. rapil. w metryce akad.  
 Krak.

Arnoldus Juliani Caussin de  
 Ath ex Haronien. comitatu  
 magnus musicus Julsqvini diaci.  
 pulch. diocesis cameracenfil  
 1525 Comut. hiem. rapilany w  
 metryce univ. Cracov.

Zygmunt III r. 1590 dowołał na dworze swym bętopiów Kantorów,  
 borganistów (Tomasz, Kicher, Bauman, Iowa, Kurowski, Fantazyja)  
 Lutnistów (Dyomeses Kato, Kof, Selaeki), 13 Kantorów pola ków  
 6 trz bazy, 6 bniests

Eloner Józef rektor byłego Konserwatorium muzycznego i profesor  
 kontrapunktu i kompozycji muzycznej w uniw. Warszawsk. r. 1846.  
 napisał Oratorium Księżna mski rzeżego Pana Jezusa Chrystusa cyki  
 Hymn ewangelii

Causinus Arnoldus Stawny Ignacy Komorowski muzyk + 14 paźd. 1858 w Warszawie  
 kompozytor motetów na  
 4 i 5 głosów 1539-1556)

Bohdanowicz Bazyli zglechic ur. 1740 + 1804 w Wiedniu był najprzod  
 skrypką w teatrze Marcelliego w Wiedniu Stawny z dzwiału mn:  
 rykalnych. Zapowiedział koncert w którym sam z 8 swemi dziećmi  
 miał wystąpić i odegrać swe własne kompozycje n.p. sonata  
 na jedynym skrypcach odegrał 4 smyczkami i 16 palcami,  
 koncert 3 fortepiana, Wariacje na jeden fortepian 8 trz i 40 palców  
 symfonie wokalne bez słów z echem, pianem Kur. fuzje kanion  
 pów. Ksiaz ten osez muzykalnej akademii (koncertu) której  
 rz miał adbyć d. 8 Kwietnia 1802 miał napis: neun Fragen  
 oder die feltene musikalische Familie des Bohdanowitsch  
 (jest przedruk w Ernst dudw. Gerber: Historiographisches  
 Lexikon der Tonkünstler. Leipzig 1790. 8: I Bd. - Gerber:  
 neues histor. biogr. Lexikon der Tonkünstler Leipzig 1812. 8:)  
 1) Dat: 1) XII Polon. avec 3 pieces pour le fortepiano 1780.  
 2) Drei Violin duetten 1784 3) Daphnis et Phillis avec un  
 adieu pour le fortep. 4 mains. Vienne 1798 (Artaria)  
 4) Mayer Conversat. lex. Hildburghausen 1845. II Bd.

Ligum  
 nign  
 dawak  
 ukzjt  
 ninau  
 Goto  
 Kikwa  
 Kialu  
 Jago  
 Kwia  
 Dano  
 Ste pa  
 dawak  
 Berne  
 min  
 pioto  
 Franc  
 rz re  
 tyoto  
 Sen do  
 Kaplic  
 in  
 mis dz  
 skrzyp  
 do skon  
 Jan 2  
 va. 2  
 Kowski  
 Stemp  
 zech, I  
 Synio  
 jawk  
 artysta  
 spiskie  
 1778 i  
 reuile  
 otwar  
 w tej r  
 Aylo, F  
 i Jan K  
 Siera K  
 wille o  
 Kłosem  
 w domu  
 24 lutego

Zygmuntowski Józef był członkiem orkiestry kowie-  
nów jezuitów w Krakowie; po supresji tego zakonu  
dawał naukę na instrumentach smykowych i dętych,  
układał orkiestry z którą grzwał na weselach, imie-  
ninach (1726) z jego uczniów byli Stawiejski:

Gyotbek (dobry tenorzysta katedry Krakow, napisał  
kilka mszy pod jego dniem w Kaplicy Zygmuntowskiej, Świątyni  
(Kaliwoda uczeń Zygmuntowskiego) Stawny basetylista  
Zagórski (Fakie) skrzypek doskonały koncertista  
Kwiatkowski (Fakie) dobry flecista grał i na Viola  
D'Amour instrumente smykowym o 7 stronach.  
Stępałski (Fakie) dobry waldhornista z 3 cichkami  
dawał koncerta.

Bernard Bisner urodzony w Szlaku muzykiem do-  
minikan, dawał lekcyje na spinecie (fortepian z  
piętowemi młotkami) w domu Łotkarskich w Krakowie  
Franciszek Łotkarski sufragan dopomógł mu iż  
się sekularyzował i w 1780 proboszczem Kaplicy św. An-  
tyśtołów oraz magistrem kapeli katedralnej Krak. zofiat  
ten dobroczyńca 8 prebendarzy skompletował spiew w  
Kaplicy rosaryjstów; i z pozostałych członków muzyki  
jęzickiej utworzył orkiestrę katedralną w Lublinie.  
mieszki tam byli Organista Wojciech Lisinski z synami  
skrzypkami Stanisławem i Janem (wytępionym dla  
doskonalenia się do Włoch gdzie umarł), skrzypek piewny  
Jan Zagórski, drugi Wentzel profak, 3 i 4<sup>ty</sup> Lisinski  
v. a. Zychliński, hoboiści Rychter, flecista Kwiat-  
kowski, kwartwioolinista Kozakowski, waldhornista  
Stempelski z synem, trembacz Dudek i saksofon  
czek, Śpiewacy: Franciszek Kratzer, Ptaszynski  
Zmiziel i Gyotbek, Zaluzewski, Matacki.

Jacek Kluszczyński, Hieronim Brzegowski sam nieposledni  
artysta i wielki miłośnik muzyki do swego pałacu  
spiskińskiego sprowadził towarzystwo włoskiej opery około  
1778 i do orkiestry z Władawia Skrzypka Hoffstetera, klar-  
necie Matyuzanga, wiolonczelista Kaliwoda z Warszawy  
otwarił operę i urządzony przez siebie na 200 osób teatr;  
w tej szkole kształtali się Wojciech Bogusławski, Dufiniski,  
Aylt, Franki, Karzykowski, śpiewaczka Jaszińska, Kłobowska  
i Jan Nep. Szczęsowski

Sierański hr. Władaw proboszcz katedry Krak. nabawił  
wiele smaki do muzyki we włoszech Karzewscy bawne  
muzyki sprowadził z Włoch wiele oratoriów  
które piewnowy na polskie z dobre urządzone orkiestry  
w domu swoim Kozal przedstawiać, sam dyrygował. Umarł  
24 kwietnia 1866.

(rodem Czech w młodym wieku przybył do Krakowa  
gdzie był Kapelmistrzem u jezuitów potem Jezu-  
kiem w katedrze umarł 1790.

Hornet Jomafz ur. w Eger w Czechach, zgł jako muzyk  
na dworze Alberta margrab. Brandenbur. Wydat: 1)  
De ratione componendi cantus. Regiomonti 1546. 8<sup>o</sup>

Diccius Teodor Włoch z breszli nadworny kapelmistrz  
Księcia pruskiego + 1599 wydat: (na dworze  
Jezego Fryderyk margrab. Brandenb. Księcia pruski. w Kro-  
lewie) Wydat: 1) Oradrigalium libet I (na 5, 6, 7, 8 i  
12 głosów) Venetiis 1567. 4<sup>o</sup> 2) Sacrae conionis quas  
vulgo moteta vocant (na 5, 6 i 8 głosów) Norimbergae  
apud Th. Gerlach 1576. 4<sup>o</sup> Liber secundus. Regio-  
monti 1580. 4<sup>o</sup> 3) Intratus qui in solemnitatibus  
majonibus et praecipuorum sanctorum festis in eccle-  
sia decantari solent. Venetiis 1589. 4<sup>o</sup>

1553  
Eccard Jan rodem z Mühlhausen w Turyni  
uczeń Stawego Orlando, z jego pomocnik Diccius  
na dworze Księcia pruskiego w Krolewie od 1583, był kapel-  
mistrzem 1599 - 1608 tamże, potem poszedł na dwór  
do Berlina. Wydat: 1) Geistliche Lieder auf den Choral  
der obergemeine Kirchen melodye gericht und mit 5  
Stimmen componiret. Th II Theile. Königberg 1597.  
4<sup>o</sup> 5 tomów. - następnie jego Kapelmistrz Hobaeus  
pomocnikowy to zgłto znowu wydat w Gdanisku 1639.  
2) Preussische Festlieder durchs ganze Jahr mit  
5, 6, 7, 8 Stimmen II Theile. Königberg 1598. 4<sup>o</sup> 6 tom-  
mów. - Wydat później na nowo Hobaeus w Elblagu  
i w Gdanisku 1642. 4<sup>o</sup> Lysri I a w Krolewie 1644. 4<sup>o</sup>  
Lysri II (zostawiając Kapelmistrzem Supperow w Danzigu).

Niederki Jomafz uczeń Elffera i konserwatorium  
wafzaw. dyrektor opery w Wiedniu i w Wafzawie

Wojkowski Ignacy i syn jego A. wirtuoz w Dzo-  
nanin.  
Hobaeus Jan ur. w Głubczodzu 1580 Kapelmistrz na  
dworze w Krolewie + 1616. i głt muzyki do Kantaty  
na polski Stembelofski z breszli. Zdałami 1639  
Lysert Janet z Gdaniska muzyk w Niem.  
głt r. 1620

Dług koniec XVIII wieku było wiele biegłych organistów w  
 Krakowie: w katedrze Wojciech Lisieński, tegoż córka  
 zakonnicą u s. Józefa, u s. Anny Florian Danielski  
 u WWS. Jakób Szalczewski, u Bożego Ciata Jerzy  
 Kozłowski, u s. Maryi Janek Gosecki; na Synicu Jan  
 Marciuszewski. - Stawne w owym czasie organy były w  
 Łęzłochowie, na Łysej Gotrze, w Jędrzejowie, u Cyfke  
 (największe zajmująca wiekszą potowę koscioła miały  
 42 rejestrowych głosów z klawiatury i 16 miechów),  
 w Przysowie, Synicu, w Krakowie u Franciszkanów,  
 Dominikanów, Bernardynów, Bożego Ciata (zwane  
 królewskie organy). Rękodzielniczy stawni wtedy naraz  
 dzi muzycznych byli Sitarzki, Ziernicki, Wronski  
 Ziętarzki, Głowacki (który także wyrabiał fortepiana  
 Stolukowe z fletami) byli doskonałymi organistami  
 Grobliński (1609) stawne skrypcie również jak i Polichowski  
 - W kaplicy rorentystów dotąd pozostały utwory mu-  
 zyczne: Tebattiana z Fulgityna z XVII w. x. Andrzeja  
 Lenkiewicz (czyli Paszkiewicz) x. Bartłomieja Dekel.  
 Karmelity potem probendacza kaplicy rorentystów,  
 x. Gregorza Gorczyckiego (+ 1734) Zygmuntowski  
 (1758) x. Zeleniewicz (1724) Rotha i Bitnera.

[O Stajci (ojciec Jana rep. malarsza)]

Dzierzanowski rodem z Podlasia stawny skrypek i  
 grał na Viola d'amour na dworze Stanisława Augusta  
 + 1730 w Warszawie mając 88 lat.

Przyrębki kanonik krak. chował sobie nadworną  
 muzykę ztorony z 12 pod kierunkiem Stanisława  
 Ziarnyńskiego Włodzisłasty.

Przymowski starosta sam dobry skrypek chował na  
 dworze swym 14 muzyków, dawał on u siebie koncerta  
 w których występował sam, żona jego śpiewała i  
 grała córka fortepianistka - w Krakowie

Lang Feliks Michał rodem z Łech r. 1786 był inspe-  
 ctorem seminarium wokalistów w Krakowie - utoczył  
 kantatę na cześć s. Cecylii.

Z dzieł  
 Böhm  
 gesamm  
 bauz  
 XII i 68  
 Adal  
 Arch  
 Arno  
 Bend  
 wor  
 Aug  
 Campu  
 wau  
 Dufsel  
 fort  
 175  
 Fische  
 stau  
 porz  
 w 8  
 baw  
 cary  
 wint  
 2 Cor  
 Tonk  
 Gdaci  
 r. 16  
 Gius  
 nadw  
 Gletting  
 lu inst  
 Gloeck  
 III zyt  
 Haberm  
 kija  
 na dwor  
 itle w

Murzey Klóry Ławili w Łolce

Zdrzeta: Allgemeines historisches Künstler-Lexikon für Böhmen und zum Theil auch für Mähren und Schlesien gesammelt und bearbeitet von Gottfried Johann Dlabacz Prag 1815 gedr. bey Gottlieb Haase 4<sup>te</sup> I Bd. S. 620 II Bd. S. 448 w 2 Kolumnach (nr jno. 4418.)

Adalbertus (J. Wojciech) autor Bogarodicy I 30.

Archangelus Czech karmelita trzewizkowy organista w Borkowicz (?) 1763. I 52

Arnold Marcin Łolzak kantor i pastor w Wschowie + 1608 I 57.

Benda Franciszek Czech spiewak i kapelmistrz nadworny królewskiego kapitel. Jochazejski. a potem króla Augusta II w Łolce + 1786. I 106.

Campi z domu Michalowicz Łolka stawna wpię-warska przy teatrze w Pradze i Wiedniu 1808 I 262.

Duszek Józefa z domu Mambacher Czeska stawna fortepianistka i spiewaczka była w Warszawie ur. 1753. I 344

Fischer Volbert urodzony w Sabor w Czechach stawny wirtuoz na harpie i klawikordzie i kompozytor. Ukonczywszy nauki w szkolech jezuitkich w Neuhaus udał się do Lwowa gdzie przez 7 lat bawił. Potem przedsięwziął podróź do Włoch, Szwajcaryi i Francyi gdzie jeszore r. 1787 był jako wirtuoz. Jest on autorem 6 Symfonij a 2 Viol. 2 Oboe 2 Corn. Viola con Bassu. Ob: Gerbers Lexikon der Tonkünstler Str. 417 i 418. I 405.

Gdaciński Adam Łolzak kantor w Toruniu i Witnie r. 1688 I 450.

Giusti Anna Maria z Brzemu stawna spiewaczka nadworna królowej polskiej przed r. 1724. I 466.

Glettinger Jan urodzony w Wroclawiu 1661 grał na wielu instrumentach był miejscim muzykiem w Gdanisku I 468.

Gloekner Franciszek Józef nadworny muzyk Augusta III był w Warszawie 1794 rodem Czech Polak I 469.

Haberman Jan Piotr Czech mistrz koncertowy wojewody kijowskiego. Został przy arcybiskupem był spowiednikiem arcybiskupa na lwowskiego i dostał beneficjum przy niemieckim kościele w dworze I 535.

a. 1789 niemiay opery Toskiej, Krol w Warsza-  
ni Bassi, Baglioni, Campi m<sup>ni</sup> Łolce, Mikla Jozef

Ob: Forkel Joh. Nik. Geschichte der Tonkunst Felis

Doni na dworze hetmana Jozefa Łolockiego

Joachim (F. bawit w Warszawie dor 1784 napisal. Dla teatru taniejzego opery: Don Juan czyli gost Kamionny bawit r. 1790 we wloszech i kopialy oper muzyki nadworny muzyk króla Stanisława Łonia

Albertini towarzyski i kapelmistrz kompozytor Campi not. str. 57

Diabini Piotr spiewak teatru wloskiego w Warszawie 1720 spiewny Campi not. str. 57

Diaglioni Antoni spiewak i piosenki

Dianti spiewaczka

Donafini Katarzyna z Wenecyi stawna sopranoistka w teatrze Augusta II r. 1744 w Łolce Campi not. str. 57

Dozdoni Faustina Hajze z Wenecyi stawna sopranoistka w teatrze Augusta II r. 1744 w Łolce Campi not. str. 57

Czermak Czech stawny wiolincelista w Warszawie zyt. r. 1790 w wieku podeszlym Dlabacz I 306

Diorgondio Gentile spiewaczka

Praghetti Prosper tenorzysta

Porocchi Giambattista (1780) Campi not. str. 58

Poruni

Castiglioni

Catalani Angelica

Cinarosa Campi Wagg. str. 134 (r. 1765)

Compagnuzzi Jozef Campi not. str. 58

Constantini diwina zwana la polacchina wirtuozka w Warszawie r. 1744 na dworze Augusta III Camp. not. 57

Crespi (Prosperi z domu) Ludwika spiewaczka i piosenka donna teatru w Toskiego w Warszawie r. 1720. Camp. not.

Da Capua Marcell kapelmistrz i szynny maffat Kowej lubomiskiej z domu krakowskiej (1765) Camp. Wag. 13

Del Zanca Michal kompozytor nadworny króla polskiego napisal: La liberta a quattro voci nell' occasione della solenne incoronazione della S. M. R. di Stanislas Augusto II re di Polonia Venezia 1765 per Modesto Feazzo 4<sup>te</sup> (był zakademik muzykalnej Campi Wag. 134.

De Santis Ludwik z Neapola kapelmistrz w Warszawie Camp. not. 58

Donati

Ghinajoli Przymianin kompozytor Camp. not. 58.

Giletti (moze Gibetti pani 1780)

Giorgini

Ferrari bawit 1784 w Tulerynie na dworze Łolce najogodzie dawal koncerty.

Giardini wirtuoz fkrnypek 1786 w Warszawie

Laurenti Antonia żona 2 Osobonij zwana la Colalli nadworna śpiewaczka króla polskiego r. 1744. Ciampi not. 57.

Lazerini

Lenzi nauczycielna fkrnypek w wielkim Krzemienieckim

Lodi fortepianista

Lolli Antoni fkrnypek

Lolini

Marinelli Kapelmistrz i kompozytor Ciampi Not. 134.

Marchesini

Morigi Matgorzata śpiewaczka Ciampi Not. 58.

Oldrini

Olivieri

Ossini Anna 1780

Pacriello pisat muzyka do: Il re Teodoro in Venezia

Dramma eroico-comico rappresentato l'ann. 1789 in

Veravia 2) La Giordisfa Raggiatrice, Dramma

giocoso l'an. 1789 recitato in Veravia 3) La Desione

di G. Cristof. Bortolis del del Metastasio recitato

l'an. 1784 in Veravia. R. 1784 Ciampi Not. 134.

Peroni śpiewaczka

Peroni śpiewak Ciampi Not. 58.

Persecchini Kapelmistrz

Pettinetti fkcymistrz

Polodri fkrnypek

Pozzi Anna sławna śpiewaczka Ciampi Not. 59.

Pozzi wie była przed. 1790

Palutius Dawid Morawianin + 1632 pastor i senior brai czechich w Wielkiej Polsce śpiewak

Pozzi Franciszek Ciampi Not. 58

Prosperi-Crespi Ludwika śpiewaczka

Rastrelli Kapelmistrz i kompozytor w Krzemieniu Ciampi Not. p. 135.

Harnisch Antoni urodzony w Pradze sbs. Forte pianista i Organista w Polsce i Gdanisku r. 1787. Isbs.

Hafze Jan Adolf nadworny Kapelmistrz króla Augusta III pisat wiele muzyk do oper dawanych w teatrze nadwornym. Portret jego wyszedł r. 1802 rzychem w Frankfurcie. I 571.

Häufzler lutniści i skrzypek z Pragi bawit w Polsce w XVIII wieku (kompozytor) I 580

Heltisch Jan urodzony w Lublin w Czechach za rządów austryjackich przybył do Luwowa gdzie r. 1793 w 45 roku życia swego umarł jako urzędnik cesarski. Był jeden z najzawołanych wiołnicelistów. Pisat niektóre koncerty i solo na swój instrument. Wpominano nim Burney I 619.

Hübner Jan urodzony w Warszawie r. 1696 ćwiczył się na fkrnykach w Wiedniu w szkole Rolsetego był potem dyrektorem Kapeli hrab. Kinskiego i cesarszowy Amny rosyjskiej w Moskowie I 672.

Jawurek Józef muzyki mistrz w Gdanisku r. 1813. Czch II 20.

Jan Kantor w Langtoro w Szwajtku r. 1208 II 26

Kozłowski J. kompozytor polonezów w Pradze 1797 II 112

Krasa Franciszek r. 1770 muzyk w Polsce II 127

Krasinski kompozytor na flato 1787 II 127

Kraskocynus Wojciech śpiewak i fkrnypek Czech około r. 1750 był w Polsce II 261

Kratauszek Jan hubocista i waltornista 1780 w Czechach w służbie Jereży Dżeny Loniatowskiej II 274

Milleville Alexander z Ferrary około 1615 nadworny organista Zygmunta III i kompozytor II 322

Reichelt Samuel Czech dyrektor muzyki w klasztorze Augustyjanów w Kaliszu r. 1770. II 549

Schauer Karol muzyk nadworny króla polsk. w Dreźnie 1729. III 34.

Schind nadworn r. 172

Schwab zakon jezep + r. 17

Stähr bawit w Pradze

Stregoi wroksin

Strenkle wiel mu gdzie

Turnov

Ureski

Veracini ny kom

Vani M na au

Telenka niści w Drez

Telenka gusta

Wdziele: Tori: Lit: 3taliani Sebastian + r. 183

Cilli Al

Zygmun Tokan

Zebrygo bili se via del do III reonos

Forte  
 7. Isb  
 Króla  
 Sangh  
 1802  
 571.  
 bawit  
 I 580  
 achach  
 zier.  
 3dnik  
 linel-  
 woj  
 I 619.  
 icszy  
 polem  
 nny  
 I 672.  
 h II 20.  
 II 26  
 97 II 12  
 II 127  
 II 127  
 h 0kto  
 II 261  
 1780  
 II 274  
 615 nad.  
 II 322  
 klaf.  
 II 549  
 wolk.  
 III 34.

Schindler Andrzej i Jan Adam dwóch braci  
 nadworni waltornisja króla polskiego w Dreźnie  
 r. 1729. III 43.  
Schwepda Jan Michal braci młodszych  
 zakonu urodzony w Brechach 1701 główny śpiewak był  
 jerysalnym insykatorem swego zakonu w Polsce  
 r. 1753. III 76.  
Stähr Jan Krzysztof Szlorzak urodzony 1737  
 bawit do r. 1757 w Polsce; grał pistnie na hoboi, żył  
 w Pradze 1810. III 197.  
Stregius (Vetter) Jerzy kompozytor braci  
 ceskich w Polsce w XVIII wieku III 229.  
Strenkler Jan Jerzy Brech organista i nauwy-  
 ciel muzyki urodzony 1751 przybył do Łoloki 1763  
 gdzie się 1793 ożenił. III 274.  
Turnovius Simon Brech śpiewak pastor braci  
 ceskich w Polsce + 1608 III 286.  
Veracini Franciszek Maria z Florencyj nadwor-  
 ny komponista króla Augusta II w Dreźnie 1723.  
 III 295.  
Zani Matgorzata Katarzyna śpiewaczka nadwor-  
 na Augusta II w Dreźnie 1718. III 431.  
Zelenka Jan Dyrmas Brech nadworny wioli-  
 nista, kompozytor i kapelmistrz Augusta II 1723  
 w Dreźnie + 1745 w Dreźnie III 436.  
Zelenka Iwan Brech kapelmistrz króla Au-  
 gusta II + 1726 w Dreźnie III 437.  
 wdziele: Notizia di medici, maestri di musica e lan-  
 tori Pittori, Architetti, Scultori ed altri Artisti  
 Italiani in Polonia e Polacchi in Italia raccolte da  
 Sebastiano Ciampi. Lucca dalla tipografia di Jacopo Bala-  
 zredi 1830 in 8<sup>o</sup> ft. 165.  
Zilli Alexander z Pittori śpiewak nadwornej muzyki  
 Zygmunta III od r. 1594 ziędz i donosiciel dworów  
 Józefanickiemu co widziano w Polsce. Wydat historyjs rokrozu  
 zobowiazanego po wstosku "Historia delle sollevazioni nota-  
 bili seguite in Polonia 1606, - 1608 e Historia di infes-  
 sia delle ationi loro che e memorabili imprese del Sigismon-  
 do III re di Polonia. Bawit r. 1619 jeryse w Polsce a r. 1609  
 ponos we wstoszech Ciampi notizie 49-54.

4  
Picci Ciampi not 58  
Santapaulina Girolamo tenorysta króla Augusta  
 III r. 1744. Ciampi not. 57.  
Sartorini } Ciampi not 58  
Siboni }  
Soliva Karol z medyjolanu prowadzony przez  
 Stefica dyrektor konserwatoryjum muzycznego  
 w Warszawie i nauczyciel śpiewu 1823.  
Stabingher kompozytor }  
Tarquino } Ciampi not 59.  
Tibaldi }  
Todi śpiewaczka Pani r. 1784 w Warszawie  
Tonioli }  
Torri Teresa pani śpiew. opery w Wersy 1765  
Trannini śpiewaczka Augusta III 1744 zwana  
 la polacchina Ciampi not 57.  
 Za Augusta II głównym był lutnistą na Litwie Krzy-  
 stof Zwijski starszy młodszy wtedy byli na Litwie  
 Cont z synem i córką dobre śpiewat. na użytych grali  
 instrumentach; pani Wazyńska z domu de Neuville też  
 nie śpiewata; a Biskup Orzowski miał na swym dworze  
 śpiewaki wstoskie.  
 Zgierski jezuita dyrektor kapelli katedry wileńskiej  
 komponował oratorium na Lamentacje Jeremia-  
 sza prozka w XVIII wieku.  
 wdziele: Viaggio in Polonia del professore Se-  
 bastiano Ciampi nelle state del 1830. Firenze  
 profes Giuseppe Galletti 1831. 8<sup>o</sup> ft. 193.  
 m<sup>me</sup> Teresa Torr  
 m<sup>r</sup> Giovanni Battista Ruffini  
 " Michele del Zanca  
 m<sup>lle</sup> Catharina Ruffini  
 m<sup>r</sup> Domenico Bechiluppi  
 m<sup>me</sup> Theresa Crespi  
 m<sup>r</sup> Francois Calenzoli  
 m<sup>r</sup> Calenza  
 śpiewacy teatru  
 Król. w Warszawie  
 1765. jest kilka opet  
 (libretow dnkow)  
 kapelmistrzem był.  
 wtedy m<sup>r</sup> Fischetti  
 Galetti kami panowie:  
 (Carlo Godard, Constantino  
 Berettoni, panie Gattad,  
 Calenza, Galletti, Ferrin-  
 Catarina Gattai, Teresa  
 Casaca, Phiasa Polzelli,  
 Maria Polzelli, Ferrin

Q. 1780. muzyka wotfkiego w Warszawie: panowie: Luigi  
Aighetti, G. Battista Brocchi, Alessandro Boroni,  
Lantini, Pasquale de Govani; spiewacyki: Anna Orfini,  
Luigia Allegretti, Teressa Gordini, Teressa Gi-  
setti (jest kilka librettow tej opery)

W bibliotece Ujazdkiej, sa jego: Sacrae Cantiones na  
5, 10, 12, 16, 20 glosow. Venezia 1608.

W Kosciele Augusty, enois w Warszawie 1643 byla Kapela wotfka

Slizne melodie for w polskim psalterzu zaowofim.  
Za Augusta III mieli panowie swe nadworne Kapela n.p. San-  
guysko miedzynik let. ~~Gregoroffi~~ dubomiski pod Holi kor. Wiel-  
koski i-1. p.

Zygmunt August podlug swiadczen nuncyusow lubial sam muzyke i mu-  
zykow wybornych trzymal.

Jan Dawid Holland, profesor muzyki w uniwersytecie: walefskim.

Lamek na Caorotalymie opera z jedyni illuminowana ryano  
z muzyka Kurpiniskiego na klawikorty zrobiona przez  
Kracera. W Warszawie u Zawadzkiego i Woskiego 1819.

Nowy polonez przez J. Damske, nowy mazurek ze spiewem Jan  
Campi "O luba panienko moja panowiesz mlodosci" przez J. Damske. Waleki  
przez J. Damske. Warszawa 1820.

Kurpiniski X: Zapady harmonij tonow z dotaczeniem jena-  
ret Besou praktycznego z czysci 42 Hufz 1822.

Simon Berent jezuita polak spowiednik Krolewicza Ka-  
role Zygmuntowicza zyt jezuita 1643 pisal: litania  
B. Virginis musicale 1638 (heximennie)

Gorczycki Gregorz penitencjarz i mistrz Kapeli  
li nazamtu w Krakowie 1734 pochowany w Ka-  
tedrale Trojcy jego po dzis dzien grywaja. R. 1828

wyglady w Warszawie: spiewy Koscielne dawnych Kom-  
pozytorow polskich zebrane i wydane przez Jo-  
zefa Bichockiego (627) Polzyt I zawiera 10

psalmow Mikotaja Gomotki na Sopran, alt, tenor  
i bas. Polzyt II mysz cato i uszi mysz Adwentow;  
Ks. Gregorza Gorczyckiego

Gorczy Jan wydat. Tabulatura muzyki w Krakowie  
1647. 85c

Galot lutnistka o nim mowi Andrej Mosztyw w lutni:  
Jan nie myslil nigdy o tem - Byci Bekwartkiem i Galoty  
o klem jobie w domu gedziti - Abym ty humor odpedziti.

Swami Fabrycyusz ziadz z Urbiniu (Durantony  
muryk nadworny Zygmunta III bawit w Polsce odr 1601-  
1614. Wroiti do wtoch. Ciampi Notizie p. 55.

Facelli Aprilli wtoch z Vaficano nadworny muryk  
Zygmunta III przez lat 20. Umart w Warszawie u Majaja  
1623 maja lat 52 [nagrodek jezli Ciampi Notiz. p. 56.

Wkatedrze wofkowskiej.  
Fantoni dudowek muryk nadworny Wladystawa IV  
Ciampi Not p. 56

Jacopetti Jakob z ~~Wlochy~~ z Lisko i duparin  
Jozef z Florency oba w trebiecie spiewacy w stuzbie  
Kardynata Radziejowskiego w ~~Wlochy~~ Warszawie r. 169  
Ciampi Not. ja. 57

Caetani mistrz Kapeli wotfkiej w Warszawie w Kollegium  
J. Jana sprowadzonej przez Zygmunta I ktora 29 maja 1523  
grata pierwoty mysz.

Kurpiniski gural madyk do himnow Zeliiskiego i Minaf  
isa. R. 1829 w Warsz wydat. Zapady muzyki na klawikort.  
cya nowa. W Warsz 1829 fot. (obl) 1/2 20.

Scapila Wincenty de Valencia wtoch w Warszawie Kosciole Fran-  
Wladystawa II r. 1645 zatozyl w Warszawie Kosciole Fran-  
cyskanow.

Wottowski Jerzy Wilhelm nadworny muryk  
sziccia Anhalt-Debau stawony i w podrozach po Eur-  
nie jako piewofy flecista znany, wrozyt jis r. 1738  
dnia 16 maja w Berlinie

Gomotka Mikotaj Krakowianin w 16 roku zywota wydat.  
jis melodie na psalterz przez mikotaja Gomotke wyznio-  
w Krakowie w druk. Dazgowej 1580. 4c. Jato nuty doprekladu  
Kochanowskiego - pisal on tej i swieckie kompozycje muzyczne. W  
mart 5 marca 1609. w 45 roku w stuzbie zastawieckich. Nagro-  
dek jego z szarego piazkowca w zastawcu wyobraza go kleszczy-  
pod krucyfiksom.

Wactaw z Szamotu muzyk (daoniszowy) pisal kantata  
wofkowskiej Zygmunta Aug. zarysuwiska kantata 1553 spiew ot. 19. Wofk  
Kozlowski Kompozytor na fortepian i wielka orkiestra,  
najwisciej w Petersburgu. Jego jest stawne requiem na pogrzeb  
Stanislawa Augusta.

Siorrentini Baltazar z Wafugana wtoch stawony wydat  
nik ston muzycznych dzieci w Warszawie 1787- syn jego Jozef  
otrzymal w tym przedmiocie r. 1822 medal nagrody.

Kat  
wyche  
1841.

Krogi  
mista  
Fony  
Koscie

majac  
jest je  
Ob. J  
przez  
82 fl.

Kuczy  
skiego  
Lan

zy  
wor  
2 Kt

Leser  
Piotr  
balatu  
26 Gm

Lolly  
Augu

Ladew  
w B

Pozow  
Malho

Q. 1698  
cyme  
wyta  
franc

Kotłowski Antoni fortepianista i kompozytor  
wychował się w Warszawie wydat w Łaryżu  
1841. Album muzyczne na fortepian

Żółkiewicz Bogumila młoda dawata Kon-  
certa 1843 na ffryncach w Petersburgu, Wikt-  
nie, Warszawie.

Krogulski Józef rodem z Żarnowa kompozytor fortepiana

Krucyński kierował od lat kilka muzyką w  
Kosciele pijarów + w Warszawie d. 9 Stryzunia 1842  
mając ledwie 27 lat zostawił oca żonę. Znana  
jest jego Kompozycyi mśra pastorała, spiewana  
Ob: Józef Krogulski jako kompozytor religijny  
przez Józefa M. Wiołickiego. W Warszawie 1843.  
82 Jst. 14.

Kauczowski Joachim ffryncak wirtuoz  
i kompozytor + w Warszawie 1829 d. 2 Stryzunia  
mając lat 40.

Sokulski Antoni muzyk kompozytor  
w Krakowie + 1850.

Kuczyński Tymoteusz ffryncak wirtuoz uszen lipin-  
skiego dawat we Lwowie: Warszawie koncerta 1807

Lambert Piotr (Francuz) mistrz Szkoły mu-  
zycznej w klasztorze Lubin'skim - potem nad-  
worny muzyk cara Dymitra Samozwanca  
z którym razem zginął.

Eloner Józef ur. 1769 w miasteczku Głodku na Słozku  
w Wroclawiu ukończył wydział filozoficzny w uniwersytecie  
w Zwidzie (Bern, Wiedeń, z kąd przybył do dworu i z tamtąd  
z trupa artystów 1799 do Warszawy jako dyrektor opery.  
On zaprowadził drukarnię w Warszawie, oraz muzykę Kościel-  
ną w Kosciele Piarów. Pisał: wiadomości o Tatarach użycia 1807  
na północy do muzyki (w 1808) dzienniku Kocubiego; Dzieje  
opery polskiej (w Gazecie muzycznej Lipskiej). R. 1805 był  
w Łaryżu z kąd wróciłszy napisał: Oratorium: i metyryczny:  
i języka polskiego tutaj: Rozprawy muzyki dla uszych  
i języka polskiego tutaj: udział muzyki w życiu dram-  
atycznym. Od r. 1814 zaczął udzielać muzyki elementarnej  
tytuł a r. 1818 pracował nad założeniem Szkoły elementarnej  
muzyki i 1821 konserwatorium muzycznego, w com  
profesorem kontrapunktu i kompozycji muzycznej, i balet  
wespół z werzbawskim. Napisał 18 oper, 9 melodram, i balet  
41 muzyk na orkiestrę, 48 kantat, 87 dzieł religijnych  
otrzymał order S. Stanisława z klaszra oraz dyplomu pisał  
całkowicie od cesarza rosyjsk. króla prusk. i ffrank. Kompozycje  
jego drukowane w Offenbach, Wiedniu, Łaryżu, Wroclawiu  
i Lipsku - (R. 1846.)

Leszel Franciszek inspektor gimnazjum w  
Piotrkowie uszen Hajdena ułożył muzykę do  
baletu Sancomanija i kilka mpy + w Piotrkowie  
26 Grudnia 1838 mając lat 58.

Lolly Tawny ffryncak na dworze Stanisława  
Augusta.

Ladewski Kazimierz sławny ffryncak urodz.  
w Polignie gubern. Kaliskiej r. 1824.

Pozowska Jadwiga fortepianistka w Warszawie 1855

Malchonne Zofia fortepianistka w Warszawie 1855

R. 1698 w Krakowie Giuseppe Duparini musico della  
camera wirtuoso daży koncert w Krakowie gdzie  
była Malchowska wojewodzina poznańska sławna  
piewawka (Prasani: Viaggio di Maria Casimira 1700).

Jarmusiewicz Jan pleban zauszki: Chorał gregoryan-  
nytnalny historycznie objaśniony i na terzniejszej noty prakty-  
czakomp. organu. Wiedeń w druk. Ant. Straupa.

An. Freyer Organist. Choralbuch zu dem für die evang-  
Gemeinde in Döhlen bestimmten Gesangbuche mit Accord-  
für die Orgel. Wafikan 1845.

Dapoki z Krakowa na koncerta w Dreźnie r. 1615  
gdzie było 600 muzyków, wystąpił jako wirtuoz na  
baletki i ogromnej ~~rozprawie~~ <sup>więzbie</sup> ~~Prutami~~

Fuzen w muzyce Felice Anerio

L. Do 30 letnim pobycie w Polsce wrócił Scacchi do miasta Galese gdzie umarł w drugiej połowie XVIII wieku przed r.

1687. Komponował muzykę do opery "Santa Cecilia" podążył wesela Władysława II z Cecylią Renatą i do opery "Mitostki Przechy i Kupidyna" w 3 aktach graney w Gdanskku 1646 podziął zasubin Władysława II z Marią Ludowiką

P.w Weneccy; 1638. 3) Moteti II libri à 4 et 5 voci. Venetijs 1640. 4) Cantilena quinque vocibus et lachrymarum semel: choralis ad tumulum Johannis Slowaci. Venetijs 1643. 40 -6) Cribrum musicum ad Friticum Syfestinum seu examinatio succinata Psalmodicum quos non ita pridem Paulus Syfestus Dantiscaus in aede parochiali ibidem organoedus in lucem edidit in quo clare et perspicue multa explicantur quae summe necessaria ad artem melopoeticam esse solent. Venetijs apud Alex. Vincentinum 1643. fol. K. 64. jest tu w końcu pod na: rżem Xenia Apollinea zbiór Kanonów, msyż, motetów, nadryga: Tęż przy muzykoiu nadwornym pol.) na to dzieło wydał Syfest: Anticribriatio

Holland, Lipiani, Lasselli, Narkiewicz byli na czele muzyki nadwornej katedry w Mefurieu u Karola Radziwiłła 1730.

Sorka cytarzysta Hawony i Świdak Zygmunta III

Syferst Paweł Gdanczanin kształcił się w muzyce w Amsterdanie pod Swelinkiem w Dreźnie, był muzykiem nadwornym Zygmunta II a odr. organistą gdanskiim przy kościele św. Marii. Wydał: 1) Friticum Syfestinum (zbiór psalmów w których dowo: jest w tości zdolni tylko opery i Kanzonełły, nieznaną się wie: na muzyce; na co odpisał Scacchi Marek: Cribrum musicum 1643) 2) Anticribriatio musica ad avenam Scacchianam foreest otularis demonstratis crasiformorum errorum quos Anacrus Scacchius auctor libri: a. 1643 Venetijs edidi quem lib: Loos, Nagroni, Komman, Kajetan Krafzewski, panna Zofia Melhomme, pani Lonia Kowicka Jadwiga Orzowska, Cecylia Siekierka fortepianistki - pani Refyke parmy Kamilla Lichowska, Aniela Kłodzinska, Amelia Lypaczewska Świecayki

Scacchi Marek rodem z Dymnu, około 1618. Przeważa: dyony przez Zygmunta III przez 28 kierował Kapelą Królewską Kę. Za Władysława II wrócił do Dymnu, później znowu był na dworze Jana Kazimierza w Warszawie. Wydał: 1) Madriga: lia quinque Venetijs. 1634. 2) Inffel na 4 głosy 6) Cribrum musicum. Venetijs. (na które dyjeło napisał Lawet Sybert organista gdanski Anticribrum, zarzucając Scacchiemu nieznaną muzykę) 4) Judicium Cribri musici id est litterae quaedam certo tempore a praes: tantissimi artis musicae in Germania professoribus et peritis transmissae, mihiqne Marco Scacchio S. R. M. Joannis Casimiri Pol. et Svec. regis capellae magistro oblatae. Warsawie in officina Petri Elert. fol. K. 5 (tu wspomina autor o 2 znakomitych muzykach polskich: Kimkoriusz Maciej w Wilnie i Krakowita Dawid organista przy kościele św. Marii w Toruniu. (wisc około 1650)

Piranni Fabrycy  
Fantoni Ludwik muzyk na dworze Zygmunta III  
Wagner Józef ur. 31 grudnia 1768 major bat 16 jako pierwszy wiolin celista nadwornej orkiestry Stanisława Augusta, później profesor w Konserwatorium warszawsk. + 12 listopada 1855  
Kratzer Walenty + 1855.

Salamonifki z Krakowa Hawony barytonista w Ameryce i we Włoszech. 1854.  
Stawienie muzyki i kompozytorowie r. 1854  
J. Dobrzyński, J. Nowakowski, Jaborowski, Wernicki, Łada, Dietrich, Frankenstein, Gna: J. dubowski (+ 1855), J. Jaronfki, Jg. Komorowski, Karasowski, Babi, Bukalski, Jaronfki, Komman, Kajetan Krafzewski, panna Zofia Melhomme, pani Lonia Kowicka Jadwiga Orzowska, Cecylia Siekierka fortepianistki - pani Refyke parmy Kamilla Lichowska, Aniela Kłodzinska, Amelia Lypaczewska Świecayki

Wodni  
mych  
misy  
jeft  
Wila  
Kratz  
tenon  
Jpici  
50 w  
Wag  
rium  
Was  
Suz  
Bin  
+  
Ry  
Zaw

Wodnicki Teodor ur. w Zamosciu 1819 fortepianista  
miej. Klempererzkiego w Kaliszu od r. 1839  
mążrat w Warszawie gdzie dawal koncerty  
jest jego 7 kompozycji wydanych + 16 listop 1846 w  
Witanowie

Kratzer Walenty ur. w Krakowie glut. 1780 od r. 1800  
tenorysta od 1814 grał w Warszawie, od 1821 nauzciciel  
spewii + 24 kwiet. 1855 w Warszawie. napisal  
50 wodewidoi z p. Antoni: Antojia, Lokoik Zuzi

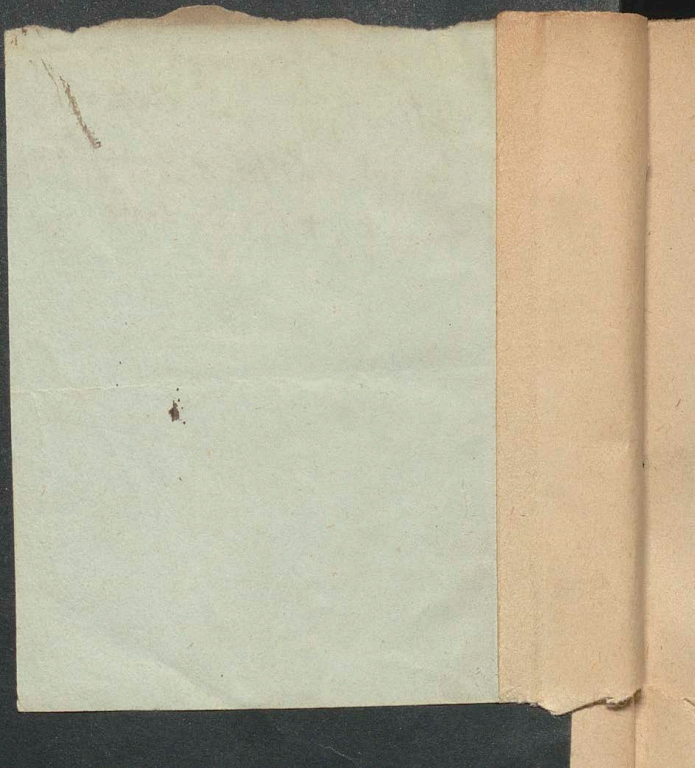
Wagner Jozef: wiolinzysta profesor w konserwato  
rium warszaw. ur. 31 grud. 1768 + 12 listop. 1855 w  
Warszawie

Szurawski Jan Nepom ur. 1771 d. 18 maja w  
Lincowie, operysta od 1783 w Krakowie: Warszawa gdzie  
+ 30 pazdz. 1849.

Rydwacki Jan operysta od 1808 w Warszawie  
dawal lekcyje na gitarze iyt 52 lat.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is faint and illegible due to fading and the texture of the paper.

Abel Karol Fryderyk urodzony  
w Köthen 1719 synem Sebastiana  
Bacha żył w Polsce za Augusta  
III muzyk; + 1788 w Anglii.



8  
Adel śpiewak na dworze Stanisł. Kostki i Zygmunta III + 1620

Ferri Baldassaro z Lencgia (stawny) Śpiewak nadworny Władysława IV

Berent Symon jezuita w Oorunbergu + 1649 autor Litani 1638

Bořimius Jan (Bořymski) książę dyrektor kaplicy korantystów 1624

de la Oracce musicus requies 1603

Brandt Jan jezuita + 1601. koposyt. pieśni -

Brandtner Mateusz stawny organista, w Toruniu 1686

N<sup>ro</sup>

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNEJ**  
AMBULATORYJNEJ.

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptą Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedycowały.

N<sup>ro</sup>

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNEJ**  
AMBULATORYJNEJ.

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptą Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedycowały.

9  
Bażany Józef we Lwowie 1842 (wydał więcej niż jeden zbiór tańców  
oper, Skalmierszanki, Wzięcie Jana Kazim. król. syn. i córka) p. 82

Baworowski Wiktor (amatorowie powiatkującej muzyki, dyletanci poco  
Beauplan p. 82 poco autor

Bedyuzowska N. P. Maria p. 85 lubo prawie żadnego nie ma związku  
z muzyką

Bergson Michał Wafrawianin u. 1820 żyje w Łodzi kompozytor

Bielawski Józef profesor. Konserwat. warszaw. + 1837 (Odać że wydał fiko.  
Tę pa fknypie p. 87 woleli być my co o jego dziełach mianowicie o fiko...  
zamiast obfornego opisu jego pogrzebu

Biesnecki Miodem p. 88 nie jest pianistą, lecz fknypkiem

Bolestawski Klemens poeta na co?

Brodziński Kazimierz poeta

p. 103 Broskiński Jan autor nie nazywał się Broski. lecz Brosiek  
<sup>najprawdopodobniej ten sam muzyk z dzieła</sup>  
opisano tu jego dzieła: ~~Erolhemata musikal 1649~~

p. 103 Buchowski Benign benedyktyn poeta: kompozytor muzyczny + nie r.  
1750 jak p. Szwinski pisze lecz r. 1742 jak widać z wierszy Kazim. Albrzyhow.  
ca na jego śmierć wydanych.

p. 99. Bohdanowicz fknypiek: kompozytor zwał się wstąpił do Bazyli  
urodz. r. 1740 (a nie 1754) + r. 1804 a nie 18

Nro

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNÉJ**  
AMBULATORYJNÉJ.

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptę Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedowały.

Nro

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNÉJ**  
AMBULATORYJNÉJ.

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptę Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedowały.



Nro

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNÉJ**  
**AMBULATORYJNÉJ.**

Kraków dnia

185

**R.**

Upasza się APTEKI, aby za Receptę Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarskiwa ekspedycywały.

Nro

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNÉJ**  
**AMBULATORYJNÉJ.**

Kraków dnia

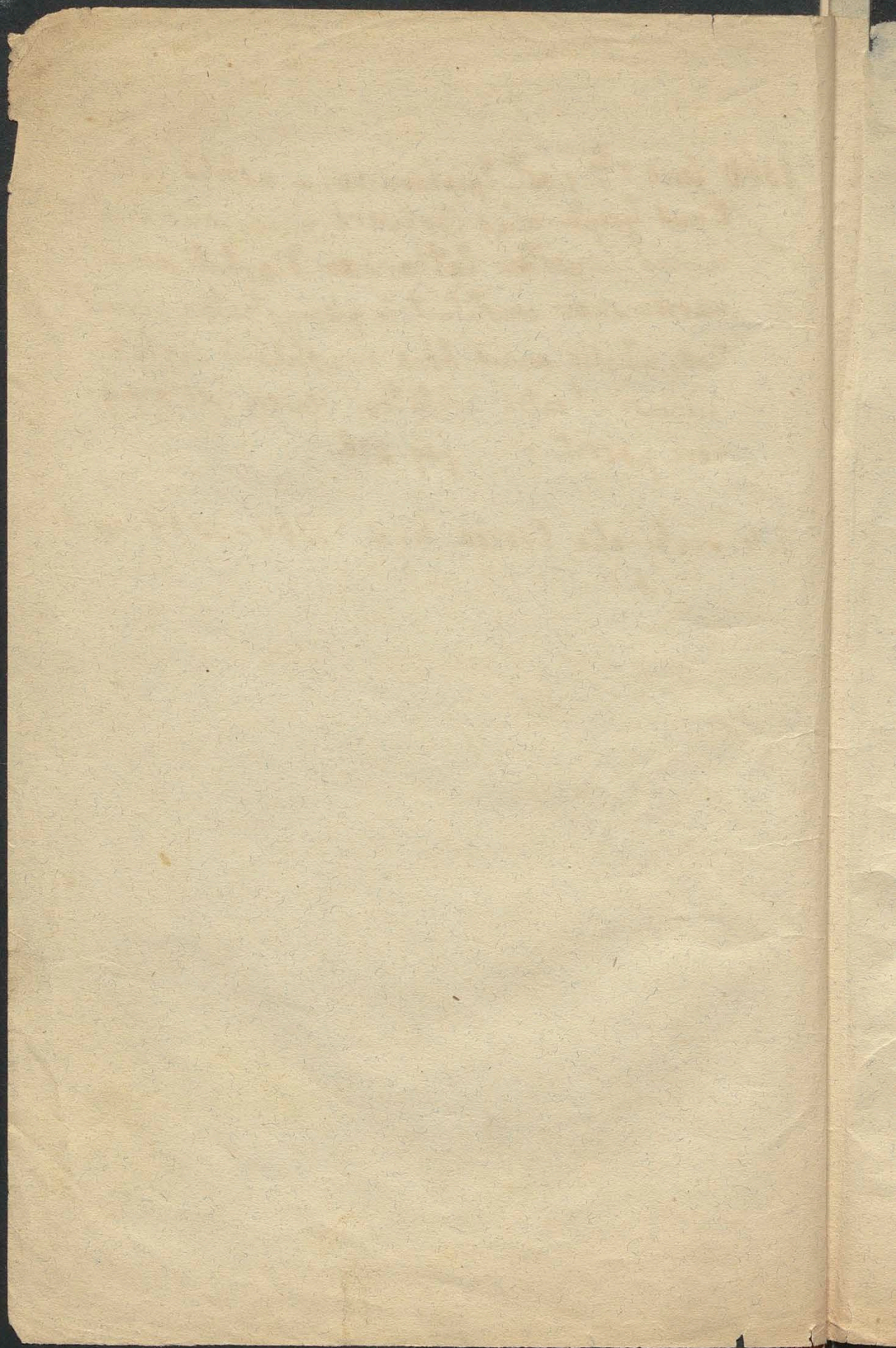
185

**R.**

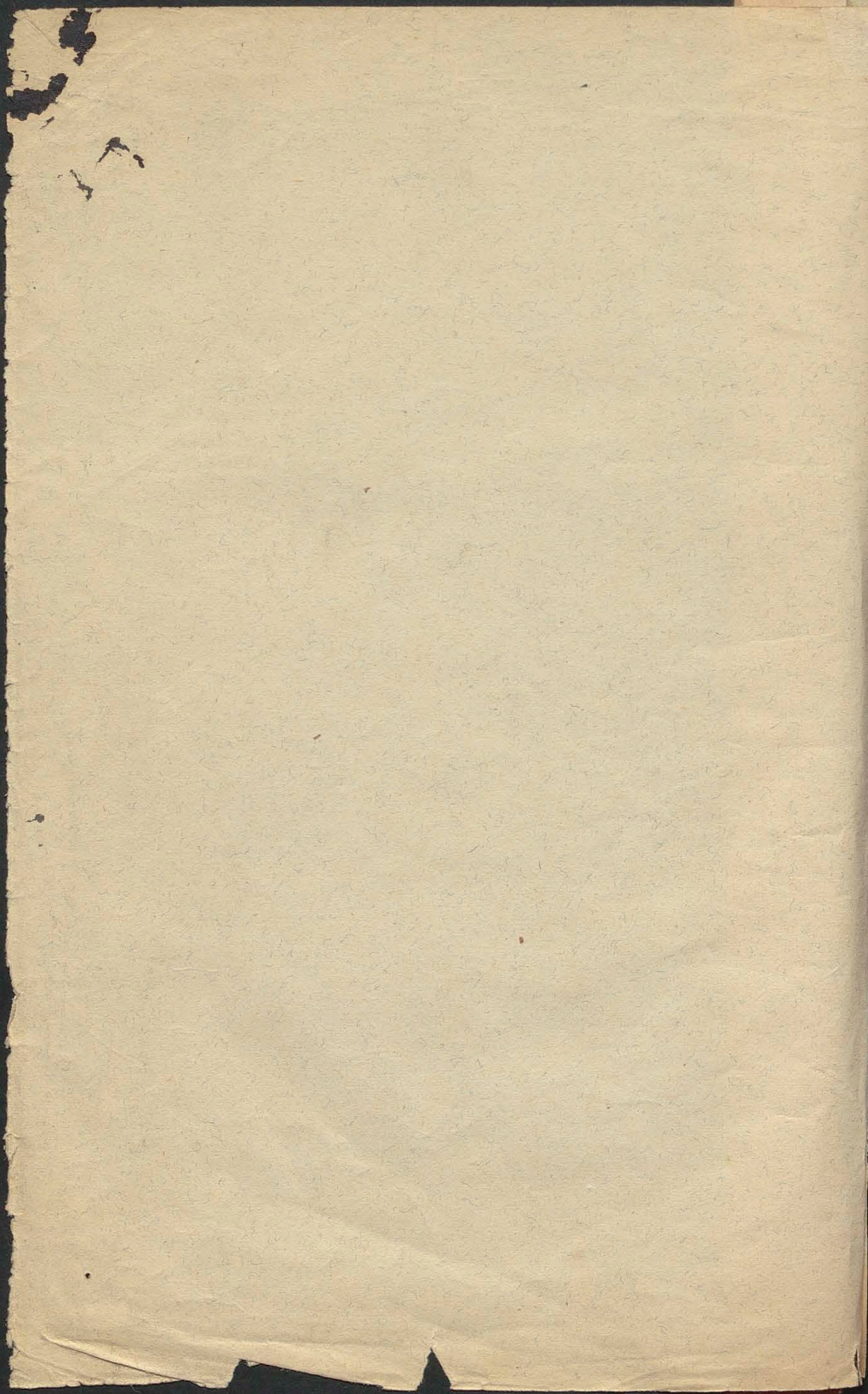
Upasza się APTEKI, aby za Receptę Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarskiwa ekspedycywały.

1566 feria 4<sup>ta</sup> post Epiphaniarum. — nobilis Valen-  
tinus Grepk alias Bokwark nuncupatus S. R. M.  
musicus, honestam Catharinem Narbutkowna  
uxorem suam constituit in plenipotentem, permit-  
tens, ut illa omnia bona immobilia in civitate  
Vilnensi et extra civitatem vendere vel oppig-  
nare possit. . pag. 248.

Acta scabinalia Cracov. Anni 1564 - 1569 Tom 8  
Lib. Archiv. N<sup>o</sup> 1150.



12



7  
10  
p  
n  
2  
W  
ent



Stanisław dubomirski wojew. Krak. 1675 z Włoch wprowadził muzykę miał  
27 spiewaków i muzyków. Najstarszym w owym czasie muzyk Markella  
i drugi Mateusz z Włoch roden po śmierci dubomirskiego wyjechał do orkiestry  
Ferdynanda II cesarza.

Bacchart Jean Baccharte Valentin <sup>harmonia,</sup> sławny lutnikista który odbywał  
wiele podróży artystycznych; podług badań Fetisa zwal się właściwie  
Graew, pochodził z siedmiogrodu urodz. 1515. Podróżował po Niem-  
czech, Francji gdzie uzyskał rozgłos. Był czas niejaki na dworze cesarza  
Ferdynanda w Wiedniu, potem był dłuższy czas na dworze Zygmunta  
Augusta + 13 sierp. 1576 wdrogę do Włoch, w Padwie. Wydał  
diuere de tablature de luth. Paris 1564 i Harmoniae  
musical in uorum testudinis. Cracoviae 1565 i 1568 główne dzieło  
obemujące bogaty zbiór melodji na lutnię. (p. 392)

Bacchart Jean może być poprzedniego, żył w Węgrzech w XVI w.  
W Besard: Thesaurus harmonicus 1603 jest jego kilka melodji  
na lutnię. p. 392

Mendel Hermann: Musikalisches Conversations-Lexicon.  
Berlin (A. Heimann) 1870. 8°. I Bd. pp. 1-636. Aq

Berezowski Maxym Sazonowicz ur. 1745 w Głuchowie, wieś w Kijowskim Księstwie, przyszedł do Szwecji Kow Krakowskich, Księstwie  
się w teorii muzycznej w Ortonii + 1763 pod Martinim. Zastrzeżił się w Petersburgu  
1787. Zaprowadził podwójne chóry w muzyce Kijowskiej ruskiej. Wydał  
Laternoster na 4 głosy w Lipsku u Breitkopfa p. 552.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to fading and the texture of the paper.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to fading and the texture of the paper.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to fading and the texture of the paper.

~~1550~~ 1551 po Janie

Babary Berkwart jedzie  
do Krakowa Kopytem Koła  
i dostaje za lutnia 12 zł.

1554 d. 21 Josp. Walentem  
Berkwartowi Węgrzynowi  
lutniście Koła za stoony  
do lutni 12 złp.

1558 Berkwart w Wilnie  
w Koła biesze rocznie 150 zł.

1559

1564, 1569 w Zygmunda Amy

1566 drukuje w Krakowie  
Opus musicum

Ko. Bambus Makalensis.

Rechnungsgang  
Carmontonsche

Staben 1628

Bl. 38.

Do zycioru Bekun  
lutnitych w  
podat. 40  
Tweesaw  
Tygodnik ill.

Nr. 363. i 364

1882.

Staben

1566 d. 4 Bremen w  
Porzellan

Grassus Valentinus oder Greffus,  
 latinisiert aus Graff, ein bedeutender  
 Lautenspieler aus Ungarn; der  
 veröffentlichte ein Lehrbuch: *Harmonia-  
 rum musiarum in usum testudinis*  
 Lib. I. Antverpiae 1569.

Vide Garzoni: *Piazza universale*.  
 Discorso 34

Getzer Bibl. univ.

musikalisches Conversations-Lexikon.  
 Eine Encyclopädie der gesammten mu-  
 sikalischen Wissenschaften, herausge-  
 geben von Herman Mendel. Berlin  
 (Robert Oppenheim) 1870-1874. 8.

I Bd. p. 392.

II Bd. p. 326

Pracfort Jean stary lutnist w Węgrzech  
 more Jan Walentego. Żył w XVI wieku. W  
 Besard: *Thesaurus harmonicus* 1603 jest  
 jego kilka rewalkow na lutnis  
 (Mendel I p. 392)

Bacfast czyli Bacfarre Walenty Stawny  
lutniſta, odbywał podróże naukowe w Euro-  
pie, zwat się wſtaſciwie, jak Félics, wybada-  
Graew, pochodził z Siedmiogrodu i urodził  
się 1515. W Niemczech i Francuzj podróżując  
był wziętym, żył niejakić czas na dworze  
ceſarza Serdynanda w Wiedniu i w końcu  
ſłużby was był w ſłużbie na dworze  
Zygmunta Augusta Krola Pol. Około r.  
1570 znowu był na dworze ceſarza nie-  
mieckiego w Wiedniu i umarł d. 13 Augu-  
1576 ~~po~~ w Padwie jadąc do Włoch

Wydat: Livre de tabulature de luth  
Paris 1564

Harmoniae musicae in usum  
testudinis. Cracoviae 1565-1568. II 2  
tes in fol. (bogaty zbiór kawaterek  
na lutnie) Félics I p. 185

Mendel: Musikalisches Conversations Lex. I

1  
Premier livre de tabelature de  
luth, contenant plusieurs fantaisies  
motets chansons francoises et mēd-  
gals par V. Bacfast. Paris, Adrian  
Le Roy et Rob. Ballard 1564. 4e. pop. n.  
Orunet Jacques. Charles: Manuel du libraire  
Cinquième édition. Paris 1860. 8. Tome I p. 54  
(n° 10197.)

Podobnie  
pau. limanova  
dramaty

powiat limanowski  
miejsc. Myśna dolna  
paraf. Niedzwiedz

(1 mila od Myśny)

mgr Bekwarł  
mieszka w Lubinie  
Antoniego Bota (+ 1549)

przybył do Polski 1539

w końcu na dworze  
Ferdynanda.

Tawny  
Euro  
wybada  
wody  
ujac  
wory  
nicu  
ze  
r.  
no

Handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to include words like "Handwritten" and "of the".

Handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to include words like "Handwritten" and "of the".

da Crema

18

Maria Joan. Intabolutura di Lauti  
Venetia 1546. 4<sup>o</sup> obl. Supl.

<sup>Domenico</sup>  
Bianchini: Intabolutura di Lauti. Venetia  
1546. 4<sup>o</sup> Qdd.

Francesco da Milano. Intabolutura de  
Lauti. Venetia 1546. 4<sup>o</sup> Qdd.

<sup>de Mantua</sup>  
Rippe Albert. Tabulature de lout. Paris  
1553-1558. 4<sup>o</sup> 6 Vol. Supl.

Bacfare. Tabelature de luth. Paris 1564  
4<sup>o</sup> Qdd.

~~Saladin~~  
Saladin Ant. Fr. Tablature de luth  
Lyon 1562. 4<sup>o</sup> Supl.

Bacfant (Bacferre) Vincentin: Premier livre  
de Tabelature de luth, contenant  
plusieurs fantaisies, motets, chansons  
françoises et madrigals. Paris, Adrian  
Le Roy et Rob. Ballard 1564. 4<sup>o</sup> obl.

" " Harmoniae musical<sup>es</sup> in usum testu-  
dinis. Cracoviae 1565-1568. fol. 2 C<sup>o</sup>vi  
(Fetis I. p. 185): in bibl. liceali, in Praenom.)

" " Harmoniarum musicalium in usum testudinis. Pars  
I. Antverpiae 1569, (tu podrifany: Valentinus  
Grassus)

Bacpart.

Un  
uic  
ul  
er  
mo  
Co  
Be

19

Theatrum musicum longe amplissimum  
cui (demptis quae vetustate viluerant)  
authorum praestantiss. tum veterum, tum  
recentiorum Carmina selectissima sunt in:  
serta, maiori quam ante hac fide et  
diligentia in usum publicum comparata.

1. ΑΥΤΟΜΑΤΑ, Fantasiae vel Praeludia .. (30)  
(Carré midry temi pag. 41.: D'amour me  
plains, Valentin Bacfart - pag. 63 Chi  
più gioco Valentin Bacfart.

2. Comileneae vulgares exquisitae tum 4. tum  
5. Vocum

3. Carmina ex lingua Gal. Italia Latina a  
praestantissimis artificibus instituta (ut  
Clemente non papa, Orlandoque di lafro  
et pluribus alijs) Moteti nomen 4. 5 aut  
6 vocum promeruerunt

4. Alia quae duabus testudinibus conciniscunt.

5. Carmina quae tum facilitate tum lepore ra-  
piunt, ut sunt Lafo mezo, Gaill. Branles etc.

Universa propemodum nunc recenter a peritissimis  
virisque translata in Testudinis usum, velut  
ulio Caesare Paduano, Melchiore Nenslyder  
ermano et Sixto Kargl et nonnullis alijs  
uorum industria prae ceteris hodie celebratur.  
Lovenii Excudebat Petrus Phalesius sibi et Joanni  
Bellerio Bibliopolae Antverniensi 1581 fol.

sq du noty na lutris o 5 stronah. Chansons. fol. 49

D'Amour me plains. Valentin Bacfarc. (2/4 str.) - 8.  
426. Loupiers ar dans. bez auto-ra - nestime. moie Bacfarka. 2.  
fol. 63. che nuz 1000. Bacfarc. (1 stroka)

Fantasiae (pjetni ariffe) na 2, 4, 5, 6 glosow  
moteta (poboyze pjetni)

Carmina duabus testudinibus accomodata  
(n.p. Durato, la Battaille, Passomezo  
commun, Il suo Saltarello

Sequuntur Passomezo, Gaillarde, Brankes  
(n.p. Passomezo à la Battaille, Melchio,  
la Milanese, de Marc An-  
toine, la Larianzino)

(Gaillarde del Moderno, Milanese, de la  
Battaille, Mazochs, il Zacharij,  
il Parbetino, la imperalle,  
Frontia, Baissons rous, )

(Brankes de Bourgoingnes)

(La Battaille, a corde aualee.)

madrigali

Satu: Fantasia Pauli Baroni  
Francisi Milan cyli de Milan  
Sisti Kargl  
Clement non papa  
Cricquillon  
Verduy  
Valentin Bacfarc  
Orlando  
Cyprien Rore

20

Epitaphium Valentini Grevii alias Bak-  
fark, musici Satarii in ecclesia S. Laurentii.

D. O. M. A.

Nobili Viro Valentino Grevio alias Bakfark  
e Transilvania Saxonum Germanorum Colonia  
oriundo, quem fidibus novo plane et inusitato arti-  
ficio carentem audiens aetas nostra, ut alterum  
Orphea admirata obstupuit.

Amphion Orpheus, et Arion psallere docti  
Creduntur merito te genuisse Grevi  
Aut illos positus docili testudine quondam  
Effinxit genii via Minerva tui.  
Quid rear in te uno plusquam genialis Arion  
Orpheus Amphion, nempe videndus erat.

Obiit Anno Dñi 1576. Idibus Augusti.  
Vixit Annos 69. Natio Germanica unanimes et  
Testamenti executores p.

(Ex Salaminius: Urbis Satarinae Inscríp-  
tiones.)

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or title.

Second block of faint, illegible text in the upper middle section.

Third block of faint, illegible text in the middle section.

Fourth block of faint, illegible text in the lower middle section.

Fifth block of faint, illegible text in the lower section.

Sixth block of faint, illegible text near the bottom of the page.

Final block of faint, illegible text at the very bottom of the page.

21

Reverendissimo in Christo patri ac Dño Dño R.  
Dudicio Episcopo Quinqueecclesiensi et ad Regem  
Poloniae Legato, Domino ac fautori observando.

Summa tua, mihiq̄ue perspecta humanitas et mea  
necessitas efficit, ut his te compellari, ac primum om-  
nium latere te nolui, quemadmodum Cracovia digres-  
sus, iter adornarim ad aulam Caesareae Majestatis  
accessurus, cuius literis potissimum ex Polonia voca-  
bar. Posnaniae, quae urbs est regia, aliquod diebus jam  
motor, paulopost Vratislaviam concessurus; non inde  
pedem moturus antequam de adventu Caesareo cer-  
tius cognosco. Te autem supplex oro, ut me amicus  
tuis (quorum copia in aula Caesarea tibi est) commen-  
des, ne si forte absens fueris, mihi desint ii, quorum ope-  
ra facilius aditus ad Caesarem paratur. Praeterea peto,  
ut me aere tuo subleves, ne per iter virtui meo neces-  
saria desint; ita ergo judico, si quid in me expensae  
feceris, illud omne tibi Caesarem compensaturum. Pecu-  
niam si mittes Posnania, ferti vires ad aedes Lindneri

Medici, nam inde sine mora Bratislaviam ferri cu-  
rabitur, ubi tantisper ero, donec praesentem Caesarem  
Viennae esse audivero. Quod autem opem pecuniariam  
ab te petam, ignoscas oro. Nam et milites Poloni  
in Lytuania bona mea sunt depraedati, et in opus  
musicum quod Pracoviae typis a me datum fuit,  
multa insumpti. Quod superest faveo tibi felicem ac  
longam vitam, neque ut ames oro

Dat. Posnaniae 1566. 4 Junii.

Siquid humanitas tua  
respondere voluerit,  
Posnaniam litteras  
mittat.

Vestrae Reverendissimae Dno  
servitor  
Valentinus Greff  
Bakffark J. R. M.  
Musicus mp.

2 Archivum Cas. Wien. - caly  
Wlad. 1191324.



Bacchart ou Bacfarre (Vincentin). Premier livre  
de tabelature de luth, contenant plusieurs fantai-  
sies, motets, chansons françoises et madrigals.  
Paris, Adrien Le Roy et Rob. Ballard, 1564. 4to  
en travers.

- Harmoniae musicae in usum Testudinis Prae-  
coviæ 1565-1568. 2 Parties in fol. (Fetis I p. 185)

Tom I p. 599 Prunet Jacques Charles:  
Manuel du libraire et de l'amateur de  
livres. Paris (Didot) 1860. 8o Tom I.

*Robert de Bacchart Vincentin*

Bacfare Valent.

23

Harmoniae musicae in usum studentium:  
dinis. Cracoviae 1565 i 1568 fol.

Bohonia bibl. liceal.

r. 1400' = 1 Grosz pol. = 30 grz.

Wysocki Józef.

~~Zamiętnik generała Wysockiego  
legionu polskiego na Węgierze  
kampanii węgierskiej w r. 1849  
Poznań 1850. 8<sup>1/2</sup>~~

3086  
2950  
Dgrub

1028

Do zarysów Bekkerka lat między XVI wiekiem p. 24  
Twierzańskiego (Tygodn. ilustr. XIV. 363. i 364  
2 d. 9 i 16 grudnia 1882.

Rachunki ekonomii Krol. pr. K. Wende. Re-  
gestra conscriptionum ~~W. H. H.~~ (Przebieg  
archeol. bibliogr. 1881.)

seksion

voluminów

rsytetu, zawierające

wiedzialność

188

Piętro

visko

Prekwark lutnista przez Henryka  
Winda Kiewicza.

Czas (Krakow) 1888 Nr 24 28.

Prekwark zjaworem (Acta Confil. Casimir. VII. 40)  
Przed śmiercią spisał testament i spalił wszelkie  
swe kompozycje.

1949 przystę do służby kraj. z płacą 90 zł. rocznie

Prepfark przybył r. 25  
rekomendacją Szabelli  
r. 1549 w mają projektu  
do służby Ego. Ang  
z płacą roczną 90 zł.  
Rachunki ekonomii Kro  
lewskiej przy K. Wende  
w Regl. archeol. biblii  
z r. 1881

17 lat bawit w Dolce  
rocznie 100 talarów  
Muzyka Kapela  
Krol Sztary  
Bekwa r. wydat fort  
z r. 1566  
w r. 1566 wyjechał do  
niemieci

Przedruk Jagiel  
lonki V. 152 list  
Bekwa rka

Acta consul Capimil  
VII. 409

w Lipsku u Kanon  
Kasindenera

pozyczy pieniędze u Di  
dyca i jedzie do Niedm

Nobili Valentino  
Grevio alias Beckfark  
e Transylvania Saxonum  
Germanorum Colonia  
oriundo + 1576 3 diebus  
Augusti Anno 69 Natus  
germanica paruit  
(13 Lemnie)

25  
w Kopule S. Laure  
tu w Padwie

Salamoninus: Urbis  
Patavinae Inscrip  
tio nes.

+ 22 Sierpina

Bekwark, Graew (Greff)

Becfarsie (Becfar)

Walenty pras K. Eftsenhere

(Uzupiet mēnē iņurayp napi-  
saneys pras Ernesta Swia-  
zawtkiegs) Tugodn i llustr

4. (Lutny 1883)

1.

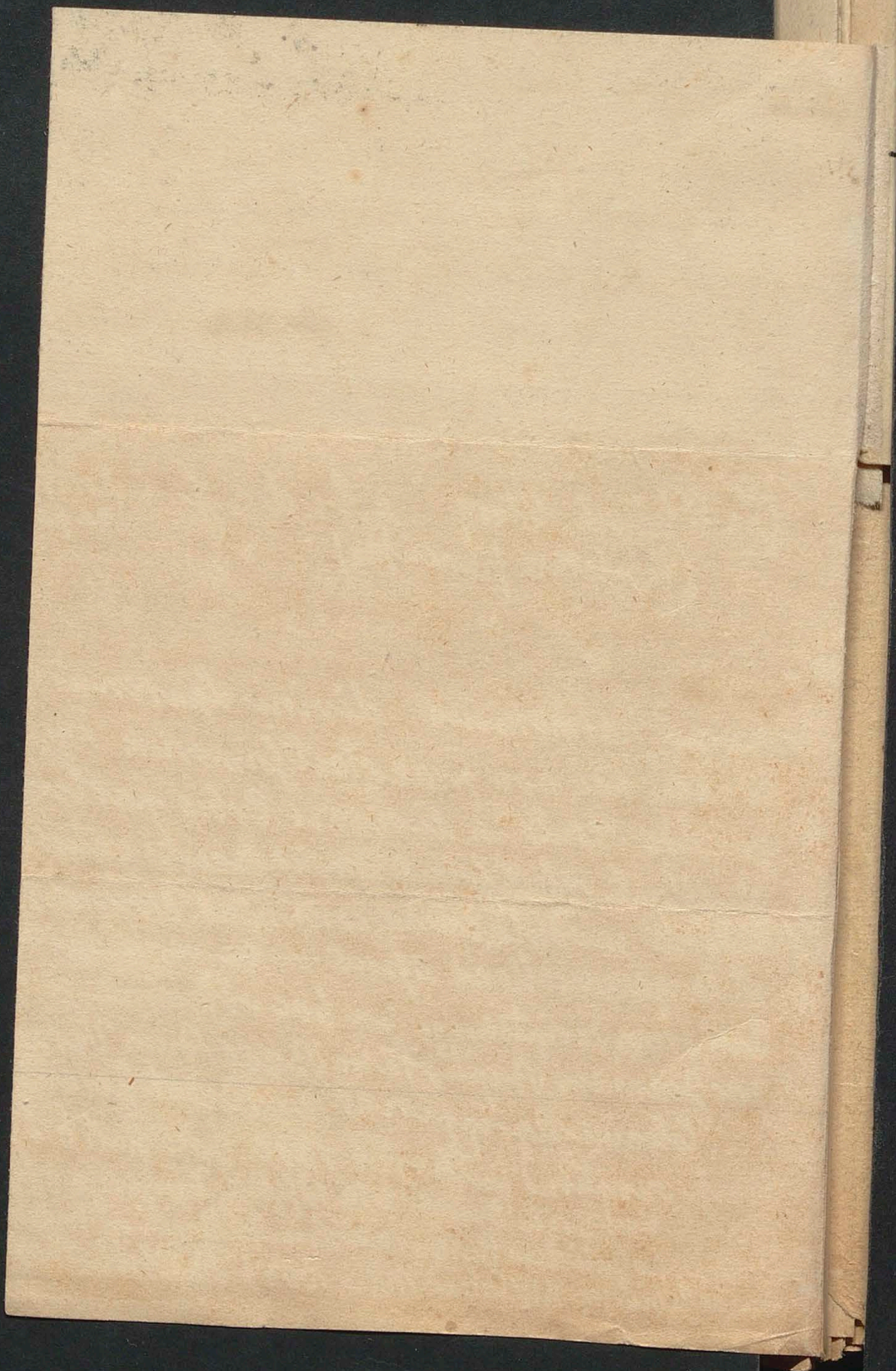
Regiomontanus Tan.

27

Tabulae directionum et projectionum etc. per  
Cyprianum Leovitium cum praefatione Philippi  
Melanthonis. Augustae Viindel. 1552. in-4.<sup>o</sup>

Z 4<sup>ty</sup> Listiw Melanthona do ~~Antona~~ Cyp. Leo-  
vitiusa pisanych, umiejętomych w rebronim  
Czyiele, znajduje się następujący:

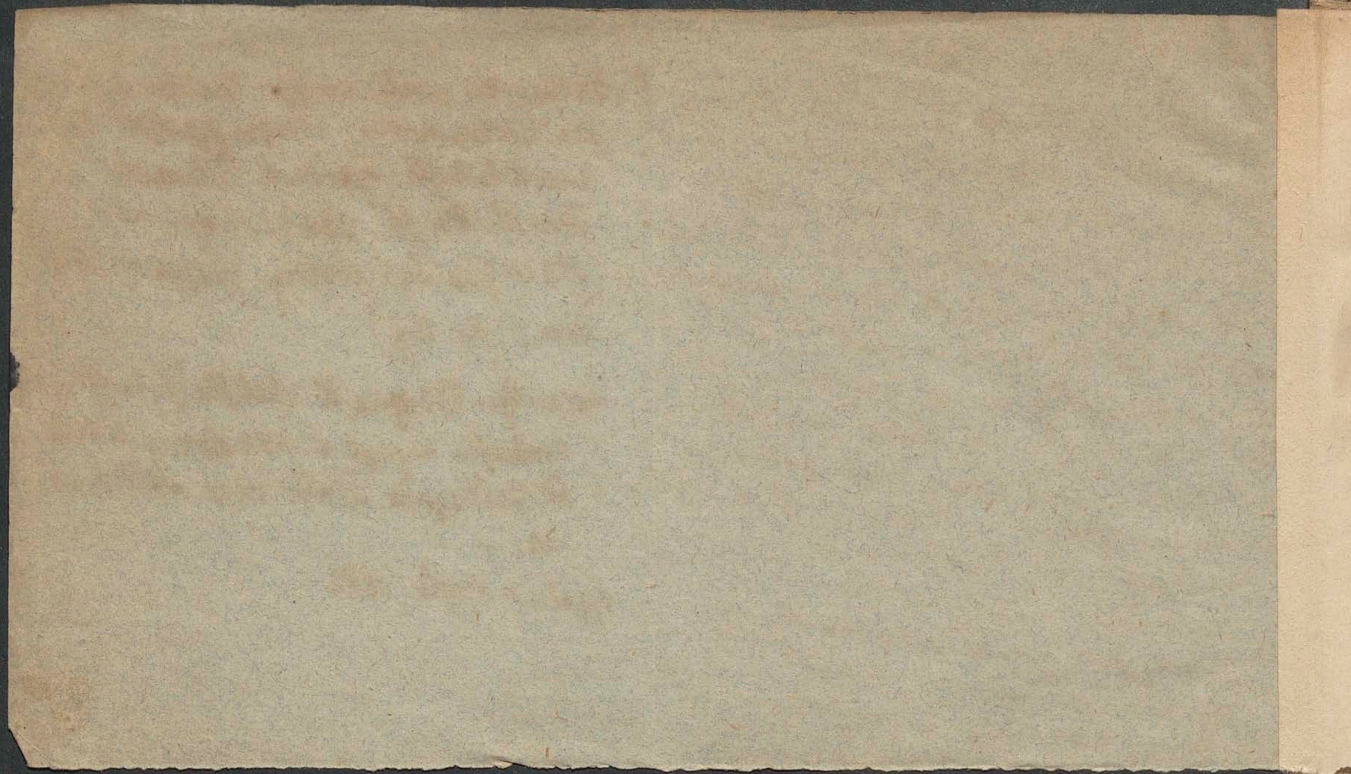
" Doctissime Domine Cypriane. Non dubito tuam  
" Uranien favere Musicae, et eius artis cul-  
" toribus. Ideo de hoc Valentino Citharoëdo Regis  
" ~~Polonici~~ Polonici, qui et vir honestus est,  
" et dulcis Musicus, ad te potissimum scripsi.  
" Venit in Germaniam, ut edat in officinis  
" typographicis scripta de sua arte, et pecu-  
" nia instructus est. Audire autem istos Mu-  
" sicos volebat, quos esse excellentes in familiis  
" Fuggerorum intelleximus. His etiam spero  
" voluptati fore huius Valentini in ea arte  
" suavitatem. Quare valde te oro, ut et Do-  
" minis Fuggeris, et Musicis eum commendes."



Bekwarck czyli Bekfark lutnika stawnicy  
Zygmunta I. S. Rysin'ski zachował o nim  
przygotowuje: „Dla każdego weźmie po Bekwar-  
ku lutnika.” — Krzysztof Falibogowski mówi  
o nim iż ten miał obyczaj gdy go o grze prosił  
no że nie był chętny; na co mieli ten foteł iż  
klos' nieumiejętny zaczął brząkać, a wtedy  
Bekwarck rozgniewany wydarł mu lutnika i  
sam grał. — Królowa Bona zowie go  
demonstrem swoim. — Umiał z lutnika w rękę  
— Jan Kochanowski pisze o nim:  
Oj lutnika mówić umiała  
Jak by nam w głos powiedział:  
Wszyscy inisi w dudę grajcie  
Dłmne Bekwarckowi mekajcie.

28  
Bekwarcku pisali: wieś: Malcher Ludowski;  
Jan Kochanowski; Draguniewicz: Be-  
kwarck lutnika (Tygodnik literacki  
Tom IV. 1841 str. 362) — Wojcicki:  
(Stare gawędy i obrazy. Warszawa 1840  
Tom I str. 127)

Walenty Berguack chelista (lutnika)  
Królewski Kupiec r. 1559 dom w Wilnie  
od Baltazera Piotrowicza Sokołowi-  
ca. —  
Tygodnik illustr. 1883.



osobny list nr 29

p. Władysławowa 1888

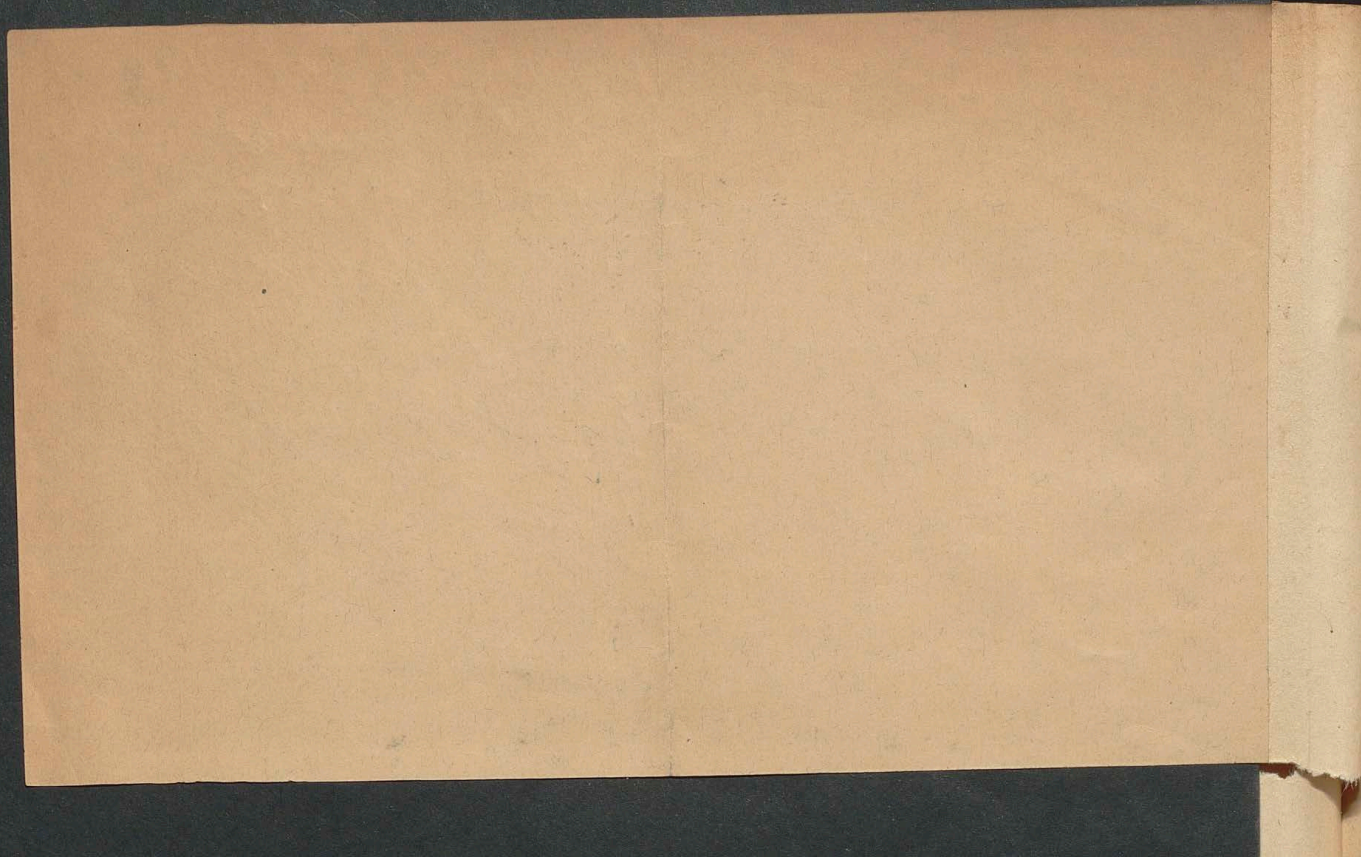
list nr 24, 27

Do inżyniera Beckera list

nr 17 w p. Swierzyński

90. Sygn. ul. nr XIV. 2

363 i 364 zd. 9 i 16 Grudnia  
1882



Backfark Walenty Gressf Stawny muzyk i kom-  
 pozytor urodził się r. 1515 w Siedmiogrodzie, zwat się  
 w łacińskie Graen; bieglty w grze na lutni przybył r. 1549  
 z Węgier do Łolotki; produkował się najprzód w maju 1549  
 w Distrkowie przed królem Zygmuntem Augustem i d. 19  
 czerwca przyjęty był za nadwornego lutnistę. Od r. 1548-  
 1565 bawił na dworze Króla Zygmunta. W Krakowie wydał  
 Backfark r. 1565 dzieło pod tytułem: 1) Valentini Gressfi  
 Backfarki, Pannonii, Harmoniarum in usum testudinibus  
 factarum. Tomus primus. Ad potentissimum totius Sar-  
 matiae Principem ac Dominum Sigismundum Augustum  
 Poloniae Regem etc. Patrem Patriae, et omnium Musicorum  
 Patronum beneficentissimum, Dominum suum clementissi-  
 mum (pod tem czterowersz Tainiski - i wiadomości o dziele od  
 Cesarza i Króla polskiego wyskato 12 letni przywilej). Cracoviae,  
 impensis authoris. Lazarus Andreae excudit, Anno a Vir-  
 gineo partu 1565. Mense Octobri. in fol. kart 30 (Exem-  
 plarz w bibliotece liceum muzycznego w Bononii nr 288, opisany  
 przez Aleksandra Polinskiego w piśmie: Echo muzyczne, teatrale  
 i artystyczne. Warszawa 1882. Rok IV nr 195-196. 197, str.  
 316. 331. 339) ded. Sigismundo Augusto.... Valentinus Backfard  
 Pannonius. - Pod dedykacją: Insignia Valentini Backfardi  
 Pannonii, artis musicae peritissimi (pod tem drzeworyt herbu  
 z dewizą: Virtuti cedunt omnia V. G. B.): Szczerza podzielona na 4  
 pola: w 1) dwie kory czarne stojące pod koroną. 2) drzewo palmowe. 3)  
 ryba i jabłko. 4) korona z opuszczoneym u dołu strusim piórem. Nad  
 herbem jednospłowy orzeł czarny w koronie. (Ob. faamile herbu w Echu  
 str. 332 nr 196) następuje 25 wierszy Tainiskich Andrzeja Frzebieskiego  
 (gdzie Bekwartta nazywa Orfejsem Węgierskim i mówi że mu Jan Za-  
 pola nadał herb) - następują wiersze: Ad euanden (Backfark) - Ad fratres  
 musicos. - Dalej nuty na każdej stronie po 8 rzedów nut, a każdy rzed 2 blińi

112-  
314

V. G. B.

2) Trosny. Sgtn następnym komponując bez tekstu: 1) Fantasia  
 trium vocum. 2) Fantasia 4 vocum. 3) Fantasia 4 vocum. 4) Jeou  
 nomen sanctissimum" I Pars. Clemens non Papa (Jacques Clement  
 Kapelmistrz Karola V. dla oddzielenia od Klemensa VI papieża tak  
 zwany). 5) Sit nomen domini benedictum" II Pars. 6) Erravi sicut  
 ovis" I Pars. 4 vocum. Clemens non Papa. 7) Delita in venturis  
 mea" II Pars. 8) Circumdederunt me viri mendaces" I Pars.  
 4 vocum. Clemens non Papa. 9) Quoniam tribulatio prima est"  
 II Pars. 10) Cantibus organicis" I Pars, 4 vocum. Nicol Gombeth  
 [Kapelmistrz Karola V. po śmierci Klemensa non Papa]. 11) Fundite  
 cantores" II Pars. 12) Domine si tuus" I Pars. 4 vocum. N. Gombeth.  
 13) Cumque vidisset" II Pars. 14) Venite filii" I Pars, 4 vocum.  
 Nic. Gombeth. 15) Servite Domino" II Pars. 16) Exaltabo te Do:  
 mino" I Pars, 4 vocum. Archadelt (Arcadelt lub Harcadelt,  
 kompozytor niderlandzki z XVI w.). 17) Domine in voluntate  
 tua" II Pars. 18) Qui habitat in caelstis" I Pars. Josquin  
 Despres (Josquin Des Pres czyli Josquino del Prato kontra-  
 punktista niderlandzki napisał pastytury na 24 głosy psalms  
 Qui habitat, w rękopismie). 19) Non eueat" II Pars.  
 20) Faulte d'argent. C'est d'oleur non pareille. 5 vocum.  
 Josq. de Pres. Totem: Finis Harmoniarum musicarum  
 primi tomi - omne univ. Latarnia ze swieca. L. A. (Laga-  
 rus Andrysowic) - Dingie dzieto: 2) Premier livre de ta-  
 bulature de luthie, contenant plusieurs fantaisies, motets,  
 chansons francais et madrigals. Paris, Adrian Le Roy  
 et Robert Baillard 1564. 4<sup>to</sup> (Mandel I). - Bałkmark  
 pisat z Poznania d. 4 Czerwiec 1566 list do Dudyca, donosząc  
 ze opnowit Krakow i chiał by się udać na dwór cesarski, i prosi  
 o porządek pieniężny na koszt podróży. - Z Wiednia udał się  
 Bałkmark do wtoch, gdzie umarł w Ładwie d. 13 sierpnia 1576  
 mając 63 lat. Na liście do Dudyca podpisał się Valentinus Greff  
 Bałkmark J. R. M. Musius.

W  
 lu  
 A  
 ne  
 18  
 \*) On  
 Wp  
 Go  
 pja  
 rus  
 - 5  
 Antyk  
 Graf  
 illuf.  
 [Szy  
 Pre  
 (Mus

31

Walenty Greff Baskark, nadworny  
lutnistwa Zygmunta Augusta przez  
Aleksandra Polniskiego. (Echo muzycz.  
ne teatralne i artystyczne Rok IV.  
1887 nr 192. 193. 194. 195\*) 196. 197  
str 281. 294. 303. 316. 331. 339. 354. 364. 380.

\*) Opis dzieła Baskarka

Wspominają o nim Ryfinski, Kochanowski Jan,  
Górnicki, Melchior Ludowicki  
pisano go Bascari, Baccarre, Becfart, Baccus:  
rus, Baccarsius, Baskark, Bekfare, Bekmark.  
- sąsiedzi pisali Walenty Greff Baskark  
Artykuły: K. Wenda. (Przegląd archeologiczny - bibliis  
graficzny 1881) - Ernest Swieżawski (Sygodnik  
ilustrowany 1882 nr 363 i 364) - Eptreiter  
(Sygodnik ilustrowany 1883 nr 4) - Alexander  
Freydziejcki (Jagiellonki Tom V. str. 153) - Mendel  
(Muzikalisches Lexikon I str. 292)

Instrumenta po imieniu Wojciecha Wielkiego  
1612 Regat z platem 60 złp. Klarinetów 4,  
puzonów 3, pomortów 5 = 120 złp. ; szalama  
jów 6; skrypiec rozmaitych głosów 12, = 120  
złp.; - rebów 2 = 60 złp.; - gitar 2; lutnia  
Klawikordów 2 = 100 złp.

1548

1569.

potem opusit  
Boleska po 18  
letnim pobycie

1666

1548

= 18

1568 kamie

Krakowie  
wydaje Warsza  
wie.

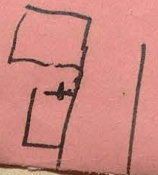
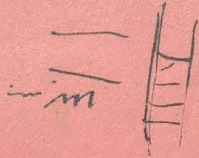
Narbutawna  
miał dom w Wilnie  
Bonar dat mu  
list polecający  
do melanchtona.

31 centimet

578 20m  
136  
30  

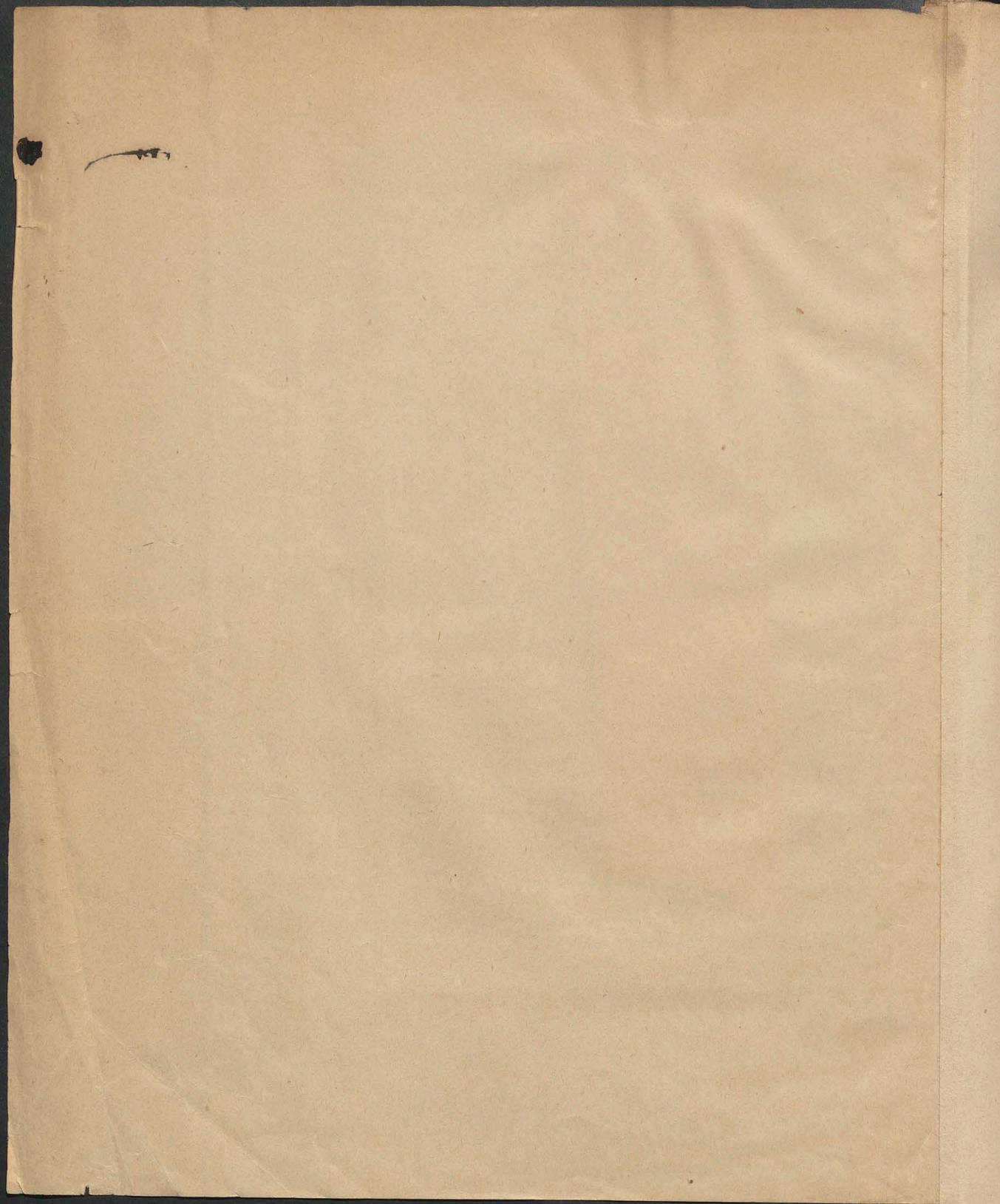
---

738



32

...  
4,  
ama  
...  
setri



33

Besard: Thesaurus harmonicus (2 tabula  
tura na lutniu) Coloniae 1603

odnotat i przetworzył na fortepian Stefan Bartalud  
w Budapeszt 1886 w sierpniu.

Alberti Dlugoraj Poloni

1. Fantasia (2 str.)

2. Finale (2 str.)

3. Villanellae (I-VI) (7 str.)

Choreae Polonicae Diomedis (I-VIII) (9 str.)

(na 6 liniach lutery a b c d e f i chorzyewski  
(tabulatura francuska) na górze)

Thesaurus harmonicus divini Laurentii  
Romani nec non praestantissimorum musicorum,  
qui hoc seculo in diversis Orbis partibus  
excellunt, selectissima, omnis generis catus in tes-  
tudine modulamina continens. Fervum plene  
et longe excellens opus:.... ex variis ipsorum  
Authorum scriptis..... in hoc volumine congestum...  
per Joannem Baptistam Besardum Vesontinum  
.... Coloniae Agrippinae, excudebat Gerardus Graeven-  
brun sumptibus Authoris 1603. fol. Kart 6 i 176  
(w 10 1/2 r. iach - 59 tu Diomedesa 18 sztuk, Dlugoraja 8 sztuk)  
ed. Philippo Gulielmo Avaritia Brinaji Comiti in Nassau.... Dat Co-  
loniae Wiroorum XIV kalend. Maii 1603) Stadtbibliothek in Bremen

podobne držeto  
Theatrum musicum. Lovanii 1571 fol. n. 807  
na 2 Fantazije Beckwartha.

Světelný Dyrekceji c. k.

Do

Ky

Dyrekeya c. k. biblioteki

25  
85  
110

3-23  
2-10  
2-10

Leontius Lyprianus. Tabulae directionum etc.  
na Kovicu 4 listy: Epistolae aliquot Philippi Melanthonis ad autorem  
(Lussy Dubroy)  
nych do autorem <sup>lyppianus</sup> ~~melanthonis~~ nudypruzey:

Dobissime Domine Lypriane. Non dubito tuam Uraniam  
favere Musicae, et ejus artis authoribus. Ideo de hoc Valen-  
tino Citharoedo Regis Polonici, qui et vir honestus est, et  
vulcis Musicus, ad te potissimum scripsi. Venit in Germa-  
niam, ut edat in officinis Typographicis scriptura de sua  
arte, et pecunia instructus est. Audire autem istos  
musicos volebat, quos esse excellentes in familiis Fug-  
gerorum intellesimus. His etiam spero voluptati  
fore

fore huius Valentini in ea arte suavitate. Quare  
valde te oro, ut et Domini Fuggeris, et Musiciis eum  
commendes. Scis etiam illud Homerium:  
πᾶσι γὰρ ἀνθρώποισιν ἐπιχθονίοισιν ἄλοιοι τυφῆς ἔμμοροι εἶσι  
καὶ αἰδοῦς. Spero igitur tua officia tali hospiti non  
defutura esse. Bene vale, et significa an pagellas qua-  
miser mihi, acceperis. Salutem opto D. Wolfio viro do-  
ctissimo. Calendio Martii (hoc vobis. q. d. 1552).

(nr. 1497) w Witenbergu 19 kwiet. 1560)  
Lynnianus Leonitius a Leonicia bawit r. 1552 w Augs-  
burgu - melanthon piszwat do niego 2 Nowymbergi 1552

Leovitiuss Cyprianus.

1552.

Tabulae directionum et profectionum clarissimi viri ac praestantissimi mathematici, Joannis Regiomontani, non tam Astrologicae judiciarice, quam tabulis et instrumentis astronomiis variis conficiendis, plurimum utiles ac necessariae. Eiusdem Regiomontani tabula sinuum, per singula minuta extenta, universam sphaericorum triangulorum scientiam comprehendens. Omnia ab innumeris mendis repurgata, et in plerisque locis de integro restituta. His nunc primum accesserunt, brevis ac succincta methodus procedendi in directionibus, illustrata plurimis exemplis, observato

vato diligenti ordine. Deinde tabulae positionum Numero 5  
ad directiones necessario pertinentes, quarum usus est  
se, juxta neotericam observationem ad intercedendum 4  
5. 6. 7. 8. 9. climatis, punctibus etiam eorum minimis res  
occurrent. Praeterea tabulae ascensionum obliquarum ad plus  
gradus altitudinis poli productae, una cum suis tabulis  
positionum particularibus, adjuncta tabula differentiarum  
ascensionalium, et tabula positionum generalium usque ad  
81 gradus altitudinis. Quae secundae parti applicantur  
per Cyprianum Leovitiuum a Leonicia; cum praefatione D.  
Philippi Melanthonis. Augustae Vindelicorum app. Philippi.  
Ulhardum. 1552. in-4. <sup>do. Autora.</sup> (Litho Melanthoni in unius res  
(mentu na robnej kar.) nye

36

Borek Krzysztof x. drugi dyrygent Kapliny Ko-  
ratystów w Krakowie + 1557. Pisat  
1) Msza Te Deum laudamus na 4 głosy 1543.

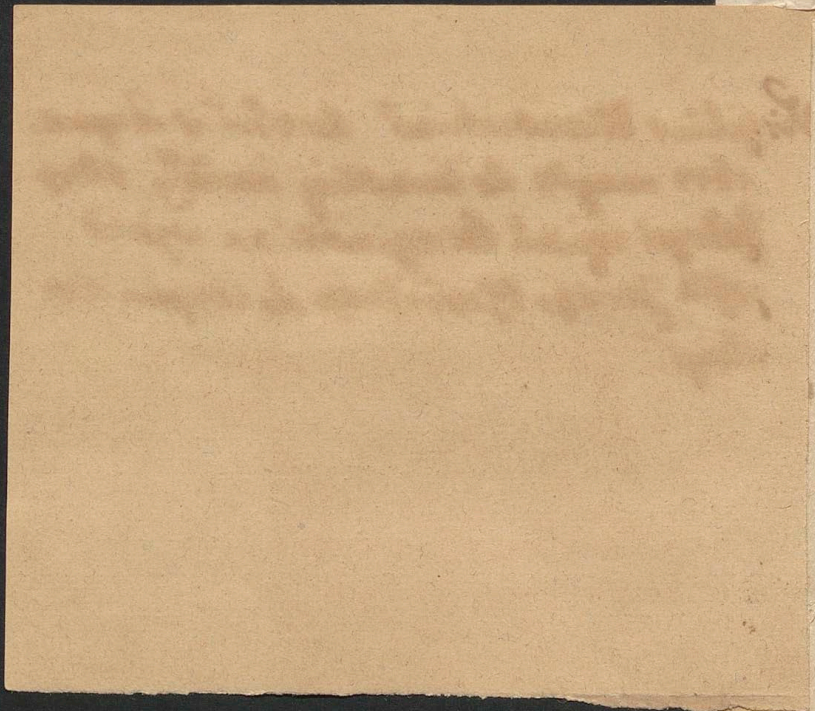
Murzyka Koscielna (pisano pod redakcją x. Di.  
Józ. Spurzynskiego zawieszona w Dodatku mu-  
zycznym: Rocznik Gł. 1885 Nr 1: Pieśń na  
Początek Narodzenia Wąsłowa Szamstulczyka r. 1558  
„Dies est laetitiae” (na 4 głosy) - Nr 8 Pieśń o S.  
Maniawie Diomedesa Katona 1607. „Początek w  
Swestykh jego chwalimy” (na 4 głosy) - 30 x 10 Pieśń  
o S. Jacku, Franc. Liliusza 1645 „Święty Janyne  
z pałacu boskiego” (na 4 głosy - tekst Błażeja De.  
reja dominikana) - Nr 11 Omni die die Mariae,  
x. Grzegorza Gorczyckiego (+ 1734) (na 4 głosy)  
Nr 11 Ave mundi spes Maria, x. Grzegorza Gorczy-  
ckiego (na 4 głosy) - Rocznik 1886 Nr 9  
Psalm 50 Początek w miłosierdziu swym” (mise-  
re) Mikotaja Gomotki 1580 (na 4 głosy) -  
Rocznik 1887 Nr 6 De passione domini  
hymnus Laurentii Ratti (z XVII wieku na 4 głosy z  
Kodexu Krakow.) - Rocznik 1888 Nr 1 Stabat  
mater. Gł. Gorczyckiego + 1734 na 4 głosy. - Rocznik  
1889 Nr 6. Omni die: Diomedesa Katona r. 1600 -  
Nr 7 Ave Maria Stella Diomedesa Katona na 4 głosy r. 1600.  
- tekst Nr 8 Początek 2 r. 1400 (z Kop. Krak.)

Rytmus Taurinicus dicitur sicut et in  
bozestwem swym a starodawnosciu dozyg  
wzrostu, wycymone niedy od Xodewisa  
polskiego Kazimiersa... rytmem polskim  
wycymone i na trzy wytyki dla spiewania  
roztozone. Przydane sa hymny z Godzinek  
steznie Pannie Najow. przekladania w.  
Stanislawu Grochowickiego. Wzrostkie  
te rytmy ktore tu sa z notami nowemi  
i z tabulatury na lutniu Diomedesa Catona.  
W Krakowie, w Druku Dzialki drukowal  
1606. 40      sa tu noty do Omni die: Ave  
marie stella.

2<sup>a</sup> edyc. 1607.

Handwritten notes and bleed-through from the reverse side of the page, including some numbers and illegible text.

37  
Virgilius Marocchini dorobit w Rzymie  
1644 muzykę do łacińskiej Kantaty, którą  
Gabryel Wojciech Porzeziński na wezwanie  
później Jerzego Ossolińskiego do Rzymu 1644  
ułożył.



38

Cichorki Józef: Śpiewy kościelne  
na kilka głosów dawnych kompozy-  
torów polskich zebrane przez Józefa  
Cichorkiego. Część I (10 Psalmów  
Mikołaja Gombala) Warszawa  
1838. 8<sup>o</sup>.

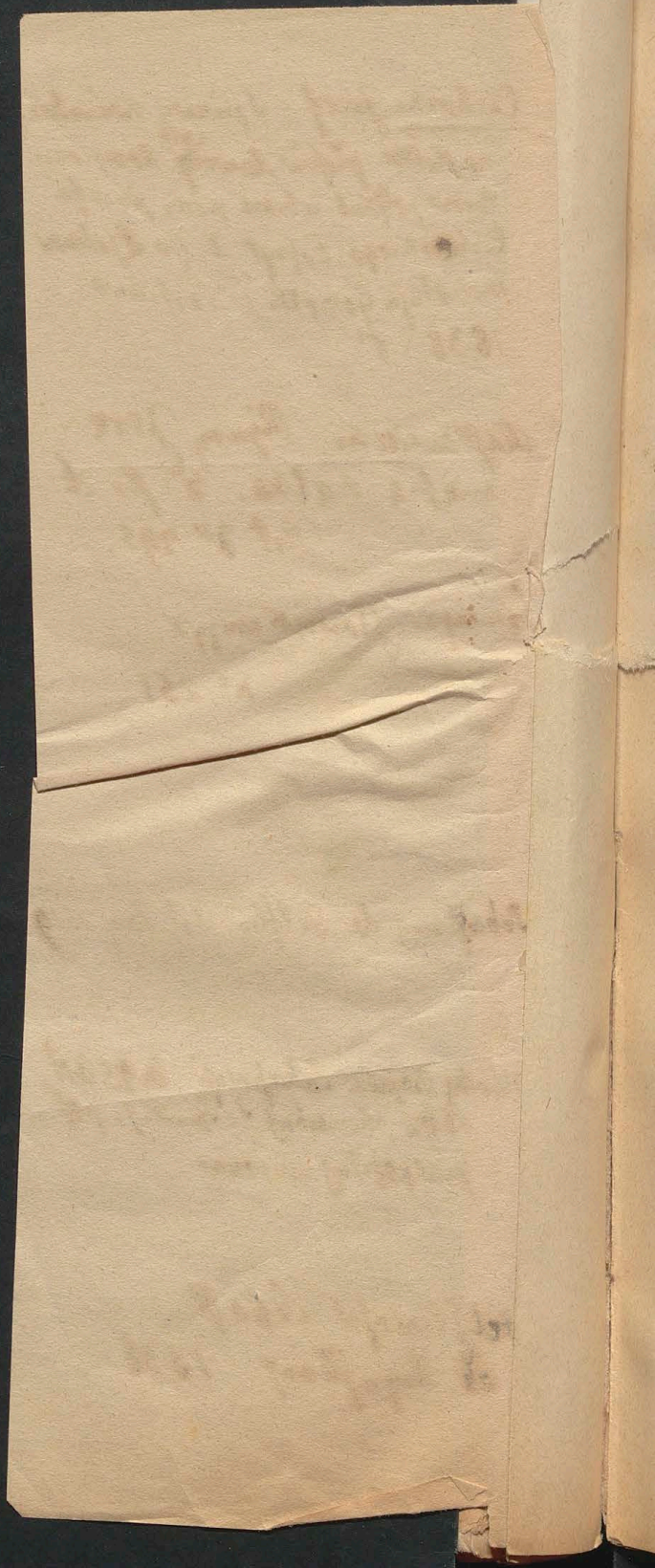
Rastawiecki Rytm Jere-  
miaha Falka. 8. str. 26.  
Art. № 495.

Lewicki Słownik muzyk.  
№ 257

Sebastianus de Felstun Art. Boec 1509

Albertus Bapaens Sabrensis, mag. Art.  
1562, monachus S. Spiritus, post  
praepositus Sandensis.

Felstmeris Sebatt.  
ob. Augustinus 1536



Cichocki Józef: Śpiewy kościelne na kilka  
 głosów dawnych kompozytorów polskich  
~~o~~ zebrane i wydane przez Józefa Ci-  
 chockiego. Łoszyt 1<sup>wsz</sup>. 10 Psalmów  
 Nikołaja Gomotki. W Warszawie 1838  
 g<sup>o</sup> a Varsovie chez Gustave Serenaldt  
 Nr. 20 • a Leipzig Fr. Hoffmeister.  
 Cena 5 2/3p.

Sztychował A. Ptacecki

19<sup>ta</sup> Psalm 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 41. 77. 150 na 4  
 głosy przerobione dzisiejszą pisownią muzyczną  
 przez Jana Landmann nauczyciela śpiewu  
 Głosy są: Sopran, Alt, Tenor i Bas. W przedmowie  
 pióro Cichocki ze Gmotka ur. około 1564 w  
 Krakowie + 5 marca 1609 w Chorawli(?) mając  
 45 lat, Psalm jego wyszły 1580 gdy miał lat 16  
 (?) (co wątpliwe), po wydaniu psalterza iży jefuse lat  
 29. 19<sup>ta</sup> w dodatku Palestrina (1529 + 1594): Obone  
 Jesu. - Thomas Tallis (1529 + 1585): Verba mea auribus -  
 Nanini (1577 + 1610): Tabat mater. ; 2 Vittoria (1560 -  
 1585) Jesu dulcis memoria.  
 II Łoszyt obejmować miał More Księdza Gregorza  
 Gorczyckiego.

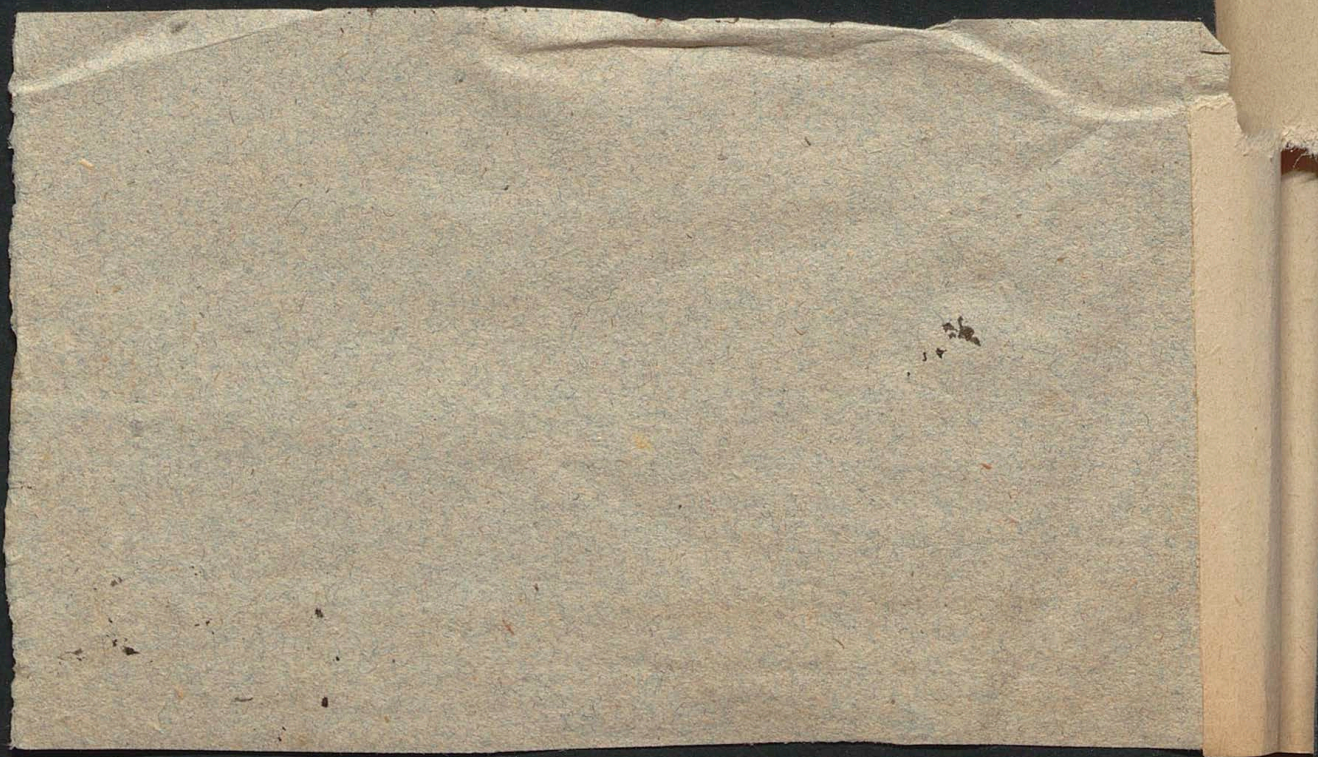
Chants d'église à plusieurs voix des an-  
ciens compositeurs Polonais, recueillis  
et publiés par Joseph Cichocki. I<sup>e</sup> li-  
vraison 10 Psalms de Nicolas Gomółka  
Varsovie G. Senneraldt 1838. 52tp.

Długoraj Wojciech lutnik i kompozytor.

110

Długoraj. Z aktów procesu Zborowskich ogłoszonych w Płe-  
tera w tądym: Bior Lamistnikow T. II ff. 170. widac' iz  
ten Wojtaszek byl wychowany przez Samuela Zborowskiego  
wzyczenie jego kosztowalo do 2000 zł. naukowy sie grac' dobrze  
na lutni wiekt najprzod do Bernardynow przyjal ich regule  
skad znowu do innego pana wiekt. Z tamtad dostal go znow  
Samuel Zborowski ktoremu wykradl listy z fiskaluty i Kro-  
lowi Stefanowi oddal. — Charakter nie bardzo zacy.  
101

Tegoz Długoraja Wojciecha kompozycyi muzyka do Villaneski  
"Ahi tien lo mio cuor" jedna z tych Villaneski drukowana w Pde:  
sard: Theatrus harmonicus.



41

Ode in laudem Artis Apollineae a  
Joanne Czechowicz, secundae Laureae  
Candidato concinnata. (na Xonicu:)

Faciebat Symphoniam Adm. Rendus  
Dnus D. Franciscus Lilius Chori Culehs  
cathedr. Crac. Magister. 4<sup>o</sup> ftr. 1.

1<sup>a</sup> leus. 1640.

2<sup>a</sup> leus. okoto 1643

1846

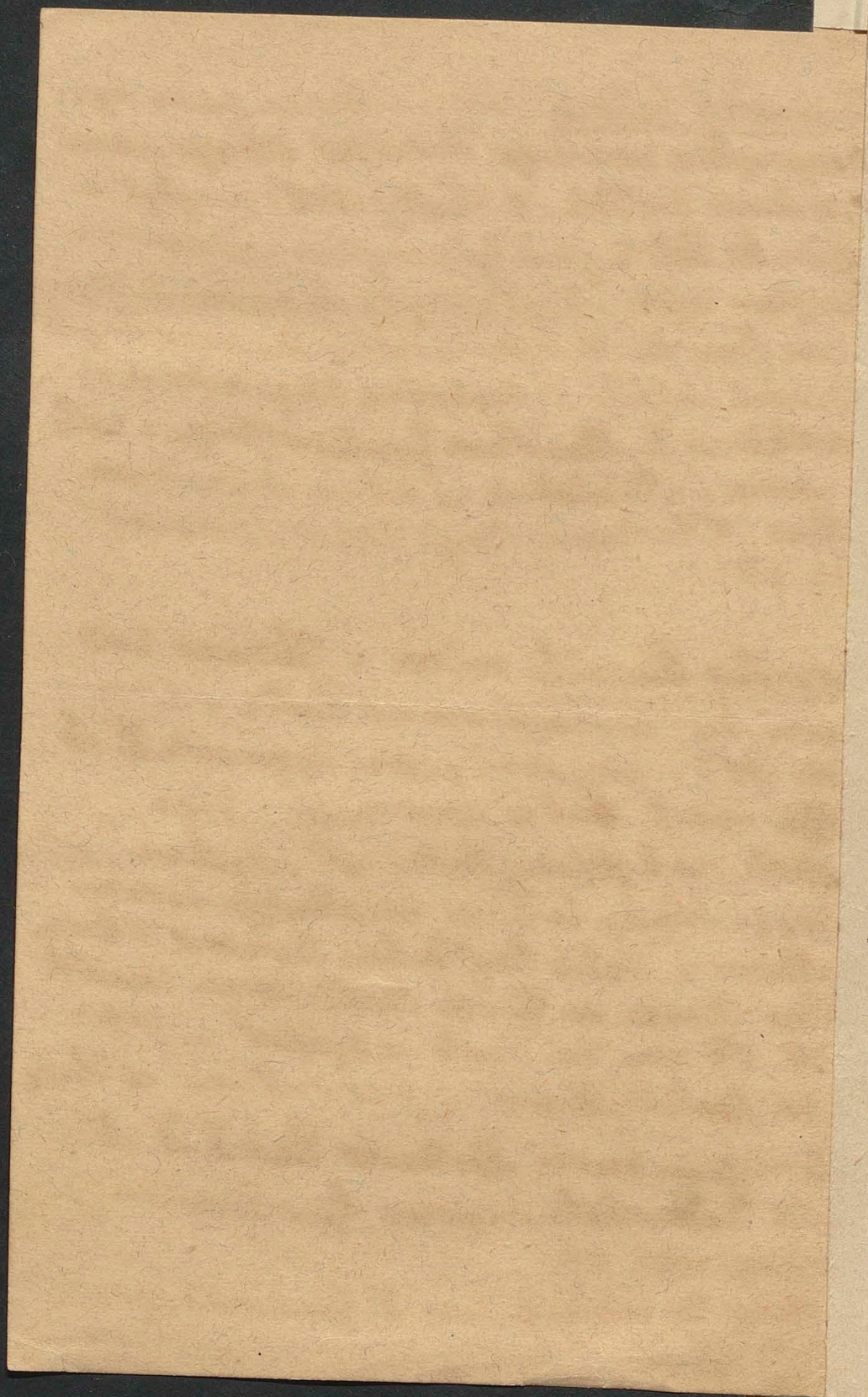
*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

42

Diomedes Catone rodem z Wenecji (może syn  
kompozytora weneckiego Diomedes, którego pieśni  
są w zbiorze Frottole IX. Venetij 1508) przybył za  
młodu do Polski, gdzie był muzykiem nadwornym  
Stanisława Kostki, ułożył muzykę do pieśni S. Kaji-  
mierza: "Omni die" (ob. Dytryk Tawiski dziełnie sztuczne  
wymyślone niekiedy od Krokwiśa Kazimierza S.  
przekładania X. Stanisława Grochowskiego, z nota-  
mi nowemi i z tabulaturą na lutnię, Diomedesa  
Catona. w Krakowie, Bazyli Skalski drukował  
1607. 4<sup>to</sup>)

Aoprilio Pacelli rodem z Varuano Koto  
narni, był kapelmistrzem u S. Piotra w Rzymie  
1601-1603 - wezwany przez Zygmunta III do  
Polski umarł 1623 w Warszawie. Jego  
motetta na 8 głosów: "Factum est silentium" w  
zbiorze: Selectae Cantiones excellentissimorum  
auctorum a Fabio Constantino Romano in lucem  
editae. Romae ex typogr. Bartholomei Zanetti  
1614. 4<sup>to</sup> oraz "Veni Sancte" na 8 głosów - jego  
pieśni "Comate Domino" i "Tres sunt qui" w zbiorze  
Florilegium musici Portensis. Pars II ed. ab Er-  
hardo Prodenochatz. Lipsiae, typis Abrahami  
Lambergi 1621. 4<sup>to</sup>

Ułożył też melodię do pieśni St. Grochowskiego o S.  
Stanisławie (ob. Jocher)



Elsoner Józef urodz. d. i czerwca 1769 w Grot-  
 kowie na Śląsku, kształcił się w muzyce w Wrocław-  
 iu i Wiedniu; odr. 1791 był pierwszym skrzypkiem  
 przy teatrze w Bernie na Szwajcarii, a kęd go około  
 r. 1795 Builla dyrektor opery niemieckiej sprowadził  
 do Lwowa. Tu się poznał r. 1796 z Bogusławskim dla  
 którego odtąd pracował, i z którym do Warszawy r. 1799  
 pojechał, pełniąc obowiązki dyrektora opery polskiej.  
 R. 1816 został dyrektorem szkoły śpiewu oraz organis-  
 tów, a r. 1821 nowo utworzonego konserwatorium  
 muzycznego. Opuszczył r. 1820 teatr, poświęcał się  
 odtąd kompozycjom religijnym. Umarł d. 18 kwietnia  
 1854 w Elsonerowie koło Pragi przy Warszawie. Żoniat  
 za żonę Drodowską śpiewaczkę opery warszawskiej.  
 Oprócz mnożstwa pieśni, piosnek, kantat, aryj, napisał  
 3 Symfonie, kilka Kwartetów, Sonat, Polonezów, Rondów,  
 Marszów i 105 dzieł religijnych, między któremi: 16  
 Mszy, i Requiem (na śmierć Alexandra I, i Te Deum,  
 i Stabat (r. 1848), 5 Psalmów i Magnificiat, Graduały,  
 Offertoria, Ave Maria, Motety (Gloria, In te Domine speravi),  
 Himny, Diespory, Wielkie oratorium w 2 częściach: Żołska  
 Obawiciela (Pafio D. n. J. C.) r. 1844. Jako też:

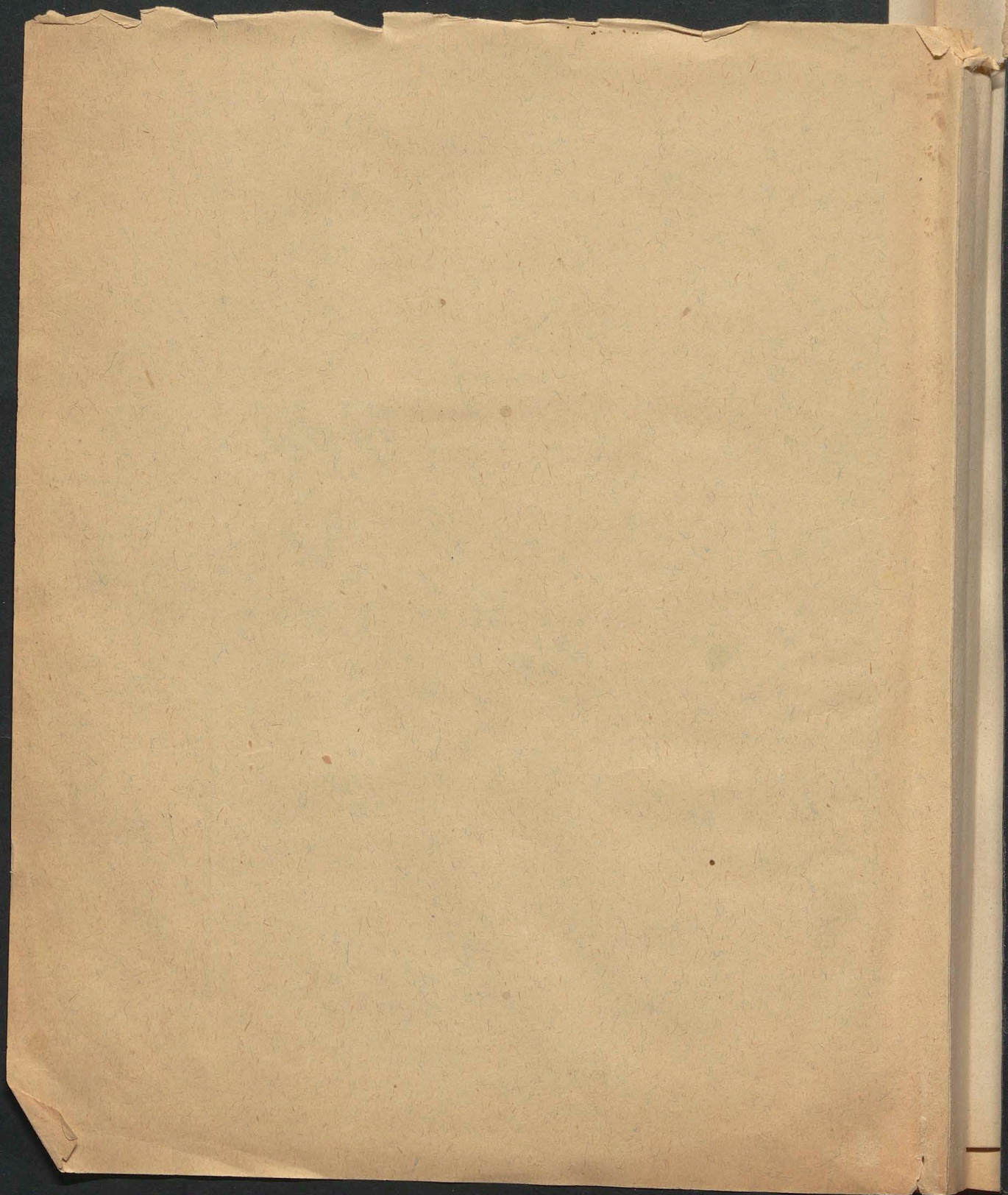
1) Szkoła śpiewu utworzona przez Józefa Elsonera Dy-  
 rektora Opery. Warszawa, nakładem Gustawa Sennewald.  
 6. t. fol. popr. K. 2, str. 74. 2025p.

2) Żongła P. N. Jerusa Chrystusa. Nowe Oratorium Kocielne. Warszawa 1838. 4<sup>to</sup> str. 19 (libretto-text polski i Tawński - partytura muzyczna nie wydana dotąd.)

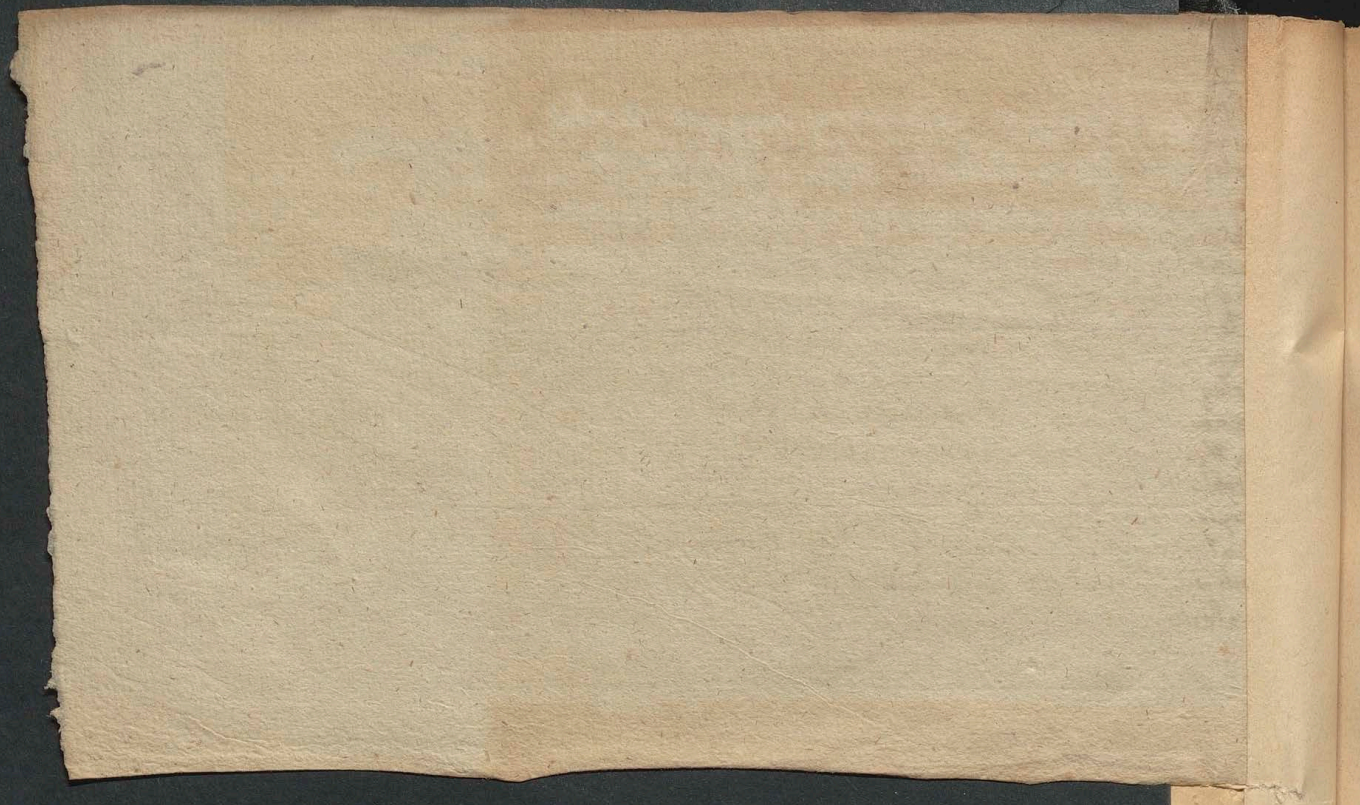
— 2<sup>a</sup> edyc. Warszawa, w druk. Józ. Ungere 1854  
8<sup>wa</sup> str. 16.

3) Żongła do pieśni Wolno-Mularskich. W Warszawie w Sali Charni X. J. J. Cybulskiego robione przez Ant. Ptaceckiego (około 1810) fol. poprzecz. sztych str. 35. (Op. 46.) Jest tu 18 melodyj Elsonera i Stefaniego, 2 Mozarta, do tekstów Progułstowskiego, Dmubrowskiego, Orłowskiego, Drodowskiego, Adamczewskiego, F. Węzyka, Molskiego, Żelazskiego) do tego drukowane libretto: Pieśni Wolnomularskie N.: D.: P.: i N.: P.: B.: B.: składającym Kapitułę Wielkiego Wschodu narodowego w Warszawie poświęcone (b. m. i r.) 8<sup>wa</sup> kart 20 i tytuł pięknie sztychów. B. H. Kurczyński del. J. Ligier sculpit.





Eloner Józef, kompozytor muzyczny urodz. d.  
1 lipca 1769 w Grotkowie na Szląsku, kształcił się  
w uniwersytecie wrocławskim gdzie studiował nauki  
teologiczne i medyczne. Doowiciworszy się póź-  
niej wyjątkowo muzyce, trudnił się nauką tańca  
w Wiedniu, w Obernie, a od r. 1792 we dworze, gdzie  
kierował orkiestrą. R. 1800 osiadł w Warszawie w Pruskiemu  
gdzie pracując w swoim zawodzie był rektorem konser-  
watorium muzycznego, dyrektorem opery i profes-  
sorem w uniwersyt. warszawskim. W nagrodę swoich  
zasług otrzymał order S. Stanisława. + pod Warszawą  
w kolonii Elonerowie d. 18 kwietn. 1854 mając lat  
84. Wyuczony się języka polskiego napisał operę  
Orobliwi bracia i sam do niej muzykę ułożył.  
Napisał prócz tego mnóstwo muzyki: kwartetów  
kantat, owertur, i baletów. Samych dzieł religij-  
nych wypracował 105 między temi najcenniejsze:  
Oratorium mszki Zbawiciela.

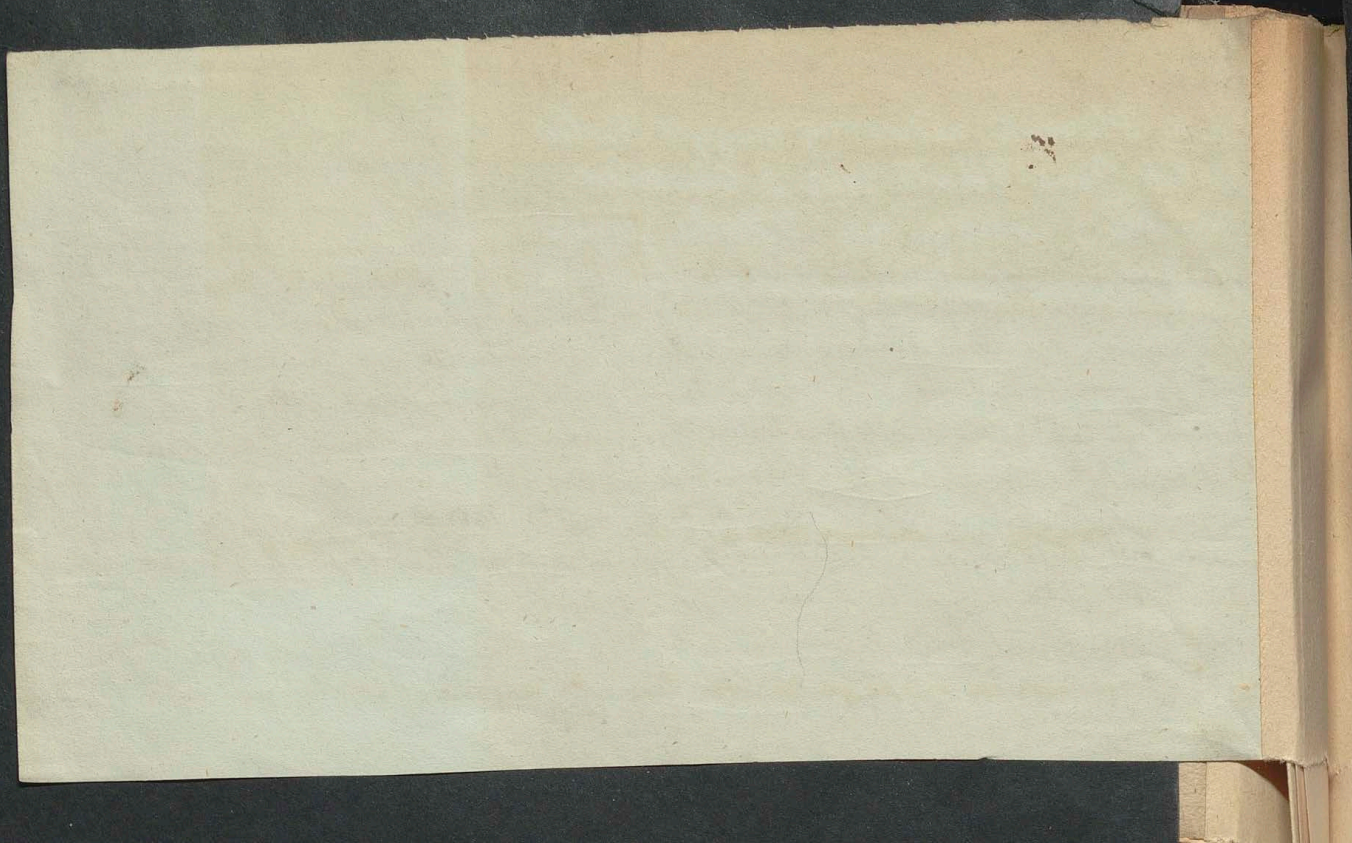


Muzykowie polscy.

[niektórzy nie byli w konserwatorium]

46  
11

Elżbieta Filipowiczowa uczennica Spohra wirtuozka na Skrzypcach + w łondynie 4 maja 1841.  
w Warszawie było Konserwatorium muzyki dyrektorem był Soliva pierwszym nauczycielem Józef Elfner  
uczniemi tego konserwatorium Chopin, Karol Kurpiński. Penjonowany mistrz Kapeli Teatru narodowego  
uczni Elfnera; który przybył w młodości do Polski będąc rodem z Śląska ~~przed~~ wydat: Rozprawy o metryce  
nosni: Rytmizmofii języka polskiego. Warszawa 1810 prócz tego ma w rękopisie obszernie dzieło o muzyce  
Polskiej uczniem jego Dobrzyński dyrektor orkiestry. R. 1840 stawia ~~to~~ w Warszawie Wodnicki forte-  
pianista, Wysocki fortepianista; Elfner napisał stawał oratorium. Gdy ~~Włodkiewicz~~ Kurpiński został  
penjonowanym rajot posiadał kapelmistrza teatru jego szwagier Siedecki. Stefani jest dyrektorem baletu  
napisał kilka partytur do oper. Dawidek układa nuty do melodramatów i wodewilów — Obecnie jest (1837)  
pierwszym tenorzystą opery warszawskiej pani Dobrzyńska tenorzystka, ~~pani~~ pani Małkowska basylista. Śpiewaczka  
panna Turówka (była zagranicą) — pani Wywarka, panny Paulina i Audwika Liwoła — tenorysta German +  
Teichman wiolonczelista nauczyciel niewin również jak i ps. Floch z dijska  
Pierwszymi organistami Freyer i Kroczulski (u Ljarsów) — Sadziwiłł napisał partyturę do Fausta  
R. 1893 u Bożystawskiego śpiewaczka Jasińska, tenorysta Kaukrowski, basylista Szymonowski.



Finck Henrykiewicz, Kompozytor i dyrektor  
 orkiestry króla Jana Alberta 1492 i Alexandra  
 1501-1506. Jego kompozycje pieśni duchownych i  
 świeckich wydał synowiec Hermann Finck | Schö-  
 ne ausserlesene Lieder des hochberümpften Heinrich  
 Finckers sampt andern neuen Liedern von den für-  
 nemsten dieser Kunst gesetzt, lustig zu singen und auff  
 die Instrument dienlich, vor nie im Druck aussgan-  
 gen. Gedruckt zu Nürenberg durch Hieronymum  
 Formschneider (Graphicus oder Resch) 1536. 4<sup>to</sup>  
 obl. 4 zeszyty: Altus, Tenor, Discantus, Bassus.  
 (Sign A-G. każdy) obejmuje 55 pieśni z tych n<sup>o</sup> 1-30  
 kompozycji Fincka. między temi celują pieśni: Christ  
 ioterstanden (na 5 głosów): In Gottes namen so  
 faren wir (pięć pieśni wrymów na 4 głosy.) - Hermann  
 Finck synowiec w przedmowie pisze: „ut autem Deus  
 vult, ceteras artes ecclesiae utiles a gubernatoribus  
 fovendi, ita vult et musicae studia ab eis conservari, qua  
 in re magna laus et fuit et nunc est regum Poloniae.  
 Exstant melodiae, in quibus magna artis perfectio est,  
 compositae ab Henrico Finckio, cuius ingenium in ad-  
 lescentia in Polonia excultum est, et postea regia libera-  
 litate ornatum est. Hic cum fuerit patruus meus mag-  
 nus, graviosissimam causam habeo, eurgentem poloniam  
 praecipue veneret, quia excellentissimi regis polo-  
 nici Alberti et fratrum liberalitate hic meus patruus  
 magnus ad tantum artis fastigium pervenit.“ - W zbiorze  
 Sacrorum hymnorum liber I, centum et triginta quatuor

hymnos continens, ex optimis quibusque au-  
thoribus musicis collectus, inter quos primi ar-  
tífices in hac editione sunt: Thomas Stoltzer,  
Henricus Finck, Arnoldus de Brouck et alii.  
Vitebergae apud Georgium Rhav 1542. 4<sup>to</sup> ob-  
4 Tesyty: Tenor, Discantus, Altus et Bassus -  
jest tu 22 hymnów kościelnych Kompozycji Henr.  
Fincka. — W zbiorze: Concertus octo, sex quinq-  
et quatuor voicum. Augustae Vindeliarum, Philippus  
Ulherdus excudebat 1545. 4<sup>to</sup> obl. 4 Tesyty: Tenor,  
Discantus, Altus et Bassus — po 44 kart — wydał Zygmunt  
Salblinger muzyk nadworny Fuggerdów — jest tu piętna-  
piesni Fincka: "O domine Jesu Christe adoro te in cru-  
pendentem" — Herberger Valentin: Hertzpa-  
tulle (Dom. cont. p. 370) przytacza anekdotę  
króla Alexandra, który o Fincku się wyraził: Jezu  
będę chował w klatce zewną, to miś na rok zabawi  
jeden czerwony złoty kosztuje i przytem śpiewa.

— Przy śpiewie konieczne były głosy Sopran, Tenor  
i Bass; Alt zastępowano instrumentami smyczkow-  
nymi, a do Bassu głosu dodawano instrumenta Ba-  
setki i pużony; do wzmocnienia Soprann doda-  
wano flety i altowki. — Inne instrumenta były:  
Clavicordium, Virginal, Clavicembalum — Organ,  
Luztyw, Regat i Portatyw — Szalamaje (poboc), bombardy  
(poboc basowe), piszczałki, pużon(S), tromby, Kornetty (Su-  
kny) — lutnia, Theorba

48

Finck Henryk nadworny muzyk Krolow  
polskich Jana Alberta 1492 i Alexandra  
1501-1506; zwano go też Tilmba. Są jego

- 1) 22 $\frac{1}{2}$  Hymnow Tainich (w Rhan: Sacrorum  
hymnorum libri I Wittebergae 1542.
- 2) "O Domine Jesu Christe" hymn w  
Ulhard Philip.: Concertus octo, sex,  
quinque et quatuor vocum. Augustae  
Vindeliz. 1545.

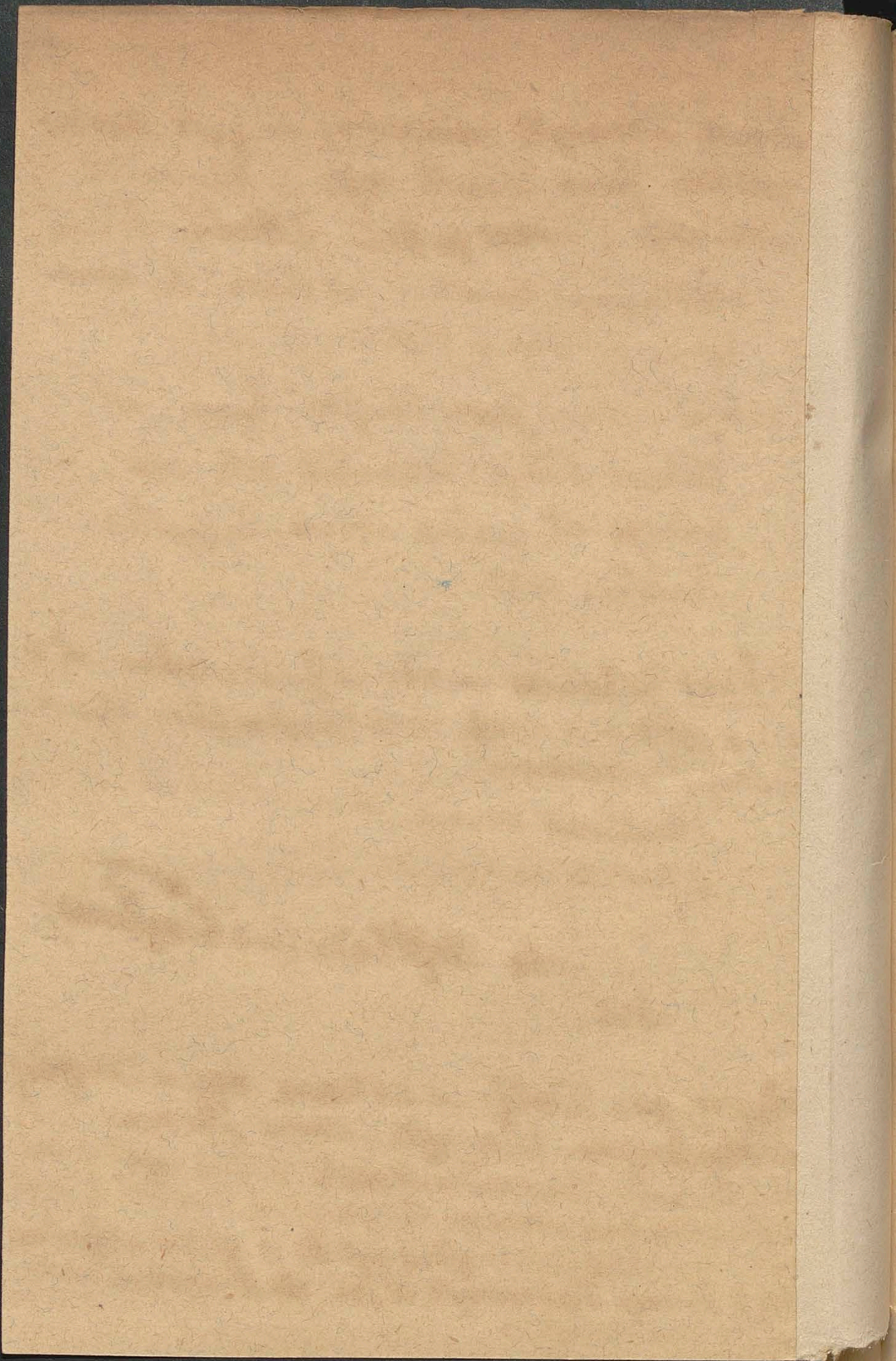
Stobäus Johannes urodz w Grudziądzu d. 6  
Lipca 1580 + 11 Wrześn. 1646 Kapelmistrz Kłecia  
Pufkiego w Krolewcu.

1) Cantiones sacrae. Francofurti a. m. 1624

2) Motety na 5 głosów (kopielni). Dantzig  
1634.

3) Preussische Festlieder (na 5, 6 i 8 głosów)  
1642.

Hasse Jan Adolf ur. 25 marca 1699 w Bergedorf  
pod Hamburgiem, tenorzysta i kompozytor oper  
wzrosł Porpora i Alessandro Stradelli; r. 1727 pojął za żonę  
Fautine Gordon w Wenecji. R. 1731 przez Augusta II mo.  
wędrowny do Lipska. Działał gdzie żył do r. 1763 + 23 grudnia  
1783 w Wenecji. Pisał muzykę do oper utworzonych przez  
Apollonia Zeno, Metastasio



Gomolka

Ob. Gazeta polska warszaw 1828 Nr 339. str 1356

Rozmaitosci lwowskie pismo :

ze umarł w Chorazli, ma nagrobek w Jarostawiu, ze się urodził w Krakowie około r. 1564

D. O. M.

Gomoliam hic lapis indicat sepulchrum  
quem quem devorat <sup>atra</sup> mors Choravlae  
Omnes ingenuere missisque  
Magnatumque domus steterunt mutae.  
At recte cineres tui quiescant  
Gomolia hoc tumulo a tuis parato  
Urbem nec patriam Craci requirant.

Obiit A. D. MDCIX

die V. Martii Aetatis XLV.

Banki prądy.

Lubelszyna Jakuba  
Rybinskiego 1616

Gieslioni z Krosna, Kameduta + 1670. przed wystąpieniem do zakonu zwat się  
joannes valentinus Gieslicki Grodenensis. 50  
p. 115 Libr Prof. — Długożyty profesor w lamaldoli neapolitańsk. eremie J.

A. 29. Sept. 1677 Firmianus w Bielanceh umarł (r. 1670) 1666

Firmiano Polaco przyjęty w neapolitańskim eremie

(początkowo byc 1670)

Pater Firmianus Confessit 1673 Profes ~~53~~ 53.

(umarł 1660. <sup>ie miał nie podług</sup> Annates cameldulenses T. VIII p. 372

celeberrimus musicus operibus etiam editis  
iniquis — ten Firmianus urodzony w Końcu XVI wieku w Krosnie

domkowane w Gdańsku był z lat przeorem w Bielanceh.

wstąpił do klasztoru w Nola <sup>1673</sup> zwat się Gieslicki z Krosna rodem.

Series Rever. Patrum et Fratrum eremitarum  
Cameldulensium tan Eremi montis Argentini  
juxta <sup>Coronam</sup> Cracoviam quam eremi montis parisi  
ad <sup>Coronam</sup> <sup>in situ</sup> Caenam, professorum vivorum et vita  
defunctorum descripta. Veniae ex typogr  
Ghelemiana (1760) 8<sup>vo</sup>

był

Joseph Andrzejewicz  
Bibl. Charkov

# Deutschlands Kunstverein

für den Stich in Schwarz = Kunst = Manier.

Wohl nie hat ein Unternehmen seit so kurzem Bestehen eine so weite Verbreitung, namentlich in der höheren Gesellschaft gefunden, als oben genannter Kunstverein; nicht nur in unserem Vaterlande, sondern überall, wo nur irgend ein Sinn für Kunst vorhanden ist, haben sich Mitglieder gemeldet. Dadurch aufgemuntert und um die Gunst aller Kunstfreunde ferner zu erhalten, werden wir kein Opfer scheuen, immer Grösseres und Schöneres zu liefern.

Wir geben hier ein Verzeichniss unserer bis jetzt gelieferten fünf Kunstblätter:

1. **Komm Hans.**
2. **Das verirrte Kind.**
3. **Geh Hänschen**, Pendant zu „Komm Hans.“
4. **Das letzte Kleinod.**
5. **Der Savoyardenknabe.**

Diesem wird folgen im Herbst d. J.:

6. **Bitte Bitte**, Pendant zum „Verirrten Kind,“

Und dann halbjährig:

7. **Das Fischermädchen**, Pendant zum „Savoyardenknaben.“
8. **Abendstunde.**
9. \_\_\_\_\_, Pendant zur „Abendstunde.“
10. ein in mehr als doppelter Grösse des „Komm Hans“ ausgeführtes Vereinsblatt historischen Inhalts.

Ausserdem erhalten sämmtliche Mitglieder, welche vom ersten Bilde an unserem Verein angehören, beim zehnten einen in der Grösse „das letzte Kleinod“ ausgeführten Kupferstich als Prämie gratis.

Es erscheinen jährlich zwei Bände für den Beitrag von 21/2 Thlr. Abdrücke von den

Zonotha z. neloże na Matkę, polz  
w roku 1580

Gondinet Claude des Fleurs

mes mis en rimes franc.  
par Clement Marot et

Theodore de Beze

1569

Lepp. Durbornie Jurejo popcan.

320 papi 3 159  
W. profa de Ando. Hurefeld

1019 80

2. februar Dawidowe z himnam  
piefu chudowne Katakuzan  
mnefny wofny z padawan  
Daw nemi wiafy katolonia, mo

57

Agenda five obsequies secundum  
ritum ecclesie me trop.

quiescentis Crui sup p. 1549  
Hieron. Schaffhausen 1549  
40

Mesule Tarquinio organista  
et cas

Il primo libro de Madrigali  
concertati a quattro, cinque  
sei, sette et otto voci  
di Siquirio Merula organista  
di chiesa e camera del Serenissimo  
mo et illustrissimo re di Spago-  
nia e Inghilterra. Opera quinta  
dedicata all'istesso re  
stampata a appresso Alessan-  
dro Vincenti. 1674. 40  
27 pagini

Letw opublikowal w Gdanisku  
Dr. Andrzej Hanelfeld 1619 80  
150 psalm i melon

Bassani G. R. wydawca pierny  
in 40 (kantaty) w Pologni  
1692-1696. 1696 1700.

a Dufi: duda, muficus, cytharista, olteij, fkrnypek, aufculista,  
homo vagus, fkomroch (z fglas ludowy)  
Kamunski Thomas muficus J. R. M. Sigismundi III 1502. 52

klawikord wyisty od Marcina regalnika w fnom.  
niany w aktach Krak. 1609

Andriani lutniſta w Krakowie 1609 - lutnia

wartata wtedy i zt.  
w Rokietynie w XVII wieku potwierdzony cech muzyczny.  
Milorozela z napisem Grobluz 1609 jest  
w Krakowie (u Karola Eftreichera)

Gorczyn Jan Alexander wydał: Tabulatura muzy-  
ki abo zaprawa muzykalna, według Kłórej Kajdy  
gdzie tylko A. B. C. znać będzie, może się bardzo  
prędko nauczyć fpiewać i na wfnyftkich instrumentach  
t. j. na fkrnykach i na klawikordzie i inſzej muzy-  
ce z not grać i t. d. z różnych autorów napisana  
dla pożytku mtodzi przez Jana Alex. Gorczyńskiego  
w Krakowie u Piętkowskiego 1647. 80 kart 28 i  
4 tablic. (Dedyk. Szymonowi Jt arwolfkiemu)

Œenſe wydał: Hleſby Królestwa polskiego. Kraków  
1653. — merkuryusz polski r. 1661 zaſt wycho-  
dził w Krakowie w Kamieniu Œoberowskiej  
na mendeuie a od No. 29 w Warszawie (ob. Rozn.  
tow. Krak. 1819 J. IV) — nowy Œroſob arytmetyki  
1647. — Ryjn wiele podług ryfunku ProŒnowskiego  
Q. 1684 wypuſzony z wizjania Krak. za Œlugi  
niezſcay Alex. Gorczyn M. Dru. K.

auf ihre bis herige Zeitung und die ihr gewordene  
 Bestimmungen festhalten.  
 e fortlaufende Kunde der jüdischen Zeitgeschäfte und  
 t gewährt durch die Mittheilung von Tagesereignissen  
 de und Schule anzubahnen.  
 eregestaltung, den Weg zu einem gedeihlichen Fortschritt  
 rinde und der ihnen zu Grunde liegenden Thaten,  
 tlichen Zustände der jüdischen Gegenwart zu veran-  
 und ungen. Schon seit dem Anfang der jüdischen  
 geistigen Welt der jüdisch-rechtlichen Institutionen  
 der "Gedächtnis des jüdischen Geistes und  
 lufmerksamkeit aller Freunde jüdisch-rechtlicher Zu-

1856. (1. Oct. 1856.)

117

Verantwortlichkeit in Frankfurt am Main.

**S e i t e**

von

und Schule

und jüdischen Geistes und jüdischen Lebens,

**und**

**S-Einladung**

53  
Echo Muzyczne. Warszawa 1880.

Marciej Kamieński zwierys przez J.  
Kleczyńskiego. n<sup>o</sup> 1. 2. 3. 4. 5.

Mikołaj Gomotka i jego psalmy przez  
Aleks. Polin'skiego n<sup>o</sup> 12. 13. 14. 15. 16.  
(z dnowymtem nagrobku Gomotki n<sup>o</sup> 16)

Sowintra Wojciech (+ 5 marca 1880 lat 75) nekro-  
log. n<sup>o</sup> 7.

W dodatku muzycznym:

Polonez M. Karłowickiego z Nedry uszytosi  
wionej str. 1.

Psalmy Gomotki 13. (Włone) 45 Eructavit.  
47 (Omnes gentes) n<sup>o</sup> 13. str. 39.

Echo muzyczne 1881.

Przygrywki do dziejow muzyki wdawnej  
Polce p. E. Swierawskiego n<sup>o</sup> 15. 16.

Wartaw z Szanotul p. R. Polin'skiego  
n<sup>o</sup> 19. 20. 21.

Kulka wspomnieni z przeszlosci muzycznej  
i ditwy p. M. Jelskiego n<sup>o</sup> 22. 23

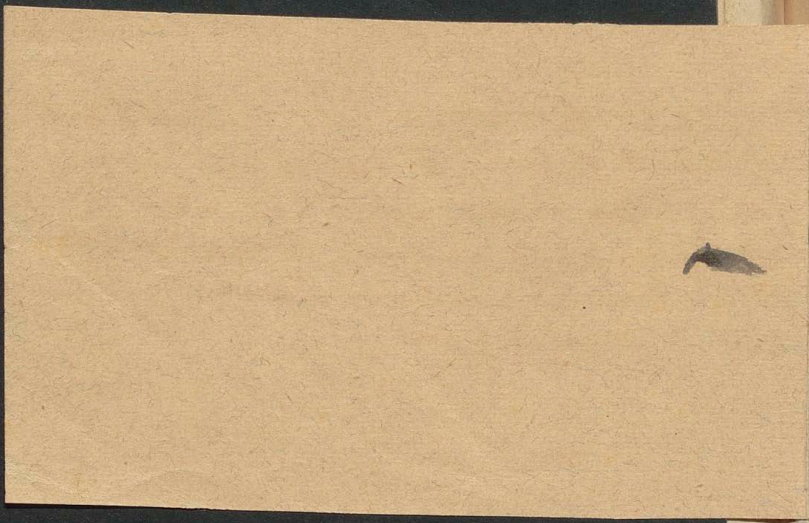
W dodatku muzycznym

3 Pieśni Szanotulskiego n<sup>o</sup> 20. str.

Echo muzyczne 1882

Przypiski do dziejów muzyki w dawnej Polsce  
p. E. J. Swierawskiego: a) O Gomonie  
nr 1. 2. 4. 6. 8. b) Wyrostki muzyki we  
Wszehmię Krak. nr 10. 11. c) Jan  
z Łodzi biok. pomy. nr 15. 16.  
Henryk Finck p. Alexandra Polinskię  
nr 13. 14. 15. 16.

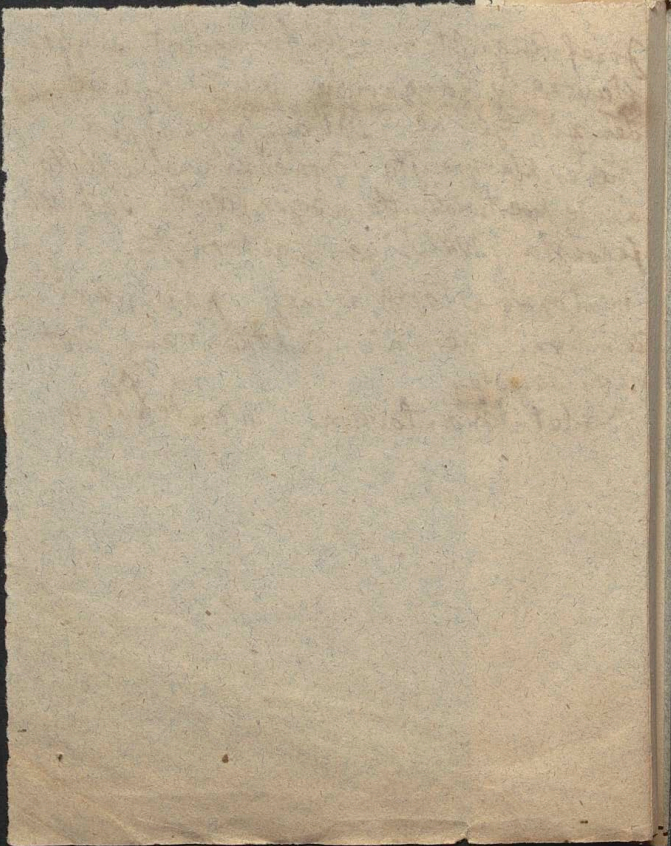
Graniczny Grzegorz Gabryel Nobilis Musicus S. Reg  
maj. Capellae Sigismundi III. Vladislai IV et Joannis  
Lajmirusi Regum, umierając zapisat testamentem 22  
Septembr. 1654 swoją kamienie, w Warszawie na Kru-  
kowkim Przedmiesciu do altarzy Pasjonij w Kościele  
Koleg. S. Jana w Warszawie.



55

Josef August hr. Ilin' si mat muzyki  
stawia w. Romanowie w niej byli <sup>szkol.</sup>  
<sup>zawsz nauwni muzyki w Kremeniu</sup>  
denzi, Gerke, Dobrynski, Knypek,  
Nieder klaryncista, Cerwenka wiolincelista,  
Lande kwartwiolinista, Bajes fleista, Solecki  
fagostta, Weiringer waltornista.

mat opere w tozsa w niej panijani  
Zamboni, Rescini, Zehkentan, Ket:  
ner, Tejdl.  
Balet: <sup>pani</sup> Mantovani, Wandenberg



Gorożyn Jan Alexander.

1647.

Tabulatura Muzyki abo Zaprawa muzykal-  
na, według której każdy, gdy tylko a b c znać  
będzie, może się bardzo prędko nauczyć śpiewać;  
y na wszelkich instrumentach, to jest: na  
Skrzypcach, Klawiikordzie, y inszej Muzyce  
z not grać. (Po wyrazach pomienionych następuje  
Drewny i wyobrażający narysunki fizion z różnymi  
instrumentami muzykantów; a dalej:) Z różnych  
Autorów napisana, dla pożytku prociwicy Mło-  
dźi. Przez Jana Alexandra Gorożyna. Cum Gratia  
& Privilegio S. R. M. w Kráakowie, u Piátkowskiego,  
Roku 1647. in-8. Tytuł z herbem Seliwa na  
dworcie i Cięższami po pol. W. Piátkowskiego na  
lewie herb, Przedmowa X. Symonowi z Starej  
Woli Starowolskiemu Kántorowi Tarnawskiemu,  
Do Czelebnika (1) i samo dziełko k. niel. 29. 24<sup>o</sup>  
Tabl. Not, na których wydrukowany jest X i okładki  
Rozdział o strojeniu Klawiikordu. — Oprócz <sup>Przyjmu</sup> ~~tytułu~~  
druku gołki. (Instrumenta tu wymienione są:  
Skrzypce, Klawiikord, Cytara, Lutnia, Wiola, Tymba,  
Puzan i Piszczałka. — Nazwiska palców w ręk: Palec  
wielki, skazca, średni, serdeczny, uszny. — Gryf  
z niemiec. narysowa Autor ściąg, w sięganiu palcami.)<sup>11</sup>

(W X rzedziełach)

(1) Do Czelebnika

(1)

## Do Czyselniká.

Zamyslyl jsem, moie nie le sa, Czyselniku, aby som  
 w czyselnikach, Murykámí ~~prádnost~~ <sup>prádnost</sup> ~~prádnost~~, iednák <sup>ab</sup>  
 priznamnieny Theoricè wiedzicé y umiené bym wery-  
 kin, ktorzy sie bytko Sármackim imieniem szere-  
 wolno byto. Bo iestlioz bytko sámí postonni wiedzicé  
principia kunszlow będa, á my bytko od nich szere-  
 werykiciego prádnac; iákkichie po smiewisk stysze-  
 nie będzieny? Ktorych y teraz dosyc sie nastucha-  
 my, gdy porzywamy to z chciwošcia, co iest u nich  
 naylichozego: á náwe wšane inwenyge, gdy bytko po-  
 Doleku záruccamy y nikozemnie szacieny, lubo one  
 náw tych werykicich, wáleko bywáia, melodynieryze. Pru-  
 toz nie ináczey te práca, puszczam ná swiat, bytko  
 (wšedny uwagi Lipsiusa) iáko Oracz záwno w ziemi  
 ná szerešcie; z ktorey będzieny iáki porzykell mtozym  
 aby náwerykowny sie z granu znáe ytosow, polym n-  
 chwataz Bozic, y ku ozdobe Byczryznie, o inwenyge  
 nowych myšliti: zely sie postonni nrami, á nie m-  
 onym dživowšali: to chwataz Bozic, ierili lez  
 ináczey, niechcie hák będzie. Et voluisse sat est

Koncert

57

Michał Jankowski  
fletysta 1846

Oficer 2 pułku piechoty

Mikodem Dziernicki kapłan 1847  
Jeremiej Kosiowski wicekapłan

Michał Jankowski  
w 1799 na Wołyniu grał w  
kapelach przy orkiestrze w teatrze  
w Porodach od 1818 w dworcu  
+ zmarł 1848 dyplomem  
datowanym z Łanów że lepszemu  
nie byłoby (Dziennik mod  
pamiętnik 1848 nr 12)



Szczepan Jabłoński + 28 kwietnia 1828 urodzony w Łosiu  
1756 pisał kilka mszy które są u Dominikanów we Lwowie  
gdzie muzyka instrumentalna i wokalna dyrygował.

Janiewicz skrzypek sławny za Stanisława Aug. opisał Dofnę  
został się w Włocławku, Paryżu, Londynie, r. 1829 mieszkał w  
Dyńburegu gdzie tańce polskie wydawał był rodem z Litwy.

Karol Lipiński mając 19 lat był dyrektorem orkiestry  
opery niemieckiej we Lwowie w trzy lata zostal kapelmistrzem  
po pięcioletniej pracy na tej posadzie 1817 poszedł do  
zagranicę grał w Tryjescie, Wexcey, Piacenzy.

r. 1838 oratorium jego nęka i śmierć Jezusa w Warszawie  
Józef Elson dyrektor konserwatorium (w Warszawie 1829)

Karol Kurpiński dyrektor muzyki teatru warszawskiego "

Józef Stefani kompozytor

~~Józef Krogulski fortepianista 1829.~~

Orłowski skrzypek 1829 w Warszawie.

<sup>Wiktor</sup>  
Kazymiński, Moniuszko kompozytorowie

Łowicki fortepianista dawat 1827 w Wiedniu

Konarski

Nidecki Tomasz pisał operę Fryfryga

Chopin uczeń jego Karol Filtsch fortepianista

Kazymiński Maciej dyrektor teatru w Wilnie i opery  
+ 17 marca 1823 Synowie jego Dionizy aktor + 1838  
i Wiktor.

Je

2

Sokol

nr. 23

6. Styczn

Piwo

warza

presta

Trasza

uzen

ista

i wiele

voli, Le

Kania

nr. nr

w Bedli

slabit p

59  
Sokolowski Marek Konrad sławny gitarzysta  
ur. 25 kwietnia 1818 w Dobrych Bystrzach + w Wilnie d.  
6 stycznia 1884.

Rivoli Paulina śpiewaczka opery ~~Warszawskiej~~  
warszawskiej + 12 października 1881.; od r. 1860  
przestała śpiewać.

Froszel Wilhelm ur. 23 sierpnia 1823 w Warszawie  
uzupełnił kolekcję dramatyczną, od r. 1843 <sup>1865</sup> śpiewał ba:  
rysta opery warszaw. + 1882 wydał "Szkolę śpiewu"  
i wiele pieśni. Z nim śpiewali w operze: Rywacka, Ri:  
voli, Leskiewiczowa, Dobroski, Ziśkowskii.

Kania Emanuel fortepianista i kompozytor  
ur. we wsi Uszyce na Śląsku r. 1827, kształcił się  
w Berlinie od r. 1853 osiadł w Warszawie gdzie za:  
ślubił pannę Kunz. + 1887.

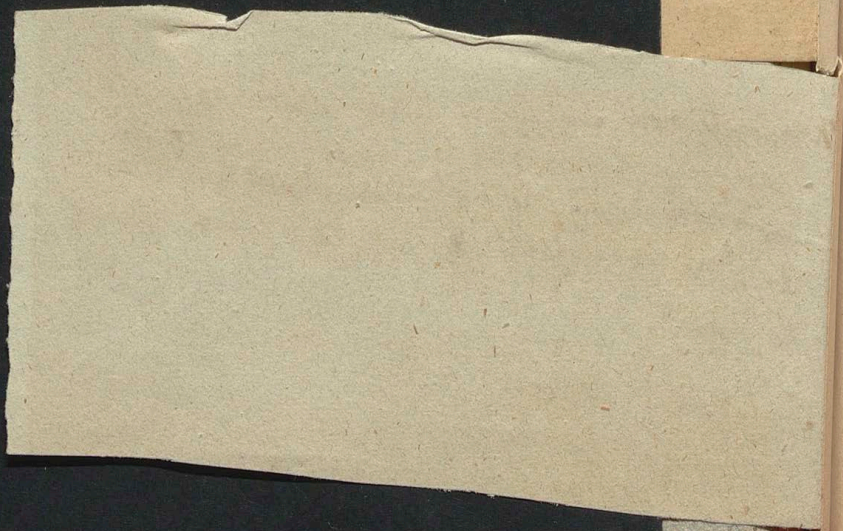
ostuki 302

~~Who magazine.  
R. IV New York.  
November 1880  
to 4<sup>th</sup>~~

60

Kompozytorowie muzyczni w Wilnie Wiktor Kaszynski  
mazury, waltze, arie teatralne — Moniuszko (Kopielne)  
wywiazony w muzyce Kosielskiej w Niem. zechgital Opern Ideal.  
A. N. Mickiewicz (Tance) & J. A. Mackiewicz (muzyka  
do spiewu)

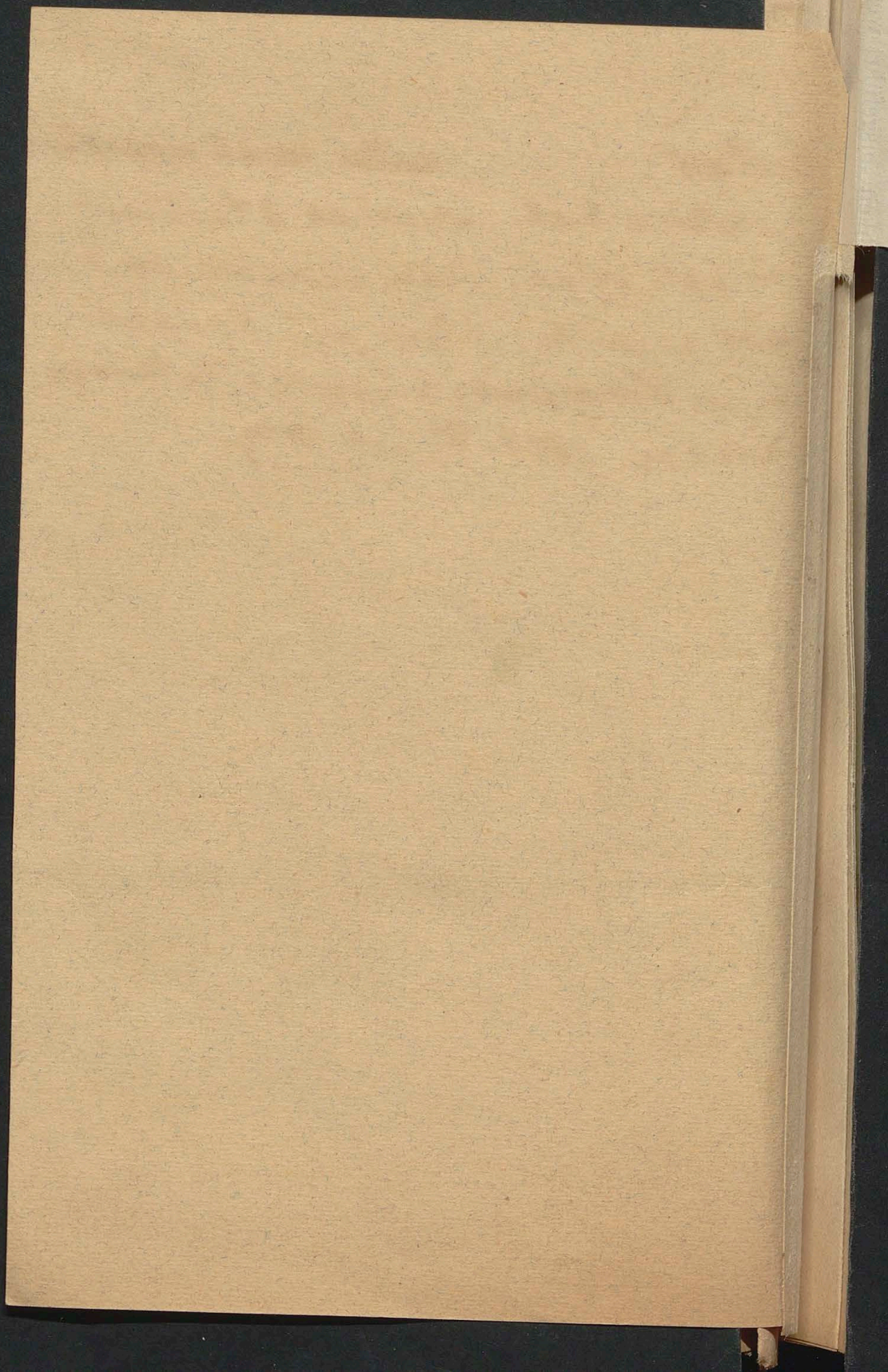
Trufykowski Gidecki.  
Philippus Bergomenfis.



61  
Kratzer

Kantor, Kapeli magister

w Katedrze Krak. wydruk na 3 tablicach  
in fol. sztych. Mozę choralną na 1  
głos popółku. która jest dodana  
do jego tłumaczenia: x. Galura: Katechizis.  
Kraków 1803. 8<sup>v</sup> 2 Tomy.



<sup>cyfry</sup>  
W Łodzi (w klasztorze za ołtara Korweliusza  
(+ 1483) pierwsze organy (Lam. Relig 1858  
Z. II str. 136

Tamże był m. Szymon Schan regent choru  
cantor infignis + 1757.

Tamże Rafat Korhan'ki muzyk + 1780

*ssarium medicæ et infimæ latinæ*  
r *Uebersetzung und Noten, die*  
dieser Werke aber, welche  
werden musste, fiel dem darau

grosse und theure Sammlung  
ich Ihnen meinerseits darau  
ssen und mithin einen verlä  
gungen können jedoch nur  
n *Male und vollständig bezogen*

hkeit ausgeführt werden sollen

63

Jazwiec Jerzy Kleryka J. Krol. Nii rodem  
z Litwy + 1572

Inwentarz muzykalców po nim Liber.

inventar Grabmora Capmora ab a. 1571.

Tom 960.

///  
///  
///

1691  
83  
1608

Herr

Heft 1 des IX. Jahrganges der

**Ze**

Gebieten der praktischen  
in

IX. Jahrgang 1882.

In vierwöchentlichen Zwisch

Preis des Heftes 36 I

**H**ie hiermit zu geneigter  
alle neuen Erfindungen  
anschaulichster und rasche  
liegt darin, alle neuen Erfahru  
geben und klarzulegen. In die  
sondern es unterstützen sie auch  
Erfahrungen und Beobachtung  
durchaus geschäftsthätige Sachm  
Die neuesten Er  
wirklich praktischen Erfindung  
stehen in dieser Reichhaltigkeit i  
thätigen Industriellen, welcher  
verwerthen trachtet, unentbehrlic

Jährlich 13 Hefte à 36

Ka  
800  
wya  
do Me  
Siero  
Wlk  
Odr.  
puy  
Ksdo  
i Eya  
Q. 18  
rapifa  
ido d  
Q. 18  
nem

+  
Kasiński Wiktor ur. 1814 w Wilnie z ojca  
Macieja dyrektora teatru wileń. r. 1830 Koncert  
wydział prawa w uniwers. wileń i wtedy pisał muzykę  
do melodram: Switezianka, Granowski, Ludmilla,  
Sirotka Żołnierza, oraz Operetek: Antoni i Antosia,  
Włk na pokucie, Afimj Afimorum friat  
Od r. 1836 był dyrektorem orkiestry w Wilnie  
przy operze Wilhelma Schmidkoff. napisał muzykę  
do melodram Podziemny Wychowaniec (1838)  
i Eydwieczny tutaj (1840)  
R. 1842 opuścił Wilno udał się do Petersburga tu  
napisał muzykę do operetki: Doneska protencya  
i do dramatu Ruskij Moriak  
R. 1844 odbył generałem Swoff podróż do  
Niemiec i Włoch wydał wiele walców,  
i 12 polek z szych Stanislas Lolka z portre-  
tem jego pisał muzykę do opery Ledianyj dom.

Kuc  
wil  
ki  
maji  
kaiw  
Wan  
Feli  
to ma  
niem  
jako  
kiega  
opere  
opere  
Zofij  
na cze  
dwom  
murq  
ze ro  
Zy  
Kof  
zkole  
napie  
ty, 30  
Kysz  
wy Kop  
1829.  
pian

soller

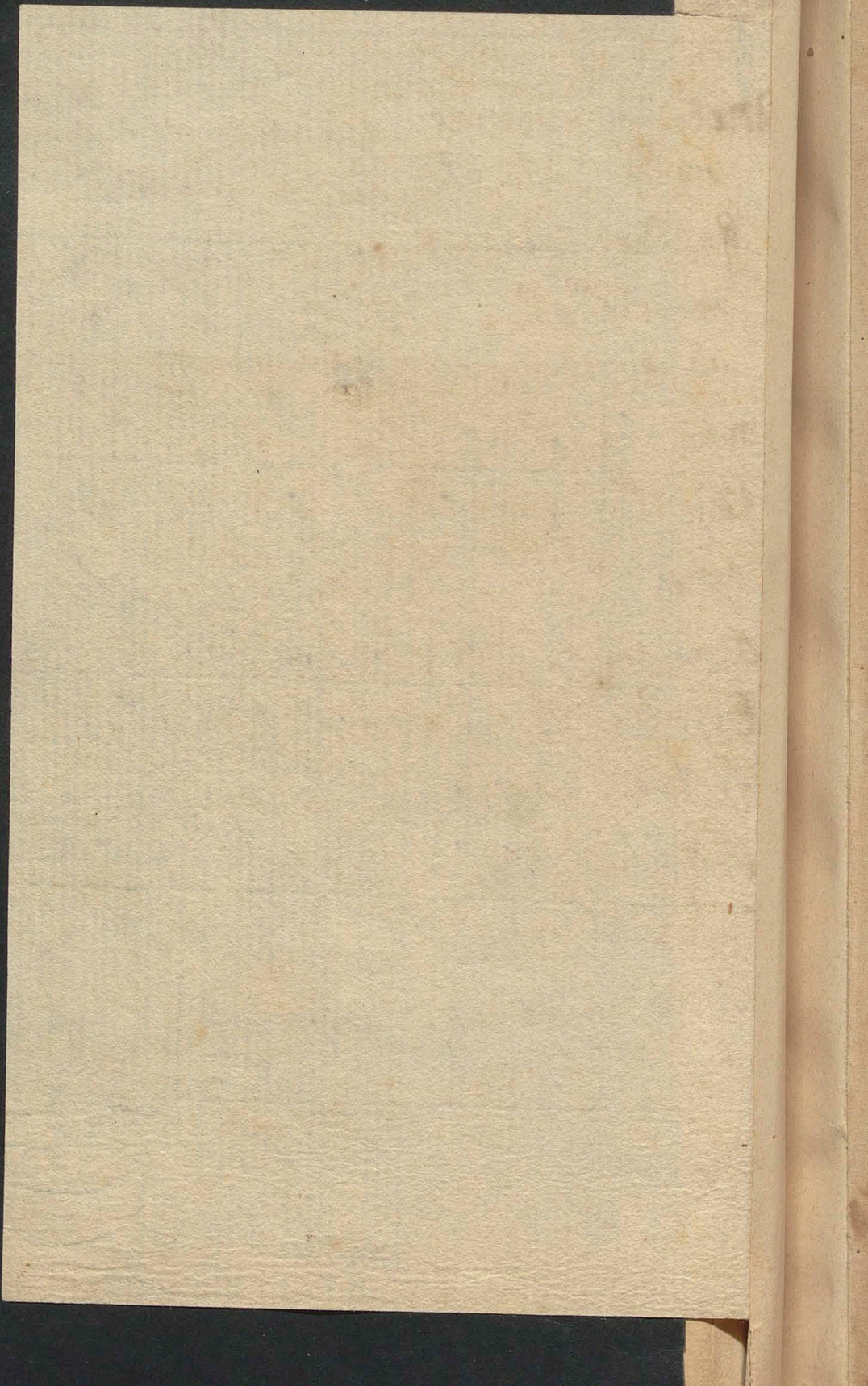
Kurpiński Karol ur. d. 6. marca 1785 w Włotkach.  
wie (Luschwitz) w Wł. Łoznan. z ojca <sup>matki</sup> organisty i mat-  
ki Włoskiej. Wyrugowdru się początkow muzyki u oca  
mając 12 lat został organistą w mieście Łarnowie koło  
Ławicza. R. 1800 zabrat go z sobą do Galicji wuj Roch  
Włoski stawny wiolinczysta i przy muzyce nadwornej  
Felixa Łolanowskiego jako skrypcyka umieć oit. Wtedy  
to miał sposobności we Lwowie przypatrzyć się operze  
niemieckiej. Do sñiara Łolanowskiego r. 1810 dostał się  
jako nauczyciel fortepianu do dworu barona Raftawie.  
kiego, lecz tegoż r. 1810, jeszcze przysięgł posadę dyrektora  
opery polskiej w Warszawie. R. 1811 napisał pierwszą  
operę Łatac Łucypera. R. 1815 zaślubił sñiewaykę  
Łofiją Porzowską. — R. 1819 miłośnicy wybili medal  
na cześć jego. — R. 1819 został nadwornym mistrzem kapel.  
dworu Król. pol. — R. 1820 wydawał przez rok Tygodnik  
muzyczny. R. 1823 otrzymał order S. Stanisława. W tym  
że roku zwiędził Wieden, Dreżno, Berlin, Łaryż, Mediolan  
Rzym, Łloccencyja, keapotał go z siebie przyswoił sñy  
Łośmiego. R. 1825 został dyrektorem w nowo utworzonej  
szkole sñiewu w Warszawie. Od r. 1840 otrzymał emeryturę. Umarł w Warszawie d. 18. wronia 1857.  
napisał 17 oper, 7 melodramow, 2 komedio opery, 2 bale:  
ty, 30 polonesow, 15 sñz wiejską (do sñow Felipiego)  
sñy do Ło konfraternii literackiej przy Kofielu S. Jana, sñie:  
wy Kofielne do sñow J. D. Minafowicza drukowane, Sedium  
1829, 2 Kantaty, 1 sñie, sñiewy, wydał Szkołę na forte-  
pian 1818 i Zasady harmonii 1821 i 1844.

Umarł w Warszawie d. 18 wronia 1857.

Kurpiński wziął sobie paszwtnie za wzór Szajda  
pat w którym ma skłonek mniej sentymentalności  
jednak kolant instrumentalny jaśniejszy i pot.  
Robiniego. Najstaoniejszą jest jego opera nowa  
Krakowiaki - - Zamek na Cyrylitynie w 2 akt  
(Rozbiór muzyki tej ostatniej opery napisat  
Karol Lipiński w Zfuzole polskiej dwoiu 1822  
T.I Nr. 1. str. 52 - 56)

66

Melodicae sacrae quinque, sex,  
septem, octo et duodecim vocum,  
quatuor celeberrimorum Musicis  
moderatorum Ser. Poloniae Sue-  
viaeque Regis Sigismundi III nec  
non aliquot aliorum praesentis  
Capellae praestantissimos musicorum  
opera et studio Vincentii Lili  
Romani eiusdem florentissimae  
Capellae Musici hinc inde col-  
lectae. Cracoviae in off. Lazari  
Basilius Kalski 1604. 4<sup>o</sup>  
ded. Ferdinando Archiduce Austriae  
Cracoviae 18 Maji 1604.



Cavaliere

- Merula (Targuino organista nadwojny Zygmunta III akademiko  
philomuso di Bologna, maestro di Capella et Organista nel Duomo 1640  
Messe e salmi a ~~due e quattro voci~~ 2. 3. 4-12 voci con istrumenti  
e senza sa piace Venetia 1631. 4°
- Missa e salmi a 3e. 4 voci con violini e senza Venetia 1639.
- Motetti a due e 3 voci con violette et organs. libro I  
Venetia 1623. 4°
- Il Pegaso musicale cioè salmi, motetti, sonate ditanie  
della beata Virgine a 2-5 voci Venetia 1640. 4°
- Concerti spirituali libro I Venetia 1626. 4°
- Concerti spirituali con alcune sonate a 2. 3. 4. e 5 voci  
libro II Venetia 1628. 4°
- Il primo libro de madrigali donatiati a 4. 5. 6. 7. et 8 voci  
Opera I<sup>ta</sup> Venetia appresso Alessandro Vincenti 1624.  
4° 22 pieśni z dedykacją Zygmuntowi III
- Musiche concertate ed altri madrigali a 5 voci.  
Venetia 1633. 4°
- Ricercari

Santi f. Santo-Alepio dramma musicale dall' Emo.  
e Emo. Sign. Card. Barberino fatto rappresentare  
al Ser. principe Alessandro Carlo di Polonia.

Roma appresso Masotti. 1634. fol. (opera)

<sup>orig. Dantiscanus</sup>  
Schietzkij G. Cantiones sacre quatuor quinque sex et octo  
vocum. Dantisci 1607. 4°

— — Misa super: Deus noster refugium quinque vocum  
Danzig 1607

llll

Toccate d'intavolatura d'organo di Claudio Merula  
da Corregio organista del Ser. Duca di Parma  
Roma 1598. fol.

(1603) & Thesaurus Harmonicus divini Laurentini Romani  
nec non protestantissimorum musicorum qui hoc seculo  
in diversis orbis terrarum partibus ex cellunt  
relectissima omnis generis cantus in testudine  
modulamina continens <sup>opus</sup> (congestum per Joannem  
Baptistam Besardum Vesontinum Colonis  
Agrippinens exudebat Gerardus Greuenbruch  
1603 fol. " X Gesbuch 404 Sitten muzycznyh  
od J. Bacard, Diomedis, A. Hugoraj i innych

Vallet N. Paradisus musicus testudinis in quo  
multa insignes et ante hunc diem inaudita  
gallica, germanica, anglica, hispanica, poloni-  
ca cantiones nec non varia preludia, fanta-  
sia, tripudia continentur. Amstelodami 1618.  
4<sup>to</sup> quer (na lutnis)

Allegri, Motetti, Balli, Madrigali, Canzoni  
Pavane, Saltarelli, Galiarda.

1584 duth franc. Lante niem, Lante ital. Testudo

Choreb: Pasromeze, Gailliardet, Branles,

Saltarelli, Alemanda, Branles,

Courantae volta

Intrada, Fantasia, Toccada, Fuga

Tripudia aliquot <sup>Anglicana</sup> <sup>1673</sup> Villanelle  
<sup>1610</sup>

Weisclij N. (Tabulatura) oder Lautenbuch allerley  
Künfflicher Præambeln, aufresesener  
Teutlicher und polnischer Sântze, Passanetzen,  
u. s. w. auf der Lauten zu schlagen ganz fleisig zugerichtet  
Frankfurt a. d. Oder, 1592 fol. - tegoi: cantiones 4, 5 et 6 4o cum testudini aptata  
Francos. 1575 fol.

Viola di Gamba vinar Hagot, 1675

Spinetta 1678, Viola di Braccia 1685, Basso Viola 1685

Motectorum quinque sex, octo vocum liber I  
Iren. Archiducis Maximiliani elect. Polonia Regis  
Musivorum profecti Aegidii Bassengii Leo-  
diensis Vienna Austria excudebat Leonardus  
Formica. 1591. 40 quer.

Ricci Antonio Theodoro.

Sacra cantiones quas vulgo Motecta vocant  
quinque sex et octo vocum tum viva voce  
tum etiam omni generis instrumentis cantatu  
composuimus auctore Theodoro Ricci Praxiano  
Italo, Norimbergae apud Th. Gerlach 1576 40  
40 p[er]f[ect]o

— — secundus liber sacrarum cantionum quas  
vulgo motectas ~~vor~~ appellant: quinque  
sex et octo et duodecim vocibus compositarum  
quae tam viva voci quam omnibus instrumentis  
sunt accommodata auctore Theodoro Ricci  
Praxiano Italo Illust. et excell. principis et  
Domini D. Georgii Friderici Marchionis  
Brandenburgensis, ducis Borussiae Chori Musici  
Magistro cum gratia et privilegio S. R. M. Poloniae  
Regiomonti Borussiae in officina typographica  
Georgii Osterbergii 1580 40 [23 p[er]f[ect]o]

1578-  
1622.

Laute, Orphanion, Viola da Gamba, Landon, Citterne, Bass- Viol  
Flute, treble Viol 1611  
The-obo-lute 1675 Bass-Viol  
Guiterne franc 1550 Violette 1550 Cithara 1568  
Harpa 1578 Torba 1617, Cembalo 1623  
Chitarra spagnuola 1627

2, 4 Violinen, Violon, Clavicymbel oder Theorbe 1656  
Sonaten, Intraden, Arien, Volten, Serenaten, Sarabanden, Alleman,  
den Ciquen Balleten, Couranten, Gagliarden, Gavotten, Scherzi  
op[er]a Capricci Balletti 1652  
2 Violinen, Violon, Viola da Gamba, Clavicymbel oder Theorbe, Bassgeigen 1650

ellax  
vio  
ley

tet  
antato

Libro secondo delle mufiche conuertate con ritornelle  
a Viol. e Baſſo Venetia 1635. fol.

Canzoni ovvero ſonate conuertate per chieſa e camera a  
due e tre ſtrumenti libro I Veenetia 1637 fol.

Curzio precipitato. Cantata burleſche Venetia 1638. 4<sup>o</sup>

Bombardone vulgo ſchalmege 1675 Fl. Clarinis, Clarino 1674

Kochanowski Elabon.

Scapitta V. Muſica di Camera. Venetia 1630.

Maefare V. Harmonia muſica in uſum Teſtu  
dinis. Craouia 1565. 4<sup>o</sup>

Baker C. F. Die Thonwerke des XVI u XVII Jahrhunderts  
Leipzig 1855. 4<sup>o</sup>

ſyſtematiſch chronologiſche Darſtellung der muſ.  
Kaliphen Litteratur Leipzig bei Friſch 1836  
4<sup>o</sup> ff. 60 S.

Forkel J. H. Geſchichte der Muſik Leipzig  
1801.

allgemeine Litteratur der Muſik 1892

Gesber: Forkünſtler Lexicon Leipzig 1793

Fetis Oxiographie uniuerſelle des Muſiciens

Bruxelles 1837 - 1846 8 Tomes

Haffler Johan Leon: Hortum Venetis seu novae et amoenae cantiones  
et choreae ad modum Germanorum et Polonoꝝ. Norimbergae 1615. 4<sup>o</sup>

Keuſmann Valentin: Venuſgarten 100 liebliche mehrtheils polniſche Taentzen  
Nürnberg 1602. 4<sup>o</sup> - Reſt von polniſchen und andern Taentzen Nürnberg 1603.

69

Ode in laudem Artis Apollineae a  
Joanne Czuchowicz secundae Laureae  
Candidato concinnata 4<sup>o</sup> ftrona i

na Konicu: Faiebat Symphoniam Adm.  
Rendus D. D. Franciscus Silius Chori  
Eulefiae Cathedr. Prae. Magister.  
(okolo r. 1643)

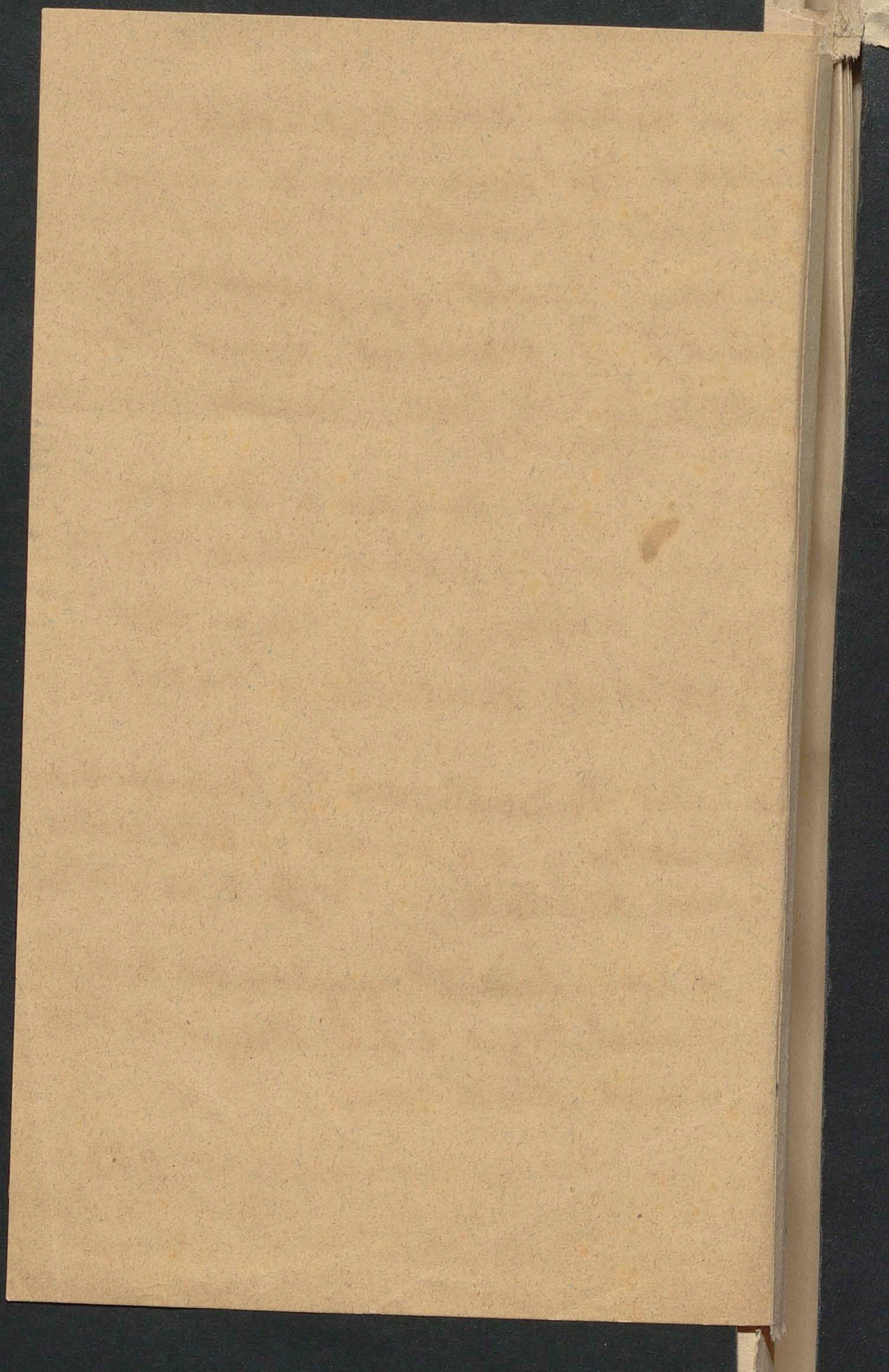
Oratione pro: Wolfowicz Andreas  
Hyacinthus: Jo gratulatorium Martini  
Stamflao Wolfowicz 4<sup>o</sup> (Pancz. 116011?)  
qy zoftat iae laureae Praual. (r. 1636)

Ode inter Declamationem Epitaphiam, Qua  
laudabantur ij qui cecidere in bello contra  
Turcam, decantata. 4<sup>o</sup> ftr. 3 (na 2 Krtah)

na Konicu: Faiebat Symphoniam A. R. D.  
Annibal Orgas S. T. D. Magister Chori,  
in eulef. cathedr. Prae.

(po biturii pod Choumem?) | r. 1633. |

(texty bez nut)



$$\begin{array}{r}
 1667 \\
 51 \\
 \hline
 116
 \end{array}$$

70

wloch

Franciszek Silius Kancl  
 mistry wloch + 1657  
 jak pize tetowfni II. 6/47.

$$\begin{array}{r}
 1667 \\
 38 \\
 \hline
 1629 \\
 \hline
 77
 \end{array}$$

$$\begin{array}{r}
 1667 \\
 49 \\
 \hline
 28
 \end{array}$$

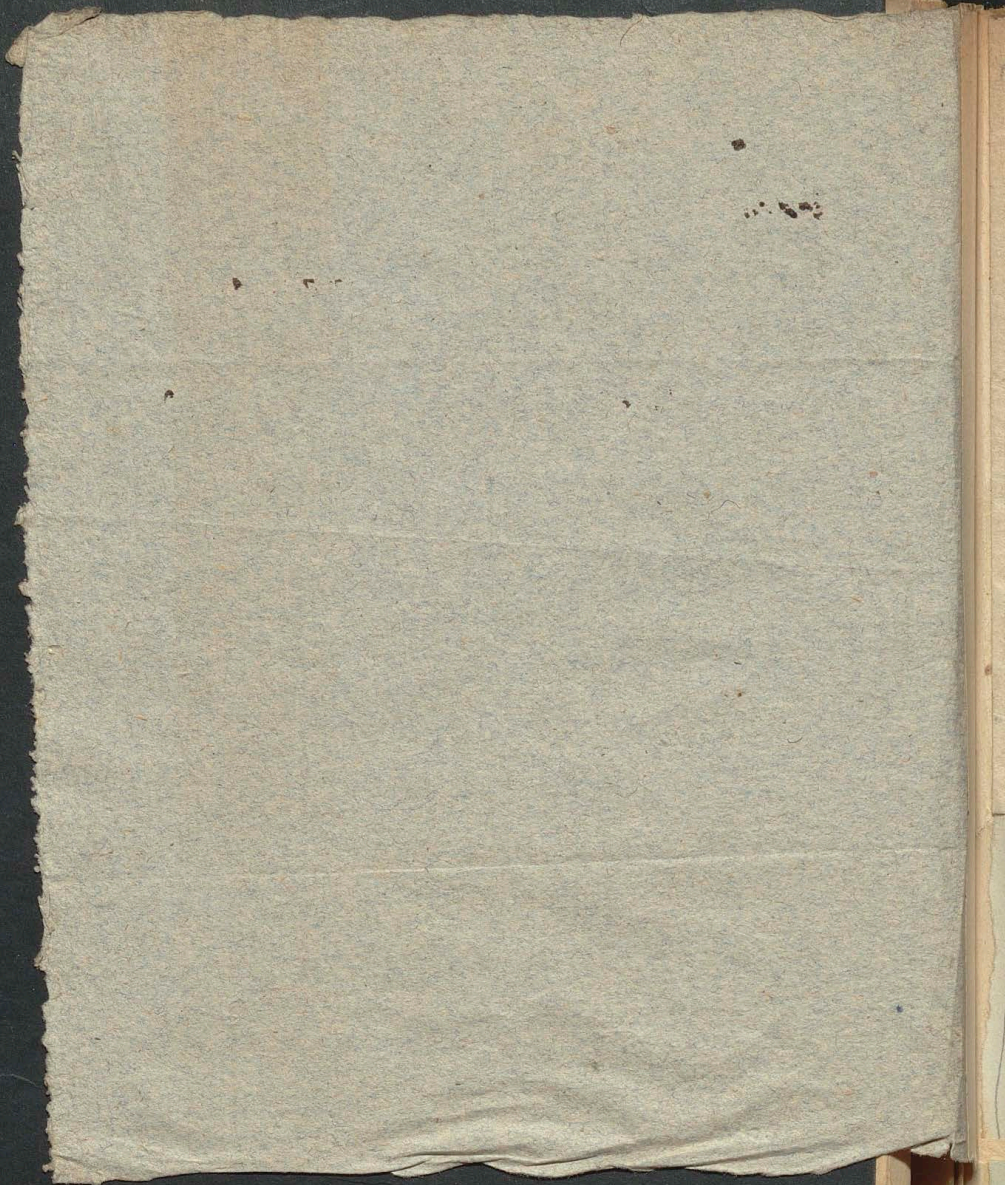
Doughter

1687  
2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>  

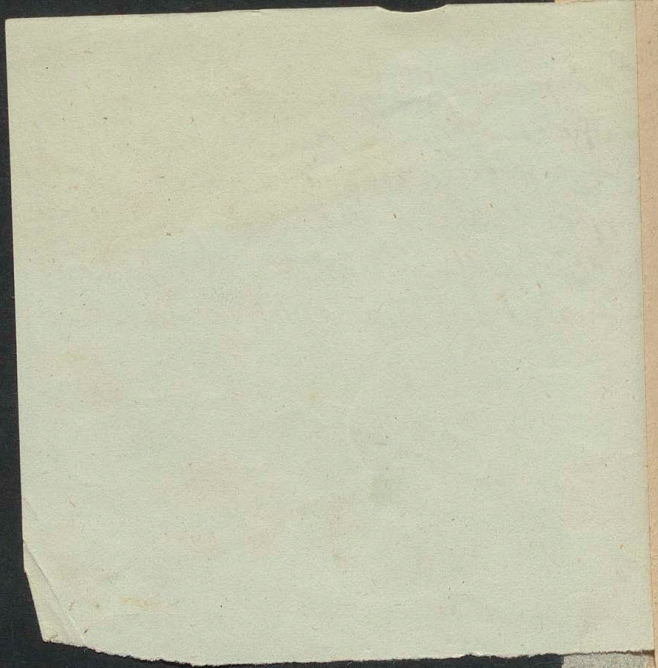
---

15





72  
Za Zygmunta III Zygmunt Myszkowski  
marszałek w. Kor. miał wspaniałą kapelę z Włoch  
sprowadzoną, za odstąpienie z niej kilku  
muzyków do kapeli królewskiej otrzymał starostwo  
Mikołaj Wolfki marszałek nadworny Kor.  
sprowadził do Kraini najlepszych muzyków.



Muzyka w Polsce

Andrzej Nizankowski organista u Dominikanów w Kra-  
kowie doskonalił się w Rzymie pod Frescobaldi był  
3 lat muzykiem na organach w Rzymie. Stawny  
+ w Krakowie d. 3 kwietnia, 1699. (Girolamo Frescobaldi  
ur. 1587 w Ferrarze, stawny organista 1642)  
Bartziej Dęrej z Siewierza stawny muzyk ułożył  
nuty na śpiewy kościelne dla Dominikanów w Kra-  
kowie + 1666 d. 12 maja mając lat przeszło 80.



74  
Martini Gallinij Prossoviensis, ad Vene-  
rabilem virum M. Benedictum Coorninuum  
epistola: qua in rebus musicis bonas horas,  
atque adeo annos plerosque valedicto turpi sacra-  
toribus studijs male se collocasse quaeritur  
(na Kozicu:) Graecoviae excussum in officina Thi-  
ronymii Victoris 1535. 8<sup>vo</sup> K. 28 (Sign. A-D.)

Ded. venerabili Patri Fr. Matthiae Lithuano ord.  
Franciscanorum coenobii Vibronis S. Mariae  
Praefecto, M. D. lith. Vicario et Commissario  
.... Martinus Gallinius Prossoviensis Gra-  
coviae ex aedibus olivo Francisco sacris Calen-  
dis Januarijs 1535. (autor jak rís zdaje Fran-  
ciszkán byt w Akademii Krak. uozniem Bene-  
dykta z Kozmina - oraz Zygmunta Zales:  
Kiegs Franciszkana muzyka.

- moze zostad bę Katarzem Akademii Krak. 1530.

klora 3  
lyta 1  
August

Priv  
nauer  
jac 78

Giovanni

75

Pietrucci (Petrus Aloysius) da  
Palestrina (Praenestinus)  
ur. 1524 od 1890 w Rzymie  
w Kapeli papiejskiej

Improperia, Lamentacje

Madrigale (wielkie) tydzień

Choralny (jednogłos)

Figuralny (Cantus firmus)  
(kilka głosów)

motety

mpza:

Introitus - Kyrie - Gloria

Graduale - Credo - Offertorium

- Sanctus - Benedictus - Agnus

Dei - Communio -

Admonitio

Urazem chystu

Druk not wydalazł O. Petrus

1582 w Weneceji

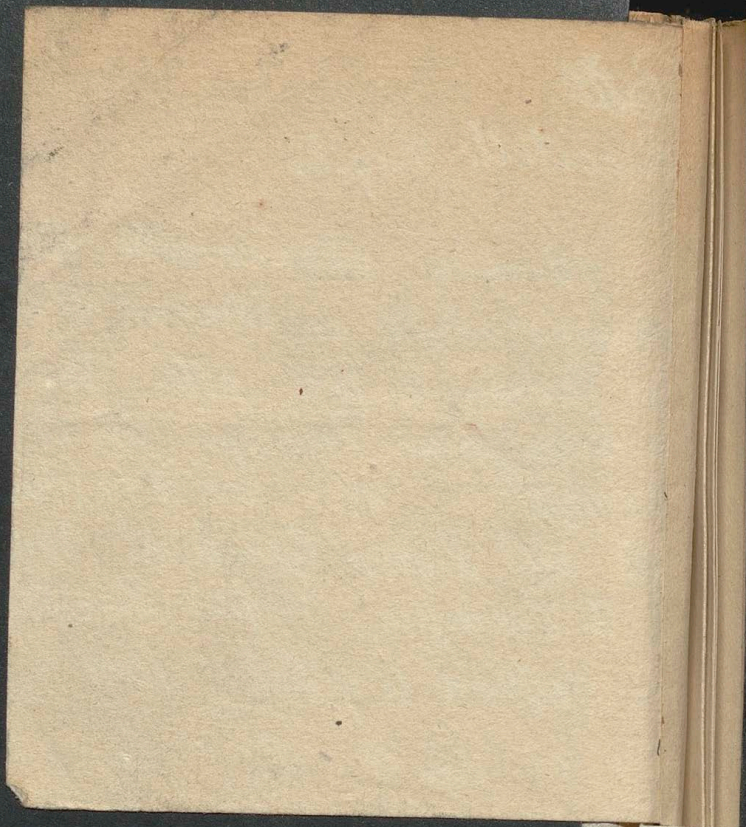
Claude

76

Claudius Gondimel z  
Burgundii, miał Kapelle  
w Rymie 1540

żył później w Lyonie  
+ 1572 w powstaniu  
przeciw Hugonotom zabity

franci



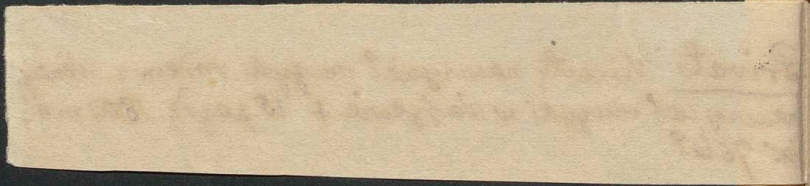
---

Łtery siostry Łodziekie wyniosły nauzę cielowi swemu  
i dobroczynię Hillerowi pomnik w Lipsku. Jedną z nich  
która jako pierwszą Hiller wyznaczył w piewie i wpięsat  
była piosenką słynną śpiewaczką na dworze Króla  
Augusta i Karola Xisicia Kurlandzkiego

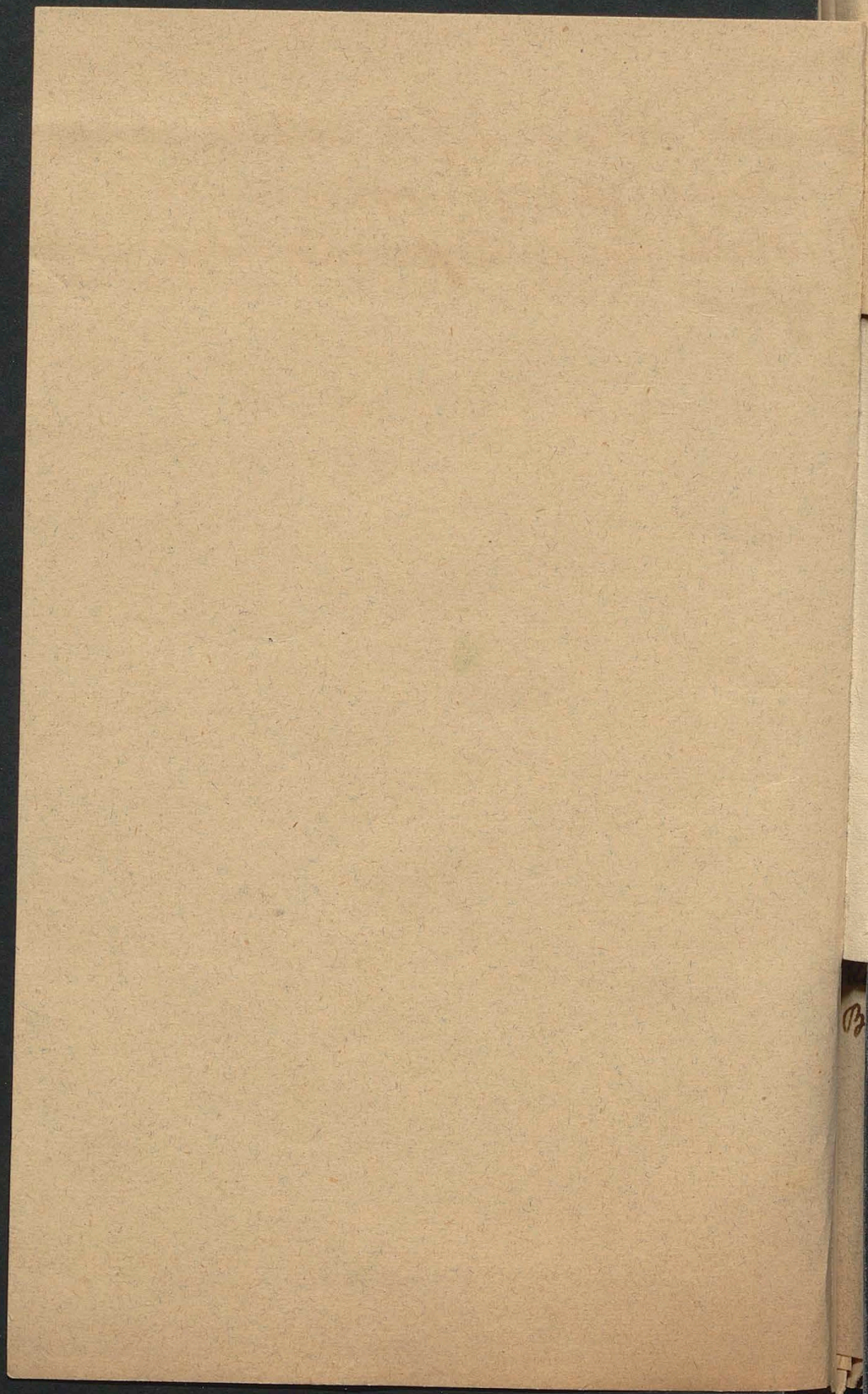
---

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to fading and the texture of the paper. It appears to be a list or a series of entries, possibly related to a collection or inventory.

78  
Privato Wincenty nauczyciel muzyki rodem z Wenecji  
nauczyciel muzyki w Warszawie + 15 paźd. 1809 ma:  
jać 75 lat.



79  
Dzewulski Wacław : Męza iatobna za duszę  
Jadusza Czarkiego wykonana 1813  
Kofiele liceum Krzemienieckiego (per:  
tytura)



88 Richter u. Schmittens Regent Chor.  
Johf Bachm. + 1844

Ludwig Richter ut. 1803  
Dresne

Fabian Tymölfki

THE Capabilities of these Engines and the very extensive and rapid power, economy, and durability, are his  
 C. S. and Co., have during the last and from the entire satisfaction expressed testimonial they can offer to the Public Builders, and Contractors, who have witnessed these Engines, viz.—

NAME.	ADDRESS
Edwards, R. . . . .	Forndham, Cambrid
Arley, W. . . . .	Burton, Yorkshire
Clark, W. . . . .	Massingham, North
Sir Ch. Isham, Bart. . . . .	Lampport Hall, North
Hawksley, Thos. Esq. . . . .	Nottingham
Stanley, W. . . . .	Peterboro', (Agent
Crosskill, W. . . . .	Beverley, Yorkshire
Witherington, J. Esq. . . . .	Stratford-on-Avon
Granham, H. Esq. . . . .	Seawby, Lincolnshi
Lord Hastings . . . . .	Melton Park, North
Holmes and Son . . . . .	Norwich, (Agent
Reidy and Co. . . . .	Cork, Ireland
Emson and Beech. . . . .	Hibaldstow, Lincoln
Monkhouse, F. T. Esq. . . . .	Newstead Priory, dit
Bell, J. . . . .	Boston, dit
Butler and Alcock . . . . .	Radcliffe, Nottingh
Hill and Bancroft. . . . .	Uxbridge
Dixon, J. . . . .	Horncastle, Lincoln
Sims and Rames. . . . .	Barney ditte
Holmes and Son. . . . .	Waddington, ditte
Granham and Son . . . . .	Norwich. (Agent)
Holmes and Son. . . . .	Burgh, Lincolnshi
Casswell, J. . . . .	Norwich. (Agent
Cornish, H. . . . .	Wyberton, Lincoln
Stanley, W. P. . . . .	Walsingham, North
Johnson, S. . . . .	Peterboro'. (Age
Easton and Amos. . . . .	Ferry, Lincolnshi
Adams, J. . . . .	London. . . . .
Taylor, W. . . . .	Nottingham
Russel Lady. . . . .	Leeds Gates, Lin
Holmes and Son. . . . .	Thickleby, Yorks
Sourby, F. Esq. . . . .	Norwich. (Age
Holmes and Son. . . . .	Aylesby, Lincoln
Emson and Beech. . . . .	Norwich. (Age
Canary and Co. . . . .	Hibaldstow, Lin
	Radcliffe, Notting

87  
Luccitelli

Luccitelli Virgilio

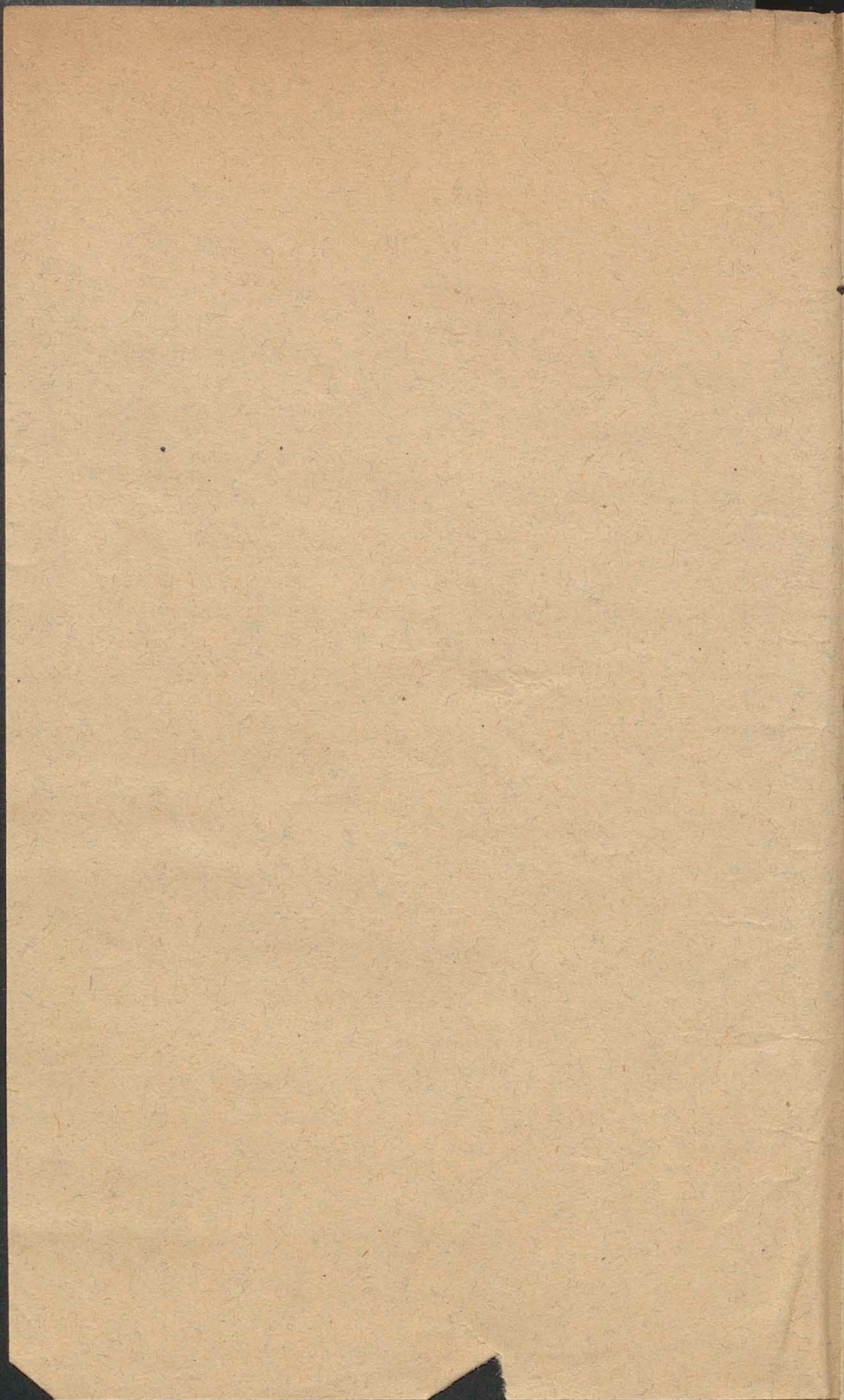
1) Armida abbandonata. Attione  
rappresentata in Rodosia l'Anno  
del Carnevale 1641 alle Maesta  
e Reverendissimi Principi di Polonia  
e Svezia 40 ark 10 1/2 (Sign. A-d)

ded. all' Pietro Gembicki Vescovo  
di Psemflia. Virgilio Luccitelli.

Vassava li 9 Febr. 1641

K. 4 i Sign. A - L (2)

Opera w 3 Aktach



S-  
Ka  
at  
po  
w f  
we  
nie  
Sal

Storzynski Wojciech dyrektor orkiestry w Kościele  
 Katedr. warszaw. urodz. r. 1806 w Nisku w Galicji, kształ-  
 cił się w Rzeszowie, potem w Lutawach w szkole organistów  
 pod dyktando Paszka i Lessla, od r. 1831 nauczyciel śpiewu  
 w szkołach lubelskich, w końcu dyrektor orkiestry w Katedr.  
 warszawsk. + 22 Grudnia 1864 w Giedach. w Warszawie. Cel-  
 niejsze jego utwory: Msza dla szkoły w Ostrowickiej 1824,  
 Salve Regina na 3 głosy z towarzyszeniem organu 1864 -  
 Msza wielka z E. - Msza literacka - Msza Ksierzyni Wistem.  
 bergskiej - Msza na temata z pieśni ludowych - Msza  
 pefferska - Pieśń "U drzewi twoich" nacalą orkiestry -  
 meszpora, Pasja, Graduały, Ofertoria, Litanie, Antyfony  
 - Msza choralna na 3 głosy - Msza figuralna na 3 głosy  
 z B. - Responsorie - ~~120~~ 120 Kompoz.  
 zycji kopiałnych. - Instrumentacja w nich dobra.  
 (Ob. nekrolog przez x. J. Gryglewskiego w Przeglądzie  
 Katolickim 1865 Nr 12. 13)

Mióduszewski: Spiewnik.

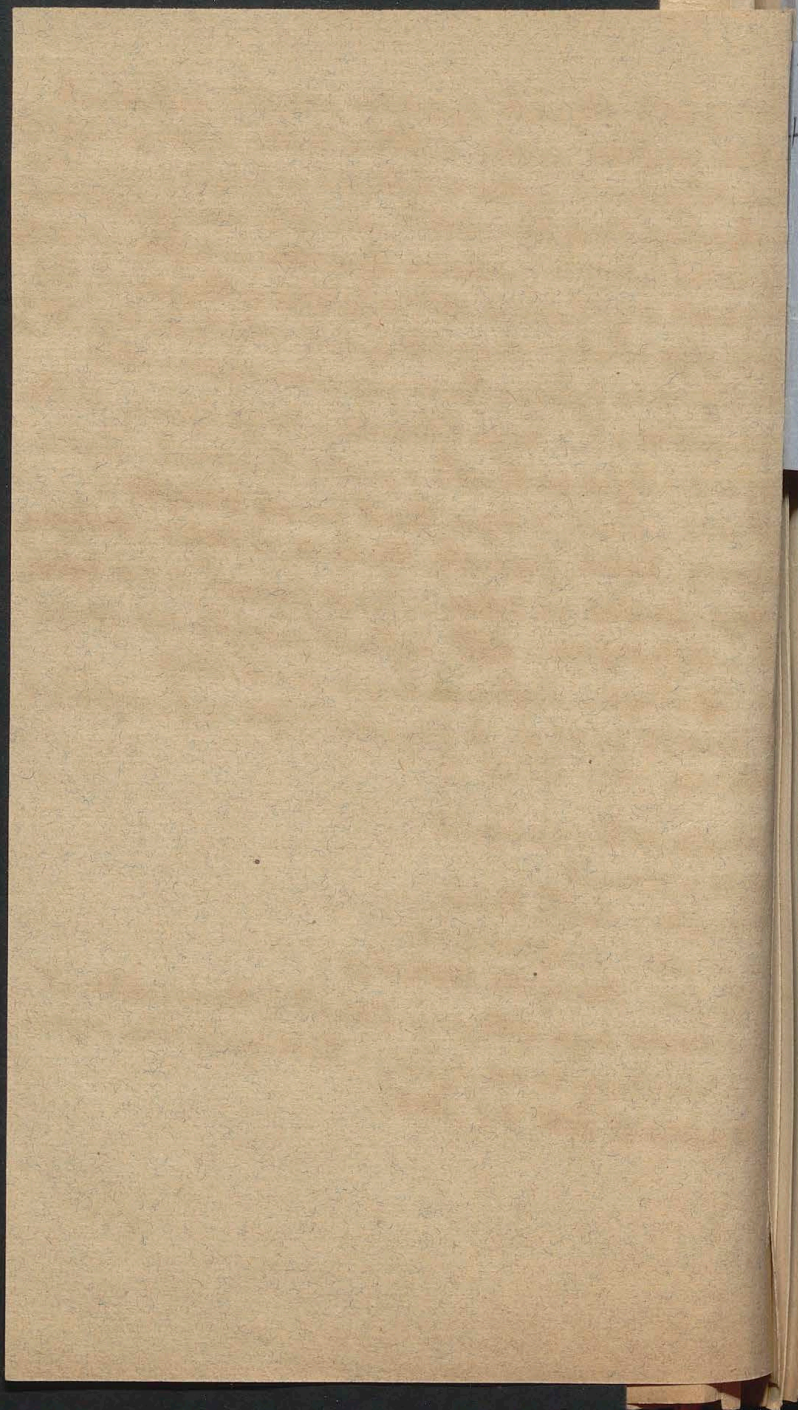
Paszek: Spiewnik.

Dobryński: Świsły Boże.

Minheimer: Bogarodzica.

Zientański: Muzyka kościelna.

Pińkowski organista przy Kościele S. Ruprechta w  
 Wiedniu: Muzyka na 3 głosy z towarzyszeniem organu  
 do pieśni W. Loba o S. Jacku.



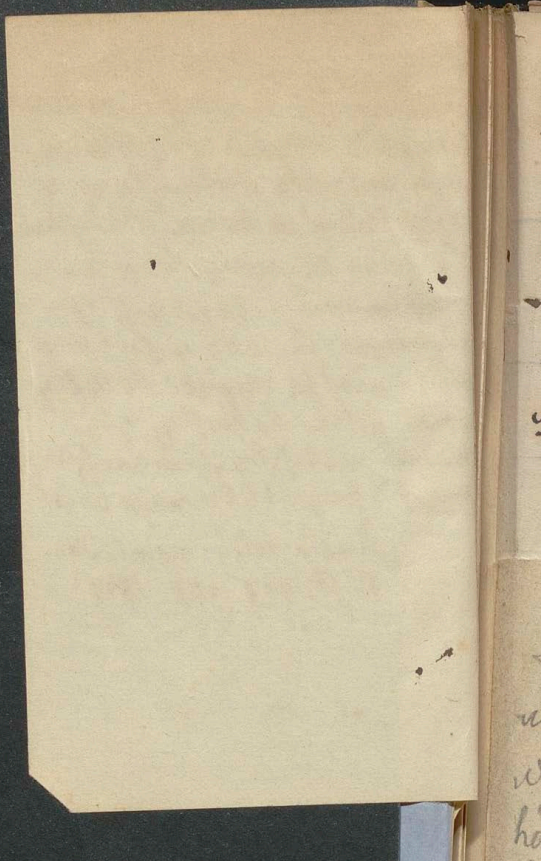
Serwazyński Stanisław syn Mi  
chala nr. 1795 urodził się w Wiedniu  
w Pełnie, w Lublinie do 1858  
- 30 listop 1859



84

Vincentius Scapita de Valentia  
<sup>frankar</sup>  
włoch (najprzód kapelmistrz na dworze  
arcyksięcia Leopolda w Tyrolu, poz-  
niej u Kardynała Dietrichsteina a  
po jego śmierci na dworze Władysława  
II i Jana Kazimierza kapelanem  
mówiednikiem i kapelmistrzem  
dworowym. R. 1655 opuścił War-  
szawę i udał się najprzód do Austrii  
dworowa potem do Austrii gdzie  
w Wiedniu w klasztorze Frankar-  
ow. + 1 sierp. 1656 mając 63 lat

Pamiętnik relig. moral. Tom  
VII str. 437 (rok 1844)



Sowiński Wojciech  
 ur. na Łodolu we  
 wsi Łukaszowie pow.  
 hayski 6. 1805 z  
 ojca kapelmistrza pułku  
 Mazowieckiego  
 Kształcił się w Wiedniu 1828

potem w Paryżu  
 + 2 Marca 1880  
 w Paryżu

Anweisung

Sowka wymieniony r. 1590 w rachunkach dwor.  
 kich Jana Firleja podskarb. kor. jako organif:  
 ta nadworny król pod imieniem Sowa —

był rodem z Krakowa. Według Dalszy Cież  
 Kroniki Marana i Joachima Bielskiego wydał  
 F. M. Sobieszczański. Warszawa 1851

tenże Sowka rodem z Krakowa muzyk  
 Krolewki pojechał r. 1593 do Szwecji  
 z Zygmuntem III. i całym dworem został tamże  
 16 listop. 1593 nożem przebity przez Kurhans

Klaboni Krzysztof lutniŃta nadworny królów  
 Stefana Batoryego i Zygmunta III dorabiał muzykę  
 do Liefni Kallio pyłt Owien'kiej na terazniej sze.  
 pod Bryczyń 200. dyktow. W Krakowie w druk. Jana Sie-  
 benelchera 1588. 42 (Jan GrochowŃkiego)

1871  
The first of the year  
was a very dry one  
and the crops were  
very poor. The  
winter was also  
very cold and  
the snow lay on  
the ground for  
many weeks.

1872  
The first of the year  
was a very wet one  
and the crops were  
very good. The  
winter was also  
very mild and  
the snow lay on  
the ground for  
very little time.

87

Sokulski Antoni nauczyciel muzyki w Wilnie  
ur. w Łogórze pod Krak. r. 1794 służył  
wojskowo dostał się do dikiwy - kompozytor  
Lamentacji wielko tygodniowych + 1841 mając  
70 lat (Wizerunki nauk 1842 Tom 23. str 208  
biografia)

Sokulski Antoni muzyk : Kompozyt. w Kra-  
kowie 4 swrefn. 1855.

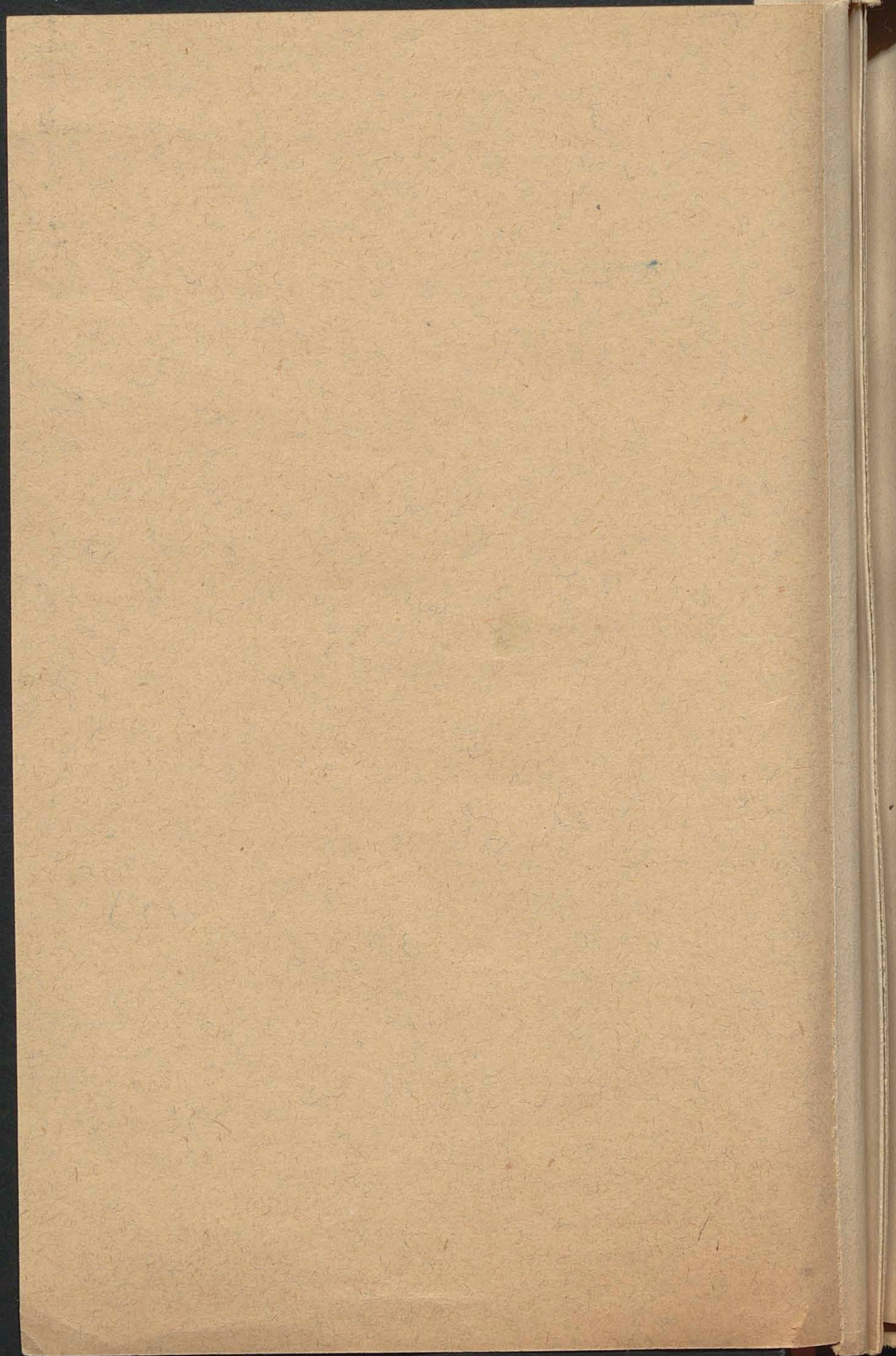
bezeichneten Werke,  
insicht zu übersenden.

terschrift und Wohnung.

FORMAT.	ANZAHL DER BÄNDE.	PREIS.

z Szamotul Wacław urodzony w Szamotulach  
 (Samotuliensis), kształcił się najprzód w Poznaniu  
 w Kollegium dubrańskiego, w Krakowie został  
 r. 1508 Paucal. Art. a r. 1515 Dr. Art. będąc Księdzem  
 był najprzód Sekretarzem J. Chodkiewicza hetmana w.  
 lit. poświęcił się literaturze, matematyce i muzyce.  
 Jako menżonarz na zamku Krak. pełnił obowiązki  
 dyrektora muzyki Zygmunta I. Umarł <sup>(Chodkiewiczem)</sup> 1543 mając  
 ledwie 40 lat, w Krakowie. - Napisał muzykę do La-  
 mentacji Jeremiaśza - Kantatę na ślub Zygmunta  
 Augusta z Katarzyną (śpiewał Jan Wirbikowski).  
 Dużal pieśni jego kompozycji oznaczone V. S. wychł.  
 drity: Alleluia (w Łazarza Andryśowica w Krakowie) -  
 Chryste qui luxes et dies (stowa Reja) <sup>noten</sup> na 4 głosy - Ach  
 mój niebieski Panie (stowa Andr. Trzyńskiego) na 4 głosy  
 (w Kanjonałe Sekluyana) - Modlitwa wieczorna  
 na 4 głosy (w tymie Kanjonałe) - Psalm 85 (prekta  
 M. Reja) - Beatus vir (prekta Andr. Trzyńskiego  
 na 4 głosy; - Psalm 14 (prekta Andr. Trzyń-  
 kiego) na 4 głosy; Salina Domine aurem tuam, 85  
 Psalm Beatus vir.

Inny był Szamotulanus Gregorius prawnik + 1551  
 - poeta i inny z Szamotul Wacław sekretarz Ścis. Chodkiewicza  
 hetmana w.l. poeta który wydał: 1) In nuptiis Hungariae reip.  
 et Isabellae poema gratulatorium. Cracoviae Ungel. 1539. 40  
 2) In natiuitate Joannis Sigismundi principis Hungariae. Pra:  
 bethae poema. Cracoviae 1545. 40 3) In nuptiis Pol. reg. Sigismundi Augusti et Elisa-  
 bethae poema. Cracoviae 1545. 40 4) In funere Elisabethae Sig. Aug. reg.  
 coniugis carmen lugubre. Cracoviae 1545. 40



szablony: wstanieclefta workreftne 89  
teatru + 5 listy. 1872



90  
Jan Stefani kompozytor + 23 lutego 1829 mając lat 83

Karolina Stefani <sup>nieślubna</sup> wytworzyła córka r. 1802 występowała  
w Fleu wamozis, Kim + 1803 mając lat 19

Kazimierz Stefani muzyk + 1811 mając lat 20 Jan  
Stefani muzyk + 1827 mając 30 lat

Eleonora Stefani ur. 1802 nieznanica fikoty drama  
tycznej 1815 parady raz występowała w operze

Lalwa Kamilla r. 1816 Fleu wamozis, Kim

Janie z Warszawy; złoty pęty heroki metaliczny  
w Westalie sponty niego + 1831 w waru

Josef Stefani muzyk autor opery w 2 aktach  
Lekcja Botaniki muzyk ur. 1802.

1584

1364

19

1583

1581

1564

17

# Abonnement.

Hört sich die unterzeichnete Buchhandlung zur Annahme

deutsches Städte und Gemeindefest mit

besügten Bestelzetteln zu diesem Behufe benutzen zu

en schnell besorgt.

91  
Utwory Natana Szamotulskiego muzyka drukowane:  
1) Pieśń gdy dzień spacił. 2) Chyście qui lux est (stawa Rogi) 3) Psalm  
Dawida 116. 4) Bóg nasz niebieski panie (Stawa Fryderyka) 5) Pieśń o przegrzebie  
ciatowia dnieciał. 6) Pieśń.

Wojciechowski ~~Wojciechowski~~ i żenskie w Łobzie.

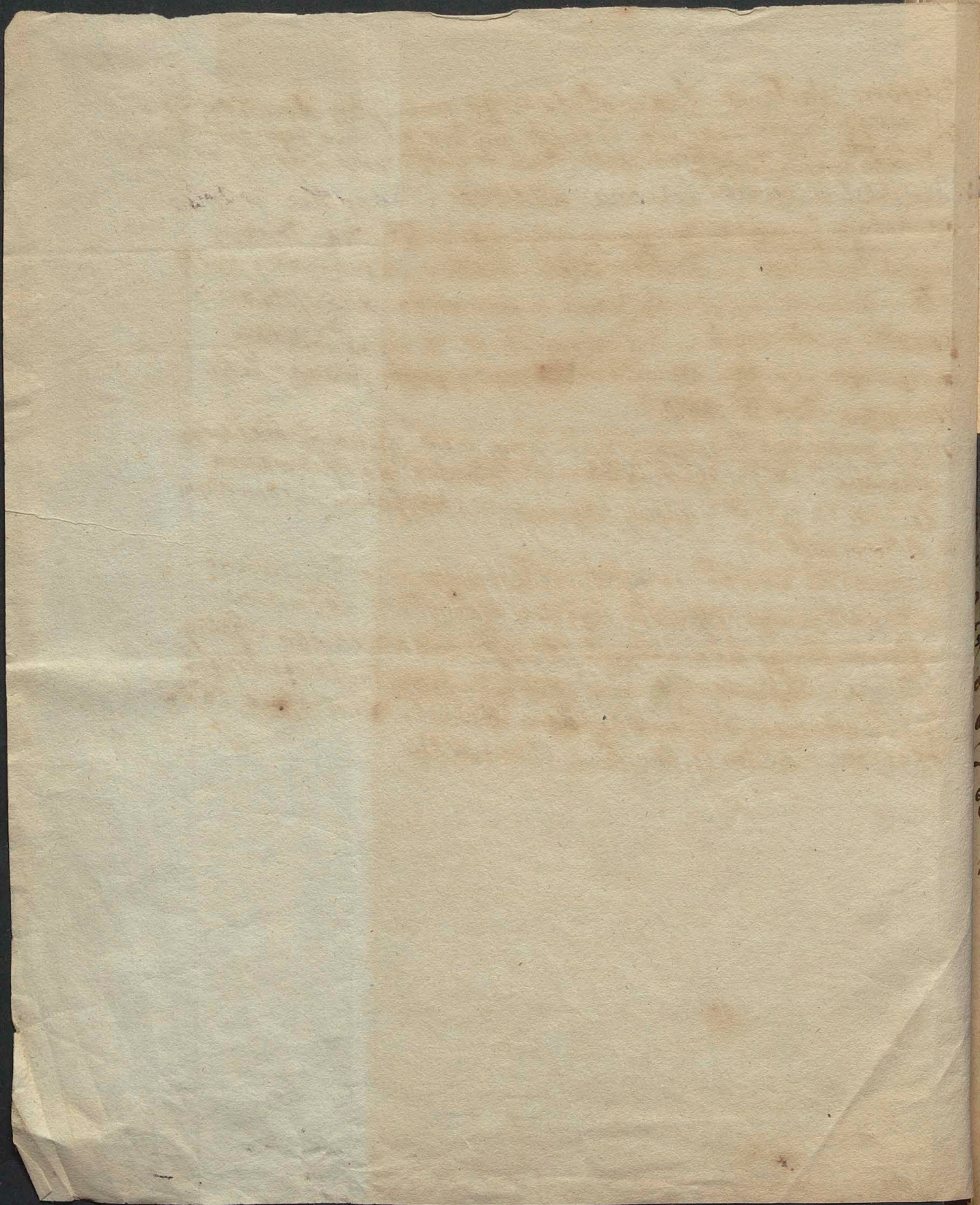
Mikołaja Gomołki (4 5 marca 1609 nając 45 lat w zastawcu)  
wydat Melodiae na Traltery Polskie. Krakow u Łazarzowej 1588.

4<sup>to</sup> - Lichocki wydat w Warszawie u Sennewalda 1838 Szamow 16

Gomołki przetozonych - 3 Psalmu (Ps. 13. 45. 49) (w Dodatku  
muzycznym pag. 99 - 101 w Dodatku muzycznym pisma: Echo  
Muzyczne Rok IV 1880.)

Kamieńskiego Małżeja: 1) Kantata na cześć Jana Sobieskiego  
wykonana d. 14 Września 1888 - 2) Polonez do śpiewania  
i do tańca na pieśń z opery Kopciuszka. Warszawa, w drukarni  
L. Letronne (b. r.)

Kurpiński Karol ur. 1786 w Włocza Kowicach (powieś  
włocławskim) syn organisty, był sam organistą w Sarnowie  
następnie frzykiem w Kapeli starosty Łolanowskiego w Galiyi  
następnie w Raftawickich, od r. 1810 był u Proguławskiego drugim  
dyrektorem opery warszawskiej do r. 1841 + d. 18 września 1857  
ożeniony z aktorką Karoliną Porzowską.



Pi

Szamotulski Wacław jest jego 5 pieśni z muzyką

- 1) Pieśni <sup>Modlitwa</sup> (gdy dziatki spaciły). Kraków Łazarz b. r.
- 2) Chiste qui lux est et dies (M. Reja)
- 3) Psalm Dawida CXVI. Abłuja <sup>chwałcie. Kraków</sup> <sub>u M. Dobrego. 1558</sub>
- 4) Ach moj miłobieski Panie (Fryczskiego) <sup>z kamionki tu Antonimusa</sup>
- 5) Pieśń o pogrzebie <sup>cyłowicza chrestian</sup> <sub>skiego</sub> i Psalm I. Kraków Łazarz

Łowfednia spowiedz (p. A. Fryczskiego) Kraków Łazarz b. r.

- 5) { Psalm Dawida I <sup>Stogostawionym cyłowicz</sup> (p. A. Fryczskiego)   
 Pieśń o pogrzebie.

Psalm 85 Paulina Domini (M. Reja) Kraków Łazarz

Divoki Paulina + 17 Lipdz. 1881.



Weisselius Matthäus Lutnista 2 XVI wieku  
rodem 2 Bartslein w Prusiech wydal na lutnis:

1) Tabulatura continens insignes et selectissimas quoque cantiones, quatuor, quinque et sex vocum; testudini aptatas, ut sunt: Praecambula phantasiae, cantiones germanicae, italicae, gallicae et latinae, Passameziae, Gagliardae et Chorea. Franofordiae ad Viadrum, in officina Joannis Eichhorn 1573. fol. 2) Tabulatura oder Lautenbuch allerley künstlicher Präambula, auserlesener teutscher und polnischer Taentze, Passamezen u. s. w. auff der Lauten zu schla- gen. Frankfurt a. O. 1592. fol.

Eitner Rob. Bibliographie der Musik-Sammelwerke des XVI und XVII Jahrhunderts. Berlin 1877. 8. <sup>Plates 821.</sup> <sup>Präambula.</sup>

Musikalisches Conversations-Lexikon. Eine Encyclopädie der gesamten musikalischen Wissenschaften. Für Gebildete aller Stände, begründet von Hermann Wendel, fortgesetzt von Dr. August Reissmann. Berlin (Oppenheim) 1870-1883. 8. 1- XII Bd.

- I (A - Bi); II (Die - Gf); III (Cos. - Str.); IV (Str. - Kap.); V (Kar. - Kir); VI (Kar. - Lit.)
- VII (M. - Pai); VIII (Pai - Rich); IX (Ja - Str.); X (Str. - Ve); XI (Vel. - Z)
- XII (Ergänzungsband A - Z)

Artes 194. / 1-12.

ofij  
mir

elig  
na p  
wdo  
la

teru  
z  
m  
an 2

94  
Maryja z Wołowskiich Szymonowicka Stawna  
fortepianistka 1822. - i Alexander

Szyryński Stawny fortepianista 1822.

- Kaczykowski skrypek we dworze 1822

Mirecki r. 1820 bawił w Paryżu napisał nową  
muzykę do opery Książnica Cyganie do któ-  
rej pierwotnie 1792 ułożył muzykę Leszel  
niedworny kapelmistrz w Putawach.

Jan Rożycki kapelmistrz i sekretarz Jana III  
1676 w Warszawie Tomasi dyrektor opery  
w Warszawie ze Stan. Aug. Mediolaninym

Kochanka Stan. Augusty: śpiewaczka Catani, pani  
Smith, Binetti, Cafacci Paletnicki.

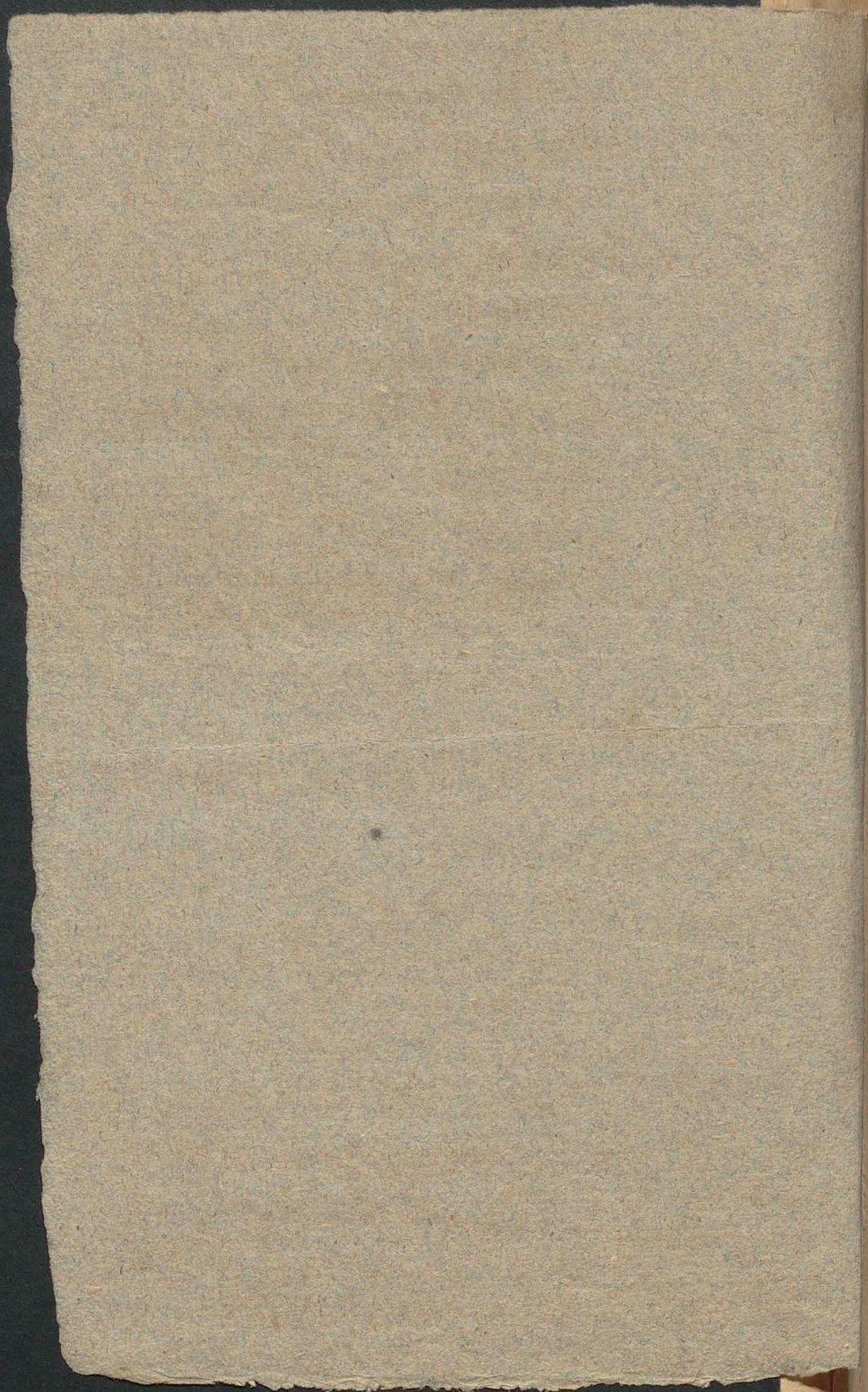
Polija Dotocka fanariotka + 1823 w Berlinie jako wdowa  
Mirecki 1823 w Medyolanie

Eliza Filipowiczowa z domu Minelli wirtuozka  
na skrypiach i kompozytorka uczennica Spohra  
w domu hrab. Harsenkiego żyła 1823.

Augusta III fortepianistka Zancyk i Kraska  
Stanisław August sprowadził muzykę z Czech  
Prawosławny 1823 wydał w Warszawie: Taniec

zestobny ułożony na pianoforte ofiarowany pamiętce  
ntodego Kon. Gromnickiego.

Jan Zamoycki według Vanozzkiego miał kapelę nadworną i śpie-  
waków, który mu przy stole śpiewał



95  
Szlagoński Walenty + 1863 w Warszawie dyrektorem  
muzyki teatru Krak. pisał wiele owerstur, muzykę  
do Wieftawa, Wesele na Powiech, Okręzne.



Jokubski Ant<sup>100</sup>  
ni we na pod 96

gorze r. 1394  
przybył do  
wy jako zotman  
duwał lekaje  
u Lottana,  
u Wziguole  
u Wankowiczou

Kubliki

Miostowpuk  
szeszeny  
u Wilnie

lamentauze

wilthopistk

+ 1840mg

190 folat

Law Hjertem L. R. 1615  
(2 G. Hjertem Donn)

Law

je

Ka

97

Pani Marais (przybrane nazwisko) prima donna Teatru Apollo  
w Paryżu jest Polką 1840.

Familia Kontskich r. 1840 pojawiają się w Paryżu Apollini-  
nary Kontski na skrzypcach, Antoni Kontski na fortepianie  
i Eugenija Kontska <sup>jest</sup> panna w śpiewie

Stanisław Szupranowski dawał koncerta na gitarze w Londynie,  
Juluzie, Paryżu 1840 był uczniem sławnego gitarzysty  
Morodockiego znanego: w Anglii.

Antoni Kęcki wydał fantazję z arii z opery La Vendetta - waryacje  
z Krakowiaka 1841. w Paryżu

Elżbieta Filipowicz + 1841. w Londynie biegła na skrzypcach.

Edmund Larios śpiewak i kompozytor 1841. w Paryżu

Sudwik Chęciński pianista i kompozytor w Francji. 1841.

Morawski w Wilnie napisał muzykę do Opery Swardowski  
Ofkara Mlewickiego

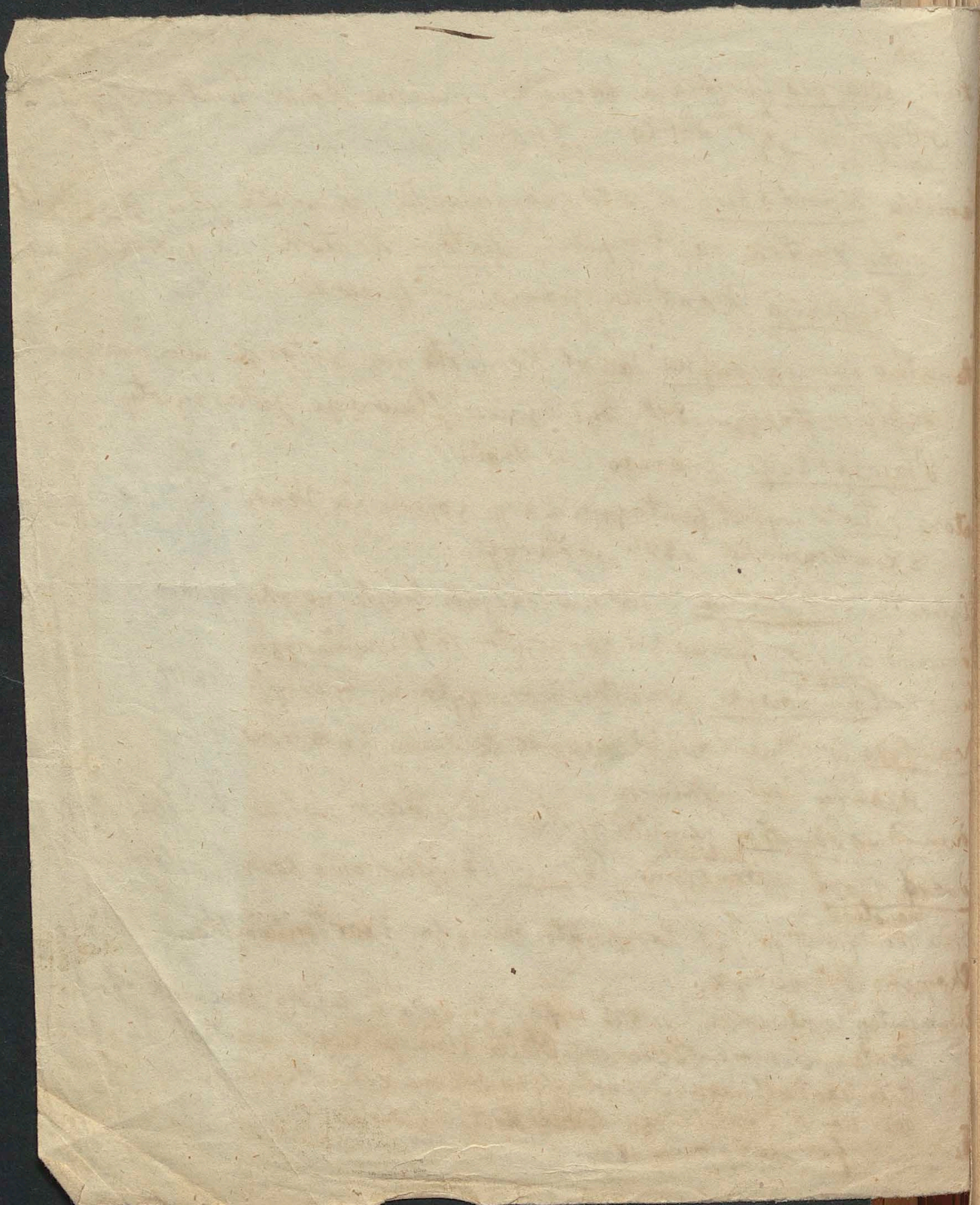
Edward Lobołowski napisał oratorium Uwrażliw w Lipsku 1841.

Edward Wolf, <sup>Juliusz</sup> Fontanna, Chopin Warszawa Kompozytorowie

<sup>Napoleon</sup> Orda (emigrant polski) Kompozytor muzyczny i fortepianista.

Chopin Fryderyk.

Album fortepianistów polskich r. 1842 w Paryżu wydane zawieca Mazurek Chopina  
Fantazję (na romanse Delidemonji), Stella Klamyńskiego, Samotności medytacja  
Antoniego Kalskiego - Dwa polonezy Napoleona Ordy, - Rozmyślenie na bne  
guch morza Sowińskiego, Wals Nocturne Wolfa  
Parnowski skrzypce sławny 1841.



Co

S.

Le

Mio

Kon

wi

Go

n

i

Ja

Sr. Zygmuntowski Chevalier des  
Eperons d'Or : Misereere stawne  
na 4 głosy con i <sup>(corricetta)</sup> Ripieni - Instru:  
menta podwojne i Violoncello solo.  
Colettante

Oratorium na S. Wacława Króla  
i Męczenika z tabulaturoz na 5 i  
na 3 głosy, instrumenta pojedyncze

Leipziger Musik Zeitung VIII Bd. p. 403.

Michał Kleofas Oginski w liściech chwali go jako  
konwersję na wiolonczeli gdy miał 12 lat, w Warsza-  
wie za Stanisława Augusta.

Gollumbeck pisał oratoria : na S. Stanisława,  
na S. Józefa, na S. Jana Kantego  
i na S. Bronisława

Janina Zwycięstwo Jana III pod Wiedniem  
na 4 głosy con i ripieni.

biżk. Krak.

30 Marcin Szyszkowski r. 1619 fundował  
40 wirtuozow Srebrnejgrych przed grobem  
S. Stanisława, za co dobra Sieniuchow w  
Lubelskiem zapisał

Nicolaus Zygmuntofski Ein Kind  
von 6  $\frac{3}{4}$  Jahren Virtuos in  
Violino - Zello. Nach dem Leben  
gezeichnet und gestochen von  
C. Latzer

Miserere mei Deus polski  
Soprano primo obligato  
Soprano secundo  
Alto Tenore  
Basso vocali avec accompagnement  
Dua Violini  
Dua Flauti traversi  
Dua Fagotti  
Dua Cori  
Dua Alto - Violini obligati  
Violoncello solo  
con fundamento

Partitura pro Organis Offertoria Totius Anni, quibus  
in Festis omnibus Sancta Romana Ecclesia uti consuevit  
Septenis et Octonis vocibus tam vivis, quam instrumentis.  
libus accommodata. His accesserunt aliquot Symphoniae  
cum Magnificat vocum xij. Auctore Nicolao Zielenski  
Polono Organario, et Capellae Magistro Ill. et Rev. mi  
D. D. Alberti Baranowski D. g. Archiep. Gnesn. ...  
Venetus apud Jacobum Vincentium 1611. fol.

1615  
2. g. 1. 2. 1615  
(2. g. 1. 2. 1615)

K. 2. flr. i. Sign. A-K (no 8 Kart) (X ma b)  
ded. Alberto Baranowski Archiep. Gnesn. Venetus Kalend.  
Martij 1611. Nicolaus Zielenski (mowi ze to drukuje  
Kofytem i. 2. na Konec a. 1611. 1615)

55 Motet na rzene frista i i magnificat  
na 2 chory - Sei Frombonicum Cantori - na 6 glosow

jest tu motetto de S. Stanislas, Ortus de Polonia, na  
8 glosow nr 49.

Kart 39 motet offertoria. (Sign. A-F.)

Communiones totius anni quibus in solemnioribus Festis S. Romanae  
Ecclesiae uti consuevit ad Cantum Organi per unam, duas, tres  
quatuor, quinque et sex voces tum Instrumentis Musicalibus et  
vocali resolutione, quem Ital. Gorgia vocant, decantantur. His accesserunt  
aliquot Symphoniae quatuor, quinque et sex vocum et tres  
Fantasiae instrumentis musicalibus accommodatae auctore Nicolao  
Zielenski Polono Organario et Capellae Magistro Ill. Alberti  
Baranowski Venetus apud Jacobum Vincentium 1611. fol.

1612. K. 1.  
66 Motetow na Konec flr 7 Registerum

Partimento de Bassi per l'Organo delle Messe et  
Litaniè del eccellissimo Claudio Merulo da  
Corregio, a Otto et Dodeci voci. Nouamente  
Stampato. In Venetia Apresso Angelo Gardano et  
Fratelli 1609 (1609) 2 parti. drevoroyt. na tytule:  
Claudius Merulus Corregiensis Anno aetatis suae 72.  
1604. fol. K. i ftr. 16.

2 M<sup>se</sup> na 8 g<sup>to</sup>so sopra il Madrigale di Jachet  
vert a 5 "Can la vita mia"

1 M<sup>se</sup> Prae Benedicam Dominum na 12 g<sup>to</sup>so sopra  
il Motetto di Andrea Gabrieli a 12  
Litaniè delle Madonna a 8 voci.

Partitura del Organo delle Messe ad 8 et 9 voci  
di Pietro Lippi Fiorentino. Venetia 1608. fol

Partimenti de Bassi per l'Organo delli Motetti  
a 8 voci di Lieti Antonio di Bianchi. Venetia  
1609. fol.

Per l'Organo Prima parte dei Salmi concertati  
a due et più chori di Gieronimo Jacobi.  
Venetia 1609

Liano Bapó

1. Recitativo. Jezuz wiesz

2. Andantino Solo To bo wiem  
prawie umiowatej

3. Adagio Pokropisz

4. Recitativo Muzsowi memu

5. Andante Cantabile Przywroc

6. Tardissimo Solo Bedy nauzyj

7. Recitativo Wybran ma  
Oficera

8. Allegro moderato Solo Oficera  
Bozu

9. Solo unisoni Uzyj Taplawe  
Nateruzes Solo

10. Chwata Ocu, Allo - Solo

11. Amen Tutto moderato - Solo

6 Kest.

ire  
ift  
and  
ift  
may  
Hon  
Flon  
fran  
est  
geor  
1558  
Alde  
J

101

Composé par M. Zygmunt  
towski Directeur de son  
altesse. Agneau le Prince  
Japieha Grande Chanceliere  
de Lithuanie Chevalier des  
Eurons d'or

Die 15 Aprilis fuerat productum  
ad B. V. Haumaturgam Craeo  
via in Larochiali eulefia per  
Reverendissimum Canonium  
W. de Schitakowjki et  
disertionem Felcis Lang  
1786.

○ 3 B  
orig 1 B.

Poprawienie Dzieła muzyk.  
w odcyphym z rytmu. Zebra-  
nych Kantat bieżących  
w tej branżowej sztuce  
Autorów Starożytnych i nowszych  
Testamentu Sem...

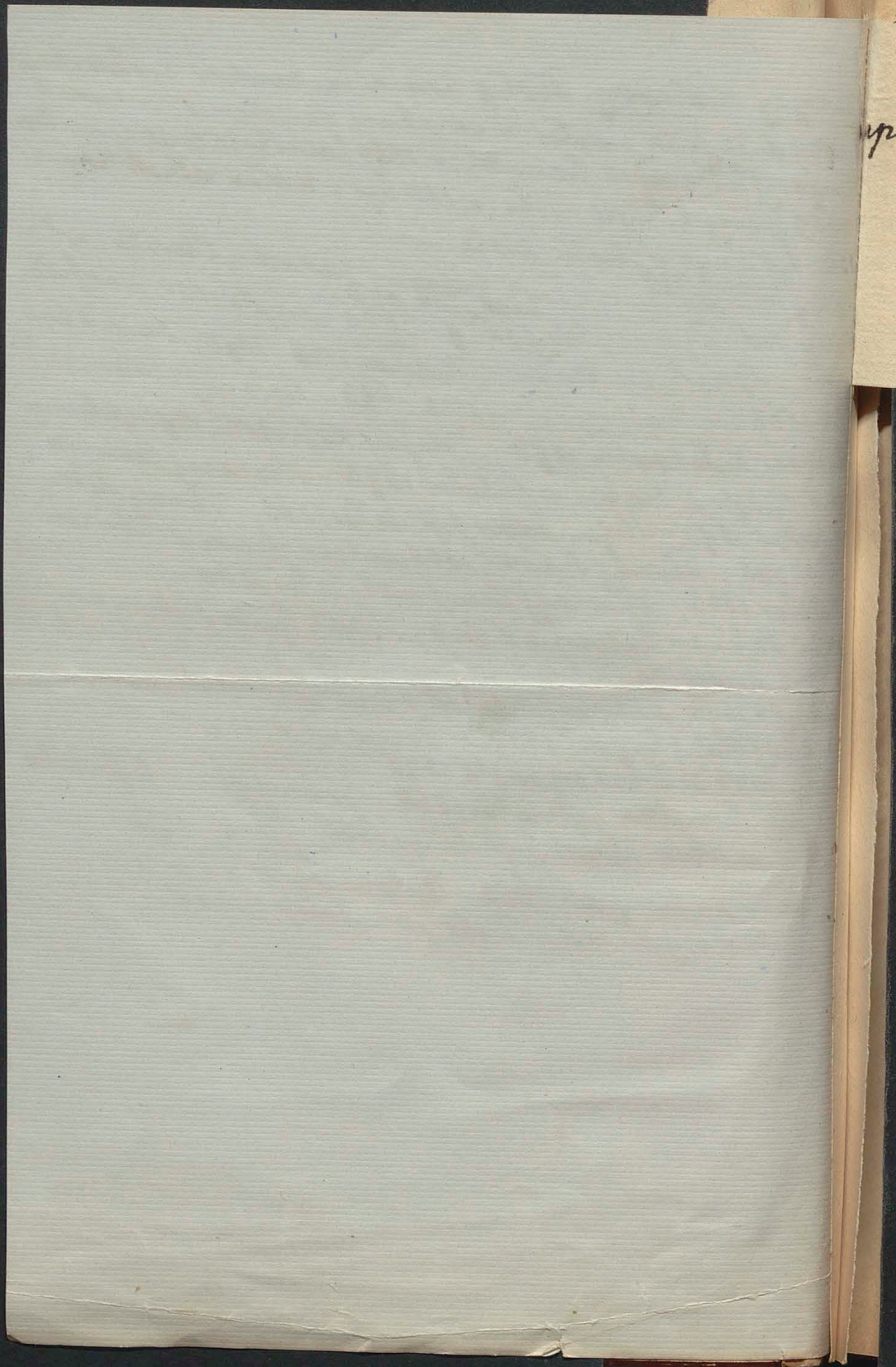
Mreż J. Warkawa Siera  
Kowalego K. K.

Sculps Adam Gie. Lode  
branki w Krakowie

102

Muzycy Królewscy. Podług księżki rachunkow Królewskich

- r. 1549 d. 12 Junii acceptus in servitium Valentinus Bakwart  
Hungarus litharedus, Cracoviae, r. 1554 hawit w Wilnie z Królem  
r. 1554 zwany lutnistą, Króla, r. 1551 był z Królem w Piotrkowie  
r. 1564 był jezuie w służbie Króla. —
- R. 1563 <sup>4 lutego 1563</sup> ~~Muzycy~~ <sup>organiści</sup> Jurk kryki Georgius Jarwicz Clerika w  
Kraliy Król; Działo (Italus) <sup>1558</sup> ~~1567~~ <sup>1569</sup> ~~1567~~ <sup>1569</sup> przyjeżdży 1550 jako fiſtu-  
lator — Lenart, Bartholomey Kiecher <sup>fistulator</sup> 1565 — 1573; Dawid her.  
fiſta 1569; — Mathias Czemiorka 1573 — Antonius Elabon 1573  
— Andreas Kutakowski 1573 — <sup>1565</sup> Dłafius Koszielski 1573 <sup>utabina:</sup>  
torę — Christoph Klabon <sup>fistulator</sup> 1573 — Stephanus Bauman  
fiſtulator 1573 — Stefan Reder <sup>fistulator</sup> 1565 — Thomas Sadez  
cantor 1565 — Thomas Szadex 1565 cantor — Simon Trubiński  
fiſtulator 1565 — Nicolaus Claus fiſtulator 1560 —  
Musici italie ex Antverpia r. 1556 przyjeżdża: Guido Hoborean  
Andrus, Paulus Szaninch Antverpiensis + 1560, Arnoldus Veracet  
Andrus + 1560, Philippus Manhart Andrus  
Franciskus Italus lyycen 1550. — Dominicus Italus de Verona  
a fiſta 1545 — Sobek organista 1545.  
Georgius, Gomolka fiſtulator 1558 — Joannes Reder fiſtulator  
1558 — Joachim Klepel fiſtulator 1558  
Aldebrandi & Krypek 1650 — Antoni Farinai + 1661 —  
Jaek Dożycki 1661 — Piotr Jakubowski 1668.

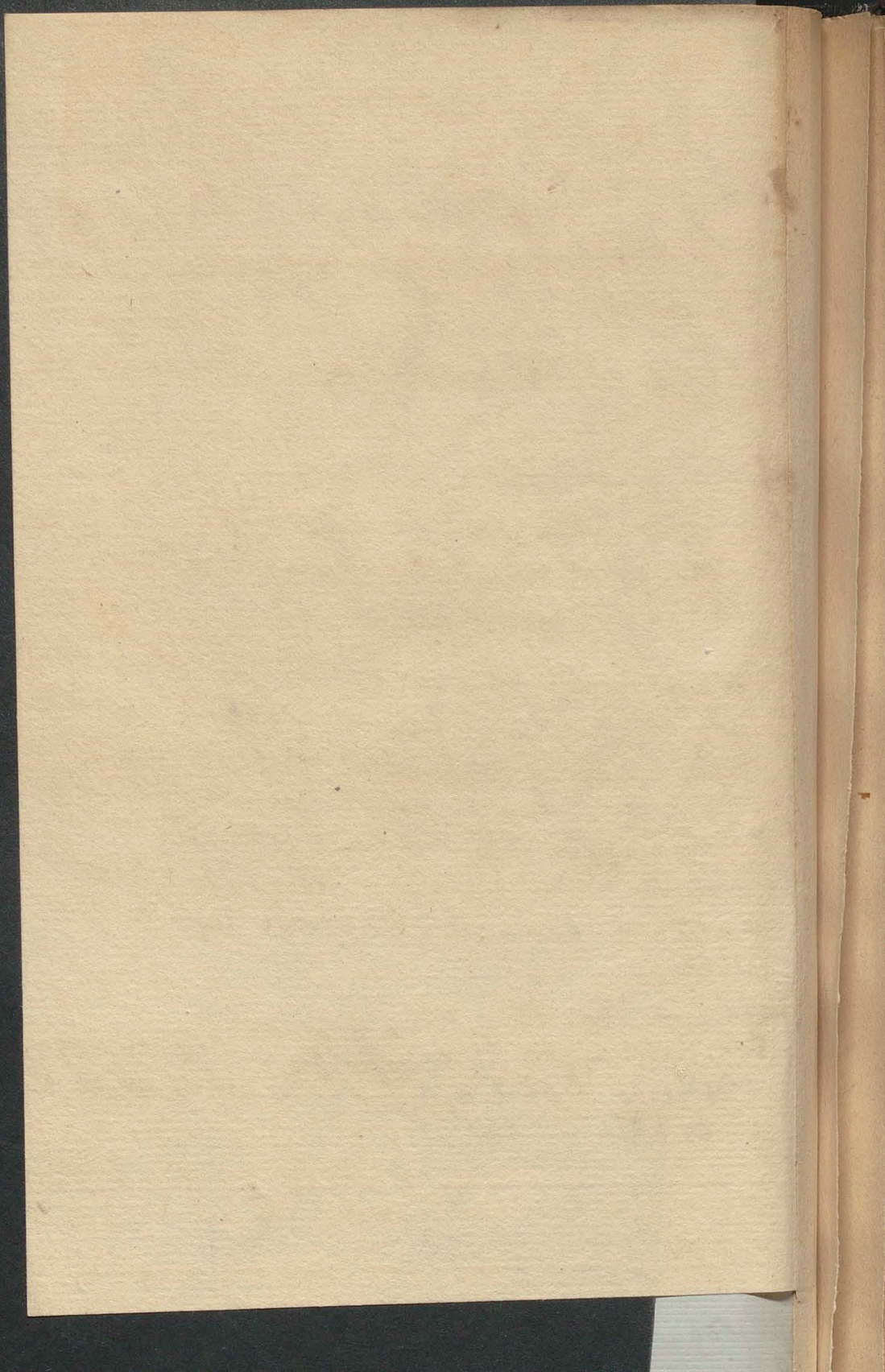


Żeleński Władysław muzyk ur. 6 lipca 1837  
w Grodkowicach urodz. Niemca, Franciszka  
Miseckiego, od 1859 występował w Pradze  
czeskiej, od 1878 dyrektor Towarzystwa muzycznego  
w Warszawie

Cech muzyków Krakowskich w XVI wieku, przez  
Ernesta Sulimczyka - Swierawskiego. (w Echo  
muzyczne i teatralne. Rok I. Warszawa  
1884 n<sup>o</sup> 32. 33. 34. 35. 36. 38)

Zwyczajowo cech w Krakowie miał swą ustawę którą  
potwierdził Zygmunt August r. 1549 (n<sup>o</sup> 35), Stefan  
Batory, na sejmie warszawskim w poniedziałek przed  
ś. Marcinem listk. 1582 potwierdził powyższą ustawę  
(n<sup>o</sup> 36) a Zygmunt III d. 8 Marca 1595 potwierdził  
z dodaniem kilku artykułów. - Muzycy ci grali  
na weselach i biesiadach i mieli swą kapię u Fran-  
ciszków.

Wpływy dworskie do w. XVI w dawnej Polsce przez  
Ern. Sulimczyka - Swierawskiego (w Echo muzyczne  
i teatralne. Rok I. Warszawa 1884. n<sup>o</sup> 55. 56. 58. 60.  
62. 64. 65)



1. Resume de l'histoire de la musique en Pologne. p. 1-44.

Dużo wielu dziełach o muzyce w Francji, Anglii, Niemczech, włoszech  
autor przedsięwzięcia wypełnił luki co do Polski  
muzyka która wysłała porządek na Wschódzie, kwitowała w Grecji, odnowiona  
przez J. Ambrozego i Gregorza Wielkiego r. 650 za kwitła we <sup>włosek</sup> ~~Europie~~  
skąd dostała się - do Polski rozchodziła się po Europie

1. Wojciech w Armenii użył się śpiewu gregoriańskiego arabskiego. gnieźniem (?)  
użył pieśni Boga Rodzica (i drugi Błogodynie...)

p. 4 autor szuka mylnie porzątku Polonez w starożytniej pieśni w zło-  
bie leży (lubo ta pieśń w XVIII wieku jak widać ze składu i rymowania  
powstała) - Lesn: Przez twoje świste i martwych ofstanie

Opisany: Sokulski Wojciech +  
Lewyński Julian  
Tyzki Władysław  
Kollmann  
Cerman

Muzyka narodowa (pieśni i melodie) niezmieniona przeszła do natury  
człowieka jako pierwiastek wstępującej narodowej muzyki zafu-  
zując na badanie (cf Kolberg Ofkar)

Sztuka muzyczna (konserwacja) w Sandomierzu (Dni Władysław) pojawia się najpierw  
w klasztorach (najbardziej w przybytkach gdzie sztuka pielęgnowano)  
Tu trzeba rozważyć: (Konserwacja) Kompozycja, Wykonanie (Instrumenty)  
i instrumenta.

Śpiew kościelny przez ojca kościelnego J. Ambrozego + 392 z Wschodu  
na zachód zaprowadzony, przez Gregorza Wielkiego r. 604 (konserwacja)  
po wszystkich krajach zachodu - w pierwotnej swej wysokości prostocie (cha-  
rakterze) tego się utrzymywał

Do muzyki kościelnej wraz z śpiewem potem organ który chorom towarzyszył, dalej  
nawet nie daleko dopiero w XVIII wieku rzucił wchodzi

Organy były z miedziami do traktowania nieświeżość skąd kalkowanie

Kapellana pojawiają się dopiero porównanie po kościołach w XIV wieku (dawniej były  
wome kościelne) <sup>opobławoście</sup> powzięte  
Kościelna muzyka (upada od czasu gdy w XVII wieku opera Technicami melodiami swymi fałszem  
kimi w kościołach Europy zaczęła się pojawiać.

Muzyka świecka: rybaści (joculatores) za Kazim. Wielk.  
 W XVI wieku wchodzi pewne rymy i zasady w muzykę świecką  
 lutnia, arfa, fygnyne

RECEPTE  
 Z KLINIKI CHIRURGICZNEJ  
 Ambulatoryjnej.

RECEPTE  
 Z KLINIKI CHIRURGICZNEJ  
 Ambulatoryjnej.

Kraków dnia

185

Kraków dnia

185

R.

Rodzaje pierwotnych oper

- 1) Sialanki (Villanesca) z chórami  
 n.p. Aminta
- 2) Intermedia Intermezzi (Rondeaux, Sarabandes) male  
 operetti Krolofile w których  
 2 osoby - 3 nich powstała opera
- 3) Madrigaly (symfonie, overture)
- 4) Ballety

Uprasza się Apturki, aby za Receptą Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
 raz tylko jeden lekarskiw ekspedowały.

R.

Uprasza się Apturki aby za Receptą Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
 raz tylko jeden lekarskiw ekspedowały.

Muzycy

105

1653 nob. olim Vincentius Lilius cum confor-  
te Orgalia reliquit: 1) rev. Franciscum Lilium  
canon. scandomir. et Tarnov. Capellae  
magistrum eulepae cathedr. Crac. 2)  
nob. Carolum Lilium 3) Catharinam  
(+ 1653 in Martio Cracovia) Liliuszowna  
confortem famati Alexandri Alexii  
Kubin'ski civis Cracov.

Acta febrin alia Crac. Ann. 1653  
Tom. 29.

185  
1641 Constantia (filia ol. fam. Vincentii  
Lili' musici S. R. M.) confor. fam.  
Martini Loi Maczynski civis et apothecari  
Crac. (Acta febrin 1641 Tom 27)

1616 nob Christopherus Klaboni Regiomon-  
tanus musicus S. R. M. (miał Kamienic  
na ulicy Szpitalnej w Krakowie)  
1595 ma Kamienic (Acta febrin. Tom 23)  
Capellae musicae S. R. magister.

Rozalia de Janowice Dzisiostowska (reformatis  
super Więckowice (coram Kaspra)

1693 Więckowice et sefriciturij per Annum

Trybunał nakazał 50,000 zł zastawie albo  
wies Więckowice pod Prochowicami puszczy

1659 fer. 5<sup>a</sup> post fest. S. Viti in Castr. Crai  
Sufamia super Groth

Stanisław conful Crai. w Kamenici  
miał sklep Jan Junga

1693 14<sup>o</sup> groduki nowego Miasta Korczyn fer. 3<sup>a</sup>  
post dom. Reminiscere odeszał do Trybu  
natu

1693 sabato post fest S. Margaretha  
trybunał wydał wyrok

Q. 1810 ułomno 000 Kupiła m. 129  
2 10 Kamenicko honorowych Kijowick.

Mejer Gabriel dyrektor osk. Karmelit.

106

berdyzow + 1831 zosze Michalina  
szemiot - syn

Ignacy Antoni Wolski celista nr. 1830  
w berdyzowie

Grammatica germanica a Goldschmidtiano libro octo-  
lecta in anno solenne puerorum in 8. anno

1766.

(2 Katal. große pny: Chempre. / Thibing's Beywe.)

N<sup>ro</sup>

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNEJ**  
AMBULATORYJNEJ.

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptą Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarski wydały.

107

N<sup>ro</sup>

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNEJ**  
AMBULATORYJNEJ.

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptą Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarski wydały.

p. 27 Musique dramatique

- Opera ra wlad. IV scachi, Lepusran - zarempki opruse  
Teatr na dwory  
2a Augusta II. 3ga opera  
2a Henrykawa Aug. opera wlozka Paisiello, Limerosa, Votto  
Luznani karwid w Polsce  
r. 1778 porucza Opera polska p. Boguslawskiego: Kamini  
Kozia do r. 1794 reprezentuje trupa usci i Boguslawskiego  
Tawlskim do dwowa wesi z Fruscolawskiego zoffata w  
Warszawie  
R. 1803 rodzaj muzyki niemiecki wodeville Kapreledy  
dzieja opery i Boguslawskiego: Golebiowski  
Kasper Dyrekacja teatrów  
Kuznacki Stefan  
R. 1820-1830 Konserwatorium Solwa prowadzony  
fabrykami instrumentów fortepianów  
1803-1815 reprezentacje amatorów w Warszawie  
ia Reutenstrauha 1831 regeneracja opery frkoda przez baliet

p. 42 Musique militaire

p. 44. Instruments

ye

thott

in the  
day  
w

by

balet

N<sup>ro</sup>

RECEPTA  
Z KLINIKI CHIRURGICZNEJ  
AMBULATORYJNEJ.

Kraków dnia

185

R.

Uprasza się APTURKI, aby za Receptą Klinikzną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarskiwa ekspedycywały.

N<sup>ro</sup>

RECEPTA  
Z KLINIKI CHIRURGICZNEJ  
AMBULATORYJNEJ.

Kraków dnia

185

R.

Uprasza się APTURKI, aby za Receptą Klinikzną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarskiwa ekspedycywały.

aby za Receptą Klinikzną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
pedycywały.

Nro

**RECEPTA  
Z KLINIKI CHIRURGICZNEJ  
AMBULATORYJNEJ.**

Kraków dnia

185

Nro

**RECEPTA  
Z KLINIKI CHIRURGICZNEJ  
AMBULATORYJNEJ.**

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptą Klinikzną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedycowały.

**R.**

Upasza się APTEKI, aby za Receptą Klinikzną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedycowały.

NÉJ

85

p. 5 Oracia ceszy wydaja Kanoniat w Wradze, pozniej w Krakowie Bertolini  
za 3r. 1558?

" " doleje poki nalezy Pocz twoje furiste Umartwychustanie

p. 6 Autoryzacja spiewania mby furiste w jezyku maieuropejskim dane  
przez papiezy mzeis gada sie na <sup>wendyckie</sup> ~~flawianskie~~ narody na Boulgarow,  
Czechow, Rusinow i Polakow? - jezyk flawianski w Polsce dopiero  
okolo XVI w. zagina? Spiewano pieśni naborne po polsku co  
dowodzi pieśń o S. Krzyszto fierzyszafow miastowpskich?

p. 6 Za Fokietka opat Witowski utworzył po polsku kilka pieśni podług  
Kad Tubka?  
Zfatten Matgoraty do tych czasow

p. 7 Jan de Kampa Lodzia bisk. pozr. z XVII wieku zostawił kilka pieśni  
Stowa i muzyka?  
(ob. Wifniewski - tylko Dlugob, wspomina)  
takich poctow bylo wieziej n. ps. Min. centy  
z Kielc

p. 7 Kanoniat Wart. Porozowyńskiego w Krolewie 1554 na nuty za  
kilka głosow. - U Łazera Endrysoniga w Krak 1556 wyffil  
zbiór pojedynczych pieśni z notami na 4 głosy komponowane przez  
Wartawa Szamotulskiego, Lubelczyka, Frzeieskiego i C. J.  
Zfatten Gomotki wspomnianego Palestyn (za tego pisany bo  
melodia były obce kalwiniskie Gaudimela a tłumaczenie Kochem  
skiegnowe, Rybyński mać melodie kalwiniskie przez rachowca  
do ktorzych lud przy wykt przez abrat psalmy)

Muzyka Sebast. z Saffstyna, Wartaw Szamatu Epki, Marcin z Lwowa  
Gomotka, Helinski, Kikies, Orand, Diomedes Laton, Palin gorini  
Teorie pisali Kromer Marcin, Porosius, (libar Slegnicki), Spangenberg

Muzyka swiecka kryta sie przed Kopielna ktora pozniej znalazła przybytk  
w Kłafstorach - ratowanie 1542 Kapliny Porantystow przez Zygm I  
Washinow Kapiduly chowaja przywileje fundacyjne tej Kapliny (?) i par  
tytury Mikotaja z Poznania pierwszego Kapelmistrze - muzyka 43 swieckich  
Kapelle u jezuitow w Krak. na remku  
(tu dodac kontratenie)

Zmiana muzyki przy nastaniu opery w XVII w.  
m. Elzera, Kurpińskiego, Kozłowskiego, Wąskiego, Dobryńskiego, Stefana Soliny. - nowem nasy oratorium Elzera

p. 12 1791 Kratzer tworzy gwiewnko pod protoką Wład. Hierakowicz  
w Kaplicy zamkowej bogata kolekcja kompozytorów polskich  
włoskich - XVII wiek

p. 13 Musique de cour ou de Salon muzyka janki  
Krolowie protegowali i chowali muzykę - Ubrzew r. 1096  
Zad Aldona Zedwiga Jagietto lubili - Jan Albert  
miał niedwornego muzyka Henryka Sink - Zygmunt I miał  
muzyka jak widać z rachunków Kosielskiego 1511 - Dora  
prowadzita muzyków z Włoch - Janice

p. 15 nie wiemy czasu wynalezienia Polonezu (w XVIII w. ze granicy ochrony)  
porzątek na dworze  
Do Stefana Oratorum był zbior instrumentów

Za Zygmunta III muzyka robi wielki progres raznie kofytowata  
go 12000 talarow (cf. Manula Lacelli i. t. p. lili.) (zona kompozowata)  
Zarowie polski najp muzyka Stanisł. Gorka wojewoda poz. Zamozki

Władysław II muzyka Jan III w Lotkwi muzyka zora grata na fortepian  
Muzyka instrumentalna robi progres za Safow za Aug. II graj  
zramy opere włoskiej - muzyka salonowa

Za Stanisława Aug. opera polska. Ballet. Oginski, Melchorski, Radzi-  
wid, K. Lubomirski, Polanowski, Komorowski, Dutkowskii w Ry-  
dywie na teat, Radziwid w Nieborze, Latocki w Stanisł. (Domi), Zyger.  
Kauf Antoni muzyka, Dinki Lubacki, Michal Lubomirski w Dubnie  
Dlinski w Romanowie, Stecki w Nieborze.

p. 19. Musique villageoise: Chants populaires (tu nie ma o charakterze  
i powroreniu zrodlo muzyki narod.) natomiast Coa communia o waznoci muzyki zgo

1. La Polonaise przybiza kompozytorow (charakter muzyczny brak tych form)
  2. Mazurek Litwiski w XVI wieku wynalezili w Polce
  3. Krakowiak
  4. Dumy
  5. Dainy
- charakter w roznych stronach polski  
nie znane byla nazwa ob. Ubiorn polski Dama. i. t. p.

N<sup>ro</sup>

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNÉJ**  
AMBULATORYJNÉJ.

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptą Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedowały.

N<sup>ro</sup>

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNÉJ**  
AMBULATORYJNÉJ.

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptą Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedowały.

2. Anciens instruments de musique chez les Polonois et les Slaves p. 45-58.  
(to maybe zgot. białostockiego bz wymiencieniami) matemi odmi anami)

Bandura (nie mowi o wstafkim porzatkun angielskim)

Bardon rodzaj lutni

ujt ra

Dremła

Teorban wynaleziona od wtocha Teorbe (co mylne) uzywana na dworze  
Ludwika XIV pis k nie na nim grata Nimon de Lenclos

Balabajka o 2 stronach nekstalt gitary

Mandolina (mandora) (podobno nie uzywana w Polfie ob. diinde)

Gitara

Harfa (dodac ze pedaly przypisuja Oginskiemu)

Cymbaly Spinet, Pantaleon (dodac w kiedy do Polfu)

## II Rebecka

Baryton

Skrypcie (aby skrypcie dawniej zwano Gęga jak autor pęq. <sup>51 za Gotschowskim</sup> twierdzi  
nie wiemy - czy na to miast zowia guflaAltowka Viola d' amore uzywana w orkiestrze za Zygranta I  
dopiero w XVII wieku w Polfie (czy widzieliśmy po kopiotaich obrezy  
gdzie amoty graja) (brak skrypcie jebnie)

Dzafetta violon cella

Kontrabas, Violon

Instrumenta za rzuone: Kobza

p. 52 III Symfoniak, regad, pozytyjka, organy (p. 52. Trudno oznaczyc nazw w  
ktorym jst organy ukazaty w Polfie... ?)

Lynet

Fizyele rodzaj jurczatki wiejskiej (falts) (cornet a bouquin)

Lizyele - chalumeau

Surma - Cornet a bouquin - nie bykato koboja

Szalamaie - chalumeau

Dudy Kobza Koza

Dudka - Fleit wiejski - Fijara

Grole tyle co skrypcie

Grole - gajdy - Kornet - Knywula

multanki (Musette - moldavienne)

N<sup>ro</sup> Pomost z wtopkiego bombare rodzaj flute  
Sztost  
Schryar  
RECEPTA  
Z KLINIKI CHIRURGICZNEJ  
AMBULATORYJNEJ.  
Saraban, Putumbas

Kraków dnia

Jur

185

N<sup>ro</sup> (u dominika  
nowo przedpra-  
lenem)  
RECEPTA  
Z KLINIKI CHIRURGICZNEJ  
AMBULATORYJNEJ.

Kraków dnia

185

R. Trafiaak

Sypos ugli Sypos (nie była to nazwa flety lecz muzyk od  
szypitka jakiej dotąd na

raz tylko jeden lekarstwa ekspedyowały.

Uprasza się APREKI, aby za Receptą Klinikzną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,

raz tylko jeden lekarstwa ekspedyowały.

Uprasza się APREKI, aby za Receptą Klinikzną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,

R.

na  
Auf: Gosi ale użij waja.

S.  
An  
p. 10  
p. 10  
p. 10  
p. 1

~~J. Wojciech nr. 939 autor pieśni Boga rodzica (melodia tej pieśni napisana przez Fr. Lessel pag. 64.~~

~~Anna Adona Gedyminówna żona Kazimierza Wielk. lubiąca muzykę (podług Strzykowi)~~

p. 103 Dorofiusz Jan nie nazywał się Doroski, lecz Doroszek autor wielu pieśni i dzieła muzycznego

p. 106 z Porzozowa Walenty nie był muzykiem tylko tłomaczem pieśni z węgierskiego, dorabiał do melodyj węgierskich psalterzy podobnie jak Rybiński później do Gaudimel. (ob jakas kanonizat czy są noty?)

p. 107. Podkowki Deniza benedyktyn poeta i kompozytor muzyki kalmy + (nie r. 1750) lecz 1742 jak widać z wstępu Kazim. Albrzychowicza na jego śmierci wydanych

p. 108 Doulgan Jani (dodać noty) tylko z występował w koncercie w Warszawie 1822.

p. 109. Campi Antonia nie Michalowicz ~~ur.~~ ur. 1770 debuta à Lublin 1785 Muzant r. 1787 pisał dla niej rolę Donny Dianny + 30 sept. 1824 koncert w Warszawie — mylnie wstępuki

p. 111 Chodkiewicz hrab. kompoz. Kłosa (do pieśniów Niemcew)

p. 112 Chomincki (?) kompozytor Kurdejsza — kto był dodać

opublikowana: Konstancja Czajkowska córka burmistrza Gdanskiego zwana Syrena baltyką sławna śpiewaczką grata wyborcie na klawikordzie. Ogłosi sekretar franc. ambasady 1635 pisał wiersz na jej pochwałę

Nro

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNEJ**  
**AMBULATORYJNEJ.**

Kraków dnia

185

**R.**

Proszę się APTEKI, aby za Receptą Klinikzną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarskiwa ekspedycywały.

Nro

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNEJ**  
**AMBULATORYJNEJ.**

Kraków dnia

185

**R.**

Proszę się APTEKI, aby za Receptą Klinikzną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarskiwa ekspedycywały.

- Dąbrowski Samuel autor luterski + 1625 — niepotrzebnie p. 139
- p. 142. Derej Ostajzj dominikan poeta (d. Żubryński) utwórystka abozje pieśni 1645. ob. więcej news los. w każdy umart.
- p. 144. Diomedes later Gniwack. lutniſta. ur. w Wenecy - byt na dworze Stanisława Kosski a potem na dworze Frymunta III - Rytmy Stanisława Grochowickiego z notami na lutnie Diomedesa Katona 160 b. nigdy nie wygrty - lez pieśń dodac tytuł i że pieśń - hymn od. Keyniezu (cf. Janczyński)
- p. 146. Długoraj Albert lutniſta z koncem XV wieku - autor pnytażja jego wtoſka villanesty wyjsta z Seprarda Shelauru (Symonius) ob. p. 575 Notaben handunyſta sam. Iboowſkiego (Grafski)
- p. 148 Dmuffzewſka z Diknowſkich nie Łofia jak autor piſze bez Konſtanuyja dodac ie od r. 1403 gzymata na tenie opery wafzawſkiej jako piewſza Jnowayna do r. 1823 ; por. 1803 pobyta na d. d. Dmuffzewſkiego
- p. 149 Dmuffzewſki (brak dat) leg r. 1854 w Wafzawie (Łofia byta moze 1 zona obay
- p. 159 Do-roszenko - niewiedziec dla czego wlayt z (Andromeda)
- p. 161 D'erville panna wcale nie nalezy chyba ja wſadził przj gneynoſi ze w Łamuzju podomach polſkich piewata 1855
- p. 162 Duzbarka Elzbieta - poco z bruk z zabrowſki. Stanisław organ. 1699.
- p. 193. Fischer Volbert ~~188~~ wirtuoz na forte: fortepianie niſzkajicy we dwowie <sup>okolo</sup> r. 1787 - nie byt Polakiem leg Gechem urodzonym w Tabor. Ojgo utworach muzykalnych: Ob: Gebers Lexikon der Fortkünstler ft. 417. ; Dlabauz: Kunſtlerlexicon für Böhmen I. 405
- brak Siorentini - obutysony Zabrowſki Stanisław organſta 1699
- p. 201. Opitz marcin ſekretarz Władyſława II autor łłomay niemieſkiego Libretta Rinuccego: Daphnis 1631 byt rodem z Boberfeld a
- p. 203 nie Lyberfeld) na ſylgku p. 209. German (niema dat)
- p. 206 August dodac choralbuch p. 209. German (niema dat)
- p. 206 Gaetano nadworny Kapelmistrz i dyrektor opery w wafzawſkiej r. 1782 zwad idnugi mel. podobno leg niet pewnie jak widac z owoceſnych librettow.
- pag 289 578 w dafiwre Lugnani jak widac z owoceſnych librettow. (w ſpalmow pnytoronnych przj zana zardmanna widał Eicharki pnytor wafzawie 1838.)
- stori Kajetani nikotaj (na 1970) (10 ſpalmow pnytoronnych przj zana zardmanna widał Eicharki pnytor wafzawie 1838.)
- p. 221 Gomoſka pnytażja tu s psalmow. D. Lowinski Kłory ſt rofuzje tu ucyonnych obucz mianowicie Gebers i Forkel iz dali tak malo wiadomofci: i myſlnie o muzykach i tworianſkich popetnia bto idac za podaniem dawkowanym w Qormait wooy. jakobu umart w Chojawoli 5 marca 1609 majac lat 45 - Gomoſka umart w Jastawin gdzie jest jego narobek i gdzie byt kapelmistrem quem cum devocata r amore chorogulo - omnes in demerere muſicque - byt moze 7 Krakowa tak 1970

Nro

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNÉJ**  
**AMBULATORYJNÉJ.**

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptą Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedycowały.

Nro

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNÉJ**  
**AMBULATORYJNÉJ.**

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptą Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedycowały.

Nro

Z

Kraków

raz tylko jeden lekarstwa ekspedycowały.

Uprasza się APTEKI, aby za Receptą Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedycowały.

Nro

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNEJ**  
**AMBULATORYJNEJ.**

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptę Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedowały.

Nro

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNEJ**  
**AMBULATORYJNEJ.**

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptę Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedowały.

- p. 236 Goarycki Gregor autor mszy i ktorzyh z wyjątki pnytacza  
 autorze zbioru Lichockiego + 1734 podług Józ. Męczyńskiego (?)  
 pisał muzykę do komedyi Franc. z Własniewskich Radziwiłłowej  
 Przejrzane nie mija.
- p. 248 Gofusynski Seweryn poeta po co?  
 opublikował Głowański: Odtądże labr. organowi. fortepianów w Krakowie
- p. 269. Jacopetti Jakob z Liptoi i Jo. Luparini Józef z Florencyi  
 Trebieni (Kaftraui) byli nadwornymi śpiewakami - leg. nie muzyk  
 - kardynała Radziejowskiego w Wąsławie 1690 sankreda na fortep. opublik.  
 - Jancewicz z. w Wąsławie Kadm. wyd. 1822. Zolner i. rondo 1822. sankreda na fortep. opublik.
- p. 272 dziełisty dyrektor Śpiewaków w Krolewskiej Kaplicy Rosantyftów w Kra-  
 kowie r. 1630 zwal się xiądz Adam Janicki leg. nie Janicki.
- p. 272 Janowski Ajax regens chori na zamku Krak. 1820 był to xiądz Jace-  
 Janowski
- p. 287 nie Jazkowski lecz Jackowski znakomity fleiſta we Lwowie 1820
- opublikował Janewicz Józef skrypkę i z ditym opublikował Dolski  
 jehuz za Stanisława Aug. Kwartetis w Włofzech, Paryżu, Londy-  
 r. 1829 niemiecki w Edynburgu gdzie tańce polskie wydawał.
- Jzycki Władysław autor skrypek koncerta: symfonia wyd. 1828
- Jabłonski Szymon ur. w Rosji 1756 biegły organista, dyrygent  
 muzykę wokalną i instrumentalną u Dominikanów we Lwowie  
 zapisał kilka rzy dobrych + 28 kwiet. 1828 w Lwowie
- Jazwicki Stanisław kanonik warszawski 1754 przy kosciele P. Mary-  
 w Warszawie ustanowił bractwo muzyków artystów klóra w owym  
 kosciele gromadło. Król August III potwierdził 13 grud. 1754 statut  
 tegoż bractwa.
- Slin'ski Janusz Stanisław (syn Józefa Augusta generał lejtnanta i  
 senatora ros) ur. w Romanowie 1795 kawaler ord. S. ~~Włofz~~ Włofz. Janata  
 ros. biegły muzyk: kompozytor - autor kilku romanów francusk.
- p. 285 autor podaje wiadomości o orkiestrze: ~~Włofz~~ opera włofskiej klóra hrab.  
 Józef August Slin'ski utrzymywał w zamku swoim Romanowie, z powodu iż me-  
 narzwy mylnie tam pisał, używamy.

— Karykowskiego Joachim brak

żen. 18 Dec. 1812 w Wilnie

115

- p. 308 Karyński Wiktor (wiadomości o nim mylnie - podobnież nie ma wiadomości o jego operach) (cf. Kartha)
- p. 311 nagrobek Keychera Orestolom. "Japhia Spuatowna poni cura. it" ? cf. Starowolski w L. Michała w Krak.
- p. 315 Klukowski (ma być Kluszewski) Jacek starosta bregowski założyciel teatru w Krakowie umarł r. 1841 (?) (ob. Dopiły Niepiek)
- p. 317 Kochanowski Jean poeta + 16 lipca 1613 w Lublinie (?)
- p. 318 Kociniński Antoni muzyk o jego celniejszych utworach Pieśni Staw. Karnawat wenecki, Pieśni do poezji nie nie mówi o jego bracie Fran: isku (w Janowie)
- p. 320 Komorowski Zdzisław kompozytor pieśni + 14 paźdź 1857 w Warszawie
- p. 321 "Kontski Charles descendant d'une illustre famille polonaise"   
zmrynek ur. w Warszawie Krakowie 1815.   
mówiąc o 4 braciach Kontskich którzy talentem swym muzykiem eksploatyw   
mianowicie Rosyja - Krytalizmy brosurk Top de Kontski, general   
Kontski: znanym pacywemu który nie miał żadnej pretensyj do   
arystokracji
- p. 342 ow Krajska nauczyciel muzyki za Stanisława Pug. czy nie   
chodzi to Franciszek Krajska muzyk czepli bawiarz w Łosze 1770 o   
którym pisze D'labacz II. 127.
- p. 343. Kratzer Franciszek Dawery dyrektor muzyki Katedr. Krak. 1791   
(+ ? 1855   
zostawił pamietniki)
- p. 345 Krogulski Józef (był rodem z Janowa - portret nalowat Odro   
dowski jest litogr.)
- p. 347. Xromer Marcin biskup, historyk i autor dziełka o muzyce umarł   
nie r. 1689 ley
- p. 353 Kurpiński Karol umarł d. 18 wrześ. 1857.
- Kuryński Symoteusz brak
- Kimkowiński - Krakowita brak
- Kontska Eugenia brak

Nro

**RECEPTA  
Z KLINIKI CHIRURGICZNEJ  
AMBULATORYJNEJ.**

Kraków dnia

185

**R.**

Proszę się, APTEKI, aby za Receptą Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedycywały.

Nro

**RECEPTA  
Z KLINIKI CHIRURGICZNEJ  
AMBULATORYJNEJ.**

Kraków dnia

185

**R.**

Proszę się, APTEKI, aby za Receptą Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedycywały.

p. 361. Leszel Franc. (w Kiedy umarł?)

p. 368 mowa o zespole Libani z dignity - meina roku śmierci (cf. Mnt. Kowski) dodac tu iz w dziele: De accentuum jest pieśń o S. Stanisławie na 4 głosy - Liban Kłystatut je w Magdeburgu.

p. 370 Linowski kompozytor kilku mszy zwat je umarł przed kilku laty

p. 371. Ljubiński Karol pokazał je także dobrym teoretykiem <sup>leżąc r.</sup> pisał rozbiór Kurpińskiego Zamek na Gólsztynie - biografis jego napisał M. Fink

p. 384 Lubowski J. (2) bęty fortepianista.. (umarł w Krakowie; rokiem)

— brak Lolly

Lambert

Lang i inni.

Luwi; jeży w Dolce 1698

p. 385. Luparini Józef z Florenyji musico della camera virtuoso daje

z Matachowską wojewodzina poznani koncert w Dąbrowie  
Landi p. 388 brak Matachowski 37. wydat 1820 w warsz. Rondo pastorale

p. 395 Majewicz ~~z~~ mylnie zwany ziędem jest jedna osoba z Maxylewi.  
ciem Wincentym okłonym (p. 396) kapelm. zamk. Krak. Katedr. + 1745 d. 24

p. 438 Oginski x. Michał Kazmierz hetman. W. lit. wynalazca medalu do  
kary wy umarł w Warszawie 1803

p. 439 Oginski Michał Aleksander ur. 25 sept. 1765 w Guzowie  
pisał r. 1794 polonezy + 1833 w Florenyji Solih. Oktobr. córka Emma  
za Dmytrowym

p. 441 Oginski Gabriel ur. 1788 muzyk r. 1831 emigrował + 1843 na Litwie

p. 445 Oginski Ludwik poeta ur. 1775 w Kołku ~~profesor~~ profesor + 23 nov. 1838 w Warszawie

(Ostrawski Krystian syn wojewody Antoniego poeta franc. autor opery  
Jadwiga i aratonim S. Wojuch

p. 450 Pacelli Gjinlio ur. w Varciano 1570 od 1603 na dworze Zygm III + 1623  
więcej nie

p. 454 Pisknowska Konstancja żona Dmytrowskiego 1821 uje śpiewaczka  
na str. 148 zowie je mylnie żoną Dmytrowską i mowi je + 1807  
Petel dodac iz je wiał Bartłomiej w przywilejach z r. 1659 zowie je Kapelmistrz  
nadworny; Katedry Krak

N<sup>ro</sup>

**RECEPTA  
Z KLINIKI CHIRURGICZNÉJ  
AMBULATORYJNÉJ.**

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptą Klinikzną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedyowały.

N<sup>ro</sup>

**RECEPTA  
Z KLINIKI CHIRURGICZNÉJ  
AMBULATORYJNÉJ.**

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptą Klinikzną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedyowały.

1839  
2/4  
18 15  
29

N<sup>ro</sup>

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNÉJ**  
**AMBULATORYJNÉJ.**

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptą Klinikzną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa expedyowały.

117

N<sup>ro</sup>

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNÉJ**  
**AMBULATORYJNÉJ.**

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptą Klinikzną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa expedyowały.

brak: Daliny Paweł  
Pankiewicz Andriej x. mfy  
Pefentis Alexander  
Podleckie Jędrzejki  
Przyrowski  
Pekiel Karmelita.

Pozycje tu opis rozstania z braćmi  
Opisy geograficzne p. 460 459...  
zanku Louane p. 460 w ludegawii

p. 480 Jędrzejka Paulina Rivoli dziś pani Tomaszewicz  
brak jej siostry Ludwika Rivoli

p. 489. Smarek Scacchi (nadworny kapelmistrz <sup>Arystokrat</sup> Mładystawa IV i Jana Kazimierza auto.  
2 opier i innych dzieł muzycznych u pana Lwowskiego wymienionych przez  
Cribnum - brakuje dzieła Judicium Cribni

p. 491. Schietzkini (a nie Schritzki) Jerryjak mylnie flori zoftawid 2 dzieła  
których nie zna  
brak Salamoni  
- brakuje Scapita.

p. 492. Sewaryński Stanisław <sup>skrzypka</sup> (rodem z Lublina) był przez lat kilka dyrektorem  
orkiestry przy teatrach wiedeńskich; pozostał w Krakowie 1842 woił do domu  
nieobracając się do niego na krzyż i tawar. portep in 2 mol wyhest w Wiedniu

p. 496 Wandał Ścisłowicz rektora szkoły muzyki Sproawdza z Czech J. Golombi  
Lang, Fr. X. Kratzera 1786 Kantaty zna tylko na J. Stanisław J. Poniński  
i Josef sprzedany p. brai...

p. 503. Scapita Wincenty francuski w warsz. kapelmistrz nadw. 1646 - (dzieł  
brak.)

brak Salamoni baryton w Ameryce  
Siekińska Cecylia fortepianistka w warsz. 1854.

p. 503 pani Skibińska Jędrzejka r. 1844; jest to sama osoba co pani Brodowicz  
pocq. 103.

p. 503 Lwowski Krzysztof Dr. teol. i prof. uniw. Krak. 1684-1696 dodac

p. 509 dzieło ojca i 3 brai w sadził

p. 519 Stechi Antoni węg. tenorysta w Florencji wyjechał powiat nieluzs flenir  
w Krakowie <sup>restant na rozbiorach</sup> 1794 rodem z Prazi - dodac ze + 23 lutego

p. 520 Jan Stefan <sup>tworca Krakowia</sup> 1794 rodem z Prazi - dodac ze + 23 lutego  
1829 majac 43 lat  
brak pani Stalche <sup>z domu Jarowskiej Jędrzejki</sup>

536 Szlangowski dyrektor orkiestry 1842

rem  
do domu

olombi  
istami  
p. 538  
inistal

ziet

downy

flinip

lutego

Brak Corona Schroter  
Sapański, s. fabr. fortep.  
o Marii Szymanowskiej (potwierdzenie zmarłej w Petersburgu na  
chdere 26 lipca 1831. w wieku 42 zbyt krótka w niedokładna wiadomości  
szeregi w Romuald. Podberejski. Wiadomości o życiu Marii Szymanowskiej  
w Pamiętniku naukowo literackim Wilno 1849 Tom I.

- p. 551 Waibelius wypisać cały tytuł Lautenbuch
- p. 559 Ignacy Werowski aktor ur. 1733 w Wilnie + 1841 w Warszawie wice król preffto wójt
- p. 566. Wilkopolska panna <sup>naukielka</sup> (w Łowicze) zwie się Letycya napisata Nowy sposób  
ob. Dykuzon.
- p. 575 Wajtafor. bandungsta Sam Uborowski jest ten sam co Albert Ditzgo  
raj pag. 146
- p. 590 Zamowska hrabina Zofia z Gastoryskich amatorka muzyki i kompo  
zytorka + w Głogowie 183. (w kiedy?)
- p. 599. Bernard Clementine ze w Danji Snewata utwory townskiego  
— Brak Zotkowskiej z domu Elbel  
— Zotkowski Alojzy komik gra partie buffo ur. 1815
- p. 596 Zylinfxi Faustyn tenor nie ma dat (wypisać)

N<sup>ro</sup>

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNÉJ**  
**AMBULATORYJNÉJ.**

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptą Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedycowały.

N<sup>ro</sup>

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNÉJ**  
**AMBULATORYJNÉJ.**

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptą Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedycowały.

N<sup>ro</sup>

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNÉJ**  
**AMBULATORYJNÉJ.**

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptą Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedyowały.

N<sup>ro</sup>

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNÉJ**  
**AMBULATORYJNÉJ.**

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptą Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedyowały.

100  
5 do dora

brak. Izopowin, H. autor 4 mazurkow wydanych w Lipsku  
u Kistnera

Sukhorzewski: Vas fac: et agreable Berlin (Simon)

120  
Autorowi żeto głównie o to aby był tom jak najgrubszy aby szeregiem  
nazwisk zapewnić w oczach światowierzym cudzoziemcom. Oce-  
nienie łatwe, kto w Konwercie raz wystąpił, kto nazwiska wydał  
lub wspomniany był w Kurwierku znalazł tu miejsce. (Ja nawet  
nazwiska Klora radnego prawa do muzyki rosnać sobie nie  
mogę

p. 348 że się oknił z Francuską Klora gra ładnie na fortepianie

112 że jej mają pisać o muzyce

386, kawalerzysta że pomógł Polakowi do Konwertu

Zyciorzki poetów, są tu prawnicy, bibliografowie, archeol.  
gowie filozofowie, beletryści

jest tu matka boiska Człotkowska, Ostrobramska  
Porzajowska gdzie opisuje swój wyjazd z Krąju, i podaje  
ze granicą

zupłatny brak taktu i sądu krytycznego

recenzja w Przegląd poznawczy 1857. T. XXIV. Lp. IV  
st. 583-587.


Bei der

„Administration des Oesterreichischen Morgenblattes  
prämumerirt ganzjährig — halbjährig — vierteljährig — mo-  
und sendet den Abonnementbetrag von      fl.      fr.

**Name und Charakter:**

**in:**

**letzte Noth:**

 Wir bitten um baldige Einsendungen der Prämumerationen, damit die  
Zeitungschleifen angefertigt werden können.

185. (7) Decembris Kapela nadworna w operze  
2 D. rezna przybywa (intendantem  
Ant. Kowalski Kommissary) do Warszawy.

Der Herr

Die eiferne

empfehle

Bertall's

Ridell's

Ridell's

Opleman's

"

Stinck's

Berlin

Handwritten notes in German script, including "Handwritten" and "Handwritten".

Handwritten notes in German script, including "Handwritten" and "Handwritten".

122

Lafocka z Wendlow Śpiewaczka i aktorka + 1822.  
w Dublinie, młodo.

Zbiór tańców polskich xia Oginińskiego z portret.  
Autora. Warszawa 1822 litogr.

Nowicki Franciszek Śpiewak i aktor warszawski  
+ 1822 mezb. Kajaq 20 lat w Wilnie

Wygniewalski: r. 1822 napisał Operę Wesele  
na Pocięzce  
Joachim ur. 1790

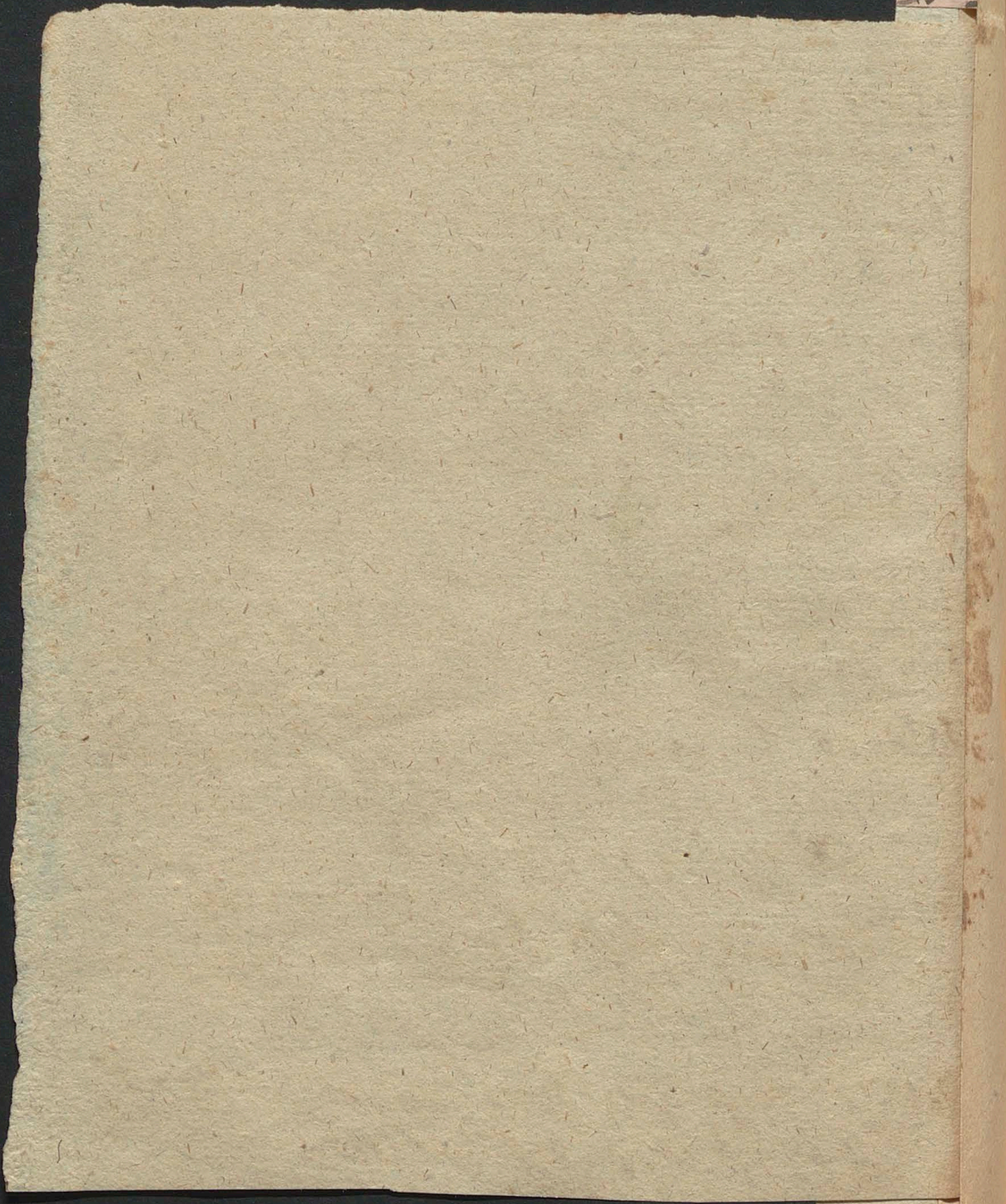
Kaykowski (1810-1822). Duranowski 1810 fr. nyp.  
Ki w Warszawie

Salomea Lanyś krabianka wirtuozka na forte  
pianie i arpie dawata koncerta w Lwowie  
W 1813 i Warszawie 1822

Derka Jan rodem Czech organizator orkiestry w  
potkach kawalerji + 1822 w Warszawie  
majaq 30 lat.

Walinski Jerzy (Zorj) tanecz nadworny Stanist.  
Aug. ryt. jefuse 1822 w Warszawie

the  
er



Albertini Kapelmistrz nadwór. 1787 kompozyt. oper.

Zygmunt I utworzył 1543 Kollegium rozantystów  
Krolowa Osoba prowadzila duki i tiffon z Wloch Pesentis  
Dekwar, Waitaw Szanotulski autor kantat, pieśni; Jan WirbKowin  
Przewodnik

Zygmunt III miał muzykę nadworną w niej Scacchi; Kaplar Fryfter  
jezuici mają orkiestrę wielką w Krakowie.

Zygmunt August

Stawony Kapelmistrz i nadworny Jan WirbKowin pisat dla niego  
Waitaw Szanotulski kantaty podziął wesele Krola z Katarzyną  
Wolfki Jakob Stawony organista 4 1571

jezuici pnyfwoili sobie od opery ~~polp~~ włoskiej balet (walt)

Władysław IV

prowadził w tope; balet wybudował teatr  
za niego (operę) wjecha do Polki Krol, widziat napnod 1625 w Florency  
jako to Santa Ursula La regina S. Orsola dramma tragico di  
Andrea Salvatori (muzyka di <sup>magoda</sup> Gagliano)

Sarainelli Ferdinando: La liberazione di Ruggiero dall'  
isola d'Alcina baletto in musica 1615 2 baletta

- Virgil / sekret krol / Pucitelli Amor; Psyche (z muzyką Scacchi)
- Nasco Scacchi " La Santa Cecilia dramma. Wasforia 1637 z recytaty
- Le nozze di Amore e di Psiche dramma. Wasforia 1648
- La fama reale ovvero il principe trionfante Władysław IV
- Wesle dramma per musica. Wasforia per Pietro Elest
- Morte ed amore dramma del signor Michel Angiolo
- per le nozze Vlad. IV. Danzia 1648

Kapelle Stawony Pucitelli: Il ratto d'Ellena dramma musicale represent in Vilna et  
muzyka; Scacchi Nasco Vasfor. 1638. 40  
Knypek, Fantoni Ludwik, rymianin, Pekel organista, Scapita Vincentio przewak, Elest Piotr  
Fryfter, Gępar alto, Galot lutnista, Jacobelli przewak

N<sup>ro</sup>

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNÉJ**  
**AMBULATORYJNÉJ.**

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptą Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedycyowały.

N<sup>ro</sup>

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNÉJ**  
**AMBULATORYJNÉJ.**

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptą Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedycyowały.

Oper  
kamień  
na piś  
knype  
maginst  
staos  
nie piś  
adziwi  
Wafza  
schodzą  
1779  
tor R  
zaleń  
Szymar  
Balik  
Tradyc  
Jana U  
2.1781  
reft  
daje  
(Filido  
1781

Opera polska w Warszawie

Kamiński Maciej r. 1778 do opery Fr. Bohomolca niedza wozogoliwid-  
na pisze muzykę, instrumentacja w niej Staba, do orkiestry wchodzi  
knype i altówka 1 Bas 3 Flety 3 Oboje 3 Waltornie <sup>zalog</sup> 1 Trąbki w niej bas 1:  
aginski, Sopran 1<sup>o</sup> Defenerówna, Sopran 2<sup>o</sup> Gronowiczówna, Tenor Bo-  
ystawowski, Bas 2<sup>o</sup> Haraśmowicz - bez chóru - Symfonia (owertury) liche  
nie pisane proste melodyjne - Dawano tę operę 2 razy  
adziwił Karol wojewoda wileń. wraca z Paryża zajmuje swój pałac  
Warszawie i teatr Montbruna z Boogustawskim z niego ruguje - artyści się  
schodzą.

1779 król wybudował nowy teatr - anteprenes został Bizzefti - dyrek-  
tor Rya daje polskie opery Bednarz (Audinota) Dla miłości zmyślone  
szalenstwo (Jacchini) Nowa osada (Jacchini) Zoska czyli wiejskie zaloty  
Szymanickiego (Kamiński) Proffota cnotliwa Bohomolca (Kamiński)  
Balik gospodarki Zablockiego (Kamiński) Stowik Witkowskiego (Kamiński)  
Tragedya Zafawiona Zablockiego (Kamiński) Kantata 1792 na pomnik  
Jana III

1781 po półtora rocznym istnieniu Boogustawski odjeżdża do dworu  
reżyta aktorów Swieżawski, Hlempincki, Bellerowa, Gronowiczowa  
daje w Warszawie operetki Dwa strzely (Duni) Skopcy (Gretzi) Kowal  
(Filidor)

1781 Boogustawski wraca ze dworu - dyrektorem teatru hr. Kofzyński  
Stolnik kor. daje opery Frafcatanka (Lauriello) Skotka zarodkowych  
(Salieri) Włofyka w Londynie (Limaria)

Wejście Antoni ur. 2 czerwca 1751 w Friedland w Czechach był najprzód jako  
fleuista na dworze Antoniego Lubomirskiego jako nauczyciel muzyki  
od 1778 fleuista w orkiestrze i w nadwornej Kapeli do r. 1795 później  
nauczycielem muzyki u Filipa Rauynskiego nauczyciel śpiewu do 1830  
+ 18 czerwca 1850 miał corykę Kamińskiego za żonę - napisał opery  
1781 Skrupuł niepotrzebny, Donnez weter Pierozynskiego 1783 i  
Djabel alicenista Drodzowskiego 1808.

1783 Boogustawski ~~dyrektorem~~ anteprenesem dyrektorem Marcin dubo-  
miski daje Don Juan (Albertiniego) Lekira (Liccini) Wierciaczka u  
dworu (Jacchini)

## Scheda d'Associazione.

185

Il sottoscritto si associa alla **Biblioteca classica Italiana**, che uscirà dai torchi della Sezione letterario-artistica del Lloyd Austriaco in Trieste, in dispense di ~~57~~ <sup>58</sup> circa 80 pagine in 8.<sup>o</sup> grande a doppie colonne, al prezzo di carantani 12 ovvero centesimi 60 di Lira Austr. la dispensa, obbligandosi di acquistare

Copie dell' **opera intera** alle condizioni espresse nell' avviso del 10 Novembre 1856, e di pagarne le dispense all'atto della consegna.

- 784 opera wtofska w Warszawie pod dyrekcją Zapa śpiewayka Bacarolli  
śpiewak lampeni
- 784 z operca polski teatru ustaje Frykolewski, Swiezawski, Hlemmin,  
ski, Defnerowa zostaja w Warszawie - Owinski idaje się do Kiewu -  
inni do dublina - Doogustawski z Owinskim gra w Kiewieym Godnie  
tworzą męte towarzystwo
- 185 teatru wtofski w marcu ustaje dyrektorem byt Constantini  
w Warszawie balet z bodzici (zatozony w Godnie przez de Doux)  
Opera wtofska we wresniu do grudnia taj sama co r. 1780 sopran  
marchezini
- 186 Doogustawski zwieta operę w ~~Warszawie~~ <sup>Wilnie</sup> pamię Litantae, Kacy,  
Kowpskiego tenora z Dubna, pani Jasińska daja opery  
Rysz odmarwia mu śpiewakow do Warszawy gdzie daja żądrosi wieś-  
niacy (Jark) Johanka: Bernardon (Limarosa) żądrosnik na do-  
zwiedzeni (Anfoszi) Kocharek żądrosny (Gretzi) Diabla wżawa  
Piękna Arsena (Montigni)  
Opera wtofska opubryga w lutym 1787 Warszawie
- 787 daja Bolauy opery Mitofski niemieslnicy (Limarosa) Donnerwet-  
ter (Wejneta pierwszy raz) Lotniesz yarnozistki (Gaetani Stowalio-  
rozynkię pierwszy raz)
- 788 Zotta Sylafmyca (Zabotkiego) (Gaetani) dawano stare opery: 1789
- 789 daja Konesta panna Miklasewiczowna - d. 5. kwietnia rozjezdza  
się teatru polski - Klubzewski otwiera teatru w Krakowie  
w Warszawie Kacykowskii panny Miklasewicz, Litanińska daja Konesta  
Doogustawski w Wilnie daja opery daja mu swą orkiestra Sapieha mar-  
szatek trybunatu kor.  
W maju Guardafoni ma operę wtofską w Warszawie daja Aaur (Salieri)
- 1790 Doogustawski d. 14 lutego rozpoczyna operę w Warszawie śpiewayka  
Defnerowa, Pierozynska, Drozdowska, Rutkowska panny: Swanpsio  
diore, Kapmarowka, panowie Miesnyński, Hlempiński, Kacewicz, Nowicki,  
Chodkowskii, Szymainkii, Prominkii. Daje Wyspa Alzyny, Mitofski  
niemieslnicy, Jafisa, Filozofowie wrekom (Laijello) Ogrodniczka zmyślony  
Opera na moję prostać wtofskiej
- 1791 Doogustawski zostaje dyrektorem nadwornego teatru 1791 i 1792 nie  
było opery polskiej tylko komedia
- 1793 przybywają z Krakowa Kacykowskii, Szymurowski bas, Jasińska ~~Dooguf.~~  
Tawski daja 18 kwietnia opery żądrosi wieśniacy (Jark) Frajstantka, Aaur (Salieri)  
Cofa rara (Martin) Krakowiaay: Gwiale piewka narodowa Opera (Hefani)  
wtofski w kwietniu opubryga w Warszawie

## Scheda d'Associazione.

li

185

Il sottoscritto si associa alla **Biblioteca classica Italiana**, che uscirà dai torchi della Sezione letterario-artistica del Lloyd Austriaco in Trieste, in dispensa di circa 80 pagine in 8.<sup>o</sup> grande a doppie colonne, al prezzo di carantani 12 ovvero centesimi 60 di Lira Austr. la dispensa, obbligandosi di acquistare

Copie dell' **opera intiera** alle condizioni espresse nell' avviso del 10. Novembre 1856, e di pagarne le dispense all'atto della consegna.

- 1265
- 1787 Opera wlofka w przejeździe daje kilkanaście  
widowisk tenor <sup>ropany</sup> Pastorini, tenorsyflka Banti
- 1789 Opera wlofka w Warszawie pod dyrekcją Guarda: lecy r. 1790 uftaj  
soni; śpiewacy: tenor Baglioni, basso Campi, basso  
Bassi - śpiewaczkę Pozzi, Niklaszewicz  
Wpłynęły oper wlofskich na wydoskonalenie polskiej  
dawano Vergine del sole (Limarosa) La contadina di  
spirito (Zachiello) Una cosa rara (Martini) La modista  
raggiarata (Zachiello) Orpheo ed Euridice (Gluck)  
Andromeda (Zachiello) Lirio (Zachiello), Zenobia  
(Anfossi) Auz (Seleni)  
Karyjfski  
grywa opery  
w mieście
1792. Opera wlofka w Warszawie pod dyrekcją p. Pelati  
Bożystawski daje opery Anfossiego, Seleniego, Martiniego, Sinfonolawski  
Sprowadza śpiewaczkę jafinicką i śpiewaczkę basf.  
Suzurowskiego  
w Krakowie
1794. Krakowiancy: Chorale Stefaniego  
rozproszenie opery polskiej która do Lwowa  
wyjechała i tam z Boullę razem do 1799 daje opery
- 1799 Bożystawski wraca do Warszawy: daje opery
- 1801 daje Flet gromozystki: Mozarta w Warszawie  
niektórzy śpiewają pannę Petrafik: Karolina Stefani  
muzyczny Elfes, Stefani
- 1802 Opera wlofka w Warszawie  
śpiewaczkę Delicati, basyflka Bestini.  
" Diananti tenor De Santis.  
r. 1802 krytyka  
teatru polskiego
- 1803 Opera wlofka ostatni raz w Warszawie faj sama
- 1803 Teatr w Lutawach daje operę Cyganie (z  
muzyką Lessele)
- 1808 Bożystawski daje opery Helena (Mehul)  
Kalif Bagdadu (Dorielieu) Zuffata (Mehul)
- 1818 Ustawy Towarzystwa przyjaciół muzyki Krakow d. 22  
lut. 1818. 80 pt. 20.

Diesen Zettel bitte ausfüllen, abzuschneiden und uns umgehend per Stadtpost oder per Gelegenheit zugehen zu lassen.

Cito! Cito!

An die Buchhandlung von

in

Hiermit bestelle: ..... Exemplare

**Schultz**, Taschenbuch für den Güterverkehr auf Deutschlands-Eisenbahnen.  
geh. mit Eisenbahnkarte Preis 20—22<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Sgr.

Ort und Wohnung:

Frma:

Kamieński, Wejnerst, Stefani, Elfner, Jurek Tambe (ur. 1788) od 1820  
niez operetki, 1844: Kontrabandyści (naśladowca) Franafrek Mirecki  
+ 15 grudnia 1852. w Budnie.  
1791 Bogusławski obejmuje staly zarząd teatru wafzawskiego 127

- 1800 " Eloner wprowadzony  
daję: Woziwoda paryski, Lodoiska (Chenubini) Paul i:  
wobrody (Gretzy) Gniewoliwy (Mehul) Wiesz w Regozstad  
(Dalaayrac) i. t. p. francuskie opery  
obok istnieje teatr niemiecki p. Döbbelin
- 1805 trzecia trupa francuska - balet
- 1807 Andromeda (opera Elfnera i Ofin'kiego)  
Bogusławski robi wycieczki letnie do Poznania
- 1809 Opery: Polka, Mary myśliwy, Lapius (Stefaniego)  
Djabel alchemista (Wejnersta) Szewc i Krawcówna, Uroje-  
nie i rezygnistofci, Echo, Śniadanie trzpiotów, Zona  
podrodze, Sefzek biały (Elfnera)
- 1810 rząd bierze teatr i ustanawia dyrekcycę  
Kurpiński zostaje dyrektorem orkiestry
1811. - . pisze nowe opery: Dwie chatki, patac ducypere (za  
wzor stuzę Mozarta Don Juan)
- 1813 Teatr dla wojny lichy, dano: Jan z Laryza (Boieldieu)  
Szadatan Kurpińskiego
- 1814 Rząd trudni się antepnyżą dyrektorem Ludwik Ofin'ki  
a muzyki Elfner i Kurpiński (Bogusławski zupełnie  
wyfstrękuje z teatru + 23 lipca 1829)  
Opery: Jadwiga, Łaska imperatora
- 1816 Nowe Krawkowiaki (Kurpińskiego) Dziadek (Kegzi)  
Don Juan (Moral)
- 1817 Jan Kochanowski, Czaromysł, Zamek na Gzofstynicy (Kurpiń-  
skiego) Jan Kred (Rossini) 1818
- 1820 Kalmora, Sefniwy w pułkury kozemieckiej, Cecylia Lia  
sejzypofka (Kurpińskiego naśladow. Rossiniego)  
Westalka (Spontini)

Herrn

bitte mir die hier unten verzeichneten Werke,  
aus dem Verlage von **FIRMIN DIDOT FRÈRES IN PARIS**, zur Ansicht zu übersenden.

Datum

Unterschrift und Wohnung.

TITEL.	VERFASSER.	FORMAT.	ANZAHL DER BÄNDE.	PREIS.


1820 Instytut muzyczny w Koszule z. Piarów (Elfer)

1821 Założenie konserwatorium muzycznego: Dyrektor  
Kierpiński prezes Rozniński: nauczyciele śpiewu:  
Wejnert, Kratzer, Żyliniński, Soliwa prowadzony był  
instrumentów dętych <sup>metał</sup> Bailly, drewnianych dętych: Win-  
spryngow Bielański, wiolonczeli Wagner, for-  
tepiannu Stolpe, Piota Wejnert syn, generalbas-  
Wüffel, Kontrapunkt Elfer.

Kompozytorowie: Miński Franciszek ur. 1792 w Krakowie  
miej. Elfera pisat Cyganie (kniżka 1822) według wst-  
minnań (Al. Fredy) kopia włoskich. — Józef Stefan  
najmłodszym syn autor Krakowianin ur. 1800  
miej. Elfera autor oper: Lekcja botaniki 1829,  
Lionin 1856 i wielu komedii oper.

Józef Orzowski autor oper: Hrabia Wefelin'ski  
1833 (lika)

Stanisław Moniuszko 1846 Halka

D'obryński: Fibustierowie (nie grana jeszcze)

176  
k  
ca  
je  
D  
R. 17

177

178

178

178

1778

1765 opera wtoška w Warszawie (jest kilka librettow)  
kapelmistrz sicchetti; tenor Giovanni Bat. Ristoini  
i: Michael del Zanca, baso Domenico Dohiluppi, i Franc.  
Calenzoli - pierwsza śpiewaczka Teresa Torri, Catharina Ristoini  
Teresa Crespi.  
Dziękuję

1773 Dyrektor Teatru Karol Tomatis sprowadza  
operę wtoška do Warszawy (Krotko istnieć)

1775 po nim baron Kurtz trzymca operę wtoška  
w Warszawie ktorej śpiewaczka Bernardi  
tenor Guardafoni, buffo Bondichi  
sprowadza z Wiednia balet pod dyrekcją  
Jacco

1776 Rya utrzymuje teatr wtołski i balet  
przy nim sopranista Compagnucci i  
śpiewaczka Bonafini  
dawano również raz opery (Seria?)

1777 Opera wtoška i balet ustaje w Warszawie

1778 Opera francuska w Warszawie pod dyrekcją  
Montbruna dobrego śpiewaka śpiewaczka  
w niej Maillard  
in. 1760 Kto Lognania pierwszy raz występuje w Teatrze:

1778 Woj. Doğuştawski daje pierwszy operetkę  
polską w Warszawie która ufrunskionna śpiewaczka Zofia Kłosańska  
z muryką Kamieńskiego i inne pomniejszych opery  
w Warszawie budują teatr publiczny

1780 Wtoška opera w Warszawie pod dyrekcją p. Gaillard:  
p. Bizet (r. 1780) dawano opery Lognanezgo

Anneta e Lubino - śpiewacy tenor Righetti: grzaja Italiana in  
Luigi, Govani Pasquale de, Brocchi, Giov. Bat. Londino, Zafarata  
baso, Boroni Alessandro, Santini a śpiewaczki Kapelmistrz Gae-  
Ces Ordini Anna, Allegretti: Luigia, Gordini tano (podobno Logna-  
Teresa, Gibetti Teresa ni?)

1781 upada r. 1781 teatr wtołski i polski

1784 Opera wtoška w Warszawie ustaje 1785

1785 Opera polska w Warszawie sprowadza do niej wędruje w Dubnie  
Doğuştawski z męszczyźni śpiewaczki Pierozynska, w Lwowie, Grodnie  
Marunowska i Łazanowska (która potem pobyta za  
Jesinowska)

1786 Opera wtoška w Warszawie. Marchesini (Gorano śpiewak) rojezd za nie  
do opery polskiej; sprowadza Doğuştawski Sitarinaka i Kapelmistrza  
Herenhausa, tenora Kacykowskiego, panna Westel-Rutkowską

An die Buchhandlung von

Wollen Sie gefälligst das hierbei folgende Inserat-Schema zur Aufnahme in:

**Schulz**, Taschenbuch für den Güterverkehr;

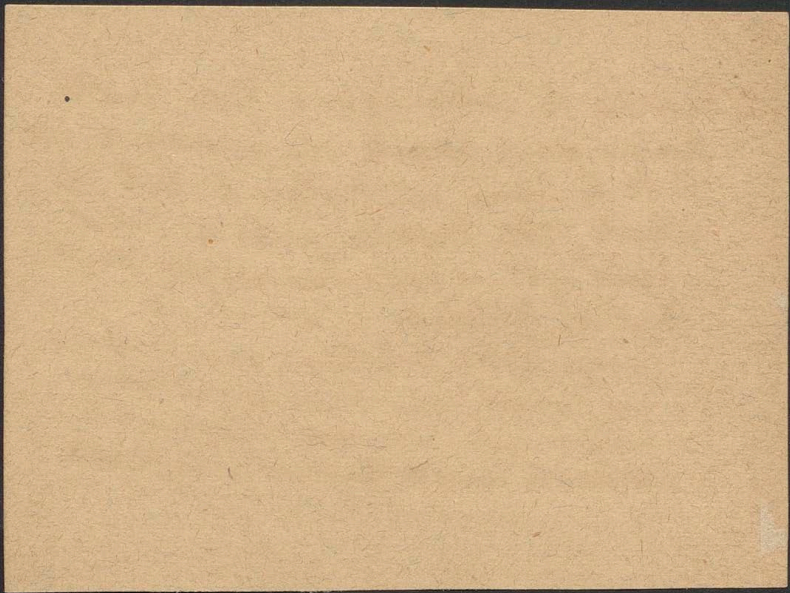
an die Verlagsbuchhandlung von Herrn E. Schotte & Co. in Berlin senden. Das Inserat soll den  
Raum von ..... Seite einnehmen; die Zusage der Berechnung erbitte nach Abdruck.

Ort und Wohnung:

Forma:

130  
La Passione di nostro Signore Gesù Cristo.  
Azzione sacra, eseguita alla presenza di S.M.  
il Re di Polonia nell' Oratorio di Corte, li  
2 Aprile 1784. Varsavia, presso di Pietro  
Dufour 1784. — *Opuska Pana narzeczego Jezusa  
Chrystusa. Oratorium. — 8vo str. 49.*

*poezya Piotra Metastasio — muzyka kompo-  
zycji sławnego Giovanniego Paisiello kapelmistrza  
króla obu Syzylii i Cesarzowej Rosyjskiej. — ktery  
osobiscie tą muzyką dyrygował w Warszawie.*



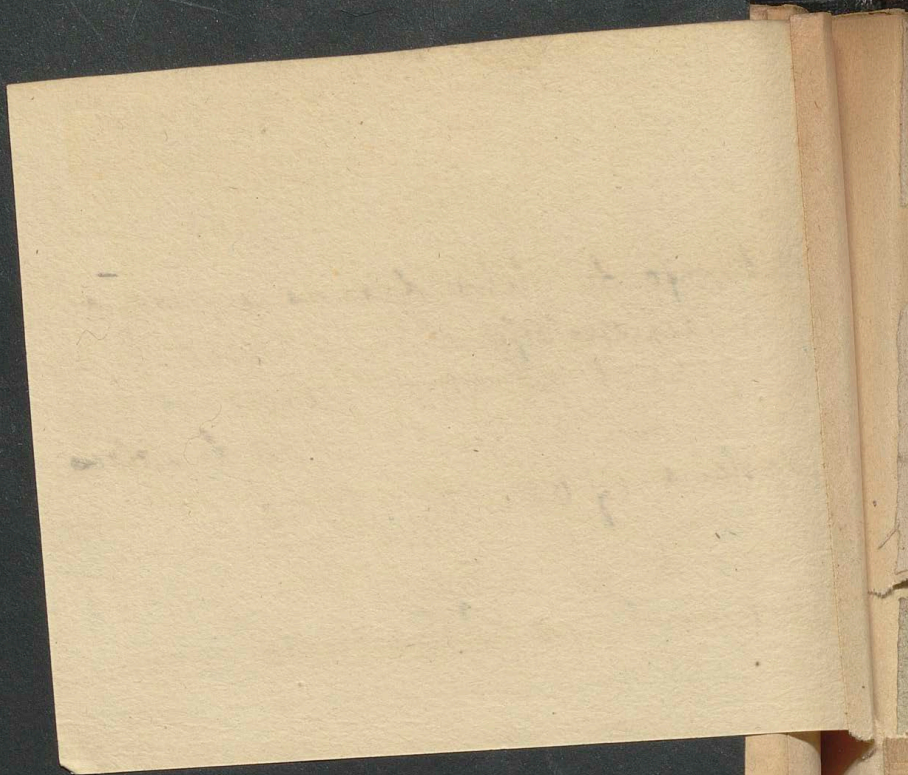
Opery polskie oryginalne: *Wędrza uszagaoliwio-*  
*na* (x. *Bohomolca*, muzyka *Kamińskiego*) wystawiona  
 1778 - *Zoska* (*Szymanowskiego*, muzyka *Kamińskiego*)  
 1779 - *Prostota i cnotlina* (x. *Bohomolca*, muz. *Kamiń-*  
*skiego*) 1779 - *Wie każdy spi w chrapie* (muzyka *Kajetaniego*)  
 1779 = *Tragedya zatutowana* (*Zablockiego*, muz. *Kamińskiego*)  
 1780 - *Pałik gospodarski* (*Zablockiego*, muz. *Kamińskiego*)  
 1781 - *Skruput niepotrzebny* (muz. *Wajnersta*) 1782 -  
*Agatka* (*Macieja ziaia Radziwilla*, [muz. *Danzi* - 1785] -  
*Dones wetter* (*Pierozynskiego*, muzyka *Wajnersta*) 1787 -  
*Zotta szlafmyca* (*Zablockiego* - muzyka *Kajetaniego*) 1788 -  
*Krakowiaki* (*Bogustawskiego* muz. *Stefaniego*) 1794 (do r. 1820  
 przedstawiono 120 razy - *Stowik* (*Witkowskiego*, muz.  
*Kamińskiego*) 1795 - *Wdzieczni poddani* (*Jana Drozdows-*  
*kiego*, muz. *Stefaniego*) 1796 - *Drewo zarosowane* (*Jana*  
*Nep. Kamińskiego*, muz. *Stefaniego*) 1797 - *Sydreji*  
*Zuma melodrama* (*Bogustawskiego*, muz. *Elziera*) 1799 -  
*Iskahar melodrama* (*Bogustawskiego*, muz. *Elziera*) 1800 -  
*Amazontki* (*Bogustawskiego*, muzyka *Elziera*) 1800 - *Sultan*  
*Wampun* (miserob. z *Kosobuego* przez *Bogustawskiego*, muz. *Elziera*)  
 1800 - *Mieszkańcy Kamkatal* (*Omuzzewskiego*, muzyka *Elziera*) 1804  
*Siedm razy jeden* (*Omuzzewskiego*, muz. *Elziera*) 1804 -  
 Daleze Opery: *Stefaniego*: *Frozyra* 1806 - *Rotmistrz Goreski* (tekst  
*Łaskalskiego*) 1807 - *Polka* (tekst *Wybińskiego*) 1807 - *Stary myśliwy* 1808 -  
*Papirus* 1808 = Opery *Elziera*: *Stary krepit* 1805 - *Nurzahad melo-*  
*drama* 1805 - *Wieszuska Ursella* 1806 - *Ład Salomona melodrama* 1806 -  
*Andromeda* (tekst *Ofinckiego*) 1807 - *Trybunał niewidziatny melodrama*  
 1807 - *Mienysław ślepy melodrama* 1807 - *Karol wielki i Witykud*  
 (tekst *Lubińskiego*) 1807 - *Świeci i Krawcowna* 1808 - *Urojenie w rękach*

wistosi - Echo - Śniadanie tygiotow - Zona po drodze -  
 Leszek biały (text Dmufrewskiego) - Orzym dwubodzony - Be-  
 nefis - Wąwozy Hieronima - Kabałista - Król Łykietek  
 (text Dmufrewskiego + Wyliczanki) 1818 - Jagietto w Seny:  
 nie (text Chodkiewicza) 1820 - Kurpińskiego. Dwie chatki  
 (text Dmufrewskiego) 1811 - Patac Luyjera - Obłężenie Gdanki  
 - Ruyim Babilonu 1812 - Marcinowa w Seraju - Szarlatan  
 (text Lotkowskiego) 1813 - Łaska Imperatora - Agat na  
 puszy - Jadwiga (text Niemcewiza) 1814 - Alexander i A-  
 nelles - Nadgroda - Mata Jekota Gion - Nowe Krakowic:  
 ki (text Jana Nep. Kaminskiego) 1816 - Dziadek - Ero i lean:  
 dex - Jan Kochanowski (text Niemcewiza) 1817 - Bateria  
 o jednym żołnierzu - Bracomyst - Zamek na Górze Szyme:  
 (text Josefa Krasin'skiego) 1818 - Zbigniew (text Niemcewi:  
 za) 1819 - Kalmora (text Orszyn'skiego) 1820. -  
 Wejnersta: Skrupnt niepotrzebny 1782 - Doner weter  
 1787 - Diabet alchimista 1808 - Goracykiewicza: Rendez-  
 vous fryzjera 1816. - Deafego: Maryneuk magactyymy  
 1820. - Z obuch kraj rozzytorow przedstawiano opery  
 nastepnych muzykow: Andinet 1779 - Sacchini 1779 -  
 Dum 1779 - Paisiello 1780 - Gretry 1780 - Pergolewi 1780 -  
 Salieri 1782 - Limarosa 1782 - Mozat (Porwanie z Seraju  
 1783, Flet czarodziejki 1802, Don Juan 1817) - Anfossi  
 - od 1800. Cherubini, Strehul, Boidieu, Rossini 1818 (Jan:  
 Kred)

Ob: Spis wszystkich oper gramych w polskim jezuku na  
 teatrach warszawskich od zalozenia polskiej sceny (1778) do  
 m. Pazdziernika 1820 r. zebrany przez L. A. Dmufzewskiego  
 (Tygodnik muzyczny pod redakcyą Karola Kurpińskiego. War-  
 szawa 1820. 40 nr 26 Dodatek)  
 Grajcy Kamienski ur. 13 pazdziern. 1734 w Bedenbrygu. Kptatutur  
 w Kapeli Hlenkla, odr. 1778 dyrygowal muzyka w teatrze warszawskim  
 za dyrekcji Montbruna, + 26 stycznia 1821 w Warszawie ożeniony,  
 z Anną z Dobresow wdowa Gelinek. - Antoni Wejnerst Czech, zisc  
 Kaminskiego, od 1782 w Warszawie + 1850 mając 100 lat - Jan Hejami  
 urodz. w Bratze woskiej 1776

5132  
3  
Il trionfo di Clelia dramma per musica  
da rappresentarsi nel regio teatro di  
Varsavia il giorno del gloriosissimo  
nome di S. M. Augusto III Re di Polonia.  
Varsavia 1762. 8.<sup>o</sup> ftr. 96. 1 (in 3a Kitach)

poesia del ab. Metastasio  
musica del. Gio: Adolfo Hasse



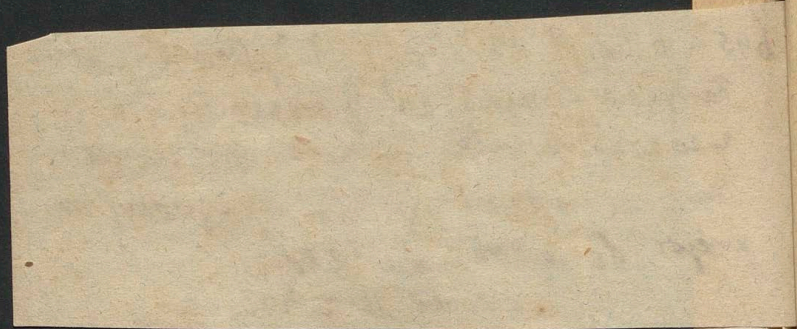
Jehan Gero (Gallus) Kapelmistrz na dworze  
w Ferrarze 1541 i w Katedrze w Brivietto.

*P.*

164

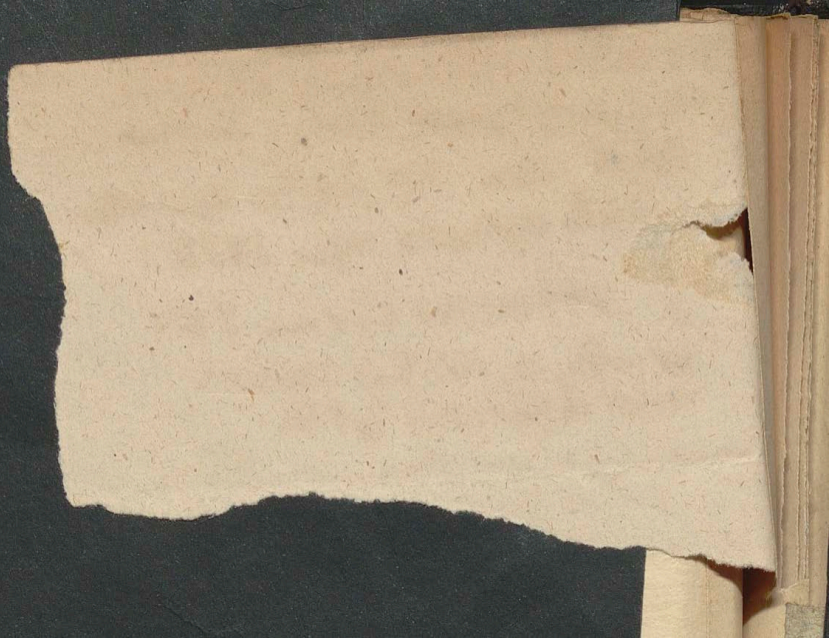
1645 d. 16 August. Warszawa. Władysław IV prosi<sup>134</sup>  
Kardynała Pamphili aby <sup>prosił</sup> Giosepho Amadei  
z zakonu Serwitow od kilku lat swego  
Muzyka zostawił przy nim i pozwolił mu  
przejsi do zakonu Duchakow.

Theiner III p. 433.



1818 Maurice Lion i Thierry przybyli do  
Warszawy; panny Edela - Karolina  
Bizos Lan; Kos poftra dyrektora  
biuletu wytopita rzyra 1828

p. Zatkowska z domu Zbel  
henrycy rzy 1808 w Wojewoda  
w blet zaflubiona Zatkow



126

Theatrum musicum, longe amplissimum cui (demp-  
tis quae vetustate viluerant) authorum praestan-  
tios. tum veterum, tum recentiorum carmina se-  
lectissima sunt inserta, maiori quam antehac fi-  
de et diligentia in usum publicum comparate.  
..... Universa propemodum nunc recentis aperi-  
tissimis quibusque translata in Testudinis usum,  
velut Julius Caesare Paduano, Melchiore Menoly-  
der Germano, et Sixto Kargl ac nonnullis aliis  
quorum industria praeteris hodie celebratur.  
Lovanii, Excudebat Petrus Phalsius sibi et Jo-  
anni Bellerio Bibliopolae Antverpiensi, Anno  
1577. fol. kart I i 123 náližb. (Sign. A - Jth o.). (Artes 807)

1. Džato nieznane i niewymienione w Eitner Robert: Biblio-  
graphie der Musik - Sammelwerke des XVI und XVII  
Jahrhunderts. Berlin 1877. 8<sup>vo</sup>. - Na tytule drewnyjt  
owżeczonej zenskiej orkiestry cypli koncert na lutni.  
Dra odwracie tytulu spis Kawalków zawartych w zbiorze  
tym, dalej nuty na lutnis podlug tabulatury niemieckiej  
bez słow. Cely zbiór dzieł się na oddziały: I) Fan-  
tasiae (Praeludia) 30 pieśń Francesco de Milano, Sixtus Kargl,  
Melchior. II) Cantiknae vulgares exquisitae tum 4, tum 5  
vorum (piesni francuskie i jedna ~~be~~ flamandka bez textu)  
III) Carmina ex lingua Gallia, Italia, Latina sive Moteti  
4, 5 aut 6 vocum (Arie francuskie, włoskie bez textu kompozy-  
torów: Clemens (Jakob) non Papa (1509-1537), Priequillon  
(Thomas 1549), Cypriano de Rore (1544-1591), Orlando (di Lasso -  
Rolande de Lattre (1560-1628), Valentin Badier (Gref) ktorego

\*) iniego Kompozytora  
muzyka do tej pieśni  
f. 28 v. (L'opéra feat.  
Leon. To radz, Kazde-  
mu etc. - dopisanie)

sa 2a i c) D'Amour me plains. Vallentin Bacfare, \*)  
fol. 41 v. 42 (Stromie) i: Che pin loro. Bacfare. fol. 63  
(Stromie) - <sup>kielny</sup>trois legs <sup>kielny</sup>stus: Madrigali, Vitanesche.  
IV) Moteta (pięćni) (Koscielne Tajnie Kie na 4 lub 5 głosów  
przez Clemens non Papa, Orlando) f. 79 v. - 86. V) Car-  
mina duobus testudinibus accommodata. (Burrato, da Ba-  
taille, Passomezo) i: na 2 lutnie. VI) Carmina quae tum fa-  
cilitate tum lepore rapiunt ut sunt Passomezo, Gaillarde,  
Passomezo de la Bataille, Saltarello, Branles (Tance na  
lutnis: a) Passomezo (de la Bataille, la Milanese, il  
nobile, la Baranzino, March Antonio <sup>ine</sup>, il moderno, An-  
tico) b) Saltarello (con la ripresa) c) Galliarde (Milanese,  
Mazoch, il Zacarij, il Barbetino, la Franca, la  
Imperiale, Antico, del Moderno, de la Bataille) d)  
Branles (des Bourgoignes). VII. La Bataille fol.  
113-123

Mielzewski 302. r. 1659 kompoz. "Deus in nomine  
tuo" na 3 głosy z towarzyszeniem Basso continuo i wty  
Organnu - w dziele: Hlavemann Johann: Geistlicher  
Concerten I Theil. Jekna, gedruckt bei Georg Sengen-  
walden 1659. fol.

137

e,

2,

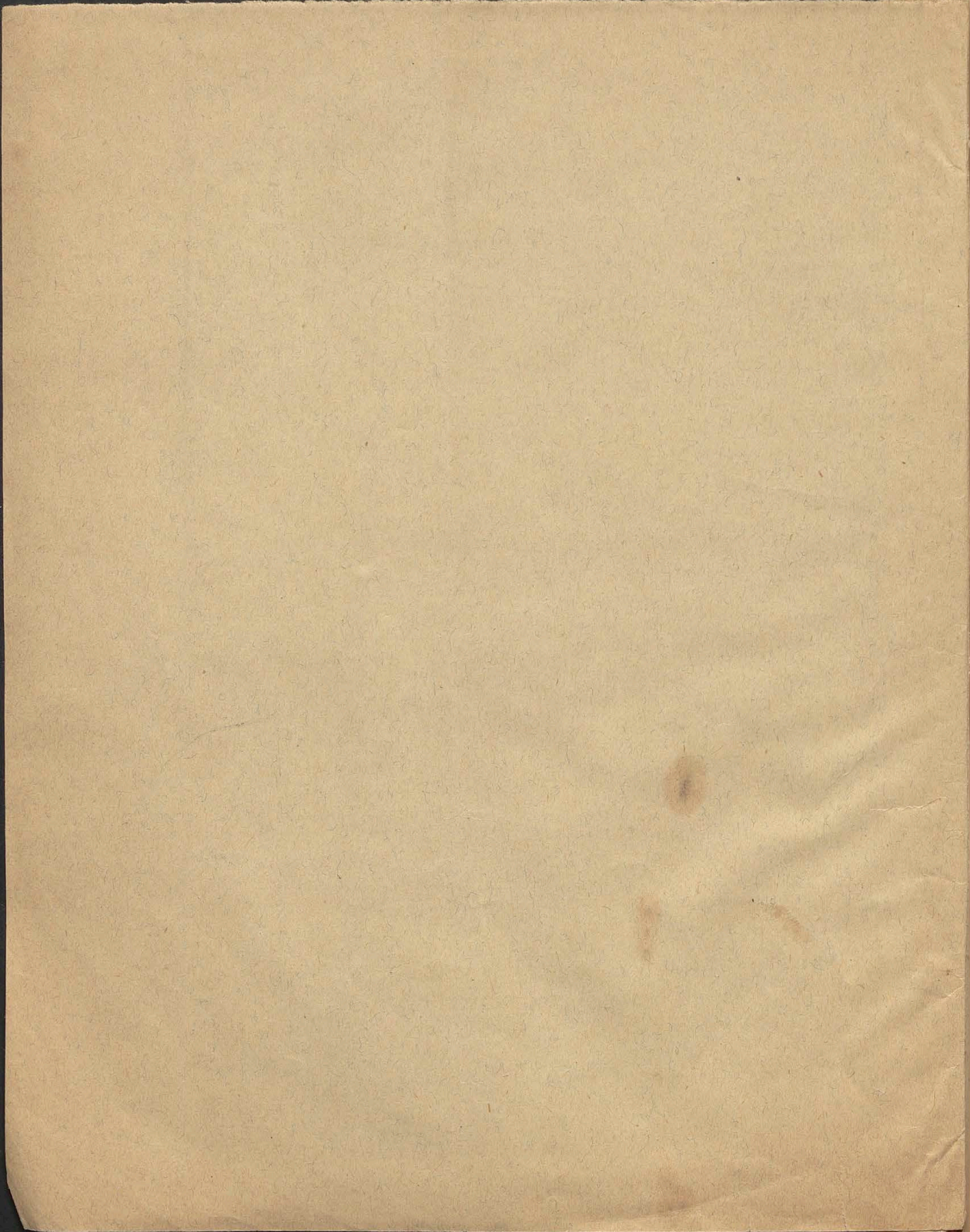
e

2

.

•  
•  
•

•  
•



da  
kt  
ma  
ma  
wa  
i. 2  
2.  
3.  
2  
16  
16  
16  
Za  
16  
16  
Za  
ty  
w

Opera w Polsce powstętek jej (po-  
dobnie jak i w rymie) za Władysława IV  
który jak pisze Jarzemoński miał dobrą  
muzykę nadworną i teatr umyślnie z  
maszynierami wybudowany. Opery te da-  
wano po wstęku (podług Albrehta Radziwiłła)

1. Dafnis w drzewo laurowe zamie niona  
(Paschatego) <sup>1635</sup> (jest libretto polskie)
2. Scyllium albo akt o porwaniu Heleny  
1636 (jest libretto) Il ratto d'Elena  
- autor Virgilio Lucitelli. - powtornie  
grana 1638
3. La S. Cecilia opera w 5 aktach di Virgilio  
Lucitelli grana 1636 i 1637 z balletem

## II

Za Jana Kazimierza grzano opery z bale-  
tami, teatr pisał Andrej Mofstyn

1664 otwierają francuzi teatr w Warszawie

1666: L'Andromeda - opera di Virgilio  
Lucitelli

1671 mołinda

## III

Za Jana III

1677 Opera z balletem alegoryczna

1698 Bergodere in amor u vuol constanza.  
- opera di Gio. Batista Lampugnani.

## IV

Za Augusta II w Krakowie Teodor Konstan-  
ty Libomirski miał operę wtofręta  
wystawiając ją jak widzieli z librettow:

w Warszawie dyrektor baron Moritz (budowano 1724 teatr w Warszawie)  
 Spiewacy: De Tomas Ristori, Guicciardi, 1. Veneslao ~~Q~~ opera di Apostolo  
 Berselli, Cornelius, Filip Santafia Zero 1725.  
 Spiewayki: Joanna Wendor, Jeri, Prache, 2. La fede ne tradimenti. 1725.  
 Dirastanzi, Galeati, Santoni, 3. La maria ne 1726.  
 Baletnik: Zifro, Baletniczka Vulcani 4. La Griselda 1727.  
 Kapelmistrz Schmid, Kompozytor muzyki Andre. Prostejo byta opera wlofska Krolewska  
 w Warszawie.

dyrektorem byt Jan. Adolf Hasse „il gran sastro”  
 1731-1763  
 we Lwowia ma opera wlofska Wladaw  
 Rzewuski

V  
 La Augusta III byta opera Krol wlofska  
 w Warszawie, dyrektorem orkestry byt  
 Jan Adolf Hasse podcza surymytsy dwor  
 1. Euristeo 1733.

Spiewacy: Faustina Hasse, La Catanea, grano 1. Arminio opera in 3 atti - muzyka  
 Campioli, Annibali, Rorhetti, Pozzi 1. di Giovanni Adolfo Hasse 1761  
 La Nit teli, Drama per musica ~~1761~~ 2. Zenobia opera di Metastasio -  
 Varsaw. 3 Agosto 1759. 42 muzyka di G.A. Hasse 1761.  
 Faustina spiewayka r. 1731 przybyta z  
 Wenezyi do Drezna - potem przyta  
 za Hassego 3. Il trionfo di Clelia opera di Metastasio  
 muzyka di G.A. Hasse 1762.  
 4. Il re pastore. opera 1762.

1765  
 Antony: Spiewacy Giovan. Battist. Ristorini 1. La fiera di Malcantille opera in 3  
 (tenor) Michele del Zanca (baso) Domenico atti di Polixeno Fegejo - muzyka di  
 Osephilupp (baso) Francesco Calenzoli Fischetti 1765  
 Spiewayki: Teresza Torri, Katerina Ristori: 2. Colombina combatuta da quatri amanti  
 ni, Teresza Crespi 1768  
 Baletnicy: Cambri, Godard, Constantini, Beret:  
 Toni, Morini, Coranni, Teresza Chiaras  
 Baletniczki: Gattai, Casacci, Polzelli, Senin, 3. Li Uccellatori; opera in 3 atti.  
 Polzelli Maria - muzyka di Floriano Gafman 1765  
 4. Il signor dottore; opera muzyka di  
 Dom Fischetti. 1766. Varsavia 8.  
 K. 52.

1772 utworzono nowy teatr dyrektora  
Karol Thomatis: Kurtz

1780 Spiewacy: Luigi Righetti (Tenor) 1. Annetta e Lubino opera in 3 att.  
Pasquale de Gorani, G. Batista di Giuseppe Badini; musica di Geo:  
Brocchi (Basso), Alessandro Bo- tano Lugnani 1780.  
roni, Santini

Spiewacy: Anna Orsini, Luigia Alle-  
gretti, Teresa Gordini, Teresa  
Gibetti.

2. La Vergine del sole opera in  
3 att.; musica di Limarosa 1789.

3. La contadina di spirito. opera  
in 2 att.; musica di Paisiello

1786 Spiewayka Barti: Spiewak Sasto-  
ryni w przedzie Kleranefuores  
wtofik w wafzynie daga.

4. Una cosa rara, opera in 2 att.  
; dell'abb. da Ponte; musica di  
Vin cenzo Martini 1789

1789 Spiewacy: Baglioni (Tenor) Cam.  
pi (Basso) Bassi (Basso)  
Spiewayki: Lozzi, Miklafzewicz

5. La modista raggiaatrice opera in  
3 att.; musica di Giovanni Paisiello.  
1789.

6. Orfeo ed Euridice; opera in 3 att.  
; musica di Christofano Gluck. 1789.

7. Andromeda, opera in 2 att.; musica  
di Pietro Perichini 1790.

8. Lirio; opera in 3 att.; musica di  
Giovanni Paisiello. 1790

9. Zenobia di Palmira; opera in 3 att.  
; musica di Pasquale Anfossi. 1791.

Baletnik Kurtz

1781 w Zastakowie } u Polu:  
1781 w Krystianpolu } Kih

1784 w Sulzynie

1784 w Polzanie u Sanichow

1784 w Stonimie Oginskih: balet

1784 w niefwiezu Radziwit

Kapelniks Holland  
w Grodnie Syzenkauf

opery  
wtofik

10. Debora e Sirara; oratorio erequit o  
nell'oratorio di corte la settimana santa  
1791; poesia del Carlo Sernicola; musica  
de l'On. Pietro Guglielmi.

De p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us]

Ad p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us]

Ad p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us]

De p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us]

De p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us]

De p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us]

De p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us]

De p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us]

De p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us]

De p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us]

De p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us]

De p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us]

De p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us]

De p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us] p[ro]prietatib[us]

140

Dramat polski nie wyrosł z narodu jak u Grecy Kości ani też zafleurpion  
na z ręką narodu hiszpańskiego niekiedy tylko ukazywały się po  
jedynemu próby jak waty na Morzu Żółtym: wspom pod 1402 roku  
niekiedy w uświetnieniu teatru były to tylko przedstawienia  
męski panowie Największe kontona Wineskiego ludowne upele  
zpowiedku XVI wieku gdy jeszcze dany Legerona rounniaty grano  
na Guffaultu Ulysses prudentia in adversis i inne. wtedy Dominik  
w Krakowie z fusturystyżnem wystąpił r. 1520 dyjalog męski  
żenu w 108 scenach - Tu należą Pamela Xbóg Gacki w Lublińcu  
stał się tryjona a tragedia Lofrona niewiedzieli skiedy choiar  
jej nurnaraja 1550 - 1578 na weselu Jana Zamojskiego r. 1600  
w Krakowie grano na umyślnie przywołanem teatru w Ujazdowie O.  
wawa poslow 1605 zakazał Oczn: Maciej Góski z przegrany mój  
z: Miśt katolikm ubn fusturystyżnem / zultn. Car Siaranyi  
ki: Obrac Zygm III wspomina Joh Dorowiczego: Jezm nie Kielny  
1621 doukowans w Gdan'ktheatrum diabolorum - Komedia Dy-  
ka towpeł 624 Tragedyja ucafna opijaku. od J. Gas 1638 w Dan'ku  
w Tadyotaw IV Zamojski opisuje Teater w Warszawie nad-

worny

Jan Kerminen Correla Lyd: Orayna Andromache przez Grotfityne  
pod Janem III nie niebyło - Pod Augustami grano nadworach  
francuskie: wlofkie opery: ballety, z tenstem najczystej Metasta,  
lyja a muzyka niemieckiego Korpelmajstra Klafse. r. 17.  
de heroes chinois Operana narodiny Aug III gran "Il trionfo di  
Aelia" 1762 "Il re pastore" - Wniastauk grano tyfko w wiel-  
kie swięta lub nei jeronarsach popołpku a za tynt można było  
widzieć pojedynek Goliata, śmierć Holoferna & - Jeruzi benoili  
fitecht dyjalogami: Tauriskiem: Jkolnem - Konciski pijas w  
now adret smak lepszy i Jan Karat przedstawiać futuki z Fran

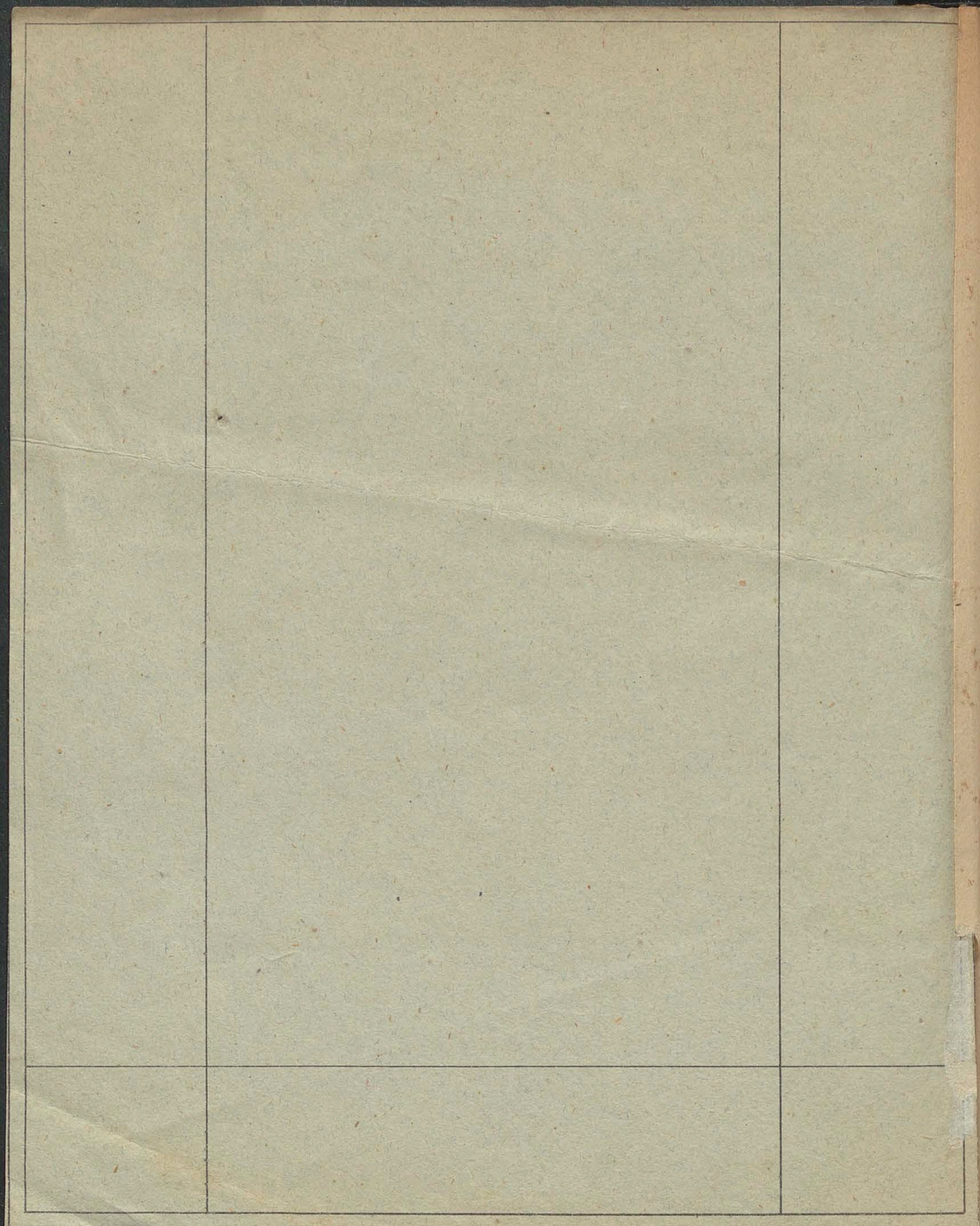
całkiego: najwięcej Epaminonda - Ochomolec zerwała 1775 w S  
tomach przed za jego ślady. Dnia Ursula Radziwiłłówna odwróciła  
francuziściem Anzelmowicz i sfludy siła Anzelmowicz. w r. 1705 te  
ry jej granie od najranniejzych osób w miejscach na teat  
wim panowie utrzymywali teatry n. p. Hetman Oginski  
Liedcech, Jenerałowa Douch w Gajecynie - Hetman Ossani  
ki w Białymstoku Senator Jędrzejki w Romanowo, Dr. Karło  
ryjski: w Ł. i Tawach

1765. 19 Lutego otworono teatr publiczny w Warszawie gran  
Jędrzejki Ochomolec, Arzewski: Crastoryjski: Zabłocki: Kraficki  
(pod sekretarstwa swego imienia: Nowinski) Wybiński - Porysowski teatr  
do nieporozumienia doskonałości pod Augustawskim który nie tylko  
re był najlepszym Aktorem ale i obfitym pisarzem n. p. Henryk  
III na Ł. wach - Niemcewicz Powiat postać - Fredro -

Warszawie 1833 w marcu nowy wielki teatr na Marynki,  
narodowy: Teatr rosmaitowski - w Krakowie, Lublinie, Ło  
naniu: Kalisz w Lwowie pod Kamińskim ten graciejski  
Sylwestros polski: Owsiniński + 1779.

Annuaire des theatres de la Prusse par Friedrich von Littmann  
in Paris par Wolfgang von Adam Mickiewicz übersetzt von  
Karl August Hannegieszer. Leipzig bey F. A. Brockhaus  
1824 4 Gr. 12 Gr. 14 Gr.

Bogusławski Wojciech urodził się w Wielkiej Łosie 1752 porzuciwszy zawód  
 wojskowy r. 1778 wystąpił najprzód na scenie r. 1791 został dyrektorem teatru w  
 Warszawie. Po wyrzuceniu Pragi przez Suwarowa wioził Bogusławski garderobę  
 książki teatralne do Krakowa gdzie niegdyś przyjechał potem do diowa tam grał  
 w Jabłonowskiego ogródzie r. 1799 wrócił znowu do Warszawy (lepiej pamiętają  
 nie którzy mieszkańcy jak w błogich nocach między słowicznymi lipami aż do świtania  
 przesiedzieli bez umudzenia. Gdy raz dawana była Bogusławskiego sztuka  
 Iskahał Król Guaxarski modlił się do słońca Król Indyjjan w tej chwili świeciły  
 promienie słońca twarz artysty dramatycznego i cała publiczność. A jednak promienie  
 słońca nie oparły Bogusławskiego. R. 1807 wiodło się dobrze Bogusławskiemu  
 w Warszawie lecz gdy teatr francuskiego zamknięcie wyrosło, zmuszony był  
 Bogusławski ujechać r. 1807 do Poznania a r. 1808 do Bratysławy. R. 1809 za  
 był rządził króla saskiego grywał w Warszawie r. 1811 opuścił dyrekcję i podał  
 rządowi projekt by sam rząd swoim kosztem teatr prowadził. Słuch dramatyczny  
 nie zajął. Lejze jego sztuki: Krakowiacy a Górale, Szajny modne, napiął 80  
 sztuk teatralnych. Dzieła dramatyczne Wojc. Bogusławskiego Warszawa 1826  
 tom. 9. jest tu 60 sztuk.



n  
2  
2  
2

1  
1  
6

R.  
(2 m  
law  
lan

ry nietyl

Teatr w Warszawie

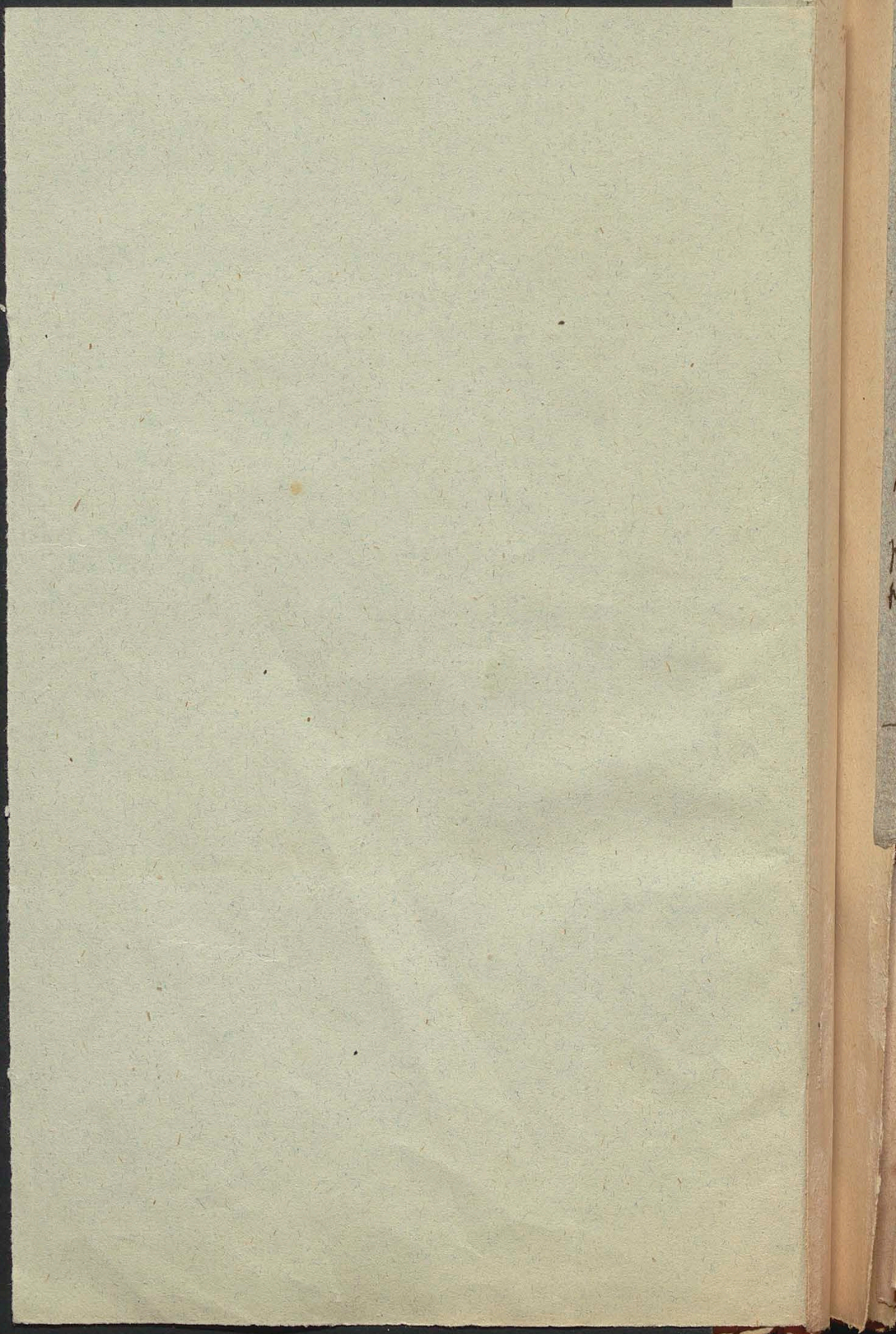
R. 1724 przy Saskim pałacu zbudowano teatr z lożami  
(z muru pruskiego) kołyszem Augusta II w którym już r. 1725  
dawano widowiska pod dyrekcją barona Mordax szambel-  
ana Król. balety później opery i komedye. Orkiestra dwors-  
ka była wyborna. R. 1765 w listopadzie razęto dawac widowis-  
ka polskie (tamże). R. 1772 gmach ten zepowalę rozebrano, a 1773  
otworzono drugi teatr w pałacu Karola Radziwiłła (dzis na:  
mieścińskowski) którego przedsiębiorcami byli Karol Thomatys  
i baron Kurtz artysta teatru wiedeńskiego. R. 1775 dano księciu  
Augustowi Sulkowskiemu wojewodzie gnieźnieńskiemu przy-  
wilej na utrzymywanie i wybudowanie teatru i sali reductowej  
na Nowym Świecie przy pałacu Nowy-Sulkow. Przywilej ten  
sprzedano Franciszkowi Ruxowi pokojowcowi Król. który za wspar-  
ciem Króla i Księżny Elżbiety Lubomirskiej r. 1779 podług planu  
Bonawentury Solarego budowniczego nowy teatr na placu Krajni-  
skim wystawił, który 25 listopada 1779 otwartę zostal przez Do-  
gustawskiego Komedia: Amant autor: Stuga, oraz opera Bednarz.  
Teatr ten groziący ruiną rozebrano 1791. — R. 1799 hrabina z  
Poniatowskich Tyłskiewiczowa otworzyła teatr amatorski a brat  
jej Józef podobnie w pałacu Radziwiłłowi, gdzie grzewano wysta-  
yki francuskie. R. 1796 Olhoff a 1800 Kibbler dawali niemiec-  
kie teatru podobnie jak r. 1804 Döbbelin — R. 1810 d. 10 sierpnia  
złożono szkots dramatyzna — R. 1808 był w pałacu Radziwiłłowi  
teatr francuski pod dyrekcją pp. Alexandre i Perrois  
Teatr narodowy w Warszawie otwartę 10 lipca 1814 pod ante-  
przyję Ludwika Osinskiego.

2K  
Mirecki Fr. pisał opery: Evandro in Pergamo (w Genui) Duo  
Forzati (w Lizabonie) Nocleg w Apeninach (w Lizabonie  
text Fredry)

ak

Duo  
ie

143



1853 w Warszawie Opera

pani Rywarka, Leskiewicz  
panna Paulina Rivoli, Repka z Pragi

" Ludwika Rivoli 1840

panna Maria Furczyk "

pani Majer 1829 sopranowa śpiew

panna Furczyk Józefa 1840

aktorki

Leontyna z Łucznowskich Helpet

Matylda Moroz od r. 1853 za Hipolitem Zielin'skim

pani Komorowska

pani Appergiel z domu Kamińska od 1837 grzwała role  
podstępne w Warszawie później w Wilnie, min'pan  
role naiwne

" Chobryńska z Kalen'kiewiczów uczennica  
Konserwator. warsz od 1834-1840 grzwała w dramatach  
u warsz

Balet warsz.

1840 panna Dunowicz córka aktora

panna Julia Trajda 1841

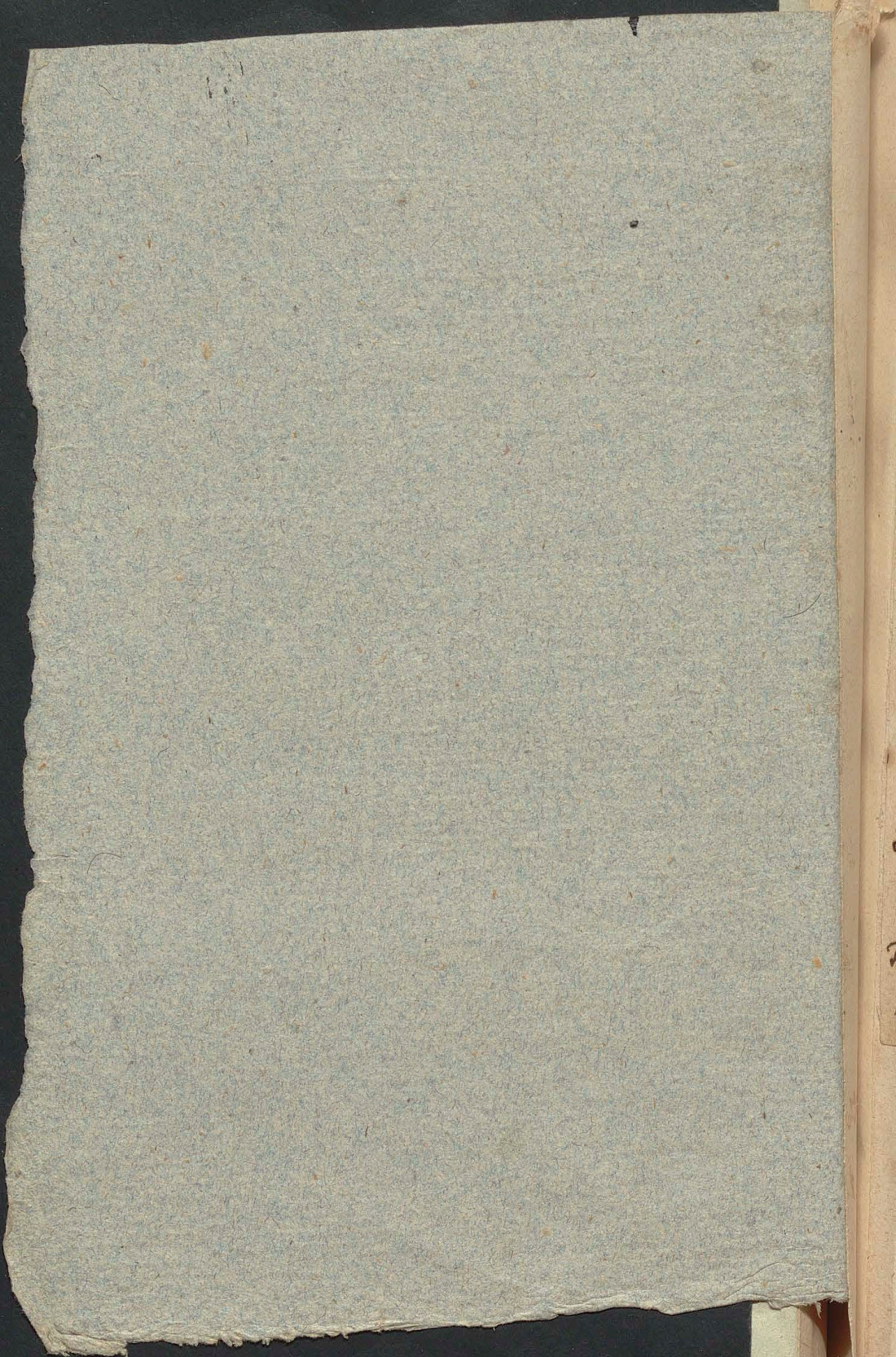
pani Antonina Witucka 1841

" Eugenia Koss "

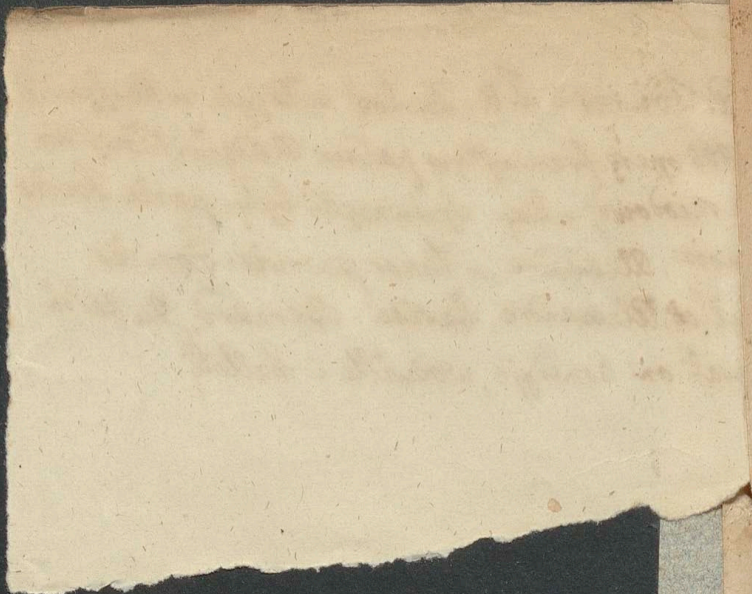
" Konstancja Ostrowska "

pani Borodowicz powstała ze Skibińskiego aktora w Moskwie dawata  
lekcie piewon śpiewata w Wilnie

u Bohimie Lyrulik 1841 p. 103



195  
P. Fourès i J. A. Duclós zataczyli w Warszawie  
1805 operę francuską w pałacu Radziwiłłowskim  
na Miodowej ulicy. Śpiewaczkami były: panie Fourès,  
Depoix, Alexandre, — tenor panowie: Fourès,  
Duclós, Alexandre, basisci: Bernard, Jubelin,  
dawali oni komedye, wodville i ballety.



Dy

000  
1818  
dyre

182

182

Fau

1  
u  
o  
1

Dyrekcja teatru warsz

146

Doğuştawski: Ludwik Gliniński

1818

dyrektor opery do r. 1823 Józef Elfner

profes

1823 dyrektorowie Konserwatorium

Elfner i Solwa

uzynie: panna Wotkow

1844 dyrektor opery

nidecki Tomasz

Faustyn Gliniński tenorysta ur.

1796 na Litwie pierwszy raz 1814

wystąpił w Mińsku w Frascatano

od 1815-1823 grał w Wilnie od

1824 w Warszawie nauczyciel

Konserwat. warsz prz 3 lata

Dobski Julian tenorysta ur. 1811

przyjął do Konserwat 1824 wystąpił

1832 pierwszy raz w Cyroluku

Leiwilskim w roli Almawivoy

głos obforny

German tenorysta ur. 1812 wjeżd

do Konserwat. 1824 od 1837 grał

Sanckorowski tenor r. 1829 występ

prawy raz

Wejnert Jęwak uczeń P. Dorice

Holpe Alojzy ur. 1829

Rivoli Ludwika r. 1834 pierwszy raz

wystąpiła w operze Cyromyjt

Wotkow Anna uczennica Konserwato  
rium

Surowska Józefa prz Kny Kontralt

głos gęsty: dobre deklamacyj's

głos obforny

Surowska Maria panna pierwszy raz

wystąpiła 1837 mity i wdyzyczny

rola Alicji w Robercie d'able

kwoli Paulina uzennica sychoty fra  
jostai nadobna i kromna, soprano

## Balet

r. 1818 przybyli do Warszawy pp. Maur  
Lion <sup>ur. 1800</sup> i Thierry z pannami Adela  
Karolina Orzos i zaczęli balet  
uprowadzono szkołę baletu pod  
kierunkiem pana Debroy

stypeli wtedy panny: Zolichnowska

Mieszynska była 1825 w Paryżu,

Antonina Palczynska 1825 "

Morwynska występowała w balet.

Mia ucyli obślakana z mitofi,

Tom i Leontyna, wesele w Białym

R. 1826 P. Mewice objął dyrek

cyją baletu do r. 1834

r. 1831 Reutenst ramb objął dyrek

teatru - stworzono szkołę baletu

o 2 klasach nauzywałka była

panna Zolichnowska: p. <sup>ur.</sup> ~~Jan~~

nowicz

od r. 1838 dyrekcja baletu pan

Czekowski

tancerki panny Odalot, Zawadz

Lioficka

Witwicki Stefan ur.

w Knieżcu + 1847 w

Przymie

194  
Łotkowska Alojzy syn sławnego Komika r. 1839 miał 24  
lat wystąpił 2. 27 paźd. 1833 pierwszy raz w operze Fra - Dja.  
wola gra partie buffo

Komorowski <sup>Joach</sup> r. 1839 ma lat 20 najprzód u Chetichowskiego  
w Warszawie, potem r. 1837 w Wielkim Teatrze wystąpił  
pierwszy raz grał Fra Diavolo

Jasiński Jan ur. 1806 wchodzi do szkoły dramat 1822 pierwszy  
raz wystąpił 1826

Damykowski Ludwik r. 1827 pierwszy raz wystąpił mając  
23 lat dojrzał się w Wiedniu

Karasiński Adam uczeń szkoły dramat. pierwszy raz wystąpił  
1828 w tragedji, 1805

Najowski Józef uczeń szkoły dramat r. 1825 pierwszy raz  
wystąpił 2. 25 kwiet

Halperst Leonty na domu Zygzykowskiego r. 1821 pierwszy raz  
wystąpiła w tragedji Eloracyphe, Lynna  
r. 1824 grała Cyse w Ludgardzie  
powierzchowność przyjęcia głosi dobrotę; usty, smiętości  
w pomieszczeniach uienowanie deklamacji; użycie pamięci wyborne  
naj pięknie przedstawiała Dziwi i Orleankę  
Klomauryta Komedia Malwana

p. 75-96

Suzarowski Jan Nepomucy ur. 1771 w Dmierzowie  
mając lat 16 wystąpił w teatrze Francisz Kluffwskiego  
w Krakowie w 6 lat potem w Warszawie - r. 1795  
wdał się do dworu gdzie kawit 5 lat potem w Drogie  
wrot do Warszawy - r. 1827 obchodził 50 letnia  
rocznicę rewolucji francuskiej

Werowski Ignacy ur. w Wilnie 2 sierpnia 1783 wystąpił  
w Warsz 13 lipca 1815 w roli Otella - aktor

Danowski Józef ur. 1786 w Łoszewie odbyt nauki  
w szkołach w Wilnie mając 22 lat najprzód w  
Grodnie występował od 1809 w Warszawie

Damski Józef ur. 1788 studiował 4 lat wojkowo  
obrat zawód benicyjny 1814 od r. 1822 głownie  
komizne w Wodewilach  
tłomaczył Chlopa milionowego  
muzyki do Wodewilow Mina, tucya, Filby,  
Terens i t. d. muzyki do Baletów Circe,  
Dwie suttanki Geniufz rozowy, Flotroweżerano  
Księżki, Powrót z wojny, nebsto 80 polonezow,  
kilkę piosy i 3 operetki

p. 120

L. Łotkowska z domu Ebel pierwszy raz 1808  
wystąpiła w operze Woziwoda paryjski w 6 lat  
potem zaślubiła sławnego Alojza Łotkowskiego

Janowska pani z domu Suzarowska od r. 1815  
grzeje stare kobiety

Miedzińska Pani grzewała najprzód w prowincjonalnych  
teatrach a r. 1838 w Warszawie grzewała w  
dramatach w Wolnym Strzelcu i w Precyzie

Łotcka Nepomucena córka sławnego Alojzego Łotkowskiego  
wystąpiła i raz 1828 jako uizennica szkoły dramat  
w dramacie

Kafkiewicz Józefa panna od 1832 na teatrze warsz.  
wystąpiła w szkole dramat. | grała rolę młodą  
reii wse emilia

Werowska panna opuściła pensje 1838 od r. 1826  
grzewała w dramatach Konkwiski powiernie

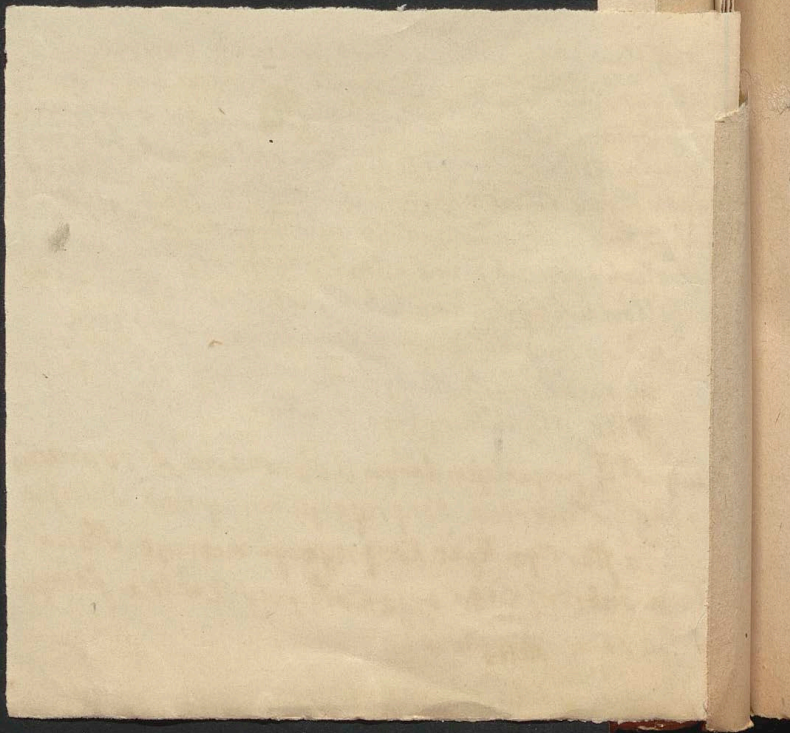
Dobrzańska Józefa panna r. 1836 wystąpiła w dramacie  
Terefa z Genewy po raz 1834 wpród należała do  
składu baletu

opi  
Ojow  
dyrch  
dyrch  
to bal  
& byt  
Junn  
an  
away

*[Faint, illegible handwriting on aged paper, possibly bleed-through from the reverse side.]*

Stanisław Jazwiecki kanonik Kolegiaty warszaw. 148  
ratozyc <sup>jakoby</sup> przy kościele nawiedzenia N. L. Maryi bractwo  
musicorum artificiarum. August III przywilejem w Warszawie  
10 guden. 1754 potwierdził to bractwo skądajace się z mu-  
zyków Klory się nie exercises w busach uprzywilejowa-  
nych, Kłoremu bractwu wolno było grać po ulicznych  
kościółkach i domach przy aktach bez przeszkody innych  
burzystów lub furbaków lub uzualistów zato musieli  
grać w swym kościele za konsolany proboszcza  
Alexand. Wejnest: Starozytrofi Warszawy 1856. T. II str.  
454-461. Ustawy tego bractwa.

August II przywilejem danym w Warszawie d. 25 Wresnia  
1699 potwierdza Kongregacyę muzyków w Warsza-  
wie, a starszym tejże Kongregacyi mianuje Stanis-  
ława Fabrowskiego organistę przy kościele Janym  
S. Jana w Warszawie.



1810 d. 14 kwietnia wziął rząd teatr warszawski w opiekę  
 ustanowiszcy tak zwany dyrekcją teatru narodowego  
 której prezesem był Julian Niemcewicz <sup>z Drogowskich</sup>  
 Śpiewaczkami opery były: pani Elfner <sup>(głównie miała rolę)</sup> + 1852 sopran <sup>(20)</sup>  
 panna Liszkowska ~~pp~~ Konstancja (później z Dmuffenka) + 1854 sopran <sup>(20)</sup>  
 pani Drogowska Petronella (w rolach pomniejszych) + 1812  
 pani Szyszkowska (role pomniejsze w Krakowiakach, Frozpie) (kontralt)  
 pani Wagner <sup>(20)</sup> <sup>J. J. J.</sup>  
 pani Zdanowicz (z Kacykowskich) w rolach pomniejszych (sopran)  
 Śpiewacy: Bogusławski Wojciech (bass) Dmurowski (tenor)  
 Krzesiński (tenor) Okonński (bass) Szyszkowski (bass) Zaleski (bass)  
 Lorkowski, Kudliński (bass) Wolfki (bass)  
 Dyrektorami orkiestry byli Elfner i Kurpiński; dyrektor chóru: m.aa.  
 Orkiestry składali Rozycyńska, Stefani Jan (ojciec); Kazmier (Syn)  
 (Syny) Witkowski (altówka) Ludwik (baseta) Fischer (kontra-  
 bas) ~~Wemiger~~ (obojca) ~~Blaszycki~~ Mizinński (klarnet) Wagner (flet)  
 Rysie (fagot)  
 Dawano opery: ~~Krolowa Holandya, Dzieniona Ofiara, Pustata Paloma~~  
 Krakowiaki, ~~Lepek biały~~, Frajzatarzka, Gerowese, Kara  
 Gitara czarownicza, Flet czarownic, Achilles, Frozypa,  
 Wozniada, Lodojka, Oberon Krol Elfow, Azur, Telemak  
 Dawano 10 nowych oper (r. 1810)  
 występowali śpiewak wofni pan Jodi; i pani Dinton  
 koncert dawał Dusanowski

1811 otwarto szkołę dramatyczną w której użył pićwcu Tonioli  
 a tancica Petinetti. Uczennice tej szkoły były <sup>\*</sup>  
 Brzowska Karolina, Indyzejowska Ludwika, Kofrowna Marianna  
 Melcerowa, Parys Izabella, Rutkowska Aniela oraz uczniami  
 Plichowski Alexander, Romanowski Ignacy, Włodex Szymon  
 Dawano 5 nowych oper między temi Sordyino (Paer) Kopinijes  
 Pałac Snypera (pierwsza opera Kurpińskiego) Dwa Jahaudykowie  
 I da,  
 występowali w baleniu przejeżdżając pan Leon i panna Deliole.

1815 opera i drama polski w Kalifzu: dyrektorowie orkiestry: Witkowski  
 i Sarnowski (napisał operę Ukrainka) a Dmunka (autor opery Gwewet w Pielce)  
 i Bentkowski w Kalifzu - balet dają pp. Morizet

1815 występowali  
 w Kalifzu

Ort und Wohnung:

Firma:

An die Buchhandlung von

Wollen Sie gefälligst das hierbei folgende Inserat-Schema zur Aufnahme in:

**Schultz**, Taschenbuch für den Güterverkehr,

an die Verlagsbuchhandlung von Herrn **E. Schotte & Co.** in Berlin senden. Das Inserat soll den  
Raum von ..... Seite einnehmen; die Zusage der Berechnung erbitte nach Abdruck.

Ort und Wohnung:

Firma:

150  
Diesen Zettel bitte auszufüllen, abzuschneiden und uns umgehend per Stadtpost oder per Gelegenheit zugehen zu lassen.

Cito! Cito!

An die Buchhandlung von

in

Hiermit bestelle: ..... Exemplare

**Schultz**, Taschenbuch für den Güterverkehr auf Deutschlands-Eisenbahnen.  
geb. mit Eisenbahnkarte Preis 20—22<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Sgr.

Ort und Wohnung:

Firma:

- 1817 Trzymano teatr na akcye w Warszawie
- 1818 Teatr narodowy dostaje od rządu subwenyją 50, złp. a dyrek-  
torem Gliniński prezesem generał Rozwiecki  
rad albowiem, d. 20 sierpnia 1818 nabył teatr rasiebie od  
akcyonaryuszów
- 1823 Kurpiński wyjeżdża za granic dla opery wrocławskiej  
daje opery Turck we wtopkach: Iroka złodziej, Lyulikiewicz  
Stello, Wtopka w Algierze.
- 1829 utworzono w Warszawie drugi teatr Rozmaitości
- 1823 Śpiewacy opery Szusrowski, Wanowicz, Dmufzewski, Pol-  
kowski, Mejerst, Zylinski, Dobski (użył konserwat.), Elferowa  
Dmufzewska, Alfringerowa, Mejerowa, i użycie konserwat.  
panny: Stefani, Zimmern, Müller, Wolkow, Gładkowska  
Ryżewska
- 1826 Freischütz, 1827 Dama Biata
- 1831 Niema z Postaci
- 1833 Robert Alabet. Zydowska Halwego
- 1843 Rydz bierze na siebie teatr w Krakowie i otwiera operę
- 1836 Konserwatorium uftaje
- 1835 Szkoła śpiewu przy teatrze utworzona  
nauczyciele: Walenty Kratzer, Józef Stefani, Elfer.
- 1837 Śpiewacy Markowski, Stolpe (basista) German (+ 7  
nór) panny Józefa i Maria Furrowskie, Pauline Livo
- 1840 Kurpiński opuszcza rangę rad opery: szkoła, nowy  
dyrektor Tomasz Nidecki (szkoła śpiewu i opera  
wpada) opery: Stradella Marta (Flottow)
- 1852 Nidecki + dyrektor Opery Dobrynin
- 1853 Quattrini nowy dyrektor opery polskiej i wtopniej.

Teatr

151  
Kronika pruska kanonika lambijskiego z r. 1352  
(w mser. w bibliotece Krolewickiej) wspomina iż na  
ryнку w Krolewcu w Zielone Świątki r. 1323  
odegrana była sztuka teatralna o Sw. Katarzynie  
i drugą r. 1325 tamże.



sej  
Klor  
Klor  
Ray  
Lok  
Kla  
Za  
Pr  
Oo  
Wj

Wier  
Klo

J Która z lepiej objawi to fukota?

Która rozliczniej przemówi jej rykiem?

Która umowym lepiej zwiąże fukkiem

Se sceny ludzkie, te wielkie przygody,

Kłosem pody, lub wstępy narody?

Któraż pokaze przy najgłębszej chęci,

Razem umiactwa popis musz dźwiękami,

Pokaze jasno, wyraźnym widokiem?

Która zarazem i ucha i okiem,

Zarazem wszystkim wszystkich nitek przecin,

Przedstawi z wdziękiem prawdę ku pojęciu?

Odda z zachwytem w pręmiennie kolory,

Wszelkie uraze jej najjuższu tworzy?

Scena zabawą czyż nie jest dla gminu,

Ami jest wiecha pod tego remiosta;

Ona ze skaty fukry bije do czynu,

Żnaśka gmin wabi, aby go podniosta.

Wiek swój pokrywa za zdaniem rozdźwiętem,

Kto czyżej zabawy fuka w niej powodu;

Siłniej niż duffa rozmawia jej z ciałem;

Rozmawia scena ze sercem narodu;

Jeden tam uszet dwie strony Kojary,

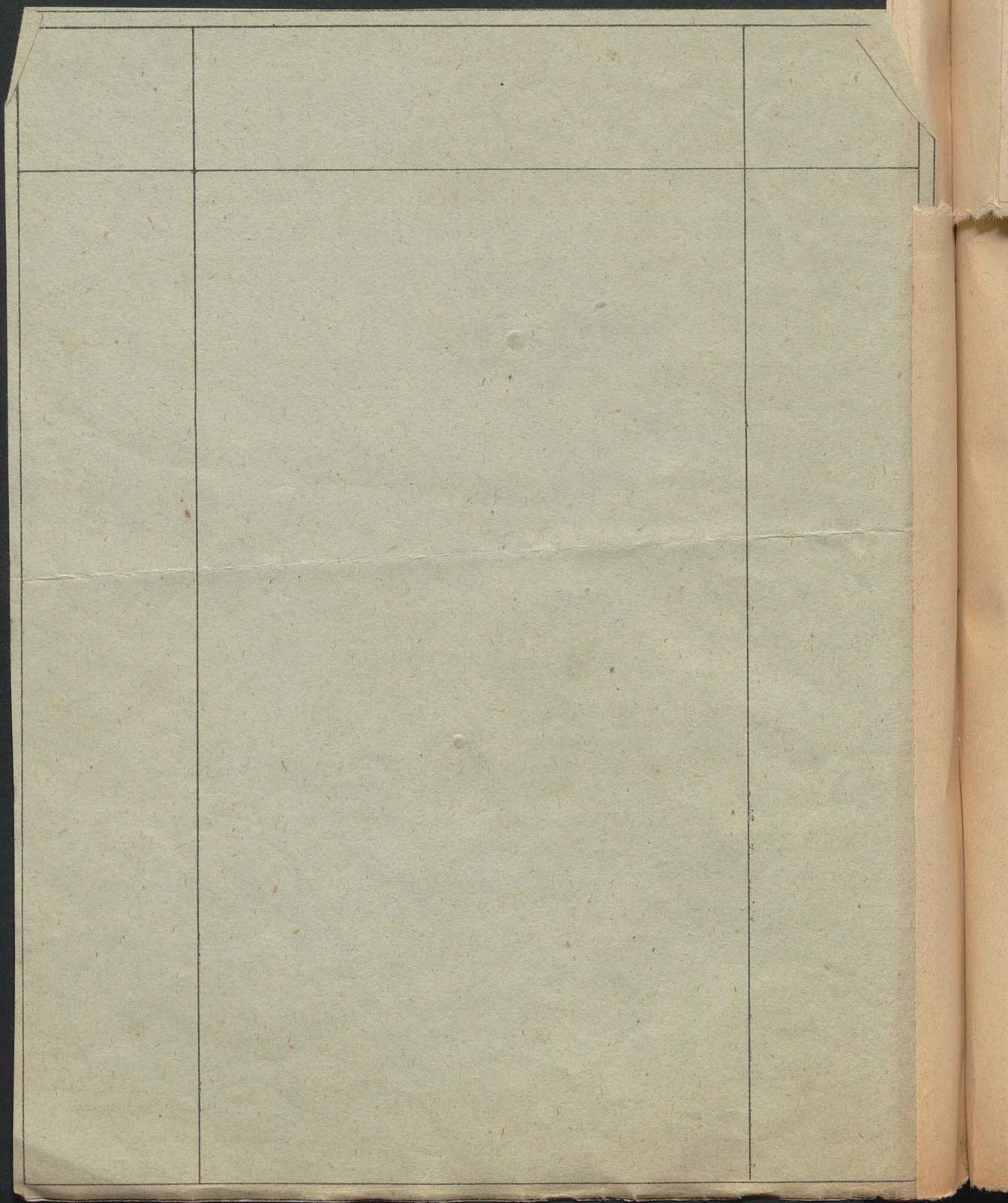
Co jedna czyje, druga ma na twarzy;

Jedna jej w drugą przenosi pochopnie,

Kształtu i reuk wykazuje stopnie.

Prog Kamińskiego

Owsiński, Świecawski, Truskolaska, Piętrożynka.



- 153
- R. 1640 odprawiono w Warszawie w zapusty z Kome-  
 die na dworze; z tych druga Recytatiwa z Spiewami.  
 R. 1641 d. 9 pazdz. podczas inwestytury elektora brandebur.  
 dawano w zamku krol. w Warszawie Recytatywos o Ene-  
 aszu.  
 1642 d. 23 Czerwca komedia przed Krolew w Warszawie  
 1644 d. 23 Szygnia odbyła się komedia Pantaloniaka  
 1644 d. 7 Szebr. w Warszawie przed Krolew.  
 1646 d. 15 lutego podczas przyjazdu Krolewoj Maryi Ludow-  
 wicki do Gdanika dawano komedii.  
 1648 d. 16 Kwiatn. odprawita się komedia Recytatiwa  
 w Wilnie przed Wladystawem IV.  
 1635 d. 10 grudn. odprawita się komedia podczas sejmku o Apollini-  
 nie i Dafnidzie przemienionej w nowo lawrowe. w Wsps.  
 1636 d. 4 wrzesn. w Warszawie odprawita się komedia o dany-  
 rii i Helenie  
 1635 d. 4 maja w Warszawie dawano Recytatywos wtofo-  
 ky dla poslow moskiewskich i florentyckich.  
 1637 podczas koronacyi Cecyli Renaty d. 23 Wrzesnia dawano  
 recytatywos wtofsky o J. Cecyli z pis Knemi dekoracyja-  
 mi i saltem gladiatorow: co kosztowalo 15,000 zł. D.  
 25 Wrzesnia okolo 9 godziny wieczor dawano wyszigi  
 zwane bariera albo saltu żołnierskie (Karuzel)  
 z wozami posrebranemi. Je kosztowaly 35,000 zł.  
 (Lamistniki Albrohita Radziwitka)

1801  
The first of the year  
was a very dry one  
and the crops were  
very poor. The  
winter was also  
very cold and  
the snow lay  
on the ground  
for a long time.

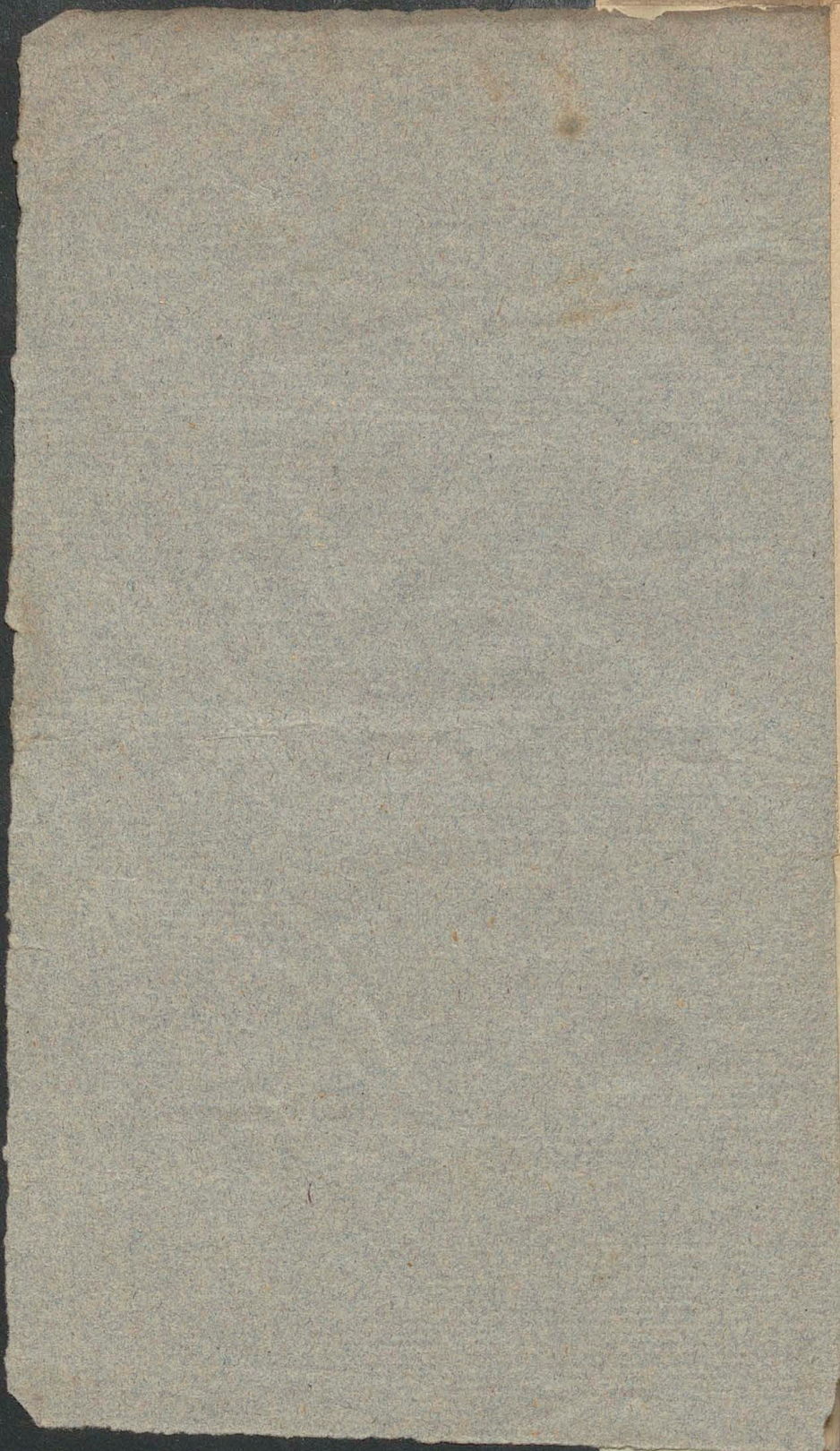
1802  
The first of the year  
was a very wet one  
and the crops were  
very good. The  
winter was also  
very mild and  
the snow lay  
on the ground  
for a short time.

1803  
The first of the year  
was a very dry one  
and the crops were  
very poor. The  
winter was also  
very cold and  
the snow lay  
on the ground  
for a long time.

1804  
The first of the year  
was a very wet one  
and the crops were  
very good. The  
winter was also  
very mild and  
the snow lay  
on the ground  
for a short time.

157

Dywally. <sup>157</sup>  
 or your <sup>157</sup>  
 than at a <sup>157</sup>  
 2 <sup>157</sup>  
 be able <sup>157</sup>  
 wayward <sup>157</sup>  
 March <sup>157</sup>  
 all the <sup>157</sup>  
 od <sup>157</sup>  
 with <sup>157</sup>  
 when <sup>157</sup>  
 when <sup>157</sup>  
 m 8. K 19  
 by <sup>157</sup>  
 4-1/2



B

Kto

One

Wta

O Comickach Dawnych polskich. Terazniej sup  
Andrzeja Sredzińskiego

Ktorzy zamysli sprawy w tref nie wyprawiały  
Na jeden dzień wielu lat dzieje zgromadziły  
Oracye i podane ich szlaktne niedbajac  
Głob i rapdow jesc wyrazu chybiajaco  
Wtapych flow gładkie, mowy i w zarwach wdzięzności  
Do mowy, popolitej wiezow podobności  
Nie patrzec: ~~patrzcie~~ pisma w ogien dajcie  
Ani ~~je~~ ~~z~~ ~~tem~~ ~~nikami~~ ~~wiecej~~ ~~przezywajcie~~  
Tej w jezyk nasz podanej probuj kto chce sztuksi,  
Z Hagiory i z Venuzy dwoich mist now nauki

Pocut wdzial zerman, z ulokny je z swej logi z ruz swe  
wzry boty kowane na nogi i now po polsku

mał nauke piekna dla Rzeczypospolitej Jan Ostrowski  
pod crafy Koronny

J Szejny Herbath

I Za czasów poganstwa II od początku Chryścijaństwa z końcem wieku małe Kofiołki nierobą kofioły  
III od XIV aż do początku XVI wieku znacz niemiecko-gotycki podług niego Kofioły zamki fortece  
największe Kofioły tej epoki, zamki ruiny IV od początku XVI wieku z Królową Sbożą znacz sztuk malowniczych  
polska Baccaselli Czechowicz Gucowicz aż dotąd mufata się Polska konwentowaci obremi nietylko  
teraz mecenasi wyżyłaja rodaków zagranic rzeźbiars malarsze, mecenasi

Fontana przywiódł niemieckiego Sztukatora do Morawij Maligo do Welschradu powołał, poszedł do  
Polski potem Paweł Pagan tym czasie w Welschradzie Jozef Allerblatt - Mihal Willmann  
żył w Silesji w Lebus - Rzeźbar in Welschrad Malowiał Jęstij, Hfuntzjusz Rolowit. Jan Eckstein  
na Kofioła Welschrad malowiał w Druzberg potem w Sropan

Leibitz tu się urodził Samuel Orstedzki Senior ewan. zborow w zachodniej zaliczy pastor w Krakowie  
: Superintendent w dworze

Handluj wyjechał naujstrzyskalskim in Imrich Orstedz on 6 Junius 1809 sub zabrakom  
fina w obbawim nau Johan Georg Schmitz Kupcow ju Orstedz Trzyska bni Zochalpa 1808

Orstedz Jan Jakub sub pozgrad prawnik : Imrich Orstedz ziznawca in finans  
wspomni Orstedz druggij b. Muzns 1806 8<sup>o</sup> p. 112.

Kofiołko Martin porochujin Gnesda mowca

3. B. 4.

Dotrojnij z Planta Piotra Cieklińskiego W Zamosciu w drn  
Karni Akademiiy Znasin Leski Roku 1597

4<sup>o</sup> Kart nie bigb. 4. a Lybor 9<sup>o</sup>

Za Dotrojnijm Symon Simonides 10 wiekij  
Tenze 12 wiekij

niejstie chronologiczne opowiadanie biaz faramifka zapobrenie sie tyto napisowane  
cytatami nie ciste powtaranie sie

August II Kochał się w muzyce miał niską orkiestrę, dawał wtofskie opery  
w Dreźnie i w Warszawie sławny Adolf Hasse i gran Saffone (Orfeusz niemiecki)  
Pisendel, Heimirken, Zelenka, Jan Seb. Bach byli niedwornymi  
kapelmistrzami Mizler, Hiller, Naumann, G. Benda  
dawano 2 razy w tygodniu opery wtofskie - wstęp na nie bezpłatny

żona Augusta II Maria Josefa grała dobrze na klawicymbale  
Gio. v. Adolf Czatoryski kanclerz lit. i wielkopolski miał redw. muzykę.

Hasse wydał : Il trionfo di Clelia 1762  
Cleofida ossia Alessandro nelle Indie  
La conversione di Santo Agostino oratorio 1744

Kapelmistrz Rok Wasiński (Lipinowski)

na początku tego wieku muzyki : u Lubomirskich, Hangerich, Zar.  
nowskich, Felix Polanowskiego, Wielhorskiego Czatoryskiego  
(Lepel)

N<sup>ro</sup>

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNEJ**  
**AMBULATORYJNEJ.**

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptą Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedowały.

N<sup>ro</sup>

**RECEPTA**  
**Z KLINIKI CHIRURGICZNEJ**  
**AMBULATORYJNEJ.**

Kraków dnia

185

**R.**

Uprasza się APTEKI, aby za Receptą Kliniczną, jeżeli nie jest do dalszego użycia potwierdzoną,  
raz tylko jeden lekarstwa ekspedowały.



Anna

wielkie  
znata 5

Corpu

wop

de d

Bejki

2 Kra

pywa

1845 w

Bezdah

na fort

cewicya

Porosh

matyca

medal 2

wieku

Porow

w Wars

konerta

Belgi i

w Krako

Dulga

wodzona

na dwor

P. R. 18

sch w W

morocie

wie i w S

nielegty

Anna (Alona Gedyminowna) żona Kazmierza wielkiego Króla polsk. podług Hryniewskiego wzięta się na muzykę i sama grzywała<sup>(2)</sup>

Asperger Katarzyna <sup>z Rutkowskich</sup> artystka dramat. w operze warszawskiej dosyć dobra + 1843 w Łodzi + 25 września 1835 w Warszawie

Betihowska Jozefina śpiewaczka rodem z Krakowa uczennica Dabrowskiego wyśpiewowała we Włoczek w operach 1844 a od r. 1845 w Krakowie.

Beydala Cecylia panna utrzyta muzyką na posterian do 2 śpiewów historycznych Niemcewicza + 1854 w Łodzi.

Brzowska Karolina uczennica szkoły dramatycznej w Warszawie; r. 1813 otrzymała medal złoty za śpiew. Umiała w kwiecie wieku. Była siostrą pani Kurpińskiej.

Brzowska Jadwiga stawna pianistka w Warszawie córka J. Brzowskiego, dawała koncerta 1842 w Warszawie, a r. 1856 w Belgii i w Paryżu. R. 1857 awanturowała się w Krakowie z młodym Helclem

Bulgari Julia z Leonowiczów pani wdowa na Litwie, kosztowała się w śpiewie na dworze senatora Augustyńskiego. R. 1822 występowała śpiewając w koncertach w Warszawie i w Krolewcu, a r. 1824 powróciła z Londynu dawała koncerta w Kijowie i w Rosji. Miała głos metaliczny, bardzo młody.

Boğustawska Anna córka Bracewicza artystki dramat. występowała za Boğustawskiego dyrektorki w dramatach i operze między raz, 1821, r. 1823 pojechała za Wojciecha Boğustawskiego oficera gwardji w p. + 1854 w Warszawie mając lat 50.

Boğustawska śpiewaczka, występowała r. 1809 w Wilnie w oratorium H Haydena. Stworzenie świata.

Bondasiewicz panna śpiewaczka opery warszawskiej gdzie r. 1842 w lampie występowała; rodem z Krakowa.

Chetch

Amaty

na Kow

Chobru

Chobru

Chobru

Chobru

Chodki

Chodki

Chodki

Chodki

Chodow

Chodow

Chodow

Chodow

Chodow

Chodow

Chodow

Chodow

Chodow

Chodow

Chodow

Chodow

Chodow

Chodow

Chodow

159  
Chetchowska

pani, artystka  
dramatyczna, śpiewała w koncertach w  
Krakowie r. 1841 i w Wilnie

Chobryńska

aktorka  
pani, ~~opieci~~  
teatru *Polmaitosci*  
w Warszawie 1842 i 1845 odzna-  
cała się śpiewem.

Chodkiewiczowa

hrabina  
wzrostła pianistka 1818; utworzyła muzykę do  
wielu z pieśni historycznych Niemców:  
o hetmanie Chodkiewiczu.

Chodowiecka

spiewaczka  
w opery w Warszawie 1857.

Chodzko Maria Eugenia z Konts:

szlachetka muzyki w Larym, niestra  
w *Warszawie*

Constantini Livia zwana La Polacchina

śpiewaczka wirtuozka w Warszawie na  
scenie Augusta III r. 1744. (Ciampi: *Notizie* p. 57)

Cescini

pani z rodu polskiego  
kuzynka majora Turckiego w Lorzaniu  
stała się w śpiewie w Wenecji. Zwiedziwszy  
Paryż, Londyn, Berlin; r. 1838 dała się słyszeć  
w śpiewem w prywatnych salonach pro-  
wizorskich. Chwalona umarła wkrótce. (Zygodnik  
w *Warszawie* poznan.)

Cespi Ludwika pani z domu Prospero śpie-  
waczka i pryma donna teatru nadwornego w  
Warszawie r. 1720. (Ciampi *Notizie* p. 59)

me ma jej w domu



Wielkiem powodzeniem spiewala w kon-  
certach w Londynie, Dreźnie, Frakfurcie, Lips-  
ku i w innych stolicach europejskich. Za-  
padla na gorączkę zapalną w podróży, u-  
marła d. 30 września 1824 (a podług innych  
1821) w Monachium z wielkim żalem wszy-  
stkich miłośników spiewu.

Crespi Teresa spiewaczka teatru włoskie-  
go w Warszawie r. 1765.

Carbon Elzbieta z domu Lohl-Beisteiner  
spiewaczka opery niemieckiej we Swobie; wy-  
stępowata w Kaliszu, r. 1848 w Warszawie, za-  
mieszkała szkoła spiewu w Płocku 1850.

Retwertynska Maria siozna z domu Pla-  
torówna znakomita pianistka, umarła w Sło-  
wacku 15 czerwca 1825 mając 38 lat.

Retwertynska Janina sioznica, znako-  
mita spiewaczka soprano, kształciła się we  
Wrocławu, żyła w Warszawie (córka Karmelowej  
Retwertynskiej).

Denhoff Arna Eufemia, z domu Radziwiłłowa.  
Córka Stanisława Denhoffa starosty wielunskiego  
umarła 1644; trymata muzykę nadworną, którą  
okazywała grać świeższe rzeczy.

Dimuszevska Konstancja z Lis Knosowickich  
r. 1803 aż do 1823 była pierwszą spiewaczką opery  
warszawskiej; po r. 1807 poszła za Ludwika  
Dimuszevskiego autora - artystę drama-  
tycznego. Umarła w Warszawie 1854.

Retwertynska Joanna z domu Müller spiewaczka  
opery warszawskiej, występowała 1841 w dramatyce  
w której została nauczycielką w warszawskiej szkole  
dramatycznej; po szła za Ignacego Felixa Dobryńskiego  
dyrektora muzyki. Uczennica w spiewie  
naturalnym i byłego Konserwatorium warszawskiego

Umarła pewnie d. 1 października 1822 w Monachium  
(Ob: Allgemeine Theaterzeitung red. von Ad. Bäcker,  
t. 1841. no 214 w Kłozie, syn Jakob Campi proflutuje  
mylnie daty u do matki.)

Czapiewska panna spiewaczka uczennica  
Konserwatorium warszawskiego 1825.

Czirenberg Konstancja córka gdańskiego  
burmistrza Jana Czirenberg, Tytuła r. 1695 w Gdań-  
sku z trzech wdzioków, spiewu w którym się równała  
artystkom włoskim i grze na klawikordzie. Ożier  
Karol sekretarz francuskiej legacji Ławicy w owi-  
czas w Gdańsku, który daje o niej wiadomość (w Ephe-  
merides) zowie ją Syreną bałtycką i wiersz łaciński  
na jej pochwałę umieszcza.

Dembowska Konstancja z domu Nar-  
butówna, utrojła do spiewu historycznego Lot-  
kiewski (przez Niemcewicza) - występowała także.

Elfnera; r. 1803 występowała w  
operze Telemak (za Bogusławskiego) później  
w Kurpińskiego operze Jadwiga. Portret jej  
malował Jan Gładysz r. 1821 w Warszawie

Dimuszevska Zofia spiewaczka teatru war-  
szawskiego; r. 1807 występowała w operze Elonora  
Andromeda. Umarła w kwiecie wieku r. 1807.

Drozdzowska Petronella Alexand  
artyстка dramatyczna i śpiewaczka. Urodzona na Litwie <sup>r. 1767</sup> mając 17 lat podrasa pobyt aktorów warszawskich w Grodnie r. 1784 wstąpiła do teatru, grywała amantki, reżki i występowała w operze. Umarta <sup>24 lipca w Warszawie</sup> córka jej Karolina wydana za Józefa Elsoner

Elsoner Karolina, z domu Drozdowska urodzona 1785 od r. 1802 była śpiewaczka opery warszawskiej. Zaślubiona Józefowi Elsonerowi dyrektorowi muzyki, r. 1821 uita teatr i żyła w osadzie Elsonerów pod Warszawą, gdzie umarta 1852.

Fechner Paulina pianistka od r. w Warszawie, wydała wiele kompozycji muzycznych.

Filipowiczowa Elzbieta - Minelli, z domu Mayer urodzona w Rostadt 1797 ~~pożyczone i gwałtownie podlega~~ urodzona w Rostadt 1797 nica sławnego Szpohra na skrzypcach do wysokości doskonałości doszła i dawała koncerty po miastach europejskich pod imieniem pani Minelli. Później pozostała żoną Filipowicza szlachy litewskiego, osiadła z nim w Polsce i przeżyła w domu hrab. Starzeńskiego. Wyjechała r. 1831 w które małżeństwo jej był zawikłany, wyjechała do rękawca przynętka za granicę z mężem, bawiła najprzód przez 2 lata w Rostau, gdzie z wielkim powodzeniem występowała w kilku koncertach na skrzypcach. R. 1835 wyjechała do Londynu gdzie umarta 2. 4 maja 1835 mając wiek u dworu i u szlachty angielskiej. Wydała: 1) Fantasia on polish airs for the violon with un accompagnement for the Piano-forte, dedicated to Louis Spohr, his English

London (chez Cochs.) W rękopisie zostawiła:  
 Varsovienne (wariacje na skrypcie) - In-  
 troduction et Rondo sur themes polonais  
 (na skrypcie) - Divertimento, Scherzoso sur  
 les themes polonais (na skrypcie) - Rondo  
 alla Polacca (na skrypcie) - Variazioni ca-  
 prizziosi (na skrypcie) - Trois valsees (na  
 skrypcie altowka i fortepian)

Frank pani ziona sławnego doktora medycyny z domu Gergardi  
 profesora uniwersytetu wileńskiego Józefa  
 Franka, rodem z Wiednia, śpiewaczka miata Tad-  
 ziej glos. Szajdn pisać swe oratorium Stworzenie  
 świata, rolę anioła Gabriela umysłnie dla pani  
 Frank napisał, która też r. 1809 przy wysta-  
 wianiu tego Oratorium w Wilnie odśpiewała  
 w mistrzowsku. D. 18 11 występowała w  
 Wilnie w operze polskiej Saliera Angiolina  
 niej na cel dobroczynny.

Waryńska Maria śpiewaczka (mezzo sopra:  
 Kontraltystka opery warszawskiej 1847-  
 1855.

Fryben Karolina śpiewaczka, uczennica  
 Kwieckiego w Krakowie, kształciła się we  
 Włoszech, skąd wróciwszy dawała koncert w  
 Krakowie 1856.

Włochy Anna Maria urodzona w Rzymie śpie-  
 waczka nutowna w Dreźnie i w Warszawie 1724.

~~Włochy~~

Włochy Józefina córka generała rosyjskiego  
 Ostanowicza kształciła się w grze na forte-  
 pianie w Moskwie mając lat 14 i w śpiewie w  
 Berlinie u Spontyniego, wróciwszy do ditywy dawa-  
 wała koncerta w Witebsku 1857 i w Petersburgu  
 cele dobroczynne.

Włochy Klementyna hrabina urodzona w  
 Włochach r. 1771 znakomita fortepianistka i kom-  
 pozytorka, żyła od 1813-1830 w Łaryzu, gdzie

dawata koncerta. Wydała: Sonates pour  
no oeuvr. 1. et. 2. — Variations sur l'air: "Ma  
guons la tristesse" — Deux Polonaises —  
de Polonaise.

Grabowska Anna hrabina z domu  
bianka de Bethisy, wydana w Paryżu  
Wiktora hrabiego Grabowskiego, grata  
nie na fortepianie i spiewała ładnie  
Wsalonach jej w Paryżu widywano od  
1835 najstymniejszych artystów i dyletan  
Umarta r. 1850 w Paryżu, zostawiwszy  
Karola

Grabowska Konstancja z Gład  
kich spiewaczka dobra i kontraltystka  
opery warszawskiej uczennica byłego  
serwatorium warszawskiego i urodzona  
w mazowieckim, r. 1830 <sup>24 lipca</sup> wytepnowała  
Warszawie. R. 1832 poszła za kupca  
szawskiego Józefa Grabowskiego.

Grabowska Katarzyna spiewaczka  
Kaliszu 1836.

Grodzicka Julia hrabianka córka rena  
tywna jako amatorka spiewu i grata  
nie na fortepianie. Słynna z swej piś  
i talentów w Krakowie 1821.

Gruszczyńska pani spiewaczka opery  
warszawskiej (soprano) ma głos metaliczny  
i piśkny, uczennica Stratuszyńskiego  
ata się we wtozdech i wytepnowała w War  
wie r. 1855 w napoju mitornym.

Hasse Faustyna z domu Bordini  
na spiewaczka nadworna Augusta III w War  
wie. Urodzona w Wenecji r. 1700, wytepnowała  
przód w Wiedniu a potem w Dreźnie gdzie r. 1731  
poszła za sławnego Kapelmistrza nadwornego  
na Adolfa Hasse. Wytepnowała jeszcze we wto  
operach w Warszawie r. 1753.

Gronowicz pani, spiewaczka wytepnowała  
w Warszawie w operze Mańeja Ka  
min'skiego: nędra uszczęśliwiona r. 1778.

Janisze  
Kobiecy  
Warszaw  
1830 w S  
Casino  
mierow  
Warsz  
teatrze  
185 wyff  
ntem w  
ego, Cos  
ziata su  
Zasi  
nie gro  
i i post  
Kow  
ka w Wa  
wano  
wornie  
Grodnie  
rostrze  
Augustau  
Kauror  
redwor  
Kaminis  
ortepian  
Konceru  
aplins  
koncer  
etersto  
khan  
do jedne  
r. 1818

Janiszevska Wiktoryja śpiewaczka opery  
polskiej w Warszawie uczennia Konserwatorium  
Warszaw. i Karola Solwy. Występowała r.  
1830 w Semiramidzie Rossiniego.

Lasinska Magdalena z domu <sup>de</sup> Lasan'ska  
śpiewaczka opery polskiej r. 1785  
w Warszawie; najprzód występowała 1784 na  
teatrze Karola Radziwiłła w Nieświeżu; r.  
1785 występowała w Fraszkatanie w Warszawie

ztem w operach: Szkoła rozdrosnych Salie:  
ego, Cosa rara, Król Teodor, Laur i. t. p. Głos  
sopłowa swąsij i gątki. Zostawozu zong tenory:  
jasin'skiego <sup>umiera 1792</sup> <sup>Warszawie</sup> <sup>umiera 1792</sup> r. 1800  
w Warszawie (Prosnytaufski. Działo dram. T. III Zywot  
jej i portret - Wojcicki. Omentarz T. III # 23)

Kowska śpiewaczka amator;  
ka w Warszawie 1856

Kwańska panna była śpiewaczka  
w dawnego teatru w nieświeżu, r. 1786 śpiewała  
w Sopocie, później zaangażował ją wraz z młod.  
siostrą do teatru węg. w Wilnie Wojciech  
Prosnytaufski r. 1786.

Kaworowska śpiewaczka w muzyce  
dwornej króla Jana III Sobieskiego.

Kaminska z domu Kochanowska dobra  
fortepianistka w Warszawie r. 1813 występowała  
koncercie na cel dobroczynny.

Karlinska Zofia śpiewaczka występowa:  
w koncertach w Warszawie 1848 w Krakowie i  
Petersburgu.

Kochanowska Franciszka utrzyta muzy:  
do jednego z śpiewów historycznych Niemcewi:  
r. 1818.

Janiewicz Feliuja <sup>panna</sup> Starsza córka staw:  
nego Skrypnka Felixa Janiewicza (młatego  
r. 1830 w Edyngburgu) urodzona w dweropol 2  
matki Angielki dobra fortepianistka w lan:  
głui równie jak i jej młodszą siostrą Pauli:  
na Janiewicz grająca wybornie na arpie.

urodz. na Podlasiu 1770; r. 1780 była in dworze  
Karola Radziwiłła gdzie ją poznał Wojciech Pro:  
gustawski i wysł do Niemc. Występowała najprzód  
w Szkole rozdrosnych. R. 1786 poszła za jasiń'skiego  
odr. 1787 kawita w Warszawie. R. 1788 opuścił ją mąż  
lekko myślny udata się więc do teatru w Krakowie  
porożniczy do Warszawy występowała w operze  
Aaur. R. 1794 wyjechała do Lwowa z Prosnytaufskim  
gdzie występowała w dramatach; r. 1799 wróciła  
do Warszawy.

Kalendergi pani z domu Nesselrode śpiewa  
nistka (mieszkała w Chopin)

Konarska Paulina występowała jako  
śpiewaczka w koncercie w Warszawie 18

Kossowska śpiewaczka przy teatrze  
Hojnicza Bogusławskiego.

Kowalewska Wiktoria, kompozytorka  
walca: Piękne dni maja. Warszawa (Semi-  
wald) 1833. (pisany)

Kozieradzka Emilia śpiewaczka  
niewiarskiej szkoły śpiewu, urodzona  
1842 w Warszawie.

Krolikowska Ludwika dobra fortepian-  
ka uczeńka Hoj. Sowińskiego urodzo-  
na we Francji z rodziców polskimi.

Krosnowska Maria Ludwika Francu-  
zka z domu Herve żona hrab. Adolfa Krosnow-  
skiego podpułkownika gra pięknie na forte-  
pianie i na arfie, na którym to instrumencie  
pobierała naukę od sławnego Labarre w

Kurpínska Zofia z domu Porzeczka  
śpiewaczka opery polskiej w Warszawie

1815 w roli Eneliny w operze Weigla Familia  
całkiem (grawata także i w dramacie przytem role  
subretki): dobrze ukłytatona, przyjemnej, postawy, głosu  
mitego podobata vis publicyposu. Zwykłe drugie role  
w operach grata.

rolach naiwnych, subretki. Odr. 1815 została  
kierowniczką Karola Kurpínskiego. W r. 1842  
regnata teatru i żyje spokojnie

Laurenti Antonia z Bononii zwaną  
także La Coralli nadworna śpiewaczka  
króla Augusta III

Leskiewicz Józefa z domu Surowska  
śpiewaczka opery polskiej w Warszawie, kom-  
traaltystka (mezzo-soprano). Bardzo papra-  
wielkiem powodzeniem występowała w Włochach  
Algierze 1837, Cyryliku Sewilskim, Kopciuszkach  
Zwiedziwszy Paryż r. 1841 poszła za Leskiewicz-  
wiczka urzędniczką w Warszawie.

Kurciusza Estella z domu Mozdzieniska  
aktorka i śpiewaczka opery warszawskiej; r. 1844  
zaślubiona Stanisławowi Kurcyuszowi.

F. Bionfy raz występowała w Warszawie 22 stycznia 1815 w roli Eneliny w operze Weigla Familia  
całkiem (grawata także i w dramacie przytem role  
subretki): dobrze ukłytatona, przyjemnej, postawy, głosu  
mitego podobata vis publicyposu. Zwykłe drugie role  
w operach grata.

Wroniewska Ludwika śpiewaczka (soprano) z Warszawy gdzie r. 1847 występowała. Później grywała w operze w Wiedniu w Wenecji w teatrze Senie r. 1856 oraz w Krakowie w operze niemieckiej.

Domiscka Zofia księżna marszałkówna cór. z Opalińskich w XVII w. była biegłą w matematyce i w muzyce (niefort.)

Macinska Konstancja z domu Szustmierska zięćca.

Magdzińska śpiewaczka i aktorka w Warszawie 1852

Katachowska Klementyna hrabina domu szwajcarska Sanguszkówna, protektorka sztuk pięknych; grała dobrze na fortepianie. Zalozycza Koscioł S. Karola Osob. meuzera w Warszawie. Umarta w Paryżu 1841.

Alhomme Zofia panna, dobra fortepianistka, dawata koncerta w Warszawie, była w Francji.

Carryja Karimisa królowa polska z domu (de la Grange-d'Arquien) żona króla Jana III, grała dobrze na fortepianie. Cesarzowa Leopolda II przygotowała jej w darze fortepian 1866. - Umarta w Paryżu 1716

Carryja Józefa królowa polska żona króla III grała pięknie i śpiewała maza w koncertach w Warszawie 1730-1760.

Carryja Barbara <sup>pen.</sup> śpiewaczka opery warszawskiej występowała w Szwajcarii, w zanie z Paryża p. Boieldieu, Rossini, Rossini, Otello, Kopciuszek Rossini, Szalatan Kurpińskiego. Urodzona na Litwie, wyjechała do Wilna, gdzie wzięta do niewoli w Wilnie, gdzie wzięta do niewoli w Wilnie. (1823)

Majeranowska Honorata z domu Hofmann, śpiewaczka opery w Krakowie 1845, w Dydd, Wrocławiu i Otmunicy: ugen. nica Franc. Mireckiego (soprano)

Maillard śpiewaczka opery francuskiej w Warszawie uczennica Montbruna r. 1778. występowała w operze: Dwojg strzeley i mleczarka w Warszawie 1778 później była śpiewaczka teatru wielkiej opery w Paryżu.

Masziwie Anna Mejer z domu Pacewicz urodzona w gubernii wileńskiej w Paryżu; była aktorką w klasycznym Szarytek w Krasławiu, pobierała naukę śpiewu od pani Elones i u pani Frank. W Wilnie występowała najprzód w Szwajcarii w Kurpińskim, sprowadził ją do Warszawy. Do r. 1831 wzięta do niewoli w Wilnie. (1823) Jan ze Szwajcarii (Knechady) po +1855.

Miecznikowska Izabella śpiewaczka  
w Warszawie, doskonała też w Francji i w  
Włoszech.

Naimska Johanna z domu Ortowska  
znakomita fortepianistka, amatorka w War-  
sawie

Nakwaska śpiewaczka i aktorka opery  
warszawskiej 1852.

Nannini Franciszka zwana la Polaca  
china śpiewaczka opery włoskiej w War-  
sawie 1774.

Niewiarowska Julia pianistka dawata  
koncert w Warszawie 1848.

Ortowska Paulina, fortepianistka  
znakomita warszawska uczennica J. Now-  
kowskiego, dawata r. 1857 koncerta.

Parcewska Natalia pani fortepianistka  
i kompozytorka, córka sławnego wirtuosa  
Karola Lipińskiego, r. 1849 poszła za kom-  
pozytora Parcewskiego skrzypka. Licz. owid-  
wiała 8 kwietnia 1855 w Paryżu. Wydała:  
1) Deux mazures Op. 1 2) Mazurek sur le  
Perruquier de la Régence Op. 2. Paris chez  
Lichault.

Paris Salomea panna kompozytorka  
z wybitnymi talentami do śpiewów historycznych  
ćwiczyła: Karłowicz H., Zygmunt I i Konstanty  
Xięże Ostrogski.

Petrasz Zofia śpiewaczka opery polskiej  
w Warszawie; Słynna z piękności występowa-  
ła r. 1802 w Świątce Braminów, Ofiara przerwana  
Uczennica Elonera w śpiewie, zmarła  
bardzo młodo.

Pietrzyńska Franciszka aktorka i śpiewaczka opery polskiej w Warszawie urodzona r. 1764. R. 1786 grzywała w nadwornym teatrze w Nieświeżu, później zaangażowana przez Bogusławskiego w Warszawie. Była siostrą rodzoną pani Truskolawskiej. Stodowska - Pfeifer śpiewaczka opery w Warszawie kształciła się w Niemczech i we Włoszech.

Polanowska Teofila <sup>pani</sup> pianistka w Paryżu ukończyła naukę muzyki. Wydała: Melodie pour piano (Dedyk. Adamowi z Czartoryskiego) Op. 14. Deux polkas Op. 15 - Polonaise brillante (ded. sizar. Sapierynie) - L'Aurore, valse brillante Op. 18.

Polanowska Cezaryna panna (córka Teofili) śpiewa ładnie w Paryżu, uczenica pani Coppa.

Potocka hrabina Sewerynowa grała pięknie na fortepianie i występowała w teatrach matorskich w Warszawie.

Potocka Leura hrabina utrzyła muzykę i śpiewu historycznego, Władysław Łokietek przez Niemcewicza 1818

Potocka Delfina hrabina z domu Komarowa amatorka muzyki w Paryżu posiadająca piękny głos (soprano) wielka przyjaciółka Chopina.

Kowalska Katarzyna amatorka muzyki w Warszawie, zionie lekarka grała pięknie na fortepianie

Anna Stawona śpiewaczka opery w Warszawie, gdzie też w kwiecie wieku wzięta. Antoni Carraccio poeta wenecki urodził r. 1720 w Warszawie sonet włoński na jej cześć.

Rivoli Ludwika panna śpiewaczka opery polskiej w Warszawie 1840 występowała pierwszy raz w operze Ciaromysł 1834.  
Dutkowska ~~Anna~~ Maria z domu Werter śpiewaczka opery polskiej występowała już r. 1783 w Fras-Katance, około r. 1811 poszła za tenorystę Dutkowskiego. W końcu życia we dworze gdzie zmarła r. 1852 mając 66 lat.

Schröter Korona Stawna śpiewaczka i artystka dramatyczna teatru nadwornego w Gotha r. 1778; urodziła się w Warszawie 1758 chwalebna od Götthego zmarła niedo w Ilmenau (Portret jej sztukowany i żywot w Leipziger Allgemeine Moden-Zeitung 1855 N. 33)

Stefani Karolina panna, śpiewaczka najsterza córka kompozytora Jana Stefani występowała r. 1802 w Fleu czarnoxiskim. Umarła r. 1803 w Warszawie mając lat 19.

Quatrini pani z domu Morris (córka baletmistrza Maurice Lion) urodzona w Warszawie, śpiewaczka opery polskiej w Warszawie, występowała 1841 w Janie Laryja i Don Juanie. Żona nauczyciela śpiewu.

Reiske Emilia z domu Ufniarska aktorka muzyki śpiewa ładnie w Warszawie, żyła się we Włoszech.

Reutt panna (córka profesora muzyki w Skrypcach w Wilnie) śpiewaczka r. 1841 występowała w operze Angiolina Saliergo w Warszawie.

Rostkowska Balbina aktorka teatru w Warszawie r. 1844 poszła za Bonaventurę Kudlicza reżysera.

Rywacka Ludwika (córka profesora muzyki w Warszawie) 1837 dawata we dworze lekcyj w Warszawie, w r. 1844 znów grywa w Warszawie.

Sitarska pani śpiewaczka opery polskiej w Warszawie, pobierała nauki śpiewu od ojca który był nadwornym kapelmistrzem Tyraza na dworze; r. 1786 należała do trupy w Bogusławskiego, obdarzona wrodzonym głosem miała wielkie powodzenie. Śpiewała w Kantacie na otwarciu pomnika w III w Łazienkach, do której Kantaty 30. Kamień muzykę dorobił.

Skibin'ska śpiewaczka opery polskiej w Warszawie; rozwódka polekarza Brodowicza poszła za aktora Skibin'skiego, występowała w Warszawie i w Moskwie dawata lekcyjne śpiewu. R. 1844 występowała w Warszawie rolę Rozyny w Tytuliku sewidła i występowała w Lunatyce.

Sliwin'ska pani aktorka i śpiewaczka w Warszawie, grywała w wodewillach proz tego w operach Mina i Lujj z Lemmermoon Donizetti

Bredul  
 Golepina  
 Starzec  
 Dworze  
 Kiej zom  
 Stolpe  
 Śpiewacz  
 Katarzyna  
 w Warsze  
 wata i w  
 Flora je  
 Schmidko  
 ka teatru  
 Wilhelma  
 (piano)  
 w Wilnie u  
 amowion  
 Ruszko  
 wata w  
 Kwa ko  
 cyman  
 wowa f  
 Włowo  
 r. 1789  
 Moskwa  
 wata Ko  
 Amburga  
 wie z  
 Kiego i  
 dop  
 na za z  
 była na  
 ma Tatho  
 umla,  
 us  
 Etude

Sredulanka panna grała w Warszawie na fortepianie w konserwie Jawurka 1825.

Starzewska Wanda panna śpiewaczka we ławie, córka Starzewskiego aktora i Rutkowskiej żony jego.

Stolpe pani z domu Turowska Maria śpiewaczka opery warszawskiej por. 1840 postarzała się.

Strawinska K. śpiewaczka opery polskiej w Warszawie za czasów Roguskiego, śpiewała i w Wilnie. Wdzierniku muzycznym Flora jest jej utworem piosenka Zał do kochanki.

Smidkoff Ewa ~~szwedzka~~ panna śpiewaczka teatru w Moskwie, córka dyrektora teatru Wilhelma Smidkoff. Śpiewała piękny głos (mezzo-soprano) kontraltowy występowała najprzód 1848 w Wilnie w *Tra Diavolo* jako Zerlina. R. 1849 przeniesiona do Moskwy.

Suszkiewicz Anieli panna, aktorka występowała w komediach, wodewillach i baletach w Krakowie i we ławie.

Szymanowska Zofia z Motowskich żona Józefa Szymanowskiego

Włocławska fortepianistka siostra znanego doktora Woloskiego zmarłego w Petersburgu urodzona r. 1789, kształciła się w podj. Fieldem w Moskwie. Od r. 1815 występowała w Warszawie gdzie występowała koncerta również jak w Lipsku, Berlinie, Hamburgu, Petersburgu, Londynie. Orkiestry w Petersburgu gdzie została pierwszą pianistką dworu rosyjskiego i gdzie zmarła d. 26 lipca 1831 na cholere. Żyła dopiero 42 lat. Zdjęci jej posyła córka córka za znanego poety Adama Mickiewicza. Grała nader wdzierną i wyrazistą z podziwieniem i zafascynacją i wznikiem odgrywała kompozycje Chopina, Fielda i swoje klóre jej stały muzyki, w szczególności. Dieta muzykalne przez nią wydane *Etudes pour le piano*. Leipzig (Breitkopf),

Szczurowska Joanna <sup>z Gamalffkich</sup> pani aktorka dramatyczna i śpiewaczka występowała w pomniejszych operach (Fozyna - Krakowian) r. 1810-1812 w Warszawie, żona sławnego śpiewaka opery Jęka Nepom. Szczurowskiego. Umarła w Warszawie 23 września 1851 mając 75 lat.

- Potillon, en forme de rondeau. Hamburg  
(Christiani) - Variations sur une romance  
sen (Simon) - Thema z wariacjami na  
fortepian z akompaniamentem skrzypcow lub  
flety 1822 (edyt. zisiana Lowicza) - muzyka  
do spiewow historycznych Niemcewicza: Jan  
Obraut, Glin'ski i Jadwiga - Masurki  
Le Marmure spiew z akompan. fortepian  
Muzyka do poezji Mickiewicza: Wilia,  
Tezianka, Alpuhara - Marsze polskie -  
Jauje. (Ob: Wiadomosci o zyciu Maryi  
menowskiej przez Domalda Podberest  
w tegoz Pamistnik naukowo-literack. Tom  
1849)

Tomasz Kiewicz Paulina z domu Rina  
Spiewaczka opery polskiej w Warszawie  
uczennica Konserwatorium warszawskiego  
i Kurpińskiego; od r. 1842 występowała  
w Warszawie. Bawila także w Orten

Truskolaska Agnieszka Maria z domu  
Martynowska Stewna spiewaczka; urodz  
r. 1755 mając lat 18 wstąpiła do teatru post  
równocześnie za mąż. Występowała w operze  
piękny głos i w dramacie w rolach tragicznych  
w Warszawie. Od r. 1794 dawała lekcje spie  
(Córka jej jest znana spiewaczka pani de  
ska) R. 1797 odwiedziła Truskolaska i sama p  
dosta dyrektora teatru w Warszawie; r. 1803 opuściła

Trzcianka spiewaczka opery polskiej  
w Warszawie 1846; uczennica tamtejszej  
spiewou.

Waszkowska spiewaczka opery polskiej  
w Warszawie 1847

Weinert panna córka znanego kompozy  
polskiego Antoniego Weinert (+ 1850) w  
powała z spiewem w koncertach warszawskich  
r. 1825.

Wagner pani aktorka dramatyczna i spie  
waczka pomniejszych ról w Warszawie 1810-1812

ambun  
ranie  
na ja  
w lu  
mus  
a: Jam  
wsk  
tepic  
lia, d  
ie - W  
yji S  
eres  
Tom J  
awolo

owska spiewaczka opery polskiej w Warsza-  
1837 występowała w Rossinięgo: Italiana in

Anna Polakowska

Anna z Warszawy młoda spiewaczka  
występowała w koncercie w Paryżu r. 1856.

Anna panna spiewaczka opery pols.  
w Warszawie. Urodzona r. 1811 koto Grodna  
wstąpiła do konserwatorium warszaw.  
i pod Karolem Soliwą. R. 1830 występowała  
w roli Fiorelli opery Sirek we Wo-  
Rossinięgo, w Eryuliku sewilskim i w Fa-  
avolo z wielkim powodzeniem.

Julia panna, spiewaczka; r. 1809  
wstąpiła do szkoły w Wilnie w oratorium Haydena  
występowała

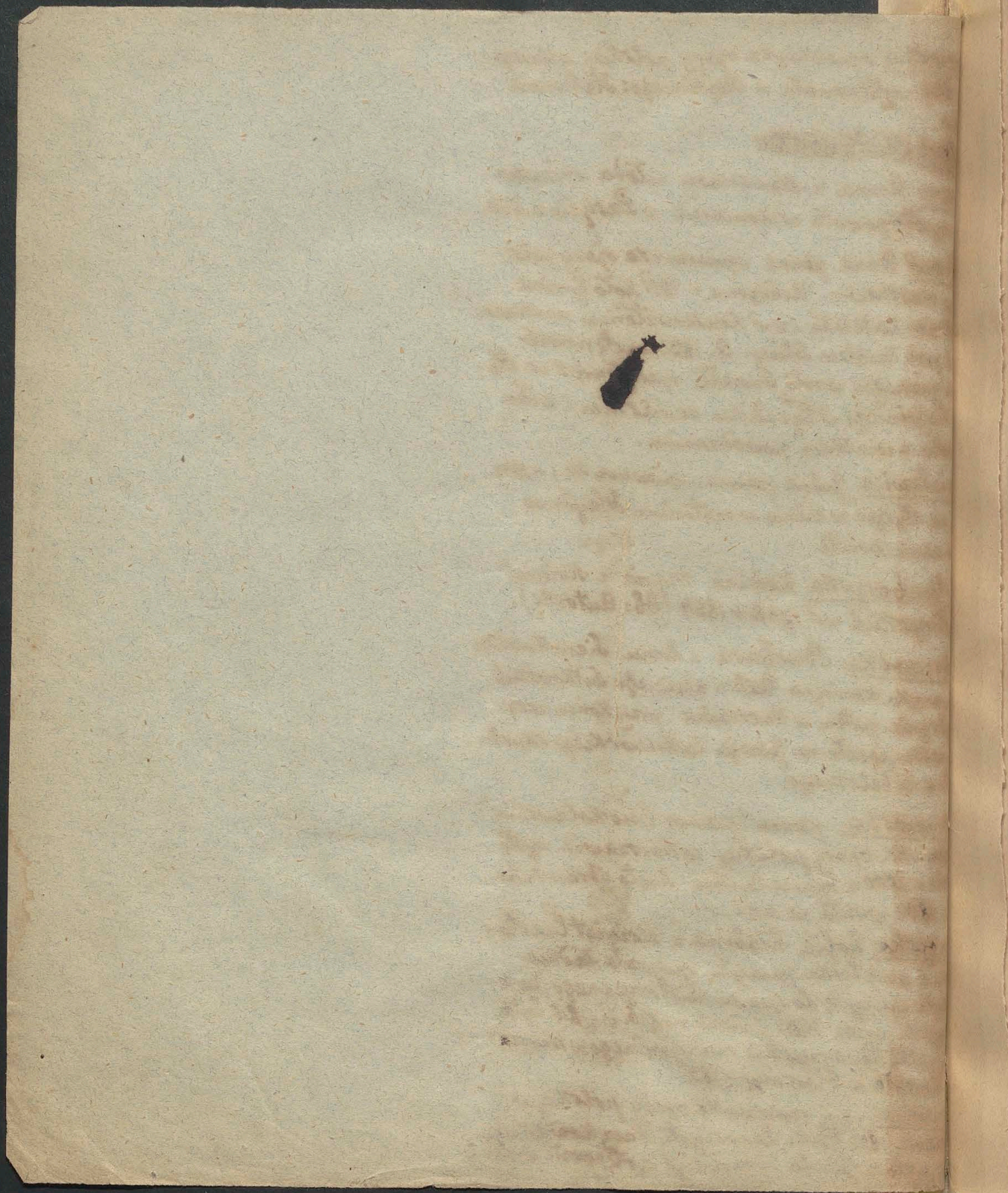
Kozińska Maria z Kozińskich  
urodzona w 1768 + 1854 (Ob: Autorki)

Barbara z domu Siepakowska  
spiewaczka komiczna teatru sigiziego Sułkowskich  
w Warszawie; przy końcu resz-  
w kapeli Józefa Zakrzewskiego Kapel-  
lubelskiego.

Anna panna (krewna Smokolawskiej)  
spiewaczka opery polskiej w Warszawie, występowała  
r. 1800 w operze Millera: Święto Braminów.  
w 1803 poszła za mąż.

Zofia hrabina z Kozińskich  
amatorka muzyki; śpiewała ładnie  
muzykę do śpiewu historycznego Jan  
Kościuszki przez Niemcewicza r. 1816. R. 1815 była  
członkinią towarzystwa muzycznego w Warsza-  
wianka w Florensy r. 183.

Anna spiewaczka opery polskiej w  
Warszawie 1802 (córka tenorysty Karz-Kowskiego  
aktor Józefa Zdarowicza występowała w rolach  
w operach).



3 zycyki - w tadystaw autor sonaty

Sokulski Ant. + 1850

Réminiscences d'Ernani. Leipzig

Souvenir à mes Elèves. Cah. 1-6 d'opz

(Tradukcyjne oper-fantazije) 2.

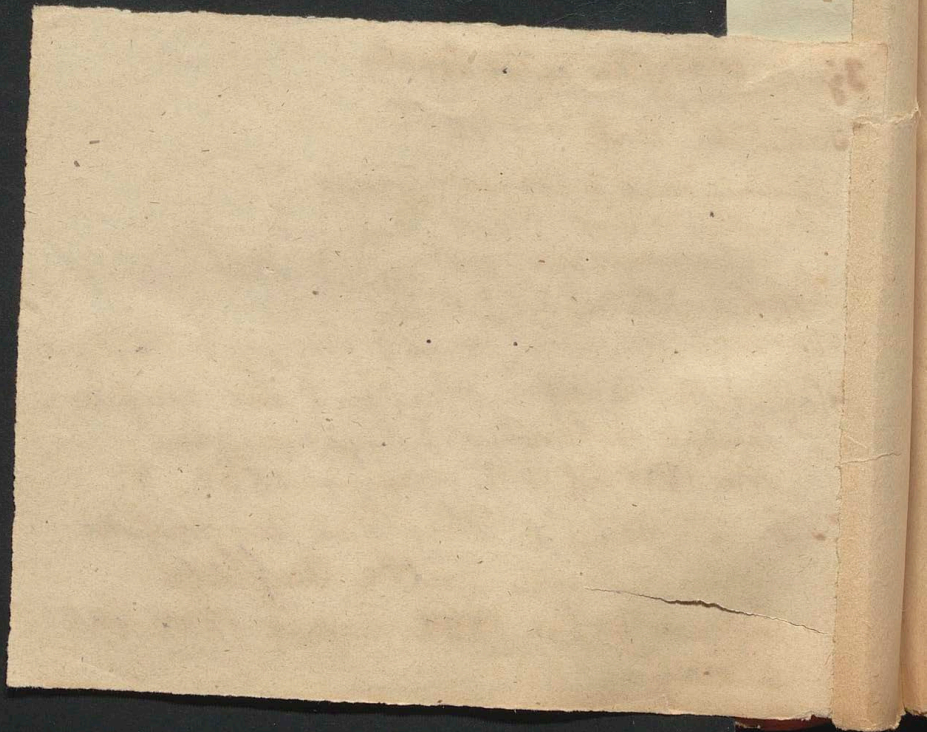
Caprice - Etude (in E) Wien

morceau de salon (in A) Leipzig b. Kistner.

Hofmeister Adolf: Handbuch der musika-  
lischen Literatur I Ergänzungsband  
vom 1844 bis 1851. Leipzig 1852. 4°

C. F. Whistling's Handbuch der musika-  
lischen Literatur Dritte Auflage  
bis zum Jahre 1844. Leipzig 1844. 4°

2 tomu



Lwów

168

p. Kamińska role tragiczne poważne matkę  
w dramatach

Starzewska role tragicznych kochanek

Rudkiewiczowa role rańce kochanki

panna Zamecka Petronella z teatr. warszaw  
od 1840 w Wodewilach w Wilnie

panna Młajser uczennica szkoły dramat. warszaw  
grywała r. 1840 w Lwowie

Wilno

Goska Izabella grywała piękne role w  
wilnie 1836 tragiczne role

panny Alexandra i Wanda Malinowska

" Alfperger 1840

pani Brodowicz od 1838 Jurewiczka  
<sup>antonina</sup> 2.8 marca

panna Fiozer aktorka 1840 + 1839 w  
Wilnie

panny Izabella: Felicja Grabka 1840

pani Shebach role matki

pani Tourdrińska

pani Alfperger (panna Kamińska) wzięła wiele

panna Teresa Fisher córka aktora wileńskiego

panna Izakowicz inożna

Do

Je

Ly

n

Ag

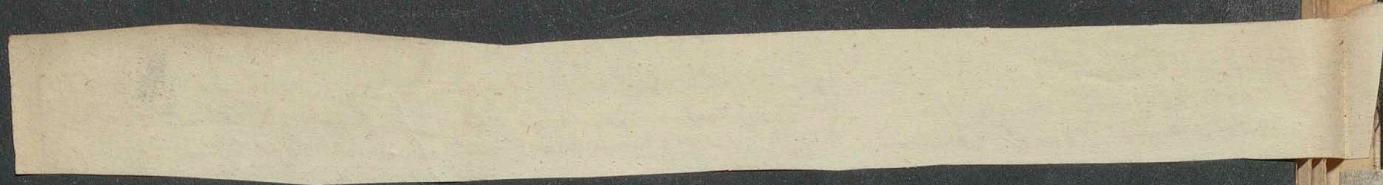
Zi

Soi

Se

32

Sceny wspaniałe Aginich w Konimie r. 1784. w Mefwieja także gdyż dano operę z baletem i orkiestra  
ciażet Radziwiłłom dawata koncert. R. 1785 w Kumanii na przyjazd Łoockiego i Branickiego ugnie Bazyliański  
dawali drammat. Karnosi wojkowa R. 1786 dawano nowe operę w Warszawie odznaczata się pięknymi Banti



Teatry w Polsce: ~~W~~ w Lublinie (pod dyrekcją  
Karola Królikowskiego) w Kutnie, Łęczycy,  
(pod dyr. Felixa Stobin'skiego) w Prasnyszyn  
(pod dyr. Okoń'skiego)



io  
15  
178

1784 dawano w teatrze warsz. Ballety na teatrze grzywali tego roku w Warszawie aktorzy Włofaj. 177

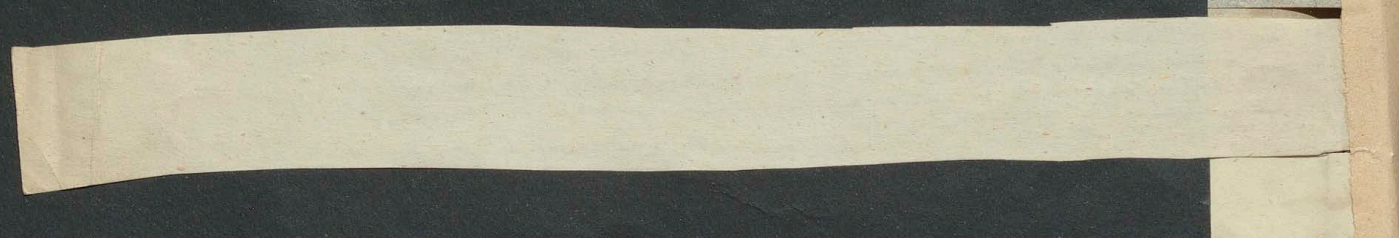
1784 w Tulenzie gratafama Kotocka wojewodzina komedye po francuzku i polsku byta tam opera wlofka

— Sykoty Bazyliański w ostrogu pod cielec imieniem Krole wyprawity komedya i tragedia

1784 byli w Warszawie powozowicczany, koptyzany.

1784 w przylomzku Krole ~~u~~ Rozany na litwie u Janichowdana byta meta opera L'Arbre enchantee i balet La Clemence de

1784 w przylomzku Krole ~~u~~ Rozany na litwie u Janichowdana byta meta opera L'Arbre enchantee i balet La Clemence de  
Dob. 177



172  
Debussyński J. Concerto brill et non diffie Op. 29  
in F. Lpzg Hofmeist. 3 Hlr. 10 kg

Dobrynński J. F. Rondo alla Polacca (Concert)  
Op. 6 in Es. Lpzg

— Var. de Concert (Mazurek favori) av. 2 V. A.  
Fl. Violin. et Cs. Op. 12 in C. Lpzg 10 Hlr 15 kg

Nowakowski Jos. gr. Quintuor pour Fortep.  
Nol. 2 Violin. et Bas. Op. 17 in Es  
Lpzg 18 Hlr. 3 Hlr.

Debussyński J. Quatuor Lpzg Hofmeister 1 Fl. 5 kg

Krogulski Jos V. Quatuor Op. in D. Lpzg Hofmeister  
10 Hlr. 10 kg.

Dobrynński J. F. Grand Trio Op. 17 in Am.  
Lpzg Dreikopf 2 Hlr

— — — Intr. et Variat Theme orig.  
Op. 9 in D. Lpzg Hofmeister 26 Lpzg

Janicki Polonaise Op. 4 <sup>na pianissimo</sup> forte  
forte : <sup>na pianissimo</sup> forte

Lipincki Karol Diaton 30.

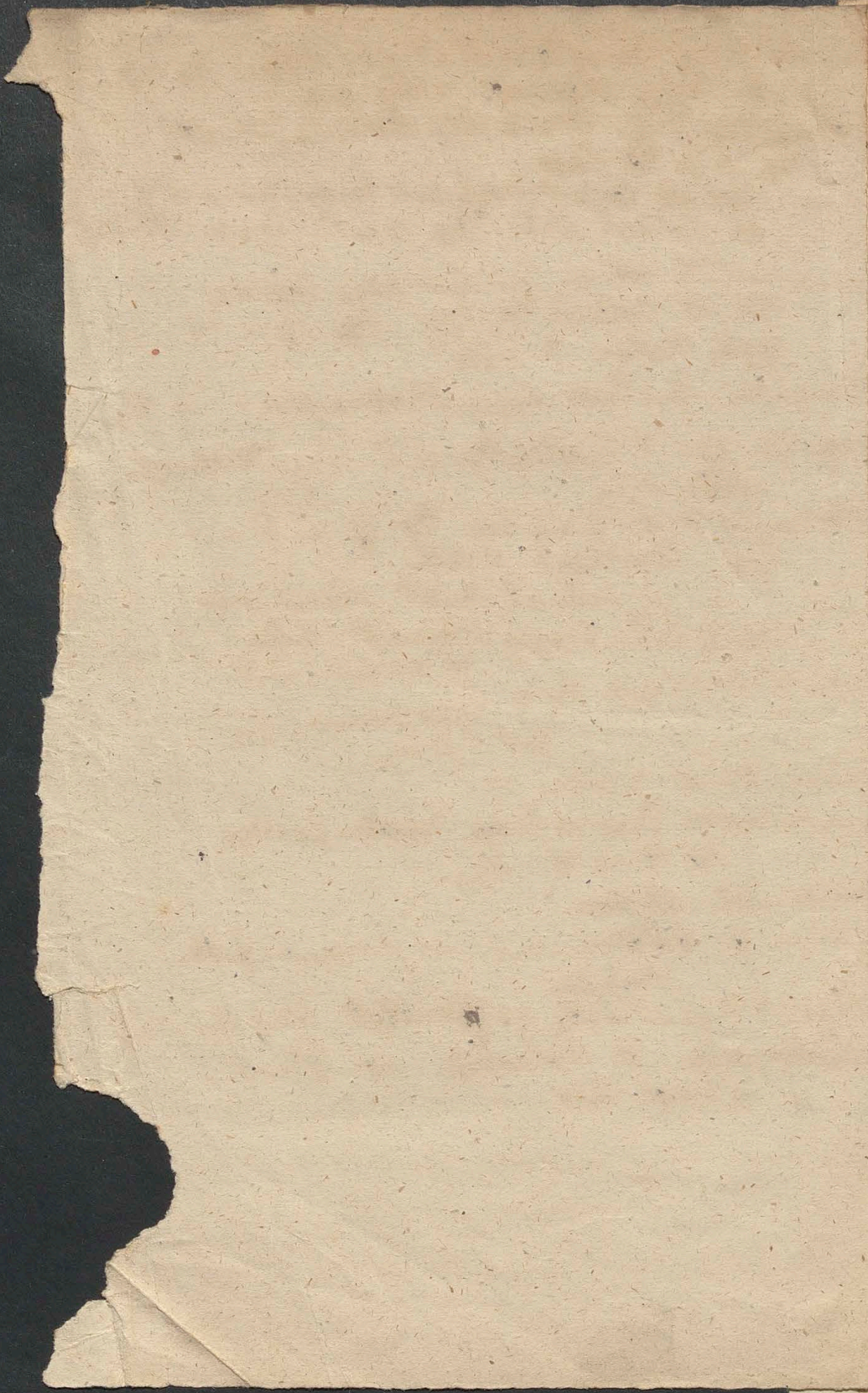
Nowakowski Duo na pian. : wolin fortep.  
Op. 18 in A. Lpzg

Oginski Intr. et Var.

Lionicki J. 6 Polon. conc. na pianissimo : fortep.

Wafshan  
Sołtyk 6 Valf et Intr. av. pianofort. Wafshan 7 1/2 kg

Serwaczynski H. Polonaise av. Pianof.  
in Emol. Wien



No  
S  
110  
L

Nowinski niezna wyzejajow handlu

Szymanowska Potillon en forme de Rondeau

Hamburg Steinmetz 10 Lgr.

12 Exercices Leipzig Breitkopf (Livr. 1.2)  
(Kistner) 1 Thlr 20 Lgr.

Fantaisie n<sup>o</sup> 5 in F. Lps Breitkopf

Le murmure nocturne (in G) <sup>17 1/2 Lgr.</sup> Lps. (Kistner) 10 Lgr.

Var. sur une Romance Berlin (Simon) 10 Lgr.

Sukerzewski Var. fac. et agréables. Berlin  
(Simon) 10 ngr.

Szopowicz Hl. 4 mazourkas Op. 1 in F. D. As.  
Lpsig (Kistner) 5 Lgr.

Odziejach Taufzig Al. Teichman Chord.

Wtkowski Rondeau Op. 4 in Ed. Wien  
Haylinger 45 Kr.

mit

Symptome v. *Obrius* Cachexie  
führt als wesentl. zu betrachten

Delirien in der *Franksenheit*  
An die Buchhandlung von  
Zusammen zu einer Halluzination in  
Illusionen in der Zusammenfassung  
Grund von

neurosen akute *franksenheit*  
Delirien in der Zusammenfassung  
an die Verlagsbuchhandlung von Herrn E  
Raum von Seite einnehmen; die Zusen

Dreymal  
Epilepsie

Salpater  
Ort und Wohnung:  
189  
136 Fohls

1) allen Freund  
in der Zusammenfassung

Esquisse  
539 Epil  
269 Blois

Noty Gnatkowski, Wt Madurowicz, Nowomiejski, Sietrnicki 3.  
Szymolcki J. Ustyarowicz J.

174

185

scira dai torchi della  
gine in 8.<sup>o</sup> grande a  
spensa, obbligandosi di

1856, e di pagarne

Muzyka w Polsce:

lectiones matutinales prophetias nec non  
epistolas et euangelia

Horodius regulabitur accentuandi. Cracov. (Haller) 1518  
8<sup>o</sup>. k. 8.  
in rebus polonicis Haller

Sebastianus de Felstyn. Opusculum utriusque musicae  
tam choralis quam etiam figuralis. 1518

Opusculum musicae compilatum noviter pro  
institutione adolescentium in cantu simplici  
seu gregoriano per Sebastianum presby-  
terum de Felstyn (b. m. i. r.) 4<sup>o</sup> k. 19.

(in Unglera - na kotnu winieta z pogonis)

De accentuum ecclesiasticarum acquisita ratione  
(per M. Gregorium Libanum dignicentem) Cracovis  
(ap. Mat. Schasfenberg) s. a. 8<sup>o</sup> k. 54. 1.

(Ded. Gamratowi bisk)

(jest tu pieśń o S. Hanisławie Ortus de Polonia na  
4 glosy)

Epitome utriusque musicae practicae Stephani  
Monetarii Cremniani. Cracovia (Ungler) s. a.

4<sup>o</sup> Ded Husoni (ta sama winieta co na Felstyni)

Quaestiones musicae per Johannem Spangenbergium  
Herdesorianum collectae. Crac. (s. a.) 8<sup>o</sup> k. 26.  
(Witafinice 2<sup>a</sup> ed. 17<sup>ta</sup>)

teoria nauki  
specjalu Księżki.

2<sup>a</sup> ed. Cracoviae (s. a.) 8<sup>o</sup> k. 26.  
8<sup>o</sup> k. 35. (nie ma 2<sup>a</sup> ed. 17<sup>ta</sup>)

Martini Gallini Professoris seneslola. Cracov. (Victor)  
1535. 8<sup>o</sup> k. 28 (przedm muzyce)

Psalmy Dawidowe Gomotki. Krakow 1580

(S. Grochowski) Pieśń o S. Hanisławie z nutami Dio  
medesa Kalona (na 4 glosy) Krakow (Kalski) 1607.

(Kalski) z nutami Kalona

Musica choralis in univ[er]sit. Cracov. Cracovis (typ  
univ[er]s.) 1748. 40 f. 16.

Rudimenta musicae choralis. Cracov. (typ. episc.)  
1761.

(?) Brosius Joan: Erothemata musicae 1649<sup>(2)</sup>  
Cromer Mast: Musica figurativa. - Starobolski  
1650

Kompozycje Sebast z Sulstyna,

Msza x. Andrzeja Lankiewicza

Msza x. Bartłomieja Lekel Karmelity potem  
prebendana Kaplicy rorentyftów

Msza x. Gorczyckiego na 4 głosy, organy i 2 fagoty

Msza x. Zieleniewicza 1724

Msza Dankowskiego z końca XVIII w.  
Mikołaja,

Oratorium na J. Wacław przy (Zygmuntowskiego  
r. 1758. (na 5 i na 3 głosy instrumenta pojedyncze)

Miserere (z polskim tekstem) Mikołaja Zygmuntowskiego

na 4 głosy 2 orkiestry, instrumenta podwójne i  
Violoncello solo (było wykonane w Kofniele 2 razy)

d. 15 Kwietnia 1786 pod dyktando Felixa Lang)

† Ten Zygmuntowski był wirtuozem na wiolonczel  
mając niespełna 7 lat - następnie był dyrektorem  
muzyki u księcia Sapięhy kanclerza w. X. dit. - bawił  
czas jakiś w Neapoli - i był kawalerem Złotej  
ostrygi :)

Moja załobna za duszę Tadeusza Czackiego w ko-  
na na 1813 w Kofniele liceum Krzemienieckiego  
(kompozycje Wacława Drzewuskiego) następną.

176  
Dubowski J. 1) Fantaisie sur des thèmes  
de salon 2) La Gondole, morceau  
de salon 3) Grande mazourka  
4) six études caractéristiques  
5) nocturne 6) étude.  
Siewiarowska J. 1) Mazourka  
2) Très Obertass.  
3) Chant d'Amour

21

Wing

1.

171

Theatrum Musicum longe amplissimum <sup>177</sup> auctorum  
prestantiss. .... Translata in Testudinis usum  
a Julio Caesare Paduano, Melchiore Henslyder Ger:  
mano et Sixto Kargl. Lovanii excud. Petrus Phale:  
sius 1571. fol. artes n<sup>o</sup> 807.

Form  
ter

Lodi

Re

Fern

Go

Janusień coralię domini Sebastiani prefy-  
teri de Felstini Art. Banał.

Podręczniki do śpiewu choralnego księ

Raszek Władysław: Kanoniat. Warszawa  
w drukarni Płackuckiej 1825.

Fermusiewicz Jan: Chorał gregoryanicki.  
Wiedeń 1840.

Gorczycki Wincenty: Śpiewy cho-  
ralne Księstwa rzym. Katal. Lipsk  
Breitkopf 1848.

Żytkowski: Muzyka Kościelna.

<sup>Jozeł w Pielinie</sup>  
Dzarusowski: Śpiewnik. Melodye  
piesni kościelnych 1830

Grabowski: Śpiewnik

Surzyński Józef X.: Directorium  
chori. Wybor Antyfon, psalmow,  
hymnow, wierszy i responsoryow  
(do śpiewu: na organy). Poznań (deit  
geber) 1885 - 1886. 4 to

I. I (Commune et Proprium de tempore) s. 273.

I. II (Commune et Proprium Sanctorum) s. 475.

Surzyński J.: Śpiewnik Kościelny Cz. I. II  
Klonowski

Inryjntz J. : Monumenta  
musicae sacrae in Polonia.  
Poznan. Tess. I. II. III.

179

Spangenberg Joannes (Therodesianus):

- 1) *Quaestiones musicae in usum Scholae Northurianaе collectae.* (Cracoviae) apud Viduam Floriani Unglerii 1546. 8<sup>o</sup> K. 35. (Sign. A-E.)  
(przedruk z edycji Wittenberskiej przez Georg Rhan 1536)
- — Cracoviae <sup>Imp.</sup> per Hieronymum Scharffenbergum 1550. 8<sup>o</sup> K. 32 (Sign. A-G.)
- — Cracoviae in off. Hieronymi Scharffenberg 1554. 8<sup>o</sup> K. 32.
- — Cracoviae typis Matthiae Garivoli 1584. 8<sup>o</sup>
- — Cracoviae (b. r.) 8<sup>o</sup> K. 26 (tytuł w obwiedze z smokiem z dewizą: *Salus vita jak się zdaje Maucęja Hierbisty lub A. Rodeckiego*) druk Kurywa (Sign. A-F)
- 2) *Computus ecclesiasticus in usum studiosorum.*  
(b. m. i. r.) 1539. 8<sup>o</sup> (Sign. A-Hij)
- — Cracoviae, in aedibus Hieronymi Victoris 1542. 8<sup>o</sup> K. 46.
- — Cracoviae, typis Hieronymi Victoris 1546. 8<sup>o</sup> K. 45.
- — Cracoviae, typis Matthiae Scharffenbergi 1546. 8<sup>o</sup> K. 35. (Sign. A-H.)
- — Cracoviae, Matthias Scharffenbergus 1542. 8<sup>o</sup> K. 44.
- — Cracoviae, apud Hieronymum Scharffenberg 1550. 8<sup>o</sup> K. 44.
- — Cracoviae, Hieronymus Scharffenbergus 1552. 8<sup>o</sup> K. 43 (Sign. A-H)

- - (Cognatus). Cracoviae Lazarus Andreae  
excudebat 1554. 8<sup>vo</sup> K. 35
- - Cracoviae per Matthaeum Siebeneyherum  
1559. 8<sup>vo</sup> K. 64. impl. rarij 44 Sign. A - H.
- - Cracoviae apud Matthaeum Siebeneyherum  
1568. 8<sup>vo</sup> K. 41. (Sign. A - H.)
- - Cracoviae apud Matthaeum Siebeneyherum  
1572. 8<sup>vo</sup> K. 41.

3) Dialectica. Cracoviae in off. Matthiae Scharffenbergi  
1547. 8<sup>vo</sup> K. 53.

- - in off. Hieron. Scharffenbergi 1548. 8<sup>vo</sup>  
K. 53 i 3.

Errotemata de Dialectica sive Arte disserendi. Cra-  
coviae in off. Scharffenbergi 1541. 8<sup>vo</sup> K. 53.

4) Erotemata Rhetoricae sive bene dicendi scientia.  
Cracoviae in off. Scharffenbergiana 1561. 8<sup>vo</sup> K. 25


- Rhetorica. Cracoviae (1550) 8<sup>vo</sup> K. 32. 3.

5) Trivii errotemata hoc est Grammaticae, Dialecticae  
Rhetoricae Quaestiones in puerorum usum con-  
gestae. Cracoviae in off. Hieron. Scharffenbergi  
1552. 8<sup>vo</sup> K. 62. 2.

6) Supputationis ecclesiasticae rudimenta. Cracov-  
iae in edibus Hieron. Victoris 1543. 8<sup>vo</sup>

180  
Modlitwa gdy dzyatki spaci' idą ("Już  
sye zmyerzka nadchodzi noc.") W Krakowie  
u Lazara Andrysowica. b. r. (na 4 glosy -  
na Korcu <sup>S</sup> W.) 8<sup>o</sup> K. 4.

Dyon' nowa ktora w sobie zamyka modlitwę  
ku Panu Bogu, Rby w tym zamieszeniu  
Kosciola swego bronie' raryt. ("Krzyczym  
k Tobie wieczny miły.") W Krakowie Lazary  
Andrysowic wybiat. b. r. (na 4 glosy) 8<sup>o</sup> K. 4.

Napis nad grobem zacney Krolowej Barbary Radzi-  
witoroy, niegdy Bedzacey Krolowy Polskiej.   
("Co chacz' minge' postoj' mało.") W Krakowie  
Mattheusz Zybeneycher 1558. 8<sup>o</sup> K. 4. (na  
4 glosy)

Przyoczyna gniewu pan'kiego. 802. R. ("Ach wozek-  
mogay Panie, czemuż takie srogosci.") W Kra-  
Kowie drukowano u Mattheusza Siebeneychera.  
b. r. 8<sup>o</sup> K. 4. (na 4 glosy) (Rei?)

Wycieczna pamiotka a prawie osobliwy dar' Bory.  
Gdy kto stalezny w swoim wezwaniu. ("Jan  
swietly on zacny ostowiek.") W Krakowie  
przez Mattheusza Siebeneychera 1561. 8<sup>o</sup> K. 4. (na 4 glosy)  
ny-powzatkowe litery kazdej stopy tworzy: Jan Dziiki Luteni-  
sta Gdanski. Christina ziona jego.")

Pieśń o próba catowieka Krzescian'skiego, abo  
go Pan Bog w Krzyżu wedle powotania ięq  
zywiqcego, obiecany mi Dobry czesny mi y  
wieczny mi, ueszyt raczyt. "Ja na twoie  
swięte obietnie". W Krakowie, Drukowno pro  
Mattheusza Liebeneyhera R. P. 1546. 8<sup>o</sup> k. 4  
(- na 4 głosy: Cantus, Alt, Tenor, Bass)  
- porzątkowe litery tworzą "Jan Krzysztopo  
ski, Kartelan wielunski")

(autograf. Urszula i Kazimiera Pryborowiska  
1880 w Warszawie à 60<sup>ct</sup>)

(Psalm XIII Dixit insipiens in corde suo.  
- Rzekł niemądry w sercu swoim). Wybitany  
w Krakowie przez Jarana Andrysowica. (b. r.  
8<sup>o</sup> kart 3 pierwszej karty porzątkowej brak). Są tylko  
głosy: Tenor, Altus, Bassus i Sext. (Sign Rij-  
a. 4) brak głosu Discantus. —

melod  
Gom  
dru  
K. 2

tabula  
na

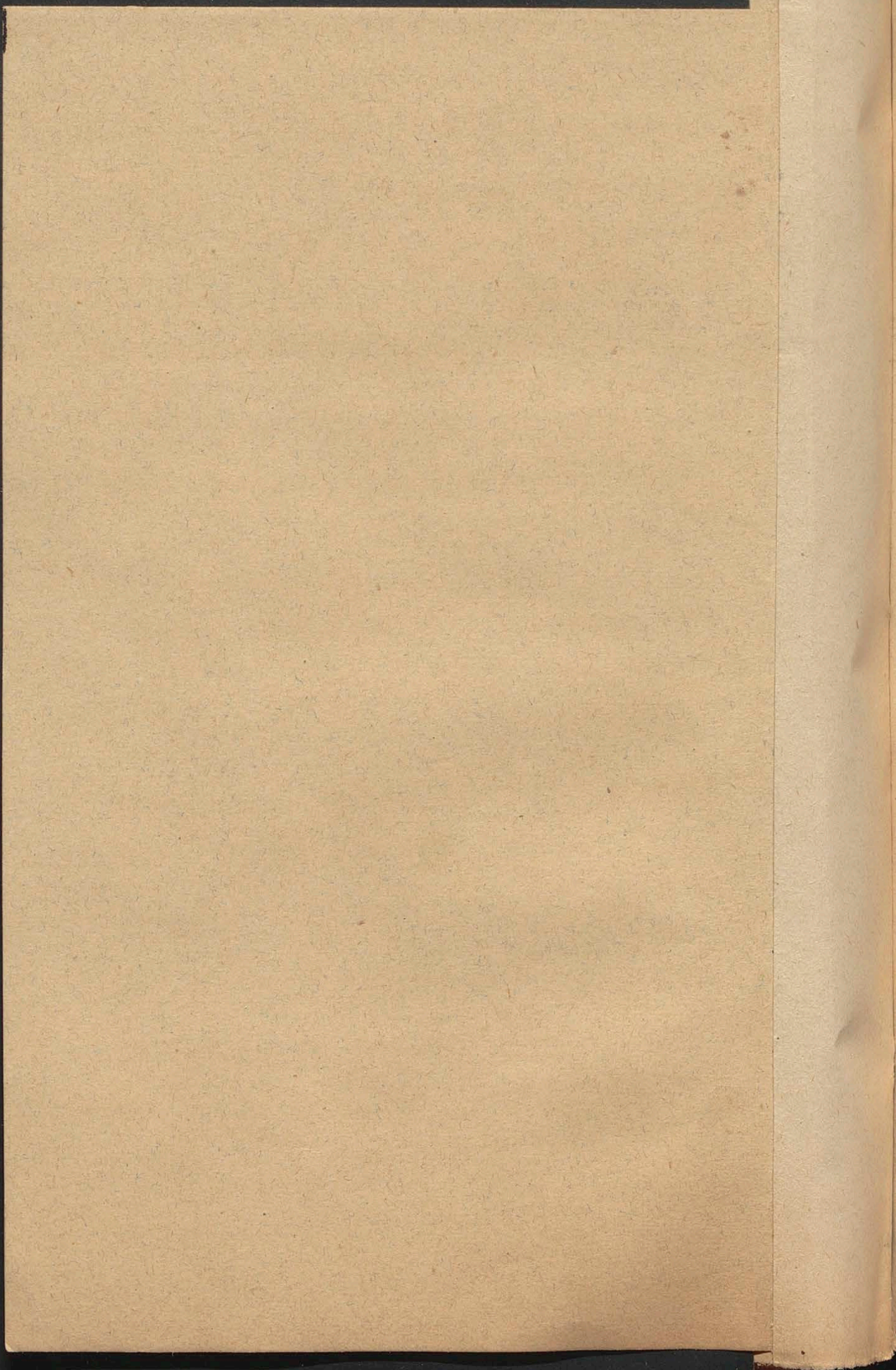
181  
Melodiae na Psalterz Polski przez Mikolaia  
Gomo'łke wynzione. W Krakowie w  
drukarni Lazarzowej 1580. 4<sup>o</sup> (Cinel)  
K. 2 miel: 167

Tabulatura muzyki albo Zaprawa muzyczna  
na ... z roznych autorow napisana .....  
przez Jana Alexandra Gouzeyna. W Krako-  
wie, u Piatkowskiego R. 1647. 8<sup>o</sup>.  
(Cinel.)

Wed. Symonowi Starowolpkiemu Kantorowi  
tarnowk. (h. Seliwa) ... J. A. Gouzeyn.

Porozmowa Pasterzow Przy narodzeniu  
Chrystusowem. Banek: A spis Bartek...  
40 K. 6. (z nutami - fecht) Cinel

Theatrum musicum longe amplissimum  
Universa translata in testudinis usum. Lovanii  
excudebat Petrus Phalegus 1571. fol.  
(Bacpart) Artis obre 807.



3melodiae | Na' Psalterz Polski, przez / Niko-  
 laia Gomolke / wrymione. / (drzeworyt: r. 1ka z  
 pochodnią i z dewizami.) | W Krakowie /  
 w Drukarni Łazarzowej: Roku Pańskiego /  
 1580. 4<sup>ty</sup> k. 2 (tytuł i dedyk.) <sup>Kaśt</sup> 1-167  
 (ostatnia strona verso vacat tylko napis: Ko-  
 niec 3melodiy.

Sign \*ij (Kaśt) A - Ft i Vv (dwiekant)

ded. Piotrowi Dyzyszkowskiemu bisk. Krak. ...  
 ... ja też gnopiek pierworodny ... (wielzym)

De hoc opere Melodiarum Nicolai Gomolcae An-  
 dreae Tricesii Epigramma (14 wierszy łacin.)

Psalmodii 150 z tych Psalmy 45<sup>ty</sup> i  
 142 mają podwojną melodyję. - Do  
 Psalmu 71 nie ma melodyi tylko po-  
 wiadziانو że melodyja ta sama co  
 Psalmu 719.

Każda melodia każdego psalmu jest  
 na 4 głosy: Cantus, Altus, Tenor,  
 Bassus.

Nikotaj Gomotka kapelmistrz Jarostwieckich umarł  
 d. 5 Marja 1609 w Jarostowcu gdzie jego nagrobek,  
 mając lat 45 - podług tego miałby r. 1580 lat 15, co  
 niemożliwe - zdaje się iż jest błąd na nagrobku aetatis  
 XLV<sup>o</sup> zamiast L<sup>o</sup> XV więc by się urodził 1515 mając przy śmierci  
 65 lat - wierszami literan niegdyż że się urodził 1535 (2) więc miał by  
 45 lat.

Zmel

Mika

W K

Don

Kart

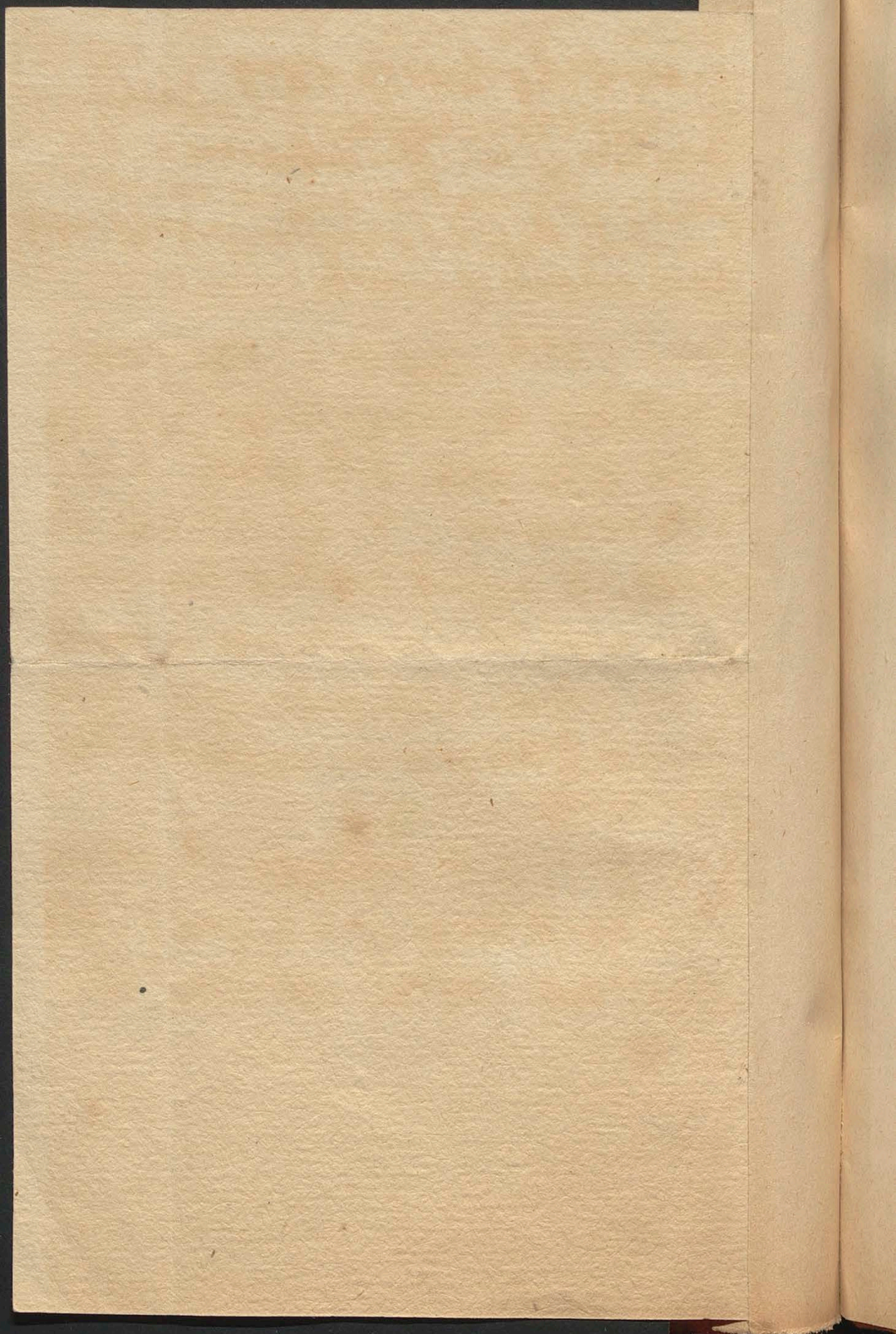
X P

183  
Melodiae | na' L'altez, Polski, przez  
Mikoláia Gomólke | wznione' |

W Krakowie | w Drukarni Łazárzowej.  
Roku Pa'n'skiego | 1580. |

Kart 2 (tytuł - druga karta: Jego Mości  
X. Piotrowi Myszkowskiemu bisk. kra-  
kowskemu górze mówi: Że te melodie są ta-  
kie jako wznione ... nie dla Włochów, dla  
Polsaków, Dla naszych prostych domaków.  
De hoc opere melodiarum Nicolai Gomolae  
Andree Friessii Epigramma. (gdzie mówi  
że Gomolka do Stomaczenia Kochanowskiego  
dobreńcał melodie)

Str. 1-167 Melodie Psalmów Dniektadania  
J. Kochanowskiiego na 4 głosy: Lantny,  
Altus, Tenor, Bassus jest 150 psalmów



124

Psalterz Dawida, teraz nowo na piósnę,  
ki po polsku przetozony. Krakow druk.  
u Mathysa wiezbisty 1558.

ded. Łukaszowi ~~Grabi~~ Grabi z Gorki woje:  
wodzie bresk... Jak sLVze B nizek  
(Jakob Lublitzk)  
(wierszem - z notami na igłos)

Psalmi Dawidowe przekładania X. Macieja  
Rybińskiego na melodye Psalmow fran:  
cuskich zrobione. Gdansk druk. Jendrzej  
Stunefeldt 1616. 80 ded. Wernestowi Kro:  
kofskiemu str. 394 i Katechizm  
Cwiercem przerabiać Kochanowskiego z no:  
tami na igłos

- - - przekładania X. Macieja Rybińskiego  
na melodye Psalmow frankkisk za argu:  
mentami X. Jana Turnowskiego uzynionym.  
w Rakowie 1624. 80. str. 383. i K. 3  
(notami - ded. Seniorom Zboru Ewange:  
lickiego Krakowskiego)

Kanonat to jest Księgi Psalmow... Gdansk  
druk. Andriej Stunefeldt 1646. 40 str. 580. i mod.  
litwy (Rybińskiego wydał Turnovius)

Psalmi Krola Dawida tożnego przekładania... Kan:  
oniat to jest Księgi Psalmow. Krolewiec druk.  
druk Jan Henryk Hartung 1742. 80 str. 630. K. 9.

Psalmy Króla Dawida ... Drukarz  
ne ... Drukował Sebastian. Sternan  
(Kochanowski)

Katechizm z Psalmami: prof. Kamiński  
Wilno, Druk. u Jakuba Markowica  
1600. 8<sup>o</sup> k. <sup>116</sup> Ark 34 i rejestr  
(Kalwinista wileński - inne tłumaczenie wierszem)

Bierniasz Franciszek.

Lra  
Da  
Lra  
mie

185  
Psalmy | Króla y Proroka | Świętego  
Dawida | Różnego Przekładania.

Psalm. LXVI. v. 2. 4. Wykrykaj Bogu...  
imieniom twemu.

Tytuł głównego brak. K. 1

Przedmowa do Zboru Ewangelickim  
w Koronie Polkiej i w X lit. ....

(Kart 7.) Superatendentowie...  
Marek Rybinickiego

Psalm K. 1

ftr. 3 - 580

Rejestr Psalmow i Diefni kart 9

Mm. iij - Nn iij

1000  
 500  
 200  
 10  
 15  
 5  


---

 1730

~~In mit man Damp (+) empfinden  
 ander Eignung für in der z. Träcker  
 Universitäts-Produkt und Baum aus  
 übersteht auf im Land von 6000  
 und gleichen vornehm, um solche Handlung  
 lang irgend man z. b. oder. Universitäts  
 dem für z. b. empfunden vorliegend war:~~

Pralterz b. porzątku 800 ded. Zygmuntowi I listów 226 i K. 7 (rejestr)  
(przed Wroblem)

Pralterz Dawidow, bez porzątku 800 listów 220, rejestr K. 6.

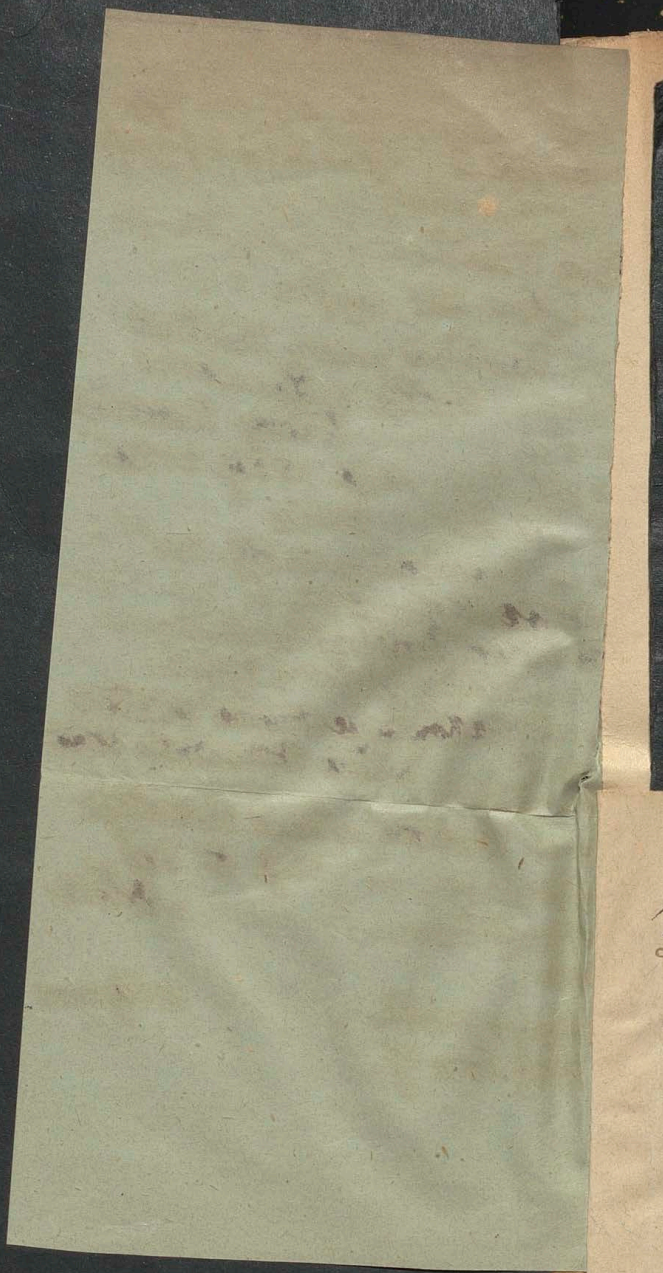
Lottarz Dawidow przez Mistrza Valanteego Wrobla z Poznania na rzen polski, wytoriony. Erasmovide ex off. Ungleriana 1539. 24 maii 80. ded. Piotrowi Kmicie

— — Grauchowice in off. Matthiae Scharffenberger 1539. 80. ded. Magistro J. Fred. Professoribus Studi gener. Erasmovide... andreas Glaber z Kobylina Kapitan

— — Krakow z Jeronima Wictora 1540. 80 ded. Jadwidze Bonarowej z Kofied. ca... Wictor.

— — Krakow, w druk. Mikotaja Scharffenbergera 1567. 80. ded. Stanislawowi Parzemu z Ostoz. wie

(obacz o Wroble: Pamietn. relig. mor. 1846 Tom 17.



157  
Psalmy Dawidowe przekładania X. Macieja Ry-  
binskiego. We Gdańsku, Drukował Andrzej Hli-  
nefeldt. (1602) 80 k. 1 (tytuł rzykowski) str. 1-95 (Psal-  
my Dawidowe na Melodie Francuskie ucyżnione  
(z melodiemi na jeden głos punktowanemi Cl. Gaudimela  
kompozycji) str. i (Rejestr), kart 32. (Hymny albo  
Pieśni duchowne wszystkie a niektóre z Niemieckich  
przetłumaczone - jest tych pieśni 158 bez melodyi, roz-  
nych autorów, między innymi Psalm XCI Kto się w opiekę  
poda (który to Psalm na str. 61 w tłumaczeniu Rybins-  
kiego się zaczyna; Kto opiekę najwyższego) - Roz-  
myślajmy dziś wierny Chrzescianie - Wezoly nam dzień  
nasz - Chrystus Pan zmartwychwstał - Druz twoje  
zwiete zmartwychwstanie - w koncu: Summa nauki  
chrześcijańskiej (prosa) - Upomnienia ludzom wszelkie-  
go stanu stuzce (prosa) - Całe dzieło sign. A - K. (kart 81)  
bez roku - zwykle jest przy koncu: Biblia zwiete  
we Gdańsku w drukarni Andrzeja Hlunfeldta 1602. 8.  
(Rybiński widac tłumaczył psalmy z niemieck. przekład  
Lobwessera do melodyi Gaudimela zastafowanymi)  
Psalmen Davids durch D. Ambrosium Lobwesser  
Dantzic, bey Andreas Schimmel 1648. ~~160~~ 24ms  
(sign. A - Vb.) ; z melodiemi na 1 głos Gaudimela - bez nie  
punktowanemi!

Własny tytuł:

Kanycjonat t. j. Korz. Psalmy Dawidowe  
i Pieśni duchownych...  
za zgodą wszystkich zborów ewangelickich Koronnych, w. Xystwa dit. i Państwa do nich należących, z dawniejszych Kanycjonatów, Psalterzów i Katechizmów zebrane, a teraz znowu przedrukowane. We Gdańsku drukował Andr. Hünefeld 1646. 4<sup>to</sup>

Psalmy Dawidowe przekładania X. Marcieja Rybinskiego. We Gdańsku drukował Andrzej Hünefeld 1646. 4<sup>to</sup> pag. 3-580 tytułu brak. przy psalmach też same melodie w edycji z r. 1632 lubo są i inne, które odmienne tłumaczenia przydane. od ftr. 273-548 inq: Hymny albo Pieśni duchowne w liźbie 287 również z melodiami na 1 glos, pieśni tych nie różni się wcale niż w edycji z r. 1632 gdzie do Pieśni niema melodii  
rodlitwy publiczne kazidemu czasowi y potrzebam  
pospolitym Stuzice, za zgodną uchwałą Zborów  
ewangelickich Koronnych i Wielkiego Xystwa di-  
teuskiego.... wydane. We Gdańsku, drukował  
Andrzej Hünefeld 1646. 4<sup>to</sup> k. i ftr. 138 (konca brak)

Dowizory Kanycjonat obejmie: Tytuł - Przedmowa - Przedmowa  
druga do Kantorów - Wiersze: Rejzarski Samomat i t. d. przez  
Jana (Turnowiusa) Dra Sedl. - Psalmy Dawida pag 3-272  
Tłumaczenia Jana Rybinskiego, przy niektórych dodane także  
dawniejsze tłumaczenia Reja lub Kochanowskiego, jednak  
bez wyrażenia tłumaczy - Hymny albo Pieśni (w liźbie 287)  
pag. 273-548 - Rejestr. 549-580. - jest to Kanycjonat  
najbardziej dla Zborów reformowanych czyli kalwińskich  
Pierwsza edycja wyszła: Kanycjonat. w Gdańsku druk.  
Andr. Hünefeld 1636 (1638) 12<sup>o</sup> (z melodjami) - w Gdań-  
sku druk. A. Hünefeld 1636. 4<sup>to</sup> - w Gdańsku druk. A. Hünefeld  
1646. 8<sup>o</sup> - w Gdańsku 1647. 12<sup>o</sup> - w Gdańsku u Chrystiana  
mannsklapa, druk. w Soruniu Joh. Coepselius 1676. 12<sup>o</sup> - w  
Gdańsku u Sim. Reinigera 1706. 12<sup>o</sup> (Obacz: Olof, Poln.  
Liedergeschichte - i tegoż Beyträge pag. 326)

Kancjonyaty luterskie 1) Seklucyana: Pieśni chrześ-  
 cjańskie. Krokiewicz u Daubmanna 1559 (?)<sup>2</sup> Exemplarz  
 bez tytułu i pierwszej karty przedmowy, jeſt w Elblągu (St.  
 Marienbibliothek) i porożyna się Katechizmem Lutra, dalej  
 Tablica domowa, Paſterstwo domowe, dalej Pieśni z melo-  
 diami (notami) z których oſtatnia Benedicamus Domino; ~~bez~~  
 bez paginatury ~~bez~~ obejmuje 244 pieśni i 179  
 melodyj. 2) Ortominsa Kancjonał wydany 1601 (z przed-  
 mową d. 15 Novemb. 1601 obejmuje 326 pieśni i 214 melodyj;  
 brakuje w nim tablicy domowej (jeſt w Elblągu) — druga edycja  
 1601 z dodatkami na 1 arkuſzu z nowych pieśni i 2 melodyj  
 (jeſt w Elblągu) — trzecia edycja z r. 1620 ma dodanych nowych  
 45 pieśni i 10 melodyj — czwarta z r. 1640 druk w Gdańsku  
 u Andr. Hhnefelda ma 407 pieśni <sup>melod.</sup> — piąta 1646 z melodiami  
 W tym kancjonał <sup>odr. 1601</sup> ma i niektóre psalmy Stomazena  
 Jana Kochanowskiego z Melodiami Miłkołaja Gomołki,  
 o którym G. Döring (Choralkunde in drei Büchern. Dan-  
 zig Verlag von H. Bertling 1865. 8.) Str. 451 piſze:  
 „Nicolaus Gomolka iſt durch Betonung derſelben  
 „(Kochanowski'scher Psalmen) zu einem bedeutenden Rufe  
 „gelangt. Nicht daſs wir in ſeinen Melodien eigentüm-  
 „liche Schönheiten in höchster Potenz erblicken, aber er  
 „hat in ihnen den ſlawiſchen Charakter mit ſeinem ſtark  
 „elegiſchen Anfluge mehr aufrecht erhalten als Freitag  
 „(Adam 1598-1621 prof. w Toruniu) und die meiſten der ſpäteren  
 „Tonſetzer. Nur ſelten entzerrt er ſich von den alten Kirchen  
 „tönen. Seine Rhythmik iſt beweglich, liebt den Punkt hinter  
 „der Note und ſchmiekt ſich zuweilen auch da mit Melismen,

wo sie nicht als Ausfluss einer freudigen Stimmung  
 betrachtet werden können. Dagegen treten bei ihm auch  
 Vereinfachungen der Melodien ein, wo sie nicht erwar-  
 tet werden... Gomolka dieser bedeutendste nationale  
 Tonsetzer für den slawischen geistlichen Gesang?  
 Kanjonyalty kalwinskié (reformowane) w których  
 do psalmów użyto melodyj Klaudiusza Gondimel z r. 1565  
 (+ 1572) zastrafowanych, do tekstu franc. Teodora Bezy i proro-  
 bionego z niego tekstu niemieck. D<sup>r</sup> Ambrozego <sup>z p. d. k. Lubim, księga</sup> Schwaeser  
 (Prof. praw. nr. w Schneeberg 1515 + 1585 w Krolewcu) - Kate-  
 chizm Krzysztofa Kraini<sup>ki</sup> Kiegi z pieśniami 1604. -  
 Kanjonyat t. j. księgi psalmów, hymnów i pieśni duchow-  
 nych 1638 Gdansk (w którego skład weszły i pieśni  
 Artomiusza <sup>z dodatkami nowymi</sup>)  
 Późniejsze kanjonyaty luterskie polskie (drukowane:  
 w Krolewcu 1671 (wyd. Jan Malina) - w Toruniu 1672 (wyd.  
 Jan Gierwinus) - w Brzegu 1673 (wyd. Jan Herdeni Jan  
 Herbinus) - w Gdansk 1678 - w Krolewcu 1684 (wyd. Fryd.  
 Morzfeld) - w Gdansk 1702 (wyd. Melchior Preis) - w Kro-  
 lewcu 1708 (wyd. J. J. Gräber) - w Wrocławiu 1719 (Dostylla  
 domowa, wyd. G. W. Afoig) - w Gdansk 1723 (wyd. Jan  
 Moneta) - w Brzegu 1723 (wyd. Chrystian Rohrmann)  
 - w Elblagu 1727 (wyd. M. Speccovius) - w Brzegu 1727 (wyd.  
 Rohrmann) - w Elblagu 1729 (przedruk z edycji 1727) -  
 w Gdansk 1728 (przedruk edyc. z r. 1723) - w Toruniu 1728 (druk w księ-  
 wie w Lipsku - wyd. Dziarmo) - w Krolewcu 1732 (wyd. Jan  
 Bohere) - w Gdansk r. 1737 - w Krolewcu 1741 (Kanjonyat  
 muski - wyd. Warzianiski, obejmuje 735 pieśni) i tamże 1792  
 (obejm. 904 pieśni) - w Krolewcu reformowanych Kanc. 1742 (pra-  
 druk Gdanskiego z r. 1684 i 1706.) - w Brzegu (wyd. Chryst. Boockstamen  
 1776 do 1859 jest 20 edycji (572 pieśni) - w Brzegu 1776 (wyd.  
 x. Jan Naglo) - w Wschowie 1782 - w Brzegu 1804 (wyd. Chuc) i 1838 - f

- w Gdansk 1803  
 Zwernicki wyd. Ch.  
 Moringorius i Fenzel  
 tamże. Nowy Zwernicki  
 Książ. 1840, pieśm. 481  
 - w Krolewcu (Zwernicki  
 dla reform. wyd. w Tad.  
 Kurnatowski) 1810.

Kanc.  
 y.  
 Kuc  
 y.  
 Tow

(Kalendarzki - rzadki)

189

Kanycjonat t. j. Księgi Psalmów, Hymnow  
y Pieśni duchownych... za zgodą wszy-  
stkich Zborów Ewangelickich Koronnych  
y W. X. Lit... z dawniejszych Kanycjona-  
tów, Psalterzów i Katechizmów zebrane...  
a teraz znowu przedrukowane. We Gdań-  
sku drukował Andrzej Hünefeld 1646. 4<sup>to</sup>

K. 8 (tytuł główny - Przedmowa do Zborów ewang.  
w Koronie i W. X. Lit - Rej zarszt Sauroma  
Com... przez J. J. D. Kest. - wiersze przez Jana  
Jurkowskiego)

tr. 1-540 (Psalmi Króla i Proroka Świętego  
Dawida różnego przekładania - Hymny albo  
pieśni ~~duchowne~~ ~~z melodiami~~) Sign. A - P. Pat.  
(Sign. A - Mmij.)

9 (Rejestr Psalmów i pieśni) (Sign. Mmij - Nnij)  
tr. 540 - 580 (Przydatki Hymnow świętych  
(Sign. Oo - P. P. v.))

Wydrukowane publiczne każdemu czasowi i potrzebam  
pospolitym służyć, za zgodą, uchwata Zborów ewange-  
lickich i W. X. Lit... wydane. We Gdańsku druk. Andrzej Hüne-  
feld 1646. 4<sup>to</sup> %

Fr. 138 (Konica brak)

Cantional to jest Piesni Kresciani-  
skie ku chwale Boga w Trojcy  
swietey jedyneho i powiesze wier-  
nych jego porzadnie wydane. W  
Toruniu drukowat Franciscus  
Schneiboltz R. L. 1638. 84.

K i tytuł fizykh.

K. 6 tytuł druk. Przedmowa - mówi  
ie to druga edycja pomnożona - Rejestr  
- Wiersz Tawński

str 1-392 i str. 15 Zwieszczo do duchowne.

K. 11 Rejestr pieśni

jest tu pieśni i psalmow 493 - przywidu  
melodye na igitos - (niektorych  
psalmow nie ma

Pieśni - Psalmy (nie wszystkie) Pasterstwo  
domowe w ktorym się zamyka Katechizm  
- Naboienstwo poranne - Modlitwy

Przedmowe podpisał: Studzy Boży i Pas-  
terze Kofuota Ewangelickiego w Toruniu.

(ma to być ostatnia Edycja Artomiusza - pierwsze  
wydło 1589)

melodie odmienne od Gomołki i od  
Kanonista Reinigera  
- niektóre psalmy Straszewicza Ko:  
chanowskiego

191  
De accētū ecclesiasticōm exquisita  
ratione per Leticianū, Eustolarū  
et Evangelicū, libellus omnibus  
sacris iniciatis, Vicariisque et Ecclesiae  
Ministris, non minus utilis quam  
necessarius. 8v (8ax) (1539)

(in fine)

Impressum Cracoviae per Matthiam  
Scharffenberg impensis ejus proprijs (r.a.)  
ded. Petro Gamrato <sup>episc. vac.</sup> M. G. L.  
presbyter

(fol. E7 verso)

Ejusdem Ma. Georgij Legnienfis ad lectores  
de nonnullis abusus circa cantum et  
officiū divinum. (tu pisze ie lat 22 byt rektorem  
z Krakow i kantorem Kosciola z. Marci. o Krakowie  
Praecatio ad d. Stanislaum quam r. 1501  
in adventu nostro Cracoviam <sup>composuimus</sup>  
et quadrisonis numeris donavimus

(verso) Melodia hujus est Gaude mater Polonia  
Ortus de Polonia <sup>Stanislaus studia legit puerilia, studiosa men  
te...</sup>  
Discantus Tenor Altus Contratenor  
4 stony

Krzysztof z w. Magdeburgu r. 1501 przybył do Krakowa

**ts-Übersetzung.**

**hann.**

jüdischen Gottes und jüdischen Lebens,

neude und Schule

gegeben von

**Ph. v. S. t. e. r. l. e. r.**

Verlagsanstalt in Frankfurt am Main.

**612.**

bis 1. Oct. 1856.)

„Aufmerksamkeit aller Freunde jüdisch-religiöser Studien  
der „Vorbereitung des jüdischen Gottes und

gehitigen Gehalt der jüdisch-religiösen Institutionen  
leben Zeit darzulegen, durch. Schulübernahmen und

ritischen Zustände der jüdischen Gegenwart zu veran-  
lande und der ihnen zu thun und liegenden Ursachen,  
gestaltung, den Weg zu einem gedeihlichen Fortschritt

und Schule anzubahnen.

gewährt durch die Mittheilung von Tagessereignissen  
fortlaufende Kunde der jüdischen Zeitgeschichte und

Antunbdigungen bestimmt.

auf ihre bis herige Zeitung und die ihr gewordenen

De accentuum ecclesiasticorum exquisita ratione  
 scilicet Lectionali, Epistolari et evangelico libel-  
 lus, omnibus sacris iniciatis, Vicariis et Eclesiasticis  
 Ministris, non minus utilis quam necessarius  
 (na Konia) Impresum Cracoviae per Matthiam  
 Scharffenberg impensis ejus proprijs. (b. r.)  
 8<sup>vo</sup> ded. Petro Camrato ep. Crac. ... 80. G. L.  
 presbyter. (1539) (Sign. A. H.) na Konia piseni  
 Praecatio ad divum Stanislaum quam <sup>a. 1501</sup> (in adventu  
 nostro Cracoviam composuimus ("Ortus de Polonia  
 Stanislaus studia"... na 4 glosy pisen: Discentus. Altus  
 Tenor - Contratenor) Sztuki 19 uimel.

Questiones musicae in usum scholae Northusianae  
 nae per Joannem Spangenberg collectae.  
 (na Konia) Apud viduam Floriani Unglerij 1546.  
 8<sup>vo</sup> (Sign. A - E) (inedruk z Georgy Rhan typogr.  
 Vitembergen. A 1536) (Sztuki 81 uimel.)

Questiones Musicae in usum scholae Northusianae  
 per Joannem Spangenbergium Herdes. col-  
 lectae. Cracoviae (b. r.) 8<sup>vo</sup> (Sign. A - F.)  
 (druk Wienbisty z Smokiem: Salus vitae)  
 (Sztuki 80 uimel)

G

pit

1013

mithoma utriusque musices practice Stephani  
Monetari Cremniciani, recenter in florentifor:  
ma Cracovia ad emolumentum plerique harmo:  
nicæ virtutis tyronibus quam exactissime  
contectum. (na koniu.) Impresum Cracoviæ per  
Florianum Unglerium in domo Reverendissimi  
patris dni Episcopi Ploensij. (b. r.) 4to  
K. 24 (sign. A - F. wydanie wspólnie z Kolorami)  
(drzeworyt na tytule ten sam co w Szamotulskim)  
ded. gen. Georgio Tussoni... Stephanus Monetari  
Cremnicensis. Cracovias ex edibus domini Floriani  
Ungleri, caligraphi 14 Kalen. Janu. - Exhorta:  
tio ad lectorem Valentini Ekkij Philyripolitani  
vrbis) (okolo r. 1512.)

Opusculum compilatum noviter per dñm Sebastia-  
nū presbiterū de Felstin. Pro institutione  
adoleſcentū in Cantu simplici seu Gregoriano  
4to K. 19. (na tytule drzeworyt & piewajacych bę-  
nid: 37 gottes namēn faren wir reiner." na koncu  
winieta z Kwiātu w frodku Logri [20]: "Finit  
musica Coralis domini Sebastiani presbiteri de  
Felstin Acaum liberalium Baccalarij."  
(druk okolo 1515 w Krakowie) (Sztuki 13  
im. 9-D.)

Opusculū Musices noviter cōgestū per horādū  
Sebastianū Felstinenē. Acaum Baccalarium pr.  
institutione adoleſcentū in cantu simplici G-  
goriano. 4to K. 22 b. m. i. r. (Sign. a-g)  
(druga edycja wpełni przerobiona i pomnożona  
drzeworyt na tytule ten sam co w pierwszej  
edycji - okolo 1525) (Sztuki 137 im.)

Modus regulariter accentuandi lectiones dōrnatu-  
tinales, prophetias nec non epistolas et evan-  
gelia. (na koncu:) Impressum Cracoviz in edibus  
dñi Joannis Halley Anno Christi 1518. 4to K. 8.  
(or. italy K. 9) (Szt. 154 im.)  
- (toż - na koncu:) Impressum Cracovial in aedibus  
Theionymii Victoris 1525. 4to K. 7 (druk Kier-  
(Sztuki 137 im.)

194

Guido von Arezzo  
Bonmatu

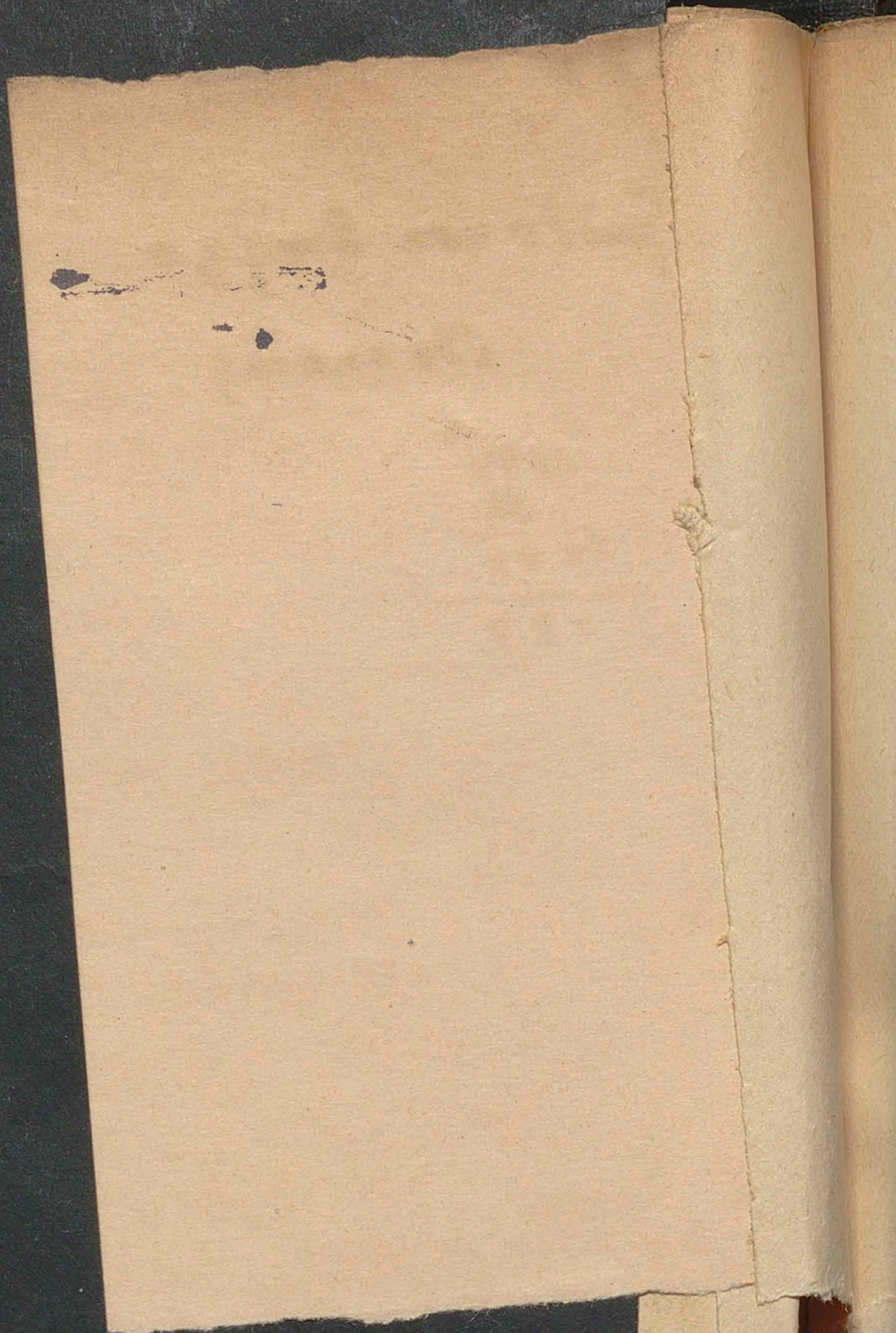
1544 ...  
80  

---

1464  

---

544



175

Nabożne pieśni które przy gromadnym  
odprawowaniu Rozjańców tak  
obłogostawioncy Lanny Mergcy jak  
też najwyższego Imienia Jezus  
śpiewane być mogą. Wydane przez  
Pr. Piotra Dereia Kapłana Zakonu  
Karmodziejskiego w Krak. u Hanis.  
Berutowica 1645. 4<sup>o</sup> Kart 18.

ded. Maciejowi Wajenxiemu Okad.  
Krak. Prof. Rąbcy. Fr. Młasiuf Derey  
Ord. Praed.

Pieśń  
(Ouidownym obrazie L. Mergcy Gidelfrię  
(z muzyką Fran. L.)  
na 4 głosy

Pieśń o S. Dominiku (z muzyką Franc.  
Lit.) na 4 głosy

Pieśń o S. Jacku (z muz. Franc. Lit.)  
na 4 głosy

Pieśń o S. Katarynie Senerskiej  
(na 4 głosy)

Pieśni Katholickie nowo reformowane y z polskich  
na łacińskie a z łacińskich na polskie przetożone,  
niektóre też nowo złożone. Canticorum catholicae  
nunc recens reformatae et ex Polonijs latinae, ex lati-  
nis polonicae factae, nonnullae noviter compositae  
Opera S. S. J. Cracoviae in officina Francisci Caesarii (b. r.)  
K. 2. str. 172 i Regestr. K. 2. aprobate podpis Erasmus Kretz-  
Kowski. Praep. et Offic. gener. Crac. i Gabriel Morenda 8. 11. D. r.

dr

Nowa Krolewska Polska i Niemiecka  
Grammatyka nakladem Jana Jo-  
biaha Kellera Bibliopoli Poznans-  
kiego i Warszawskiego R. 1699. -

Die neue Königliche Pöhlnische und  
Deutsche Grammatica Verlegt durch  
Johann Tobias Keller Posnischen  
und Warphauischen Buchhändler 1699.

8<sup>o</sup> K. 2. flr. 248. 87<sup>ik</sup>/16.

od flr. 10 - 61 jest 443 prystow.

7. druga edycja podobno z r. ~~1699~~ 1695 w Drukarni  
Fr. Czarnego. 4<sup>o</sup> flr. 173 i register  
ma na flr. 154 dodana pierwsza B. Janie Kantym.

Nabożne Pieśni które przy gromadnym odprawowaniu  
 Rozanów, tak Błogostawionej Panny Maryey, iako też  
 Najświętszego Imienia Jezus śpiewane być mogą.  
 Wydane przez Br. Pawła Dereja Kapłana Zakonu  
 Kaznodziejskiego. Z dozwoleniem Starszych. W Krak.  
 u Stanis. Bertutowica 1645. 4<sup>te</sup> Kart 18. (Sign. A - E)

Ded. Najwyższemu Woienskiemu Sławnej Akademiej Krakows-  
 kiej Professorowi, Nauki lekarskiej Doktorowi, te-  
 goż miasta Koronnego Rąjcy..... Fr. Blasius Derej  
 Brd. Praedie. (wierszem)

zawiera 11 pieśni wraz z modlitwami krótkimi, z tych 4  
 opatrzone są notami muzycznymi na 4 głosy: Cantus  
 (Głos dla pospółstwa), Altus, Tenor, Bassus - jakoby:

- 1) Pieśń o cudownym Obrazie Błogostawionej Panny Ma-  
 ryey w Gidlach. - Nota Fran. L. (Franciszka Lilius)
- "Pogódz mi wielbiony Boże prawy...."
- 2) Pieśń o S. Dominiku. - Nota Franc. Lil. "Oje-  
 dyny w Trojcy Boże...."
- 3) Pieśń o S. Jacku. - Nota Franc. Lil. "Święty  
 Jacyński z patacu Polskiego...."
- 4) Pieśń o S. Katarzynie Seneńskiey. - Nota. -  
 (może Dereja) "Wielmożny Rządźco wszech rzeczy..."

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

E

P

Len

En

Vill

Canzoni alla napoletana a tre voci.  
Milano appreso Francesco Maffioli  
1562 (22 piefni)

Canzoni napolitane a tre voci  
di Giuseppe Caimo Milanese  
Milano Appreso Cesare Pozzo 1566  
Libro primo (22 piefni)

Villotte alla napoletana a tre voci  
di Lompilio Venturi. Venetia  
appreso di Antonio Gardano 1569  
Libro I (22 piefni)

Libro II 20 piefni poczytku brak

Libro III 1567 Kunstk  
Coxe

Libro VI. 1570. (23 piefni)  
Andrea Gabrieli

2 5  
- 4  
3  
5  
2  
8  
2  
9  
6  
8  
3  
9  
6  
2  
2  
9  
9  
1  
2  
9

~~Chiar ryun francuskils.~~

4/2

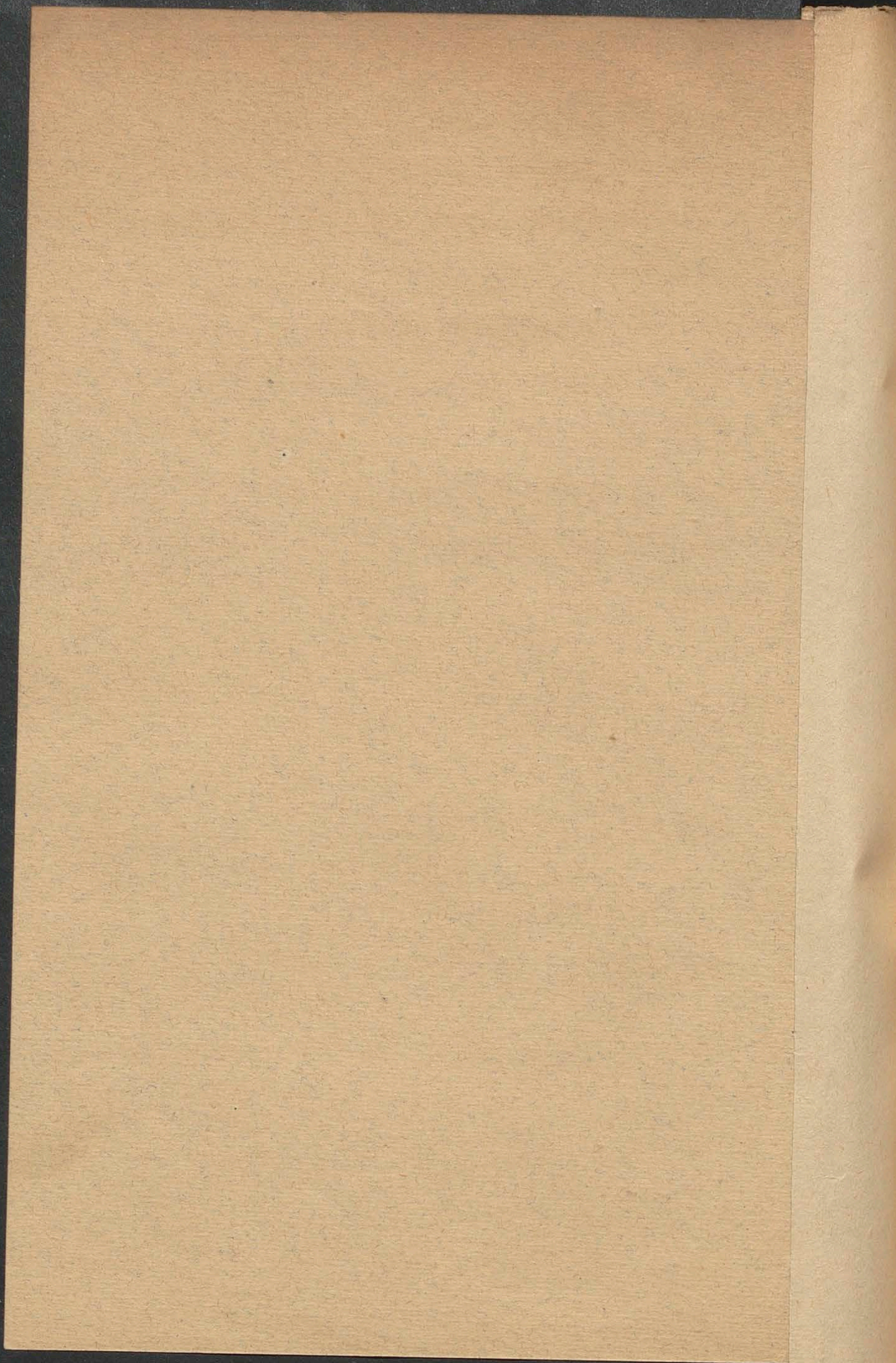
212

104

antes 54.

198  
Erothemata musicae. Cracoviae 1649  
(ortu 2 wiesze Joannij Porcjii Acad. Crac.  
Prof. Canonici Crac. i Biezanovii  
Acad. Crac. Prof.)

Rudimenta musicae choralis. Cracoviae  
in typogr. Seminarii episcopalis Academi:  
ci 1761. 4to. Ded. Cajetano Sotyk  
episcopo Cracov. . . . Professores Seminarii  
Academico-diocesani.



Kompozycje muzyczne Kofudne: (1867)

199

Dobryznoski: Pieśni pojedyncze z tow. organa

Freyer A. Preludia, Pieśni: Veni Creator i Salve Regina

na 4 głosy

Hertz M. Zdrowas Maria, na alt

Kontskiant. Ave Maria

Lubomirski K. Ave Maria na 2 głosy

Lodwigowski E. J. Zdrowas' Maria na 4 głosy

Moniuszko St.: Moza na 3 głosy, Pieśni, Dierszory,

Antyfony

Nowakowski J. Hymny na 4 głosy

Piotrowski J. K. Misa Requiem na 3 głosy

Stephani J. Veni Creator i Te Deum na 3 głosy

Studzinski Karol. Modlitwy do L. Maryi

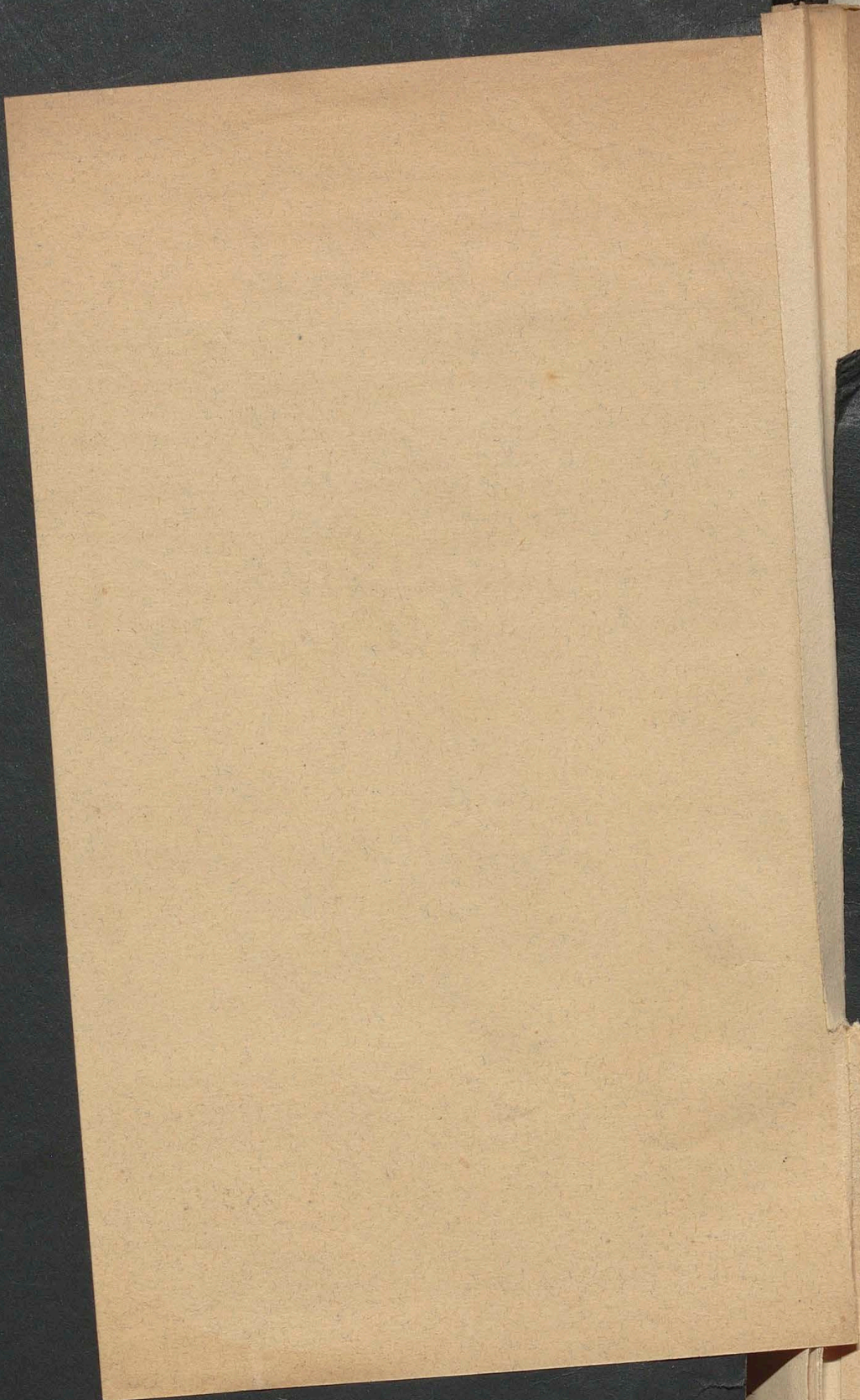
Ulatzewski J. <sup>zu</sup>

ms. 25. 25

200

Chorał czyli dostateczny Zbiór melodii do  
przeszło 700 pieśni katolickich w języku  
polskim. - Choralbuch oder ausreichende  
Melodien-sammlung zu mehr als 700 katholi-  
schen Kirchenlieder in polnischer Sprache,  
Verstimmung zum Spielen auf der Orgel und zum  
Singen eingerichtet von Joseph Trachbar Leh-  
rer zu Paradise, herausgegeben von Bern.  
Bogedain Regierungs-Geistlicher und Schul-  
rath zu Oppeln. Oppeln (bei Albert Moeser)  
1856. 2 Ftblr. 10 Sgr.

Dostateczny Spiewnik kościelny i domowy przez  
Karola Liekoszewskiego. Niemieckie - Ličky,

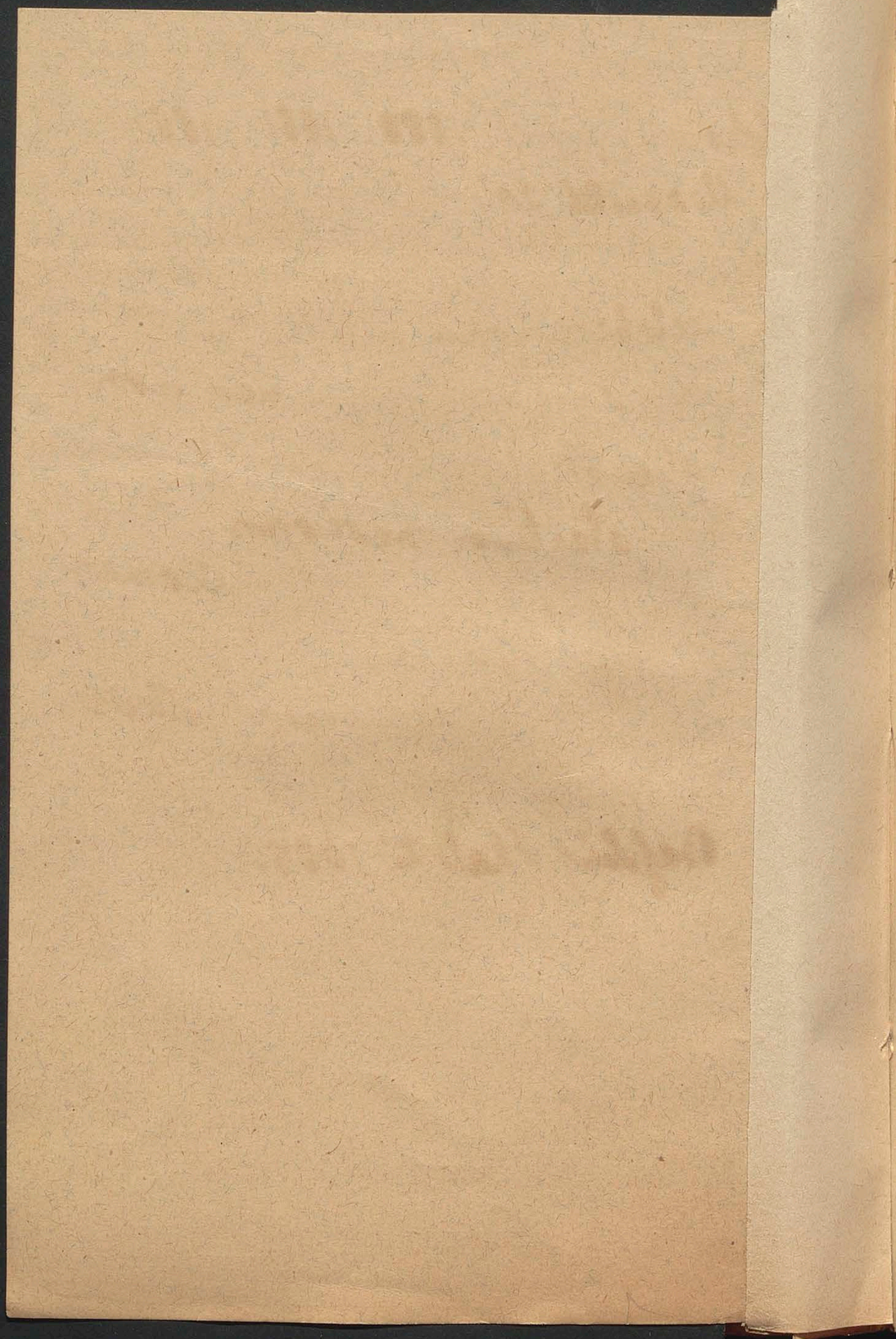


Ed  
C  
m

Echo muzykyne 1880. 1881. 1882.

Alexander Bolin'ski

Melodice sacrae 5-12 vocum quatuor  
celeberrimorum musicis moderatorum  
Regis Sigismundi III nec non  
aliquot aliorum praesentis Capellae  
praestantium musicorum. Opera  
et studio Vincentii Lilli Romani  
eiusdem florentissimae capellae  
regiae musici hinc inde collectae.  
Craioviae in officina Lazari,  
Basilij Skalski 1604.



202  
Bohn Emil: Bibliographie der Mu-  
sik-Druckwerke bis 1700 welche  
in der Stadt-Bibliothek, der Biblio-  
thek des akademischen Instituts für  
Kirchenmusik und der Kön. Universi-  
tätsbibliothek zu Breslau aufbe-  
wahrt werden. Berlin, A. Cohn  
1883. 8<sup>o</sup>. Jhr. VIII. 450.

Titnet  
x  
Bohn  
ba  
B

Robert

Witner: Bibliographie der Musik-Sammelwerke des  
XVI u. XVII Jahrhund. Berlin 1877. 8.

John Emil: Bibliographie der Musik-Druckwerke  
bis 1700 welche in Pforzheim aufbewahrt werden.  
Berlin 1883. 8.

1841  
The first of the year  
to the 1st of January  
1841

Denkschriften ab J. Holzer'scher Handlung

204

Erotemata musicae  
practicae Graeci

(1650) 8<sup>vo</sup>

Harvard Univ.

Hatuta

Madus canini

—

502

837  
 836. Schütze, F. W., prakt. Orgelschule. qu. fol. Leipz. 1838. (5 th.) 1 th. 1662  
 835. — Nachschösslänge. Frankfurt a. M. 1664. 20 Lieder m. musik. Not. 25 s. 1662

856. Zelter. La Conversione di Sant Agostino posto in musica dal  
Signor Giov. Ad. Hasse, Maestro di Capello di sua Maesta il Re di Polonia  
nell'anno 1744. 2 vol. fol. Hfzbd. Eighb. Manuscr. Zelters. 113 pag. 8 th.

Wajielewski Geschichte der Instrumentalmusik  
im 16 Jahrhundert 1878.

linie i Kluge wynałazł Huchald

Guido de Arezzo + 1037. (linie 2) (noty z now  
mów)

$\text{C}$  = Violin Schlüssel

$\text{G}$  = Diskant Schlüssel  
alt. Meszopran, Tenor Schlüssel

$\text{F}$  = Bariton. Bassschlüssel

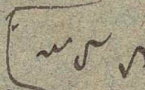
Ludovico Viadana w XVII wieku & Komenianus  
Praesoway (Basso continuo)

$\diamond = \circ 1 \mid \diamond \circ \frac{1}{2} \mid \blacktriangle 1 \frac{1}{4} \mid \blacklozenge 2 \frac{1}{8} \mid \blacklozenge 3 \frac{1}{6}$

griechische Neumennotierung (nutzlos und  
nutzlos)



lateinische Buchstabennotierung  
(nützlich)


Notierung auf Linien




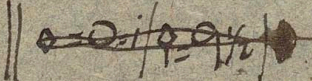
 rymfkie  
K III wiek Pa

9. ♦ Walter Bodington r. 1220

D: = F Schlüssel

 H also  = C Schlüssel

G  = G Schlüssel

   || 

wie

Riemann Hugo Dr. Studien zur Geschichte der Notenschrift. Habilitationsschrift. Leipzig (Bereitkopf) 1878. 8<sup>vo</sup> ppq. 316 u XII Tafeln lith.

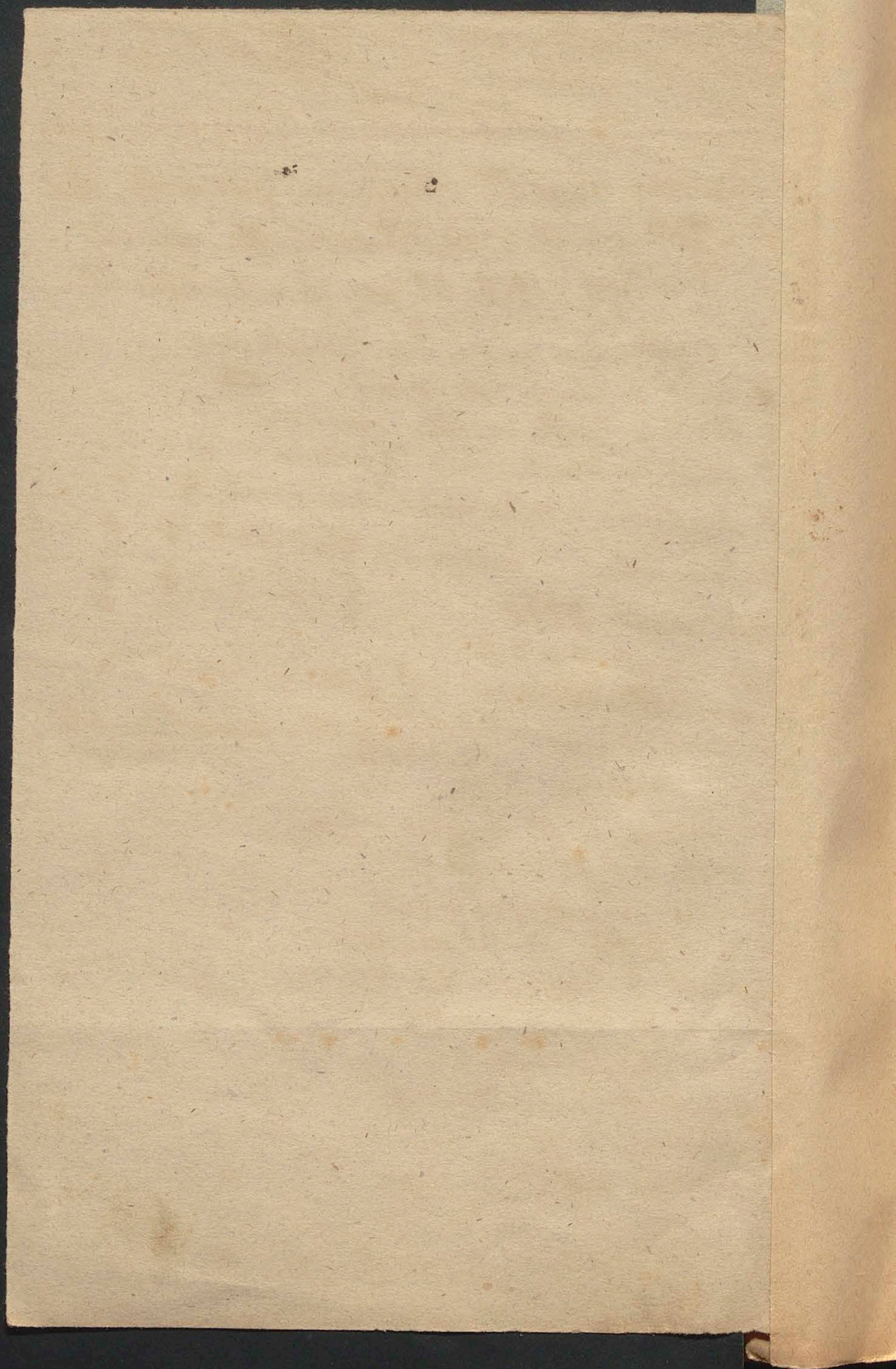
Scala: g, a, h, c, d, e, f  
Lin u fygthmiffen u fygthmiffen u Tabulaturen:

- Punkt = längste Note (Brevis)  $\equiv$  =
  - | Strich = Hälfte im folgenden (Semibrevis)  $\diamond$  = 0
  - ↑ Fahne = Viertel Note (Minima)  $\diamond$  = 1
  - F Doppelfahne = Achtel Note (Semiminima)  $\uparrow$  = 1
  - F Tripelfahne = Sechzehntel Note (Fusa)  $\downarrow$  = 1 (Chroma)
- ### Part FFFF = F = Semichroma  $\downarrow$  = E

### Part FFFF  
Lambillotte: Antiphonaire de St. Gregoire. Paris 1863.

Coussemaker: Scr. - Gerbert - Forkel - Kiesewetter - Fétis - Lambillotte - Ambros

- notker Balbulus + 912
- Hucbaldus de St. Amando + 932
- Guido de Arezzo + 1037
- Hermannus Contractus + 1054
- Joannes Cotto XI - XII saeculum
- Joannes de Garlandia XII - XIII saec.
- Franco de Colonia XII - XIII
- Walter Odington 1240
- Johannes de muris XIV saec.
- Cylareanus + 1563
- J. Zarhino + 1590



208

Histoire des instruments de musique  
au moyen age. par E. de Coussemaker  
Paris 1859. 4<sup>e</sup> fr. 300 ; 200 dnewryt 20-30frs  
Giedicki (V. Didton)

Instrumenta cordes : Violon - Viola di gamba, Violoncelle  
- Gigue - Rebec, Rubèbe - Monocorde - Symphonie, Vielle  
" a cordes pincées : Harpe, Psalterion, Citare -  
Guitare - luth - Theorbe - Mandore, Mandoline - Calichon -  
Lardore - lître - Canon - Micanon - Tympanon  
" " a cordes et a claviers : - Clavimbal, Clavecin - Clavi-  
corde - Claviatenum - Dulce-melos Doucemelle, - Manicordion -  
Epinette - Virginal

I " " a vent et a clavier : Orgue Orgue portatif - Loquitif - Regale  
" " a vent en bois : Flute - Flageolet - Chalumeau, Clarinette - Hautbois -  
" " Doucaine - Bombarde  
" " a vent en metal : Cors - Trompes - Trompettes - Buifine - Graile -  
Jaquebute - Guimbarde.

" autres instruments a vent : Musc - Musette - Corne -  
muse - Chevette - Cornet - Olifant  
III Instruments a percussion  
a) en bois : 1. Tambour - Bedon - Naquaires, Fimbales - Tam-  
bourin - Cistre - Castagnettes  
b) en metal : Cymbales - Triangle - Tymbre Chlochettes  
sonette - Canillon.  
murqna  
a) reliqyma b) ciwlrna

*[Faint, illegible handwritten text on a long, narrow strip of paper, possibly a page from a book or a document. The text is mirrored across the strip, suggesting it was once folded. The handwriting is cursive and difficult to decipher.]*

Page

Page

Page

209  
Abraham Schadaei Promptuarium musicam  
sacras harmonias sive motetas quinque, sex, septem  
et octo vocum e diversis usque clarissimis hujus et  
superioris aetatis autoribus collectas exhibens. Argentina apud  
Rieger 1611-12. 40. Pars I-IV jeft 284 pieśni między  
temi i a. Palelli

Pacelli A. Psalmi et motetti. Francofurti 1607. 42  
— — Psalmi motetta et magnificat quatuor vocum  
Francof. 1608. 42

— — Cantiones sacrae quinque ~~sex~~ octo, decem  
et duodecim vocum. Francofurti ad Moenum 1604. 42

Pacellus A. Sacrae cantiones quae vulgo motetas appellantur  
octonis vocibus continenda. Francofurti 1606

Pacelli A. Cantiones sacrae quinque, sex, septem et  
viginti vocum. Francofurti ad Moenum 1608. 42

Selecta canones excellentissimorum autorum  
octonis vocibus continenda a Fabio Constantino  
Romano Urbevetano Cathedralis Musici profecto  
in lucem edita. Roma ex typogr. Zanetti 1614  
40 jeft 28 pieśni autorów różnych między temi

Ap. Pacelli p. 22: „Factum est silentium” (na 8 glos. 2 organum)

Florilegium musicae Lortensii sacras harmonias sive mo-  
tetetas 5, 6, 7, 8, 10 vocum e diversis usque  
prostantissimis aetatis nostrae autoribus collectas  
editore M. Erhardo Bodenphatzio gymnasii  
Lortensii cantore. Lipsiae 1618-1621. 40. 2 Gsfti  
między autorami: Pacelli, II no 108: Exurgat Deus  
et dissipentur (8 glos). II no 122 Tres sunt qui testi-  
monium (8 glos)

Welcher von Gonteshausen  
Die musikalischen Instru-  
mente 1855

Cozzolani Chiara Margherita zakonnica bene-  
dyktyńska klasztoru S. Benedekundy w Mediolanie  
1620-1650 stała kompozytorka religijnych  
pieśni, motet i mszy.

Ad Urbanum VIII Pont. O. M. De An:  
 naliū ecclesiasticorum post Baronium  
 Brzoviana continuatione Profoneis

Brevis	=	=	sub.
Semibrevis	◊	=	l
Minima	◊	=	r,
Seminima	†	=	f,
Fusa	ℓ	=	f,
Semifusa	ℓ	=	f,

Ligatury n. p.

  = 4/8

Zahlentabulatur der Italiener

Buchstabentabulatur der Franzosen, Niederländer  
 Deutschen

Capitta Vincenzio wrodzony w Valencia nad  
 rzeka Po w Mediolanickiem.

Landi Stefano 1634

Waisching Math 1592

Monetarius Stephanus Brenner

Platening Theodor. m. f. 1571

<sup>1581</sup>  
Spangenberg Johann 1546

Petkel Paul

Gierliski Firmianus 1662

Gavara Valent

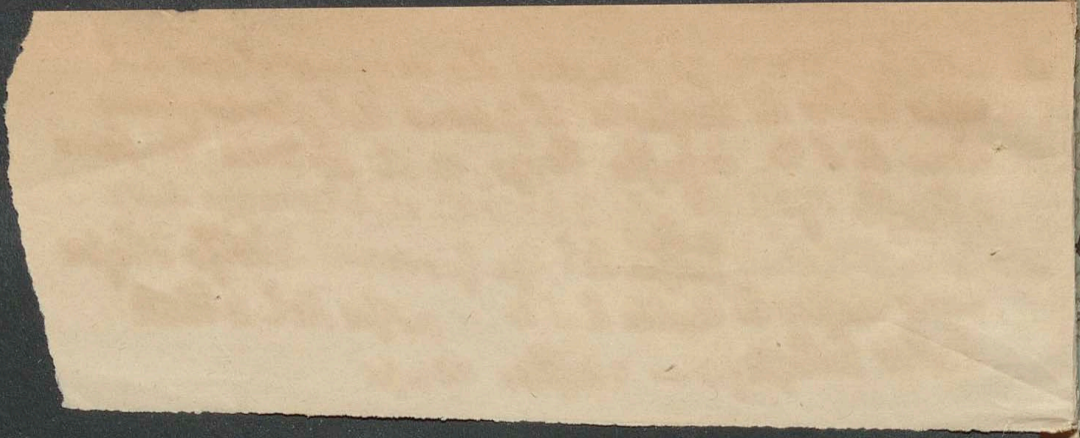
Izadek Tomas 1578

Orgas Arnold 1626

Lilij Francis

Verjaguf Bernardus Romanus 162

La ditta li' dramma per musica da rappresentarsi nel 2<sup>o</sup>  
regio teatro di Varsavia il giorno del gloriosissimo  
nome di S. M. Augusto terzo re di Polonia. Varsavia  
3 Agosto 1759. 4<sup>to</sup> str. 3. 63. 1 str. 16 (Intermezzo dua)  
f. Opera w 3 aktach <sup>metast.</sup> ~~polon.~~ del sign. Giovanni Adolfo Hasse  
primo maestro di Capella d. S. M. - poesia del abate  
Pietro Metastasio - 2 histor. egipz.



Tragedya przykład zdrowney edukacji na Enoresie  
Tymandra Króla Aten'skiego synie wyrazajacya  
przez najszlachetniejszą szkołę Grammatyki młodz  
w Kollegium Nowodworskim Akad. Krak. w publicz-  
nej scenie r. 1757 miesiąca Lutego pokazana. Kraków  
w druk. Akadem. 4to K. 6. Treści w 3 akt. arye, himny -  
w intermedjach: Salt Satyrski, Marsowy

Faint, illegible handwriting on aged paper, possibly bleed-through from the reverse side.

Ju  
de  
Ve  
a

judicium Paridis Jacobi Philomusi Tocher  
 de pomo aureo inter tres Deas, Palladem, Junonem  
 Venere[m] De triplici vita contemplativa, activa  
 & ac voluptaria. (Herb Oretz S Trugmany p[er]g  
 2 huy) b. m. i. t. 8<sup>te</sup> Kart 19.

wierzgem poezja Argumentum huius  
 Spectaculi

Zur gefälligen Beachtung.

Die Verlagsbuchhandlung läßt für das vorliegende Werk eine

schöne und solide Einbanddecke

welche vom Herrn Architekt Scherer in Wien entworfen und gezeichnet wurde, herstellen.

Die Decke wird in Leinwand mit Gold und Schwarzdruck ausgeführt und dürfte selbst den vorzüglichsten Geschmack befriedigen.

Der Preis für eine solche Decke stellt sich auf

2 Mark 50 Pf. = 1 Gulden 50 Kr.

und jede Buchhandlung ist in der Lage sie dafür zu besorgen.

Bestellzettel.

Bei der Buchhandlung von

bestelle ich hiermit

1 Einbanddecke nach einem Entwurf von Scherer  
für  
Kostel, Die Türken vor Wien.

(Verlag von F. Zempely in Prag und G. Freytag in Leipzig.)

Ort und Wohnung:

Name und Stand:

Giovanni Pierluigi da Palestrina (Praenestinus)  
ur. 1524 w Palestrina małopolska (Praeneste) król  
miał się muzyki w Rzymie, około r. 1551 został kard.  
mistrzem w bazylika S. Petrus i S. Marcellian + 1594  
Stawne jego Improperia i lamentationes oraz  
misa Zarca Marcella (Kandler. Biographie  
des Johan Peter Aloysius Palestrina, aus dem  
italien. v. Bauri, über v. Kandler. Leipzig 1834.)  
Lartessy

Madrigal, Psalmi  
Dominico Phinot

Cipriani  
mutety  
madrigal

Madrigal Janequin  
Clementis Janequin

Sonuteti  
Joannis Pyenner  
(Pionnier Jean)

Lartessy Dihangers

J. Constantini Lorte

Psalmi, mutety

Cipriani Jakkieth  
Jacob Giaches, Jaquet, Jaquet van Berchem

Mutety Adriani Jakkieth

1572  
Josquin des Prés Godoicus Pratenis vel  
ad Pratojux. w Saint-Quentin około r. 1449  
kantor Kaplicy papieskiej Sixta V i dyrektor  
niedwornej muzyki cesarza Rudolfa II + około  
1515 w Bruxelli

Dominico Giovanni 1553-1575 kompozyt.  
(Ave maria 5 voc.)

(Finot) 1539-  
Dominicus Phinot 2 Lyon 1547

Cyprian de Rore (il divino) ur. 1516  
w Mecheln + 1565 ca. jako kantor  
Kościółta S. Marka w Wenecji od r. 1563 + w Parmie  
jako Kapelmistrz Klucza Oktawio Farnese.  
pisał m. in. motety, madrygaty

Jannequin Clement 1529-1574  
pisał pieśni na 4 i kilka głosów

Giovanni Francesco Anerio Romano Kapelmistrz  
papieski w Rzymie 1604-1637  
Romano  
(Felic Anerio [?] w XVI w.) Kapelmistrz papieski  
1586-1621.

Constanzo Porta z Kremony Kapelmistrz  
w Padwie, Wiedniu i w dośrodku 1601  
najwybitniejszy z Kontrapunktu

(Jacob van Bergem) w Antwerpii  
Jachet van Berghem zwany  
Giachetto de Mantua - bawit długi  
w Mantui i we Włoszech 1539-1561  
Jaquet  
Stawne są jego motety.  
1541 organista u S. Marka w Wenecji

Frescobaldi Girolamo organista u. l.  
Piotra w Rzymie 1628-1634

Muteti, Psalmy, Parteszy  
Adriani Vilath  
" Villae

<sup>(w Flandry)</sup>  
Adrianus Willaert ur. w Brugge  
1490 + 1563. učen Josquina, kapelníky  
nádvorný Ludivika II Krála wgh. i. i. i. i.  
a od r. 1527 w Wencuj przy kofiele s. Mar.  
ia gdzie umar. komponował Psalmy w  
skorach (Antyfony)

Cathemerinon

Parteszy  
Lupachini

Lupacchino Bernardino 1555-1561 pisat  
Solfege na 2 glosy, Dietty (Prümia) pieśni  
Swieckie

Villaneski

na wielki jęzzyk  
" maty "

Mutety

Helisaei

La bataglia (drukowane)

plesth (w Kompaturze)

Officia notowane, (Parteszy)

Tabulatura do lutni na jęzzyk

Parteszy greckie

Exclamatio, Lamentatio

<sup>učen Josquina</sup>  
Mlemonsa Jarnequin: La Bataille ou De:  
faite des Suisses à la journée de Marignan  
1545 ~~en~~ w Antwerpii druk. - Tegoż  
Praelium ad Paviam. Paris 1554 podobne  
Batalie komponował Tomaso Limello 1568  
- Le Maître 1552 (Batalia na 4 glosy:  
romatex. Esroutez tous gentils)  
Frescobaldi Girolamo organista in l.  
Pietro di Roma 1628-1634.

Præterium figuratiter notowane

Liber 15 Missarum electarum per  
excellentissimos musicos

Partionale

Jacobo de Kerle

1539. Liber quindecim Missarum a præ-  
stantissimis Musicis compositorum  
edidit Johanes Petreus Norimbergae  
1539. 4<sup>to</sup> p. 49. m. f. na 4<sup>to</sup> sy Josqui-  
na, Brumel, Ocke Kom)

Jacobus de Kerle 2 Flandryj, kara-  
nik, Kapelmistrz Rudolfa II, w  
Wenej d. r. 1562

Præstantissimorum divinae Musicae  
Autorum Missae 10, 4 vocum

1570. Præstantissimorum divinae musi-  
ca autorum missae 10, 4, set 6 vo-  
cum. Lovanii 1570. edidit Petrus Kha-  
lafus fol. (m. f. Orlando di Lasso, Ele-  
men non papa, Crigwillon, Jurnhout)  
(radkie)

Gradual Cracovien.

Tedeum na wielkie mod.

Musica Glariani

Glareanus (Loritt 2 Glarus w  
Szwajcaryi)

Musicae Epitome sive Compendium ex Glareani  
Decachordi. Basilae per Henricum Petri 1557. 8<sup>o</sup>

Thesaurus partes 6

(1564, 1568)

(Thesaurus musicus continens selectissimas 8, 7, 6, set 4 vo-  
cum Harmonias edid. Joannes Montanus Norimbergae 1564.  
4<sup>to</sup> p. 49. m. f. Tomi 5.)

Missa Gott ist man

Gott ist mein licht (Motetta na 4 glosy)  
w Clem. Steph. v. Buchaw. Psalm, mo-  
teten u. Geistliche Lieder. Nürnberg 1568.

Officia, Lamentacje, Ekklomacje

Wacławowe

Wacław 2 Szamotul Kapelmistrz  
Kiel



W XV wieku rzuca się muzyka powstata we wło-  
rech rozszerzai w Europie i wgt rozwijać. Znale-  
ziony wielogłosowy układ (Konfatus) dla pieśni  
i dla muzyki instrumentalnej.

Muzykę dzielono na wokalną b) instrumentalną.  
A ostatnią na kościelną, wojenną, nadworną  
która to ostatnia znów dzielita się na muzykę  
taniczną i koncertową.

Do muzyki koncertowej i tancowej należały w XVI  
wieku: <sup>trębacz</sup> foberek, duża lutnia, mniejsza lutnia  
(kwintern) grana na sposób gitary, i luyba ftron  
rozniaga się oraz fujami. Stron bywało 16 i 20.  
Harfa, Skrypie, Rebecka (dybebe) rodzaj  
roloncyli, Istoty Pomoty puzetki ten rozniaga  
je długofisig lub fzerokofisig koto muryfytuka ze:  
sca albo otworu głosowego. Luyon był podobny  
iniejsemu.  
ny wójtku był: Dobasz, trębacz, fypozf.

# Deutschlands Kunstverein

für den Stich in Schwarz = Kunst = Manier.

Wohl nie hat ein Unternehmen seit so kurzem Bestehen eine so weite Verbreitung, namentlich in der höheren Gesellschaft gefunden, als oben genannter Kunstverein; nicht nur in unserem Vaterlande, sondern überall, wo nur irgend ein Sinn für Kunst vorhanden ist, haben sich Mitglieder gemeldet. Dadurch aufgemuntert und um die Gunst aller Kunstfreunde ferner zu erhalten, werden wir kein Opfer scheuen, immer Grösseres und Schöneres zu liefern.

Wir geben hier ein Verzeichniss unserer bis jetzt gelieferten fünf Kunstblätter:

1. Komm Hans.
  2. Das verirrte Kind.
  3. Geh Hänschen, Pendant zu „Komm Hans.“
  4. Das letzte Kleinod.
  5. Der Savoyardenknabe.
- Diesem wird folgen im Herbst d. J.:
6. Bitte Bitte, Pendant zum „Verirrten Kind.“
  7. Das Fischermädchen, Pendant zum „Savoyardenknaben.“
  8. Abendstunde.

9. , Pendant zur „Abendstunde.“

10. ein in mehr als doppelte Grösse des „Komm Hans“ ausgeführtes Vereinsblatt

1636 Viol, Cornetto, Trombone, Trombone  
grosso - Clavicembalo - Organo - Clarin

1628 3 Viol. 1 Violone o Chitarrone.

1626 Fagot - Chitarra alla Sagnola [Chi  
tarrone, Clavicimbalo = Violini, Viole, Flauti,  
Cornettio Fiferi, Trombetta, Tromboni, Fagoti.

1623 Piqueni: Cant. Alt. et Viol overo  
Cornetto. - Tenor et Trombone -  
Basso. et Trombone overo Fagot.  
Soprano e Trombone overo Violetta

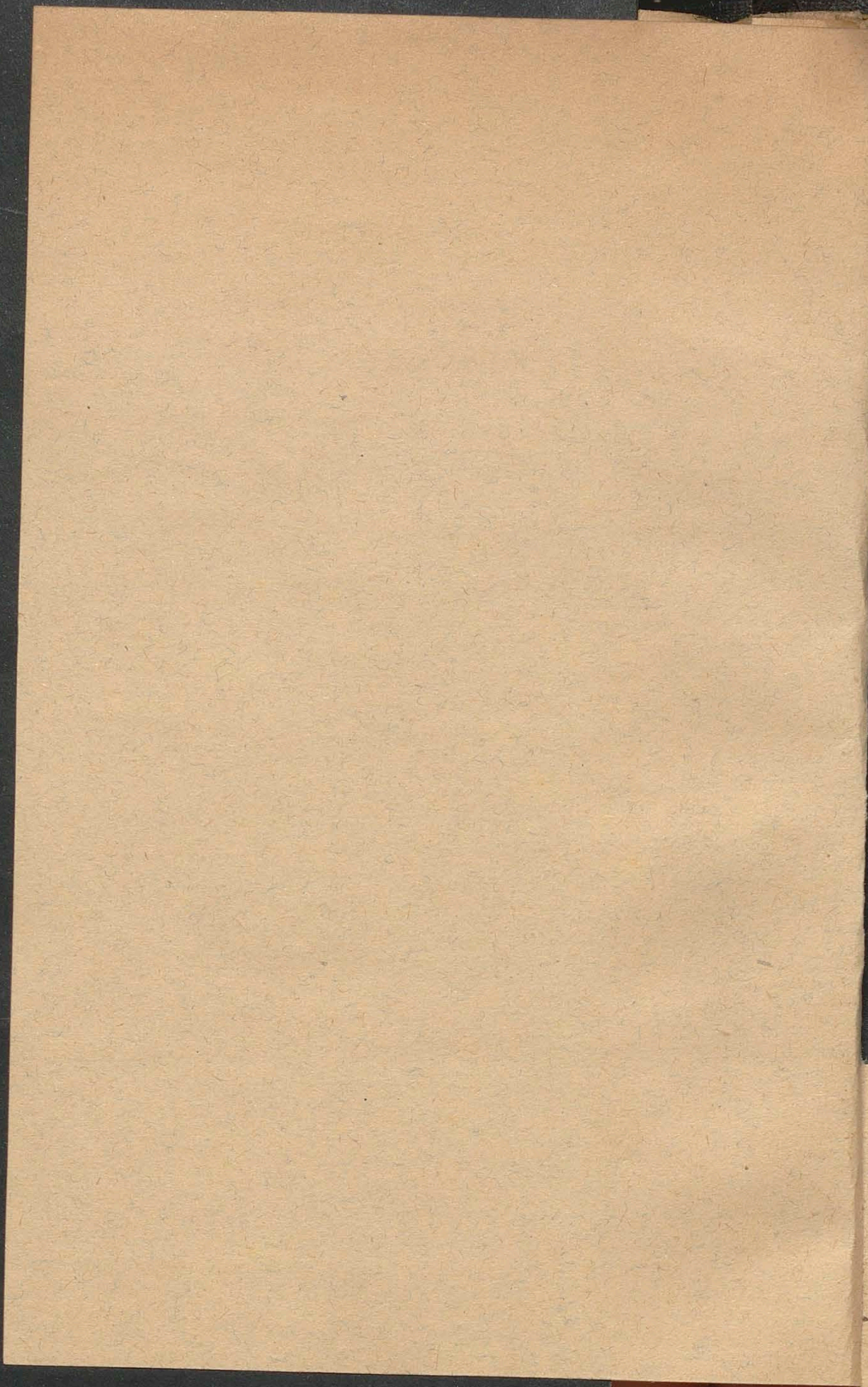
1600: Balletti varie forte: Casiarde,  
Tordiglione, Lafoo e mezzo,  
Lauaniglia, Canario, Gagliardo d'  
Italia, Spagna e Francia

1636: Violino, Cornetto, Dolzaina,  
Viola da Brazzo, Basso da Brazzo,  
Fagotto, Trombone. Tromboni grossi, Flautini

1662. Viola da braccio, Viola da gamba,  
Flauto - Teorba - Violetta - Tympani.

Basso continuo = Organo

1648 Positiv, Clavicimbel, Spinnet, Theorbe, Harfe, Laute,  
Pandoer, Viole di gamba (do accompagnamento spicco)



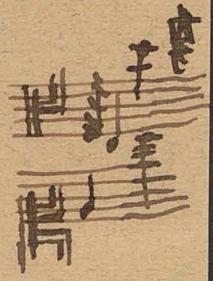
To  
at  
So  
Pa

Zakres głosów

Alto

Soprano (Dyszkant)

} żeńskie &



Basso

} męskie

B:



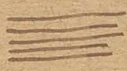
c Tenore

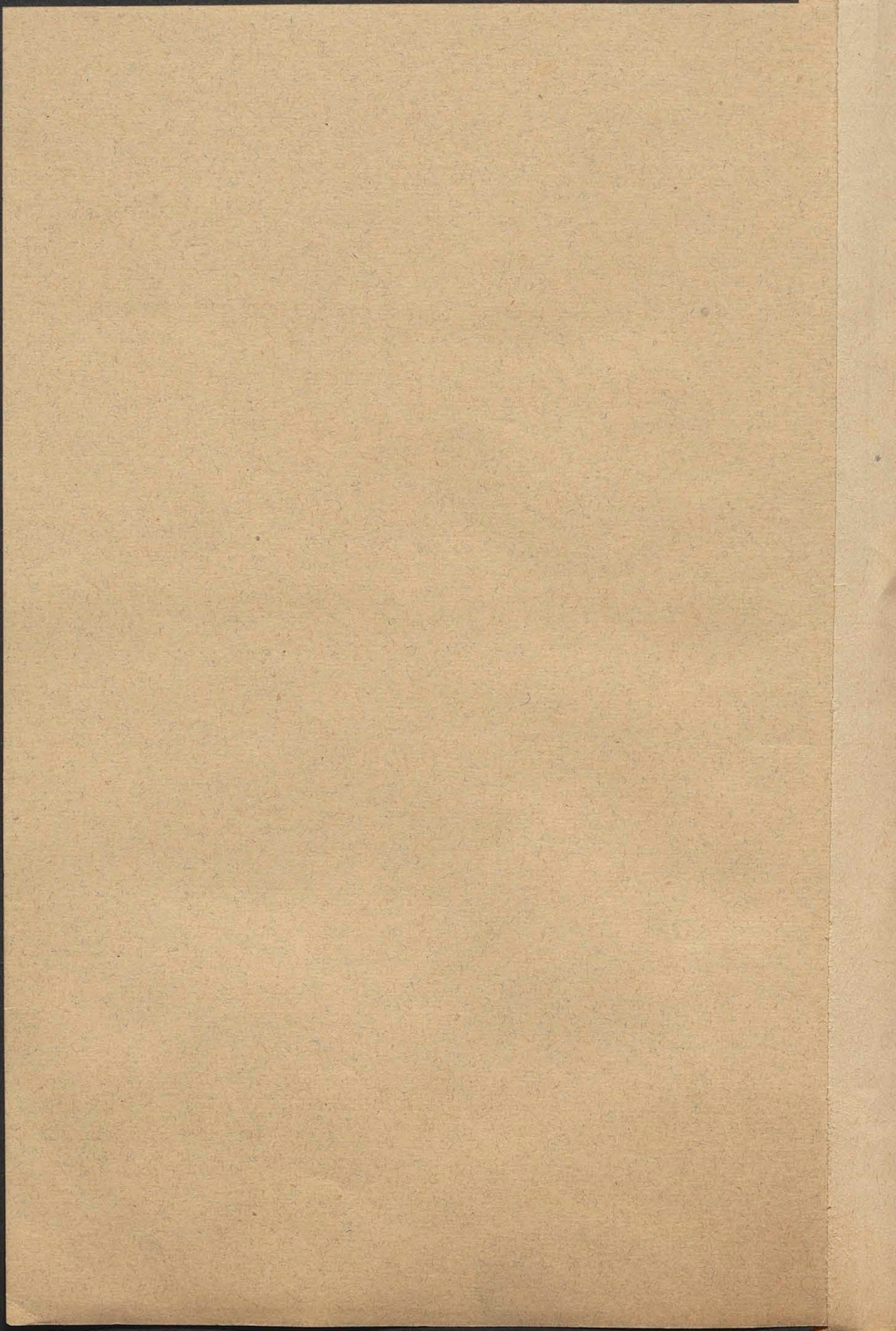
Mezzo Soprano (między Alto i Soprano)

} żeńskie



Kontra Alto (między Alto i Tenore)





Lutnia (po włosk. liuto, po franc. luthie, po niem. Laute, po łacin. testudo) instrument muzyczny podobny do dzisiejszej gitary, z sklepionym tułowem i długą szyją podzieloną na gryfki, zwykle o 6 stronach. Lutnia miała zupełnie odmienną tabulaturę od zwykłych nut muzycznych dzisiejszych, na 6 liniach. Lutnia była instrumentem muzycznym nader rozpowszechnionym; używana była nawet w orkiestrze, jako akompaniament do śpiewu i recytatywów. Z nastaniem udoskonalonych fortepianów lutnia w resztych wieku wyszła zupełnie z użycia.

Lutnia miała 2 systemata stron jeden do grania drugi do odbijania wania

Tabulatura = system pisania nut muzycznych.

Zigły: cata, półnata, ćwierćnata czyli ćwierćciowa (c), osemka (l) /: rozwiązana: /, szesnastka (t)

Psaltryna = użył Gudimela Buderlandczyka

głosy:

	Pras siega od F (wielkiego) do c̄ lub ē (jedno Kr.)		
Baryton	" " A lub B	" f̄	" ḡ
	" " c (małego)	" ḡ	" ā
Alt (kontralt)	" " g lub a	" c̄	" d̄
Mezzo soprano	" " a lub b	" ē	" f̄
Sopran	" " c̄ lub ē	" ḡ	" ā .. (Cantus) (Dyskant)

Klucze: skrzypcowy i basowy

Narzędzia muzyczne: stronowe

Gitara na pudło, rygielna, trona buntami (gryfami),

Drogiemu i Uchlanemu Panu najserdeczniej  
 proszę o Takawe przyjeździe do mnie dnia około  
 5<sup>ty</sup> Mam wypisać miły z Kaplicy Koronki  
 ju segregowane autorami - lub księca  
 zanim je wyniosę na Kapitular radby  
 aby je Pan Uchlany objął sobie -

Włodek

A. J. Wollwark

F. Gynacy Gofkowsky.

Teatr starożytny w Polsce Kazimierza Władysława Wojci-  
kiego. W Warszawie nakł. Gustawa Sennewalda 1841. 125 S.  
#. 334. T. II str. 378 (przypisane Józefowi i Klarze z magnum  
szechskich Reinschmitom)

Wstęp - obraz starożytnego teatru porządkiem lat utworzony (mniej więcej  
potrzebny gdyż całe dzieło chronologicznie ułożone jest to tylko za-  
potrzebnie papieru str. 2-28. Za autora Wojciński od r. 1894 wspominając dyja-  
log granicy przed nami dla utalenia żaloby poźniejsi Kazimierza Sprawa:  
wielkiego i uogólnia aż do r. 1769 Zbiór ten archiwizacji autor nowi i z  
moralnie z dawnych rękopisów Brofusa zabrudzonych i starych sprawa:  
tów sklejony, wielce jęzura jest przedkładać jak się to czytelnik  
sam nieoznaje przekonać może. Na str. 8 wspomina iż około r. 1632  
na przedkości teatru tym profoblem na dworach prokazywano iż dwaj ~~bracia~~  
~~bracia~~ Lanckraty i Brecha (figlarze byli sprawni jak ich światło  
wa rok 2 r. 1630 narzyna) z wymyślnym walkiem figle ptatali.  
Zdaniem Kazimierzem przytacza autor wiadomości o Lanckraty byli dyja-  
kuch wyjęta z J. Konopki: (Pieśni ludu Krakowskiego. Kraków 1840) mówiąc  
że to był także rodzaj dyjalogów (ale nie dodał dla gminy) (po 17)  
Konopki ten ujęty autor z inwektywą nęskłębna na duszownika Opiniękiego  
całkowicie o dyjale drammatycznej ~~całkowicie~~ w Polsce rozprawy umieszczonej  
w Sylbilii z r. 1821. Który miał wypracować teatr publiczny wcale nie  
to sam mówi (str. 38) o przedmiocie nowym i nieznajomym. Wiemina  
przytem i chociaż J. Jędrzejewskiego autora: Dykcyonaria poetów polskich  
I. Rozprawne pomniki. Za autora Jurisdictionem W. A. Braniczowskiego.

Kiego iż teatr znany był w Polsce i w najdawniejszych czasach i  
rozpoznana przez przedstawień teatralnych w którym  
r. 1194. Dyjalog poźniejsi Kazimierza Sprawiedliwego w którym  
wystupują na scenie Wesołoci, smutek, wolności, roztrąpności i  
Sprawiedliwość ratujące zmarłego króla. Leży jest to raczej poez-  
mat ~~całkowicie~~ dyjalogiczny utworu samego poetyckiego  
Kiedubka, o którym ~~strasznie~~ wypada aby kiedyś był  
przedstawiany ~~całkowicie~~ myślał się Lanckraty i Wierciński. I  
około r. 1200 razęgnaję się widowiska teatralne w Polsce i maffi  
(monstra larvarum) no kofiotek. Skarpy się na nie papież Innocenty  
III w liście do Henryka arcybiskupa gnieźnieńskiego że i duchowni w  
nich udział mają. Były to wślawnie religijne misterya które naw-  
stały w Francji za czasów krucjaty i do nas z duchowienstwem weszły.  
Część to araryfste obchody a nawet dziwaczne jak n.p. ~~całkowicie~~ Biezoowitom.  
r. 1296 podług Długosza przedstawiano ~~całkowicie~~ koniec  
opary zony Zramyśława drammatycznie ale nie na publicznym

Teatr w Polsce r. 1533. (Plyotka Krakowska 1820 T. II str. 172)  
Dys historyczny przedstawień teatralnych miarowicie w je rym-  
polskim na literwie p. 179-183. Wizerunki i rozprawy samie  
naukowe Zarys nowy drug. Nr 16 Wilno 1840 Catalogu zbioru  
tom 52. — Nr 17 Wilno 1840 Catalogu zbioru t. 53 str. 140-  
145 — Nr 19 Wilno 1840 " " t. 55 str. 85-110.  
— Nr 18 Wilno 1841. " " t. 54 str. 97-125.

O pierwiastkowej drammatyce w Polsce przed Ludwika  
Orłińskiego (w Sylbilii Nadwislanskiej Nr 1 str. 5)  
i w Rozmaitosci. dwuosk. 1821 str. 84-204.  
Teatr polski do czasów Konarskiego 66. Zamieszkał naukowy dalszy tom.  
Fow Langracy dotychczas jest ulubioną figurą teatru  
gminnego w Krakowie Don Langracy zra głupca prosto  
dużnego prawie w każdej smiesznej sztuce.

Dyjalogi jezuitkie były to bynajmniej refnca dzikie chwasty i  
osty pomiedzy ktoremi przytłumiona biedna poezya dramma-  
tyczna poezya zmarniec i zginac musiała. Jeżeli coś większy coś  
też radac mogło to pewnie owe jezuitkie ramoty, które je-  
więcej zapłkodyły aniżeli wprowadzane z zagranicy wzory.  
Ułoga Talia polska wyplęzona gomonem jezuitkimi młodo-  
ukryta się albo wioskach albo w mniejszych miasteczkach z swem  
katurnem gdzie jezura w niej iycio-wesoty mierzuram lub  
rolnik lubował. Nawet owe duchowne dyjalogi przedtem przy  
kafiotkach wyprawiane więcej miały oryginalności i wartości  
aniżeli ofiarte i bez iycia ramoty jezuitów które się od dygnun-  
ta III powfrehnemi staly i które dopiero Konarski ~~całkowicie~~

plawic porządk. Odniesna Talia ~~całkowicie~~ ~~całkowicie~~  
Zmarł kamiebywata jezura u zakon na matych miasteczkach ~~całkowicie~~  
my Kantor pochwytał 19 prektorem ~~całkowicie~~ ~~całkowicie~~  
Rozkład drammatyczny w średnich wiekach był odmiennym  
od greckich dram i rymskich atellan Dyjaleono sztuki  
na sprawy akta pomiedzy ktoremi były osobne intermedya (inter-  
mezzo) czasami pobocznie do sztuki nalezające a czasem zupełnie  
przy niej obra zapłkowaty ora miejsce muzyki lub owerter dzi-  
niejszych aby się widr neunudził. Sztuki te zwano dyjalogami  
nieprzynajmniej do nich jednoci miejsca ani czasu. Czasem  
ofoba występując na scena od razu ofowem charakterze wierzow  
obeznaniata. Prolog wzięty z komedji rymskich zapowiadat  
często kroc treści sztuki.

Dyjalogi grywane w miastach albo przed wakacyjami (kollegiacki jez-  
iich)  
W przedstawieniach ~~całkowicie~~ Herod był upierany po polsku w  
zupanie i Kontuszu dla powagi z oderami.

Jezuici przesfrugali tego moano aby w nich dyjalogach niebyło mi-  
teftek, satyry na kogos. Ustawy jezuitkie nakazywały aby tylko potani-  
nie grywane. Znalazys do drammatu obierano wprzód rektor truty-  
nowat. Xobiet do grania nieprzynajmniej, chyba gdy były z zarzuch  
domow i to niewiele i oddzielnie od na czynnym występowały na  
scenz. (Kraheofki Wilno II str. 26)

Lytuje ten list Bzozofski Annales hist eccles p. 144 i Narra-  
sreawis Historia, Warszawa 1783. T. IV p. 158. Leysta sprawa  
nie tyżony nie samy Polski tylko leysta tego Chrescijanstwa.

Statuta provincialis totius provinciae Gnesnensis 4<sup>o</sup> (Synod  
Kaliski z r. 1420 zakazuje Ksiazom de choreis et  
laici spectaculis non intersint.)

teatru (p. 4) którego w owym czasie i kto wie czy w obec Dremystawa  
wspomniał już o tem P. Wojcicki w swych pismach nazwijac tamże  
owe teatra z prosta dumami  
Bielicki (?) w kazaniach fti (228) mowi ze Elzbieta Krolowa polska  
noty i dnie trawita nieprzykrenie na slugach komediach (moze  
biegadach to niewiem czy ten wyraz pisarza z XVIII wieku moze ozna-  
czac dramata) (p. 43)

nawiazem wspomina tu p. Wojcicki o (trębnicych) na weselach między  
czem krakowianin zwany w wielkieru miasta Krakowa Dimarii  
(byli to trębnicy tyle co u Rusinów dawne Skoromochy u francuzow  
Ribaud's rybatowice, figury dotad jezuzer w weselach niektorych  
klasz niemieckich przychodza jak n.p. u zydow tak zwany figlarz  
ob. Du Lange Gloszar.) nie umie sobie P. Wojcicki wytłumaczyc tego  
wyraza Dimarii o którym wspomina R. Grabowski. Starozytnosci  
kie II f. 100 Mowi dalej p. Wojcicki w Krotkosi o kolegowaniu, bawie  
cabre. Sprone byly jasekach z ktorych podlug niego mial f. 100  
drammat chrestianiski, czyste Fr. Dianuskiego (Czestochowa) twierdzi  
czego ze polnicy z miejsc swiatych zaprowadzili do nas pobozne wia-  
nistwa

x. 1420 ~~Statuta~~ Statuta synodu gnieznskigo zakazuje duchow-  
nym uczyniac na tance widowiska publiczne (spectaculis publicis)

ktore podlug Julijnskiego byly nadludownictwa tractis francuzskimi  
meki polskiej. Lukasz Diostrowski glachie lukawski (ktore to miejsc  
P. Wojcicki II f. 17 f. 58 i 59 f. 32 ciagle powtarza zrobit f. 17  
mefuneryja do swego dyjalogu ozym wspomina Dyjalogi polskie  
Kapitula rympka uhwata 1685-1686 zakazała dyjalogi po Ksiazce

przedstawiac jednak takie zamitowanie bylo iz gdy 1746 Dominikanie  
niechcieli na dyjalog pozwolic Ksiazka Janieka marszałek trybunatu  
lubelskiego zawieszony lady ustojit na to swej kapeli. Jaki trybunatu  
(A. B. Radzyskowski muzeum domowe r. 1856. - nadsładowano wojaz  
Chrystusa do Jeruzalem do ostatniego czasu a r. 1726 marszałek  
trybunatu publicznie nosit Ksiazka w wielki czwartek (Ob. Wlad. Lotka

Kiego: Głobliwa sprawa w ponizeniu sie penon swiata) Drugi przy-  
niesowione dawniejszym wiam o Ksiazka o którym mowi Kapitał  
- nadmienienia Wojcicki o teatrach Krolow polskich ktorych piewsz  
slad r. 1516 w f. 100 ~~Statuta~~ Ulysses prudentia i r. 1522 p.

kluczem Lard (wspomniane juz wyzej p. 4, 5 i p. 61 powtore) Krotka  
charakterystyka sztuk polskich. Na teatrach Krolow polskich przedsta-  
wiano zdarzenia mitologiczne lub z dziejow dawnych albo swiatych. To  
podczas wielkich uroczystosci obok masykar, juzwan i t.d. Teatr

polski stuzyl za zamieszanie do opinii i wyprzedzenia tego co opinia  
obrazajac moglo. Wyprzedzono teatrem okrucienstwo Dremystawa (p. 100  
niane tu p. 43 i 64) na dwore Licia polskiego wyprzedz  
ny zostal system Kopernika (Chrominski o literaturze polskiej) Ska-  
best Jan napisal tragedya o mfy Ochima (Jana Herbelta z nowego  
miasta tragedya o mfy Bernarda Ochima (Ochima) z Seny. W Lin gozice

w druku Danielowej 1500. 8<sup>o</sup> k. 374) Zobac o nim Lelawel bibliograf.  
Ksiazka dwoje. Poiniej wymiewano w teatrach polskich wady cywilizacji  
zygia, piasstwa, rozpuszczalosci, grabiezy, swawoli, i matronowanie obywateli  
obyczajow

Dyjalogi wypracowali mnichy w klasztorach, nauczyli przez zakon  
swiat plebani zorganizowanymi swymi przykazami, jezyciki przez uczniow  
(diaryjki)

Na f. 66 II wspomina z rękopismu Erazma Otwinowskiego ze polnicy  
Jana III w Warszawie wystawiano dyjalog w którym Krolestwo polskie  
płakato zgonu Jana III, ziemia Węgierska i Niemiec wychodzili

II Ubr  
Tarech  
Tarech  
nych (2  
Fatefer  
Jago  
Ku z ja  
Leyli  
1500 a  
pod r. 16  
patrec  
Teatr u  
zjnal  
Dyjalog  
dum) ni  
muryty o  
Krotkach  
(p. 82 te  
a w ref  
III) O  
za wta  
Albrych  
zotniesz  
Kotoq  
by to p  
roznic f  
dawano  
Stawny t  
ie stanij  
Karuzel  
IV) Zna  
swiej na  
wazniej  
magny ch  
bachuf  
le gtupe  
rozkofy  
Teatr  
Walezy  
O Dre  
Okunia  
byly ko  
Wojcick  
w r. 14  
dwojki

II Ubioru, dekoracyje Maszyneryja teatralna Przedstawiano na imen-  
 tarach o koftimiu niezbyt sie troskano gaderoba wiezka i fglauktoia dof.  
 tawata do tego dzwiazgnych przedmiotow ayklowiek mniej moze ftafow.  
 nyh rozdzial ten ciekawy i lepiej napisany. Teatra byly w namiotach lub  
 ftafajach z drewnin dyjalogi fgladne w klawrach. Fnytozone mieysca  
 jagodyniskiego Ruggiera (moznaby dodac i Janemfkiego) fwiadra o zbyf-  
 Ku z jakim na teatrach Kroleofkich ftyki przedstawiono. Przedstawo  
 J. Cecylia dyjalogi r. 1637 podlug Albrechta Radziwitla Kofstowata do  
 15000 alt. Fnytozone Maszyneryja Liotrowskiego po roz traci. Lafek  
 pod r. 1664 opisyje teatrny ktorego w Warfawie konno mogno byto  
 ftafowac - Jan Kazimierz mial teatr w ktorym dawano Lyda Morfetyna  
 Teatr w Dobrkowie r 1755 byl ozdobiony 12 herbami, Kapela ftrrelano  
 z dzial maszynerski oznie ftycyne - Ciekawy wypis z rufko-pofkiego  
 Dyjaloga: Bajki Kozackie z koftyrem i zotnierzem (bylo to interme-  
 dium) w dyjalogu pny J. Krafefkiego w Wiedrowskich F.II) o koftymach  
 wnyty aktorow umiehwane pny niektorych ftykach informacyje. Do  
 kofotach: kolegialch byly umyolawera teatra ciagle przynajzone fala  
 a w refektaryu z fieni (cf wypis z Komonickiego) Ley o rozkladie pofkiid  
 dyjalogow o intermedialch gdzie z  
 III) Balet (Salt) Liczynu ftafow w pnymina Janemfku Adam nuryk  
 za Wladystawa IV - r. 1637 po dyjalogu J. Cecylia dany byl wedlug  
 Albrechta Radziwitla Salt gladiatorow i w pare dni pomyial balet  
 zotnierzni ktory Kofstowat do 35000 alt p. (mowi tenze: Dnia 25 Wrzesnia  
 ktoty wieszi bariera albo saltu zotnierzkie) odprawowaty ftaf - des  
 byl to przedzi karufsel niz balet ozolem salt od baletu ftreba roz:  
 roznic ftaf wojacki niewiedziat co salt znaczy) W ftykach jezuitkich  
 dawano saltu eluwow bez uzejfni twa pamien. Wpnymina Wojacki  
 ftafowy balet z anagramami w defynicyfkie; ftykoly dany na przyby-  
 wie Staniftawa defynicyfkiego (Wojacki pomieftat balet, taniec:  
 Karufsel do czego mogno mafzynary dotozyc.  
 IV) Znakomitoze figury: Klecha ftafuga Kofielny zarozumiaty z  
 fwej nauki zwykita sego nazwa Albertus - Kantor dumniefby; po:  
 wazniejszy od Klechy - Pani Klechyna - Kucharka plebanfka - Soltys  
 mody chlop - diably - fmiere - Charownice ftafere baby (Koftera dworak?)  
 - bachuf z foty rami - patnicy - hajducy zotnierztwo fglaukta zwyk:  
 ftafupia ktora je rozumu uzy - wftafnoli lnoty ftafawa nota  
 roykofy, wiera - fmiere, diably, aniofy.

Teatr za Zygmunta I, Zygmunta Augusta, Henryka  
Walezego i Stefana Batorego od r. 1506 - 1586 FI p. 103-185.  
 Dziewa drammatyczne: Lutyjac w pnyrod ftafow wiefke Knyfftofa  
 Kunia mowiacego ze podceyf zafubior Zygmunta Augusta i Elzbiety  
 byly komedyje, gonitwy, bitwy oraz wiefke z drugiey ftopury Wyliga  
 Wojacki ftaf dziewa teatralne:  
 wspomniany w ftykie dyjalog o ftafciu J. Jana r. 1513 pnyrepifany  
 w r. Kofifia u fupnyfajcego (FI) mowi ze r. 1516 (p. 2) wftala fe teatr  
 dworcki na zamku Krakowfkim. Dalre dziewa te atralne wq:

cf: Theatre francais du moyen age depuis le XI  
 siecle jusqu'au XIV siecle publie par M. de  
 Montmerque. Paris chez Firmin Didot. 8° (10fc)  
 i tom.

Sieko Aldeutsches Theater.  
 Mone: Smitfpr Dfnyfzfnln inb Wiltfhaltrub

1500 dyjalog u Dominikanow w Krakowie na wrotki tydzien  
 Erwat pnydni 4 Jan 168 (Wytjki z tego Dyjalogu o mace  
 panfkie; Wizerunki naukowe Nr. 18 Nowy drugi pozpat La tego  
 ftafow 5. 54 r. 1841 ft. 107-111)

Na weselu Zygmunta Aug. z Katarzyną Ks. Mantuan'ską  
 1553 arcykryzys rakufki Ferdynand przywiof ftafze ze mums rano  
 (maskarade) - Podobny wftaniaty mamfpano na weselu Bry:  
 zedy Batorewiny z Janem Zamofkfkim opisyje Bielski; Mas-  
 karada owa wyjechata do Krakowie z domu pod baranami.

1516 Ulyssis prudentia in adversis. Acta haec sunt cum senio apparatu in aula regia in praesentia regis et reginae. Impres. Graehoviae 1516. 49 (ob: Bruchowski Bpif wsepela zgan)

1522. Judicium Davidis de pomo aureo inter tres deas: Lalla dem Junonem Venerem de triplici hominum vita contemp- tiva activa ac voluptaria. Cracoviae apud Florianum (1522) autor Stanislaw z Lowicza tresci z Fulgencyjusza wyista, sztuka przedstawiana na zamku Krakowskim w dntym 1522 w obec Krola przez mlode uszaca fia z busfy Jeruzalem. 49 k. 14 (wiadom udzielona w Dzienniku Warszawsk. T. I 1825 przez Jn. Podczaj- skiego. - kobiety przedstawiala mlodz.

1533. Dyjalog dominikancki w ktorym bylo 108 osob wystawiano przez 4 dni od Kwiecni nej niedzieli. Tresci o msze panstkiej (Judy- ski J. II)

1545. Zywt Josepha z pokolenia izdowskiego, Jina Jakoba rozdzielony w rozmowach person 1545 (Mikotaja Reja z naglowio w 12 sprawach) in 12<sup>o</sup> (Sign B z B. 2) Wybijano w Heleny Gloryanowej (Les wotric aby ta krotkosc byla wystaw- na bo ja Rej dla wystania tylko pisat. Utwor staby jak wstafki Reja, wiezpe bez zycia dramatu onego, rozadenty, ptafki

1550. Tragedya Sebastjana Leczy canina (ktorej J. Czacki mylnie nazwa Zaneli nadat) wyfsta 1550 in 8<sup>o</sup> st. 30. Wiadomosci ktore niedostatczna z Alojz. Glinzkiego z zyciu J. Czackiego 1817. Sama xiazka byla w Dorycku.

1553. Rozmowy polskie Tawiskim jzykiem przeplatane rytm- opmioraczami. Zozone. P. i. w. fca o niektórych popolitnych cen- moniach kofcielnych jako jest: post, poniedec, swiscona woda, ju- pelanie, unartym zwonienie. Na ostatkni zmianka o wyspa- odutrze nielbo suryku. Wtora rozmowa o klatwie i odzian- cinie Wybijano w Krakowie 1553. (Sign B z B. 3) Autorem ich wst Korczowski (Corcephius) grywane, sa to krotkie fater- rymie rozmowy wystawiajace z prostta swowolne mowje religijne- wstafki bity O nim mowi Chodkowski. nasted, owat Ochina

1578. Jana Kochanowskiego. Odprawa poslow greckich grana w Wiedniu d. 12 stycznia 1578 przy zastubinach Jana Zamojckiego z wyfsta 1578 przy zastubinach Wojcieki Glinzkiego. Glnowa post- zmonia zmonia to tragedia: prawdziwy dramat polski. Widai ze Kochanowski mial zamias napisat druga tragedya Alcestej

Wyfsta I) z Josefa Reja p. 132-159 II) z Rozmow polskich wita Korczowskiego p. 159-185. Na str. 169 nieobjawione slowo miedzy ofobami Wstafki p. 173 obraz obowiazkowi klech wstafkiego p. 179. Wyznancie Szarnowicki

Teatr za Zygmunta III (1587-1632)

Na str. 188 mowi Wojcieki przytwarzajac Heidensteina z na dworec Zyg- munta III grano: "Ojciec u niemojezkiego glad zoptat ze miata napisat Labirynth" widai ze z cytat agluzje Heidenstein mowi ze niemojezki przedstawial Labirynth pewnie Sesezsa ktory widit Minotaura (?) Sztuka dramatyczna rośnie buynie pomimo ze fia w niej Zygmunta III nie kochat lubiac zlotnictwo robisc patym mostawianje oraz mitujac muzy- T. O Zygmunta III datujem dobre zanulencia Tazni (p. 189) od tegoz Krola datujemy dobre najprizkniejzego wzrostu fta ki dramatycznej.

1558 Bernardina Ochina s seni meza bardzo uczyn- nego i zacnego B zwierzchnosci papieskiej nad wstafki. Kim swiatem krzeszajanskim. Tragedia krotkochwidna nauki Krzeszajanskiej bardzo potrzebnej papieskie falsze okazui- cej i burzajci petna. (W Szamotutach 1558) 8<sup>o</sup> k. 152. przyp. Mikot. Radziwiltowi Kanc. lit. prze, drukarza Ostafieja Tropke jest tu 8 rozmow; ofoby: Lucyfer, Belzebub, Bonifacy III sekretarz cesarski, lud rzymski papiej i opinia matiej rostruharz, Lepidus Komonik, Chrostus, Michal: Gabriel Alceda duchowna, rada swiecka

1560 Tragedia o mszy Bernarda Ochina z Senny. W dmi- zowie w druk. Danielowej 1560. 8<sup>o</sup> k. 374. jest to

pretekst z wstafki, ktore Sebastian Castellus przetozyt na tawiskie: Dialogi triginta in duobus libris, diuifi quorum primus est de Snesia continetque dialogos XVIII secundus est de rebus variis, tum potijoinum de Trinitate. Baficeae 1563. Ochin popwisat tom II Mikot. Radziwiltowi Kancelarzowi i mstafki. lit. Htmagone na rozne jzzyki, (palone)

albo mose pretekst z: Quinqe dedamations sacras ex lingua Italica a Coelio Horatio Turione in latinum versas. Baficeae 1550. po polsku: Bernardyna Ochina z Seng:

Tragedya o mszej z ktorej kazdy niednie wyrozu- miec moze porzatek i wstafka jej sprawg. Druk w dmi- zowie w druk Danielowej 1560. 8<sup>o</sup> ark. 45 i kart 12. wydawca Pawel Lismanin z Korsyki, pretekst z wstafki.

Dyjalogi w fskotach jezycznych i innych oraz rozmowiercow powstane byly to jnosob awizacja fia w deklamacyj.

1587 septies Tragoedia Jana Zawickiego W Krakowie w drukar-  
 ni Lazarzowej roku 1587 in 4<sup>o</sup> Mówi o nim Wł. Maiejowski  
 tutaj jest 218 że jest kopia greckich tragedji " Stojąc wyżej od naślado-  
 wan takichże w Europie zachodniej od czasu Drymian probowanych  
 przewyższa nawet moim zdaniem Korrela tragedyje który z chorow  
 ogotowu greko-francuskie Tragiczne dramata woziskiem nowy  
 jedynie okrafit wfuystko. Wzstaje która pozostawit Zawicki znajduje:  
 my to wfuystko co u Greków, oryginalnie wyjawszy Logos poprze-  
 dza on drammat a sprawy jego czyli akta przedzielajo chory. Koniec jej  
 taki sam jak i najuszkiei w greckich tragedjach znajdujemy. Zosta-  
 niec jednaj z gtownych ofob do sztuki wchodzacych opowiada gtownego  
 zdarzenia rozwiazanie i nastym konury cato sztuki. " Sztuka ta jest  
 ozdoba teatru polskiego w XV. XVI wieku. Nic piskniej nego nied na  
 wskazywac na wzor drammaty cyna poeryja nabra az do wieku XIX.  
 Pod wzgledem poeryji uderza w niej chory, w ktorej liryka wiecej  
 thliwa i czuta a nizeli gona. " Pomyt wziat Zawicki z pisma  
 sw. watek ufnut jiz to podlug utafnego rozkladu jiz podlug  
 powiesci greckiej ofiarowania Sfigenij w Aulidzie. (wierszem widai  
 z tej sztuki je prolog mowit Aniot.) W biblit: Goolin'skich

1588 Proas z Seneki (tragedja) Sztuka Goinickiego. W  
 Krakowie u Lazarza 1588, in 4<sup>o</sup> (o niej Sztuka nawisalem z Jufuzyskiego)  
 wotni: Wojicki aby byta wystawiana. Str. 75.

1597. Czysty Jozef Drama prelatoria z Tawin'skiego Szymona  
 Szymonowice. W Krakowie w druk. Lazarzowej 1597. 4<sup>o</sup> (w bibl  
 Goolin'skiego Jufuzyski & Turawski)

1600. Opera Wojicki bisk. Krak. zakazal ~~to~~ dyalogow w Kosciele  
 iz fiz roznowisiz z nich nagmiewali ley mimo tego trwaly one az do  
 Stanistawa Augusta. Grywano dyalogi o Bozom iule, o Epifanij  
 o s. Katarynie o jiz in Lannaub Ewanielecnych: 4. p. (Jufuzyski)

1609. Tragedja opolskim Scilurufie, i trzech synach koron-  
 nych ojczyzny polskiej rotmiera, rozkofniku i filozofa, ktorych  
 imie Sferkules, Larys, Dyogenes: ztozona przez Jana Jankows-  
 kiego Pilz: Pac. W Krakowie w druk. Mikot. Sarsffenbergera

1604. 4<sup>o</sup> Kant 18 Lierufy to dyalog fwiicki pod wzgledem  
 poeryji niepoprodit. Jest to pierwiastek drammatu polskiego ktorego  
 celem bylo odwieci od zbytkow a do enot pobudzic. mozna gostyfy-  
 nie nazwac narodowym gdzi w nim widzimy iwo porhozstane obrazy  
 zoworefnego zbytku i rozwoiznych obyczajow Lod ofobu Sufurufa ukryt  
 Jankowski ojca ojczyzny. Lod Sferkulesem rotmierzem pod Larysem  
 Wytaczynki rozwizyle a pod Dyogerejem miedrow kliezy. Okrafuszy  
 cato sztuki allegoria mitologiczna i narodowemi djabtanami fwiessis, anio-  
 Tem wystawit ja w 4 czesciach i intermedyjami. Grole tego drammatu  
 dobre skreplona 1 p 189-193. **Scena** Cechuje ten drammat poeryja niepo-  
 polita. Wzito prowinjonalizm Intermedyjum ostatnie gdzie Sferkucie Brzy, a Sostkowi  
 Kowfki fuka reuszyciele do fwych dzieci z cato drammaty cnotofia  
 rozwinieste i wyjawszy barus wozefna dato by jiz moze i do nas zostowajai  
 gdzi netne prawdy. Widai piskny pomyt ley nie podlug zafad drammat:  
 tyki rozwinieste i dla tego oryginalny, sztuka ta pretoz, czsto byta  
 przedstawiana i moze jedno z nieszufych miejsc w poeryji ze zygmunta  
 III wojc. Szkoda ze ja w catali: Wojicki nie udzielit. Dzato Woj-  
 ickiego pisane z dorzucanych arty kotow futada jiz nie potacowych  
 fuisse z foba i nie utozonych w jeden systemat wfelakoz waje  
 rawera elementa i materijaty.

Myli in 2. Maiejowski to jak miu otem pizniejsze od Krycie preko  
 nato tragedja septies jest Tomazona z Tawin'skiego  
 Georgii Duchanani septes. -

1612 Dialog albo rozmowa gresyja goctowicka z Anioty  
 i z in 2. wojckimi o ncie Chrystusa Pana ktora ma byc od-  
 prawowana przez jego najfwiertym grobem w Wilki. Piz:  
 tek, przez Mariana Paszkowskiego. Krakow w druk dzied-  
 Jakuba Sybeneychera 1612. 4<sup>o</sup> K. 10 (wierszem - wchodzi 14  
 osob na jens - dialog duchowny) [nieznany]

Pod te opke myhnie 2. Wojicki: Kladze p. 7. J. J. " Labirynt Komedya  
 niemiejowskiego grana na weselu zygmunta III " (C. Imhofary Wianuffant  
 1597 Komedya o dzydzie w stan matzencki wftzpujacy przez  
 Adama Pasillusu teraz nowo ztozona. W Krakowie u Woj-  
 ciecha Kobylin'skiego R. P. 1597. 4<sup>o</sup> atk. 3. (wierszem) jedyny  
 exemplarz jest w kradze cefkiej.

1597 Plauta Lotroiny (Bibl. Akas)

1612 Zielgrzym wielkononny albo rozmowa podroznych z Jeruga-  
 cem do Emauf Jana Dominicya Wofnickiego. W Krakowie r. 1612.  
 4<sup>o</sup> (K. 4) wierszem ofoby Eleofas, dukaf, Zielgrzym Choruj. Dedykacja  
 Stanistawowi gawron'skiemu podzupkowi wielickiemu. Mnie jiz  
 daje je to plagiat z miakowskiego. Jest of podobnego jroz tego  
 jekure wydane. (nieznany. wpsie)

1614 Uroczysta Kwiecnej niedziele procefyja przy ktorej z wiel-  
 kien naboziestwem prawowisni Bozy, ferdyczna uproiejnoci ku zwi-  
 cizy i zbawicelowi swemu fwiadrai teras powoini zely z palmami  
 potem zabiezeli Chrystusowi jann z swietymi w niebie tryumfujacym  
 przez sn. Znateufka Duczkonofnego utynione. W drukarni Wojc.  
 Kobylin'skiego 1614. 4<sup>o</sup> (K. 16) Byta to widowisko odmienne od  
 dyalogow wyprawiane po parafiach, odlawna w zwoyrazu bedae  
 fawator jedat na ofle przy um byly deklamacyje, chory fwiessane  
 po Tawin'skich fwiessach Kofcielnych, chotny z palmami. Procefyja ta  
 wierszem Byta to tapka jezuitow krod lubit podobne tryumfy  
 do Wilna wyprawiali mu jezuita Smolefka zygmunta II przybat  
 odwofk polfkich obraz przedstawito.

1615 Mors Jezu Chrysti (dyalog Jana Dukiewicza granu  
 w Wilnie r. 1615 - drukowany) Lukafrenij.

1617 Epitome Comediae Plenris. (Bibl. Gool)

1615 Mors Jezu Chrysti (dyalog Jana Dukiewicza granu  
 w Wilnie r. 1615 - drukowany) Lukafrenij.

1617 Epitome Comediae Plenris. (Bibl. Gool)

1615 Dyjalog o obronie Ukrainy i pobudka z przestroga dla zabieze-  
nia inkurcyjom Satańskim przez pefomy rozmawiające. W Dobromilu.  
1815. 40 (Juzefyński I 168 i Wojicki) autor Wojciech Kiecki.

1616 Szottys z Kleho, do którego jest przydane intermedium. Kra-  
kowi dr. Maciej Jędrzejowczyk 1616. 40 k. 10  
(autor anonim Sebaſtian Marga jezuita - wystawione w  
Luksusku r. 1590) (nieznane)  
wyšlo w Poznaniu 1646.

[wykopy tu Kofiot Sw. Anioł, Dyoklejan, Anatorowie, Stagnowie,  
a (hist. r. 1616)]

1623 Summa actiey collegium poznaniańskiego Soc. Jesu na  
przyjazd królestwa Tchności do Poznania 1623 W Poznaniu  
w drukarni Jana Wolraba roku panickiego 1623. (Cyfko trzeci  
warsci I prolog, troje nacholat, Zofka, Geniusz polski, chór z  
muzyka; warsci II Kralawajko i Mihałto w wodzowie Koga Kow,  
rebellia inflantska, Gzysci, Gury i Saterzy, Zofka i religia  
chor; warsci III intermedyum: Lotniery z teologiem; hetmani  
Zamojski, Zothkiewski, Chothkiewicz, Intermedyum i epilog  
dokrola. (Przezysza ta przedrukowana w 2 warsci wspomnien  
Wielkopolski Racyjńskiego str. XXV - XXVIII)

1624. Komedia rybaltowska nowa drukowana z poprawa  
roku 1624. 40 (2 1/2 ark) wiezem wyssziza Konfederatow.  
Ofob, Kleha, Kantor, dzwonnik, Konfederat, gospodarz,  
dziedziedza, Diabet: f. d. druga edycja wyssziza 1615. 40 k. 9.

1626 Liartus, e rive oppidano princeps Coloniae creatus,  
ex historiarum monumentis actu scenico representatus.  
Anno Christi 1626. 80 sig. B. 4. (w bibl. Racyjńskich w  
Poznaniu)

1616. Summarium Tragodiae Eustachianae in gratiam Eustachii  
Wotowicz episc. viln. datae a juventute academia vilnen. (?)  
ri Soc. Jes. 14 novemb. 1616 vilnae in typographeo Academi-  
s. J. 40 k. 4 (trzy dramata w saktach o Eustachiuszu z  
rafow Trajana i Adriana - do którego bzo ofob wchodzi)

1628 Wybawienie Ruggiera z wyspy Aleiny gwoli N. Władysławowi  
Gygmuntowi Królewiczowi Polakiemu - z woli Liziny Florentkiej,  
w patacu nazwanym Villa Imperiale przy Florency, podciel mieſo.  
w piatacu nazwanym Villa Imperiale przy Florency, podciel mieſo.  
pusty w r. 1625 komedia z fanelm i muzyka po wlozku reprezentowa:  
na a obraz na polskie przez J. S. Jagodyńskiego który tam był pracem  
Spectator pectumazione. W Krakowie w druk. Agarego 1628. 40 ark 4 1/2  
(autor tego melodramatu Sarcinelli) Wojicki wſci ſię need Słodysa jeryka  
w tej ſotuel ganisc Gygmanowskiego

1618. Złotnego a meżnego z światem pozegnania JME. Katarz-  
Liziny Koreckiej matronki Samuela. Lizy zia na Kordie Klia:  
runek z dwemi ofobliwemi przy zlatobie powiechami dyjalogie  
wystawiony przez Piotra Gorczyca 1618 W Krakowie Dary  
Skafski druk. 40 k. 18. w trzech rozprawach z chorami po  
rych następuja tremy pod wzglodem poeryj piskny Ofoby fune  
merkuryzus Kłoto, Laukegiz Altopof mieri, Lizyna. Wojicki wſci  
ze ten dyjalog nie był granj nigdy.

1619 Przejadya Generyus to jest o switym Generyjafie mscemni  
dla Tawnieſzego pojcia tych którzy Tawnieſkiej ſtukac i na ni  
patrycy bſda w Krotka sumnt, rebana i na polski jeryk pnti  
zona. W Poznaniu w druk. Jana Wolraba 1619 40 jest to prop  
dyjalogu w saktach wystawionego w Poznaniu w 17 Krotach jeryk  
kich przy rozdawaniu negrody (I. 197) (K. 4 w bibl. Ofob)

1621 Teatrum Diabolorum drammat Tawieſki (2) w 3 aktach  
mſtawiający ich ſuſnie upadek: zafadyki na dupce. Celem  
była poprawa obyczajow. Autor Jan Borawski pastor brodnicki.  
Krotka z cytat uernana wiadomości I. 198: Ip. 8 (wiecej pon  
Selewel w ſigach Bibliograficznych).

1622 Miedzopust abo Tragicomedia na dni miſropotne, na  
dla stanow rozmaitych zabawy podana 1622. 40 Celem  
było okydenie nianſtwa. Gafza bez gtownego zamierzonego roz  
du jednak obraży zjwe z ryzia ludu przedniej kłafy prau  
Krotofila (ſafuwaſt, ſfwaruk) dla rozweſelenia iſt ofrod wieſch  
ſafow podobnych mieli niemog wille w przednim wieku. Obraz  
bafny. Wieſz gładki dowcip wyſzydzenie pedanterji uzonej Dyjalog  
ten w ſprawach ktorzych kazda ma kilka wſci. Exemplars want  
przedmku w bibliotece jest ofobliſki ſkado ſam jui raz pſcipi  
Bachufu i z ſylenami przychodzi do funkowni w ktorzej widzimy  
Tapiſkula, kofter, ſofista, pſelnyma ofuſta karzma z

1627 Ludowne Wſele czyli Hymeneusz Brarodziejski Komedia  
w 8 ſienach napisana przez Antoniego Wienieſkiego meſarzanina  
Krakowſkiego (wiadomości niedolizna udziela oniej Juzefyński z  
ſię je treſci jej był z podan ludu z napyſtronemi razwami mitolog  
nemi

1627 Summa procesoyi Wileſkiej o czworakim bankiecia ktorzy  
Chryſtus Jan i Liowca ſwiata z nierozſtawionej hojnoſci wrozi  
tawie racyj gtworzeniu ſwemu. Od akademikow Soc. Jes na 4 wſci  
rozdzielony 1627 (K. 2) Były to mafkary na wozach jadaca  
ktore popof miaty meſ zmyot allegoryczny jechat nabubkionozor,  
ſtawa, Opatronoſi bopka, Oflo ofarz, Objawiana J. Jana (było to matrona  
nie rymyſkich tryjumfow i przedmowek ktorzych mafkary nſyſt  
jeſt to nowy rodzaj widowisk pod nazwa procesoye.

1631 Summa procesoyi na wnoſzenie koſci ſwitych od Akademikow  
Soc. Jes ſpor w dronej 1631. (str. 2.) jechaty religija, Dym, z rycerz  
mi, ſwizki

1632 Wizerunk obronej królestwa polskiego przez B. Stanistawa  
Kostkę Soc. Jesu ratrona korony polskiej z rewelacyj jednej nowoci  
reſ ktora jest autentickowana w procesoe kalſkim przed komiſjarzami  
ſtolic apoftofkiej uradownie oznionym wyſtly Od mlodzi ſzlanckiej w  
kollegium lub eſkiem Soc. Jes w dzien S. Apoftolow Symona i Judy 7. 10  
1632 na teatrum wystawiony (w saktach) Ofoby Anioł str. 10

1623  
1624  
1625  
1626  
1627  
1628  
1629  
1630  
1631  
1632  
1633  
1634  
1635  
1636  
1637  
1638  
1639  
1640  
1641  
1642  
1643  
1644  
1645  
1646  
1647  
1648  
1649  
1650  
1651  
1652  
1653  
1654  
1655  
1656  
1657  
1658  
1659  
1660  
1661  
1662  
1663  
1664  
1665  
1666  
1667  
1668  
1669  
1670  
1671  
1672  
1673  
1674  
1675  
1676  
1677  
1678  
1679  
1680  
1681  
1682  
1683  
1684  
1685  
1686  
1687  
1688  
1689  
1690  
1691  
1692  
1693  
1694  
1695  
1696  
1697  
1698  
1699  
1700

państwa tureckiego mihał sw. Hetman polski. Był ojciec, pisanie  
na zbroje, senatorów (jeżeli to tylko przez prozę były, myślenie chor.) 3000  
Turkami pod Krakowem  
1633 Procepcyja Wileńska w święto Bożego ciała 1633 ad akademików  
soc. Jesu wystawiona. Jechał konno aniotowie jechał polska, Filippan  
Graf niemiecki, Elektorowa

1633 następują wyjątki I) 2. jęz. p. 217-241 jęz. koda ze nieudzielit całego II)  
2. Trajedzi o sylwusie p. 249-271. Wszakata przedruk (p. 248 nie ob.  
jafnys: taine: mofnagi, kamiele, gatarady (galardy?) Alakant p. 248  
2. Krzymarami na, dzień w dzień idzie mu a da gramento a p.  
268 nie objaśnione jęz. k. stroje: z rękem fotogaty, ogonisty incedak,  
2. Krocami Kstatt wenecki, florenckie bierety, i upstrone Kiderle z  
puszkatami z feryty. III) 2. dyjalogu Gocynna o śmierci K. Korocekiej  
p. 273-281 - IV) 2. dyjalogu tragiomedii 1622 p. 283-300 wariant  
przedruku V) Kwiecnej niedrale procepcyja Stanisława Kst. 1632 p. 213-  
VI) Treści z Wizerunku Obrony Krol polsk. Stanisława Kst. 1632 p. 222-234. 1) przyniś  
218. = Dalej następują przyniś do tomu I p. 222-234. 1) przyniś  
ze wstawian w gwieku były igryska ze wstawian były jak to widzimy  
w następującym (z maiejowpniego) 2) ze wstawian w XIII. XIV był dyjalog  
graficzny dyjalogów Kornewofskiego który mówi w przedmowie (w libra-  
rycy) będzie gopnoda wafra, w Ksycu podła Warszawa p. 226 wojnik.  
Objawia to: Dyktat brofury owocrefej dieś bardzo rzadkie; "niewiadpoc  
je to wyprawy świadcetwo o istnieniu Rejowego Warszawa o którym  
tylko Krociecki wspomina ~ zyciu Reja. 5) wiadomości i dedykacja  
jeptela z dodaniem ze w bibl. Grolnickich exemplarz 6) Ofoby z Sclarsa  
7) wiadomości o misforycie r. 1622 ze z biblioteki Grolnickich wypryś  
8) wiadomości i wyjętek z poematu Charites Stowienkie Jana Zawickiego.

T. II.

Teatrza Władysława IV (1632-1648)

Teatrza za króla <sup>zatem króla</sup> w którym białoz za intodu w obcych krajach napatrywały się  
tamże do woli widowisk one w kraju swym miewat. Był na dworze jego  
świętyni teatr w którym dawano opery, balety, jak świadczy wyjętek z  
zarządczego (p. 11) były tam i loje dawano balety, Virgildyfy duci  
telli nadworny poeta dworski wtofik pisał teści do dram a muzyka  
była dobrana (p. 1) Aprilli Paelli, Dionezelato. ob. Ciampi) Brytanza  
to Wojcicki, Nibawone, Ruggiera które nie dotęj epoty nalezy.  
zarządczego opisuje teatr królewski na którym grano opery, wtofikie  
1633 Szkolna miseryja w dyjalog zebrała w której się ramyka:  
ja wtofikie wiechy i ropofse jęz. k. takie pokazuje jakie wgardy  
tych reuk. 1633. 40 (Chóry, pleban, klecha, kantor) Dyjalog merny  
wiersem malijacy niedoli klechów i niedotryneki jęz. k. owocofnyh.

1635 Dafnis przemieniona w drzewo bobkowe a pollogabo baśń Ow.  
duizgowa która była reprezentowana muzyka, nekstatt Komedij  
przed obecnosia Króla i senatorów w Warszawie pojeźmie 1635  
w Warszawie w druk. Jana Trelnickiego 1635. 4<sup>e</sup> (k. 4) jeft to  
afisz teatru w XVII wiekach; a jeśli napisany p. proza. była ta sztuka  
po wtofikie wystawiona (S. T. p. 11) (Kto wie?) Autorem był Jeremiasz  
Lafchati później Tomauy te sztuka większem samuel z Krynny  
Lwadowski. - (Scena 3 odmienna u Lwadowskiego scena 9 odmienna  
scena 12 odmienna również 13, 14; 15 na której konny Lwadowski  
widac że to było raczej <sup>reżyseria</sup> w strofach porządnych z wystawa teatralna

1637 Sumaryusz historyej o. Leuykiej wieżem wtofikim opisanej  
wespół z intermedyjami poetyckimi która odprawowano muzyka

1623 Na persyliowy przgiard brayiasnieyszego Lyy-  
munta III Króla polskiego i szwedzkiego Zygmunt I  
Krol polski w Kaliskiem kollegium Societatis Jesu wy-  
stawiony, W Kaliszu, w drukarni Alberta Gedelinsza, ty-  
pografa arabis kupieckiego, w roku 1623 w mieścieu sierp-  
niu. (w daktach przedstawione było zwycięstwo Zygmunta  
I nad Iwanem Celadynem wodzem moskiewskim 1514 wyfto-  
rywano w tej sztuce 112 ob. których imiona są porisane  
najwiecej synow szlachty; ofoby dzialajace były se biftwa  
i enoty mitologiczne Krol Zygmunt I z dworem, stary  
Krolowie polscy, Apollo, hetmani polscy, zot mierz  
polscy, moskiewscy, wodzowie moskiewscy. Treści ta  
przedrukowana w Racynickiego wspomnienie wielko  
polskie I. II. str. XXVIII-XXXV.

Do wyciu Smolinska gdy Zygmunt III przybył do Wilna  
wystawiono w szkołach jezuitkich p. o objedzie drammat  
zobrycia Smolinska (Rostowski p. 240)

Teatrza pojawia się w Kijowie. Seminarysty tamże w obecności  
metropolity Piotra Mohily (1633-1647) przedstawiali dramata  
jużte drukowane w polskim języku. Matorufini i Rektor seminarjum  
Kijowskiego Prokopowicz nęplad owali dyjalogi w języku cerkiewnym  
z. 1671 za Alexeja Michajłowicza pojawia się balet z chórami. Drama-  
ta jużte słowianinie ruskie były synlone z Polocka przedstawiano  
w klasztorze w Mskwie. (Gres)

La Władysława IV istniał teatr nadworny na którym  
według pamistników Albr. Stan. Radziwiła dawano:  
d. 4 Maja 1635 wiecyz odprawowata się recytatywa  
(komedia-opera) wtoška w przytomności potow moskiews.  
Kiego i florenckiego. - D. 10 grudnia 1636 po południu ko.  
med. a wtoška o Appolinie - Dafnidzie w drzewo leurowe  
zamienionej (podobno autor Lafchati? Tomaz Lwadowski?)  
D. 4 Września 1636 komedia wtoška (recytatywa) o S. Pe-  
- D. 23 Września komedia wtoška (podobno Luatellogo?)  
cyli z saltem (baletem) gładiatorow.

1636 Idyllium albo akt o porwaniu Heleny jurd St. Wła-  
dyławem II Krolom polsk. i przed W. Krola hiszpańskiego  
poftem w zamku wileńskim w swianiu przez muzyka  
p. 303 wystawiony r. 1636. merse Augufta die... 4<sup>e</sup> (ark. 1.)  
(treści wtofikiej sztuki o której pod r. 1638)



1646 w Gdansk d. 15 lutego na przyjęcie Ludowika Gonzagi grana opera wielka wofka Virgiliusza Luatelli. Było na niej między 3000 osób w 3 aktach. Do niej dano balet 5 orków z kupidynkami na powietrzu latających. Wynalazek i machiny były Augustyjana Logi i Bartłomieja Bolzoni inżynierów króla Władysława II. (Laboureur podryg P. de Quebriant przed tą wiadomością)

1646 komedya Sottys z Klecha do Kłosego jest przegrana intermedjum temuz podobne. w Krakowie w druk. Waleriana Działkowskiego 40 (ark. 3) (ten sam tytuł tak samo nieprzebieżnie wypisany w przybliżeniu 8 str. 357. T. II. i str. 129.) Grana na teatrach pryncypałów w Warszawie na zlecenie rozkazana pijanstwem w 2 częściach z 1 intermedjum wielchem Ofoby. Sottys Klecha, Zan, Doktor, Chłopy miernie

2 - Dyjalog misjuszowy albo krótka a przyjemna rozmowa wierszowa dwóch towarzyszy Nizusa i Euryjala którzy wstawili swoje w dziełach wojennych w nieprzerwyte wakacje namiesca zabaw swoich ad posteritatem podali ~~...~~ (ark. 3) miernie

napisują wyjątki p. 35-51 1/2 Suggiera II z Dąbni trze p. 51-63 III) dummaryj o d. Ceylij p. 63-72 - IV) 2 Daryki Chłopy król p. 73-98 wyjątki I) wyjątki z Dżewojab dwojki misjuszowy p. 99-116 II) wyjątki z Szkolnej Mizerji p. 119-126 - VIII) wyjątki z komedji ołoty p. 127-140 VIII) Trze p. 141-154 IX) Dżewojab wyjątki z Dyjalogu o Euryjalu: Nizus p. 155-162 = Zmiesz z Wizerunków ze za Augusta II Daryki komedya przedstawiana

Teatr za Jana Kazimierza (1648-1668)

W sztuka dramatyczna wśród wojen upada - mojąstyn z ludem rozmowy: na fereg niesuszliwych (tomazyn) francuskiego - Dyjalogi gina

1650 Choroos albo dlugo żurawie okrucieństwo na widoki gra: wiedliwej pomsty synowickiem umorzone okrucieństwem. Dano na scenie publiczna w Kollegium Poznańskim Soc. Jes. R. P. 1650. Trze z intermedjami z akty Ofoby. S. Anasztasus Chorocz, S. i. o. S. Karelis, Helena w Dżewojab (wiadomości w J. S. Dukawiczy Obrazopisanie 1726) 1650 komedya Rybaltowska drukowana 1650. Jest to druga edycja pierwsza wysła 1615 Ofoby majster, kantor, konfederat dzed, baba, Klecha wieśniak. geryk plynny wryty wieś plynny fskoda ze Wojwicki nie udzielił tylko krótka wiadomości s. 115 f. II p. 185.

1655 Wiechy lepore i porzyteczniejsze a nizeli z Bachusem i z Wenera przez P. H. P. W. gdy sobie podrej morowego powietrza strusza z głowy melancholii wybijat. W misjuszowy zmyślone i napisane w Krakowie R. P. 1655. 40 (ark. 2) 2 dyjalogi Zmynomina jeżyc dawne dyjalogi Chłopi, Zan, Fis, Goleci, Chlebeki, w dżewojab Gofnodar, Kuchar, i. t. d.

1661 Zamienie stonca przy śmierci Jeruzowej smiertelni ragafone cieniami do ofobliwego męki Chryzofusowej rozmyślania w Koscielu Kropnińskim Soc. Jesu w dzień wielkopostkowy zatobnie na theatrum widane i ofiarowane 1661 r. d. 15 kwietnia w Krakowie u Fr. Legazego 48 (ark. 2) Trze tytko, Apollo Murzy, Chryzofus na krygu i. t. p. brednie

bez 1616. Sebastiana Skargi Soc. Jes.

1648 w szkole leżmiejskiej (rognowickow) grana dyjalogi Komeniusza Tawiskie: Dyogenes cynicus redivivus. obra. kamus patriarcha (drukowane J. Dukawiczy)

1650 Exitus hilarium Tytki bibl. Ofob.

Komedya rybaltowska nowo drukowana z poprawa roku 1624. 40 (2 1/2 ark) Cent I 511.

1654 przedstawiały damy polkojowe król. w Warszawie balet jako to nimfy tane: Izabella Klara de Brailly i Anna Schoenfeldt 2) Zafferki: Katarzyna Dönhoffowa i Konstancja Piotrowska 3) Zmiamiarki: Maria d'Arquien i Katarzyna de Gordon 4) Wimiarki: Orszula Wybranowska, Helena Wodziska i Johanna Las: 5) Kowka. (Peryje zbiorn. mojąstyna)

Amyntas komedya pasterska Torquata Jaska pretożona wierszem przez ~~...~~ mojąstyna wydane z 14 kopijn bibl. berlińsk. p. Nowakowskiego Berlin 1840. rok 1654

1661. Daphnis w dnewo bobkowe przemienita 28; Kłose wieśsem przez Samuela z S. Swarowskiego. Krakow u Alb. Siekielowica 1661. 48 (tomazyn z tofobkiego Jeremiasza Paschali - opera) druga edycja Krakow w druk Akad. 1702. 48

Sciti: Psyche z Lucjana, Apulejusza, Marina. Lid albo Roderik komedia hiszpanijska. Hippolit jedna z tragedij Seneki. Andromacha tragedia z francuzkiego prettumayona. 4<sup>o</sup> f. 360 i VI. ~~Opis~~ bez m. d. i. r. Psyche i Lyda przekladat Andrzej Morfytyn podskarbi W. kor. a Hippolita i Andromache synowoi jego Ksiazka Felan Czeski wojewoda potem mazowiecki.

Ostawiali aktorowie kolegium Krolewskiego podczas sejmku granego byto a Lid w tlomazyeni Andreja Morfytyn i dyktu w tlomazyeni tragedji Andrea (Seneki) ktore nigdy granego tlomazyli Glini i Lyda wojacki przytacy z tlomazyeni Morfytyna. publiczny teatr w Warszawie. ia pierwsza (nie mieckiego probicie) zjednoczona z teatrem ktub aktorow (Pamiatniki Jana Chryzostoma 213)

1664 Virgilio Ducitelli: L'Andromeda. Favola drammatica rappresentata in musica alla real presenza delle Serenitate di Polonia et Suezia. In Vilna 1664. 12<sup>o</sup>

1664 po wyprawie wojennej Akademia w Wilnie dawata dyktu na przyjazd Krola (Panowanie Jana Kazimierza wyd. Edu. kr. Oskiego 5. II f. 281) wyjatki: 1) 2 wiech lepzych 1656 p. 191-201. II) Choyroel trefe 213

1669 Eleutheria (w Bibl. Grol) 1670 ludi litterarii in nuptiis Michaelis regis Pol. nec non Eleonorae Archiduchissae Austriacae ab Universitate Vilnensi vario ingenio et spectaculorum genere dati Vilna 1670. fol 2

Teatr za Zarachata Krola 1668-1673 1669 Pogreb rywego pianistwa abo zens Constantinopolski. Cesarz pucha, okrucienstwem, zbytkiem niestawny rywym ale pianym bzdac w grob schowany r. 492 historia od Prokopiusza Ewagriusza niephora, Conary i innych wypisana na fienie przykladna na m. r. Rhetoryki w Collegium Chorunskiem Soc. Jes. R. 1669. 40 (49 XI) nie dotozono je po tainie granu 5 II p. 221. (w zaktach z Chorami: intermedyjami)

1671 Komedia o Morylindzie (Bibl. Grol) Tragedya o Led ogrze ktora po grecku przed przyjezem na furiat Pana Chrystusa napisal Lucyanus poeta, na tainski jazyk od Erazma Smida wittenbersczyka wytlumayona, a z tego na polski. 1680. 4<sup>o</sup> ark 1 1/2 (tlomay wiezfzem Jan Alan Bar. dzincki dominikan)

1671 Wspanialosci nieba ziemskiego od mardrosi boskiej w przedmym konceptach przeznayona przy niepokalany Matki boskiej poczciu przez Tasma nie wozena proroziona. Lodumbr 9 zespindziot moczajoi dozzonego majestatu Krola Salomona. Przy dorozymie rebozenstwie Congregacyi niepokalarego poczcia za swagolna dny cy 9 JM P. Jana telefkiego praefekta tezi Congregacyi i JM P. Dyriffentow ja Jana Markiewicz i JM P. Jakuba Gronkowskiego przy spiewanie wydana w Ksiazce S. Apostolow Diotra i Pawla R. 1671. w Krakowie w druk Knyfyt. Scheda 40 k. 2 (w gienach mardrosi Tasma boska: t. p. allegoryczne figury)

1680 Tragedia o Dodagry (Bibl. Grol)

Teatr za Jana III (r. 1673-1696) 1677 Zebranie krotkie Komedyi ktora sie odprawowata przed Krolewskim w listwem JM w przewodnia niedziela w zamku Krakowskim w Krolewie i wbie r. 1676 (Paluto furyje t. 2. alegoria trefety Komedyi tytko niefem przytaczona z 15 Konifm 1677 bibliotek Dzierzkowskiego) F 106. Amb. Grabowfk: Haryztofiski hifor. I

1685 Imago victoria Joannis III (Bibl. Grol) P. monos ten balet dawany podnas Koronacyi 1676 pisal Stanislaw Morfytyn Chora jzy Krak. (Wamki w boczeye Zbigniewa Morfytyna 1844) 1680 Vilna a Gedimino 80. Duce condita a. 1521 cuius felices ortus ludif metagymnasialis in scena exhibiti a. 1680 a Juventute Aca. demica. Vilna. 4<sup>o</sup> k. 1. (aut Veneslaus Narmunt) wiz

1686(?) Wizerunek dobrotliwej miłości boskiej z gubą grzeszyci go niechaj w Lywoie i pokucie i nany magdaleny jawno grzeszyci nice przy chwalebnej jej urosztofki aktem publicznym reprezentowany 40 (k. 2) b. m. i. r. wyffawiony w wielkiz ed. 22 dykt r. 1686 (autor listytki: byt Jan Waworyniec Solafski aktem Krakowskiej i filozofii bakatay) senior Grolu w wielkiz. w 1702 In

1688 Paili foedera hospitali super mensa ducali sanguine Voltini: a Magni Ducis diti conscripta et morte onsignata a Leone Vladimiriace princeps ludif antea unisalibus in scena data a Bra. toria facultate Acad. Viln. s. j. 1688 mensa Febr. Vilnae 40 f. 86 (autor 2. Gralafski) wiz.

1686? Abrys statecznej cisplioski w zywioie J. Katarzynym p. imercenicki aktem publicznym wyffawiony 40 (k. 4) b. m. i. r. autor tenze Solafski dedykacya Francyskowi 2. niedborowickim burmistrzowi wielkizki w 9 aktach z fienami: i 1 intermedyjami

1664 Virgilio Pucitelli: L'Andromeda. Favola drammatica rappresentata in musica alla real presenza delle Serenità di Polonia et Svezia. In Vilna 1664. 12°

1669 Eleutheria (w bibl. Grol)  
1670 dudi litterarii in nuptiis Michaelis regis Pol. nec non Eleonora Archiducis Austriacae ab Universitate Vilnensi ingenio et spectaculorum genere dati Vilna 1670. fol. (2)

1671. Komedja o Noryndzie (bibl. Grol)

Tragedja o Ledogrze ktora po grecku przed przyjeciem na swiat Pana Chrystusa napisal ducyanus poeta, na łacinski jezyk od Prayma Smida Wittenberczyka wyktumazona, a z tego na polski. 1680. 4° ark 1/2 (łomaz wiezsem Jan Alan Bar. dzincki dominikan)

1680 Tragedia o Dodaerze (bibl. Grol)

1685 Imago victoria Joannis III (bibl. Grol)  
Ponos ten balet dawany podnia koronacy 1676 pisal Stanislaw Morstyn Choraży Krak. (Wamki w bozycu Ubigniewa Morstyna 1844)

1685 Vilna a Gedimino 30. Duce condita a. 1221 uziul felices ortus ludij metagymnasticis in scena exhibitu a. 1680 a juventute laudemica Vilna. 4° k. 1. (aut Veneslaus Narmunt) Wis

1688 Pacis foedera hospitale super merse ducali sanguine Volstini i Magni Ducis diti conscripta et morte onsignata a Leone Vladimiriace princeps ludij antea unisalibus in scenam data a Gra. lona facultate Acad. Viln. d. 7. 1688 merse sebr. Vilnae 4° k. 86 (autor J. Gralowski) Wis.

w 3 aktach z choram (przedstawiciele aktorowie Collegium Krofien.kiego Soc. Jes.)

1661. W teatrze zamku warszawskiego pod czas szejmu granu była tragedia Piotra Kornela Lyd w łomazemim Andreja Morstyna wydana dopiero 1752 w dyktu z łomazemim tragedji And. maki (Rafajna); Hippolita (Beneki) ktore nigdy granu nie były W 150 lat później łomazyski ofiński Lyda wojacki mytaya J. H. p 172-182 wyjatki z łomazemim Morstyna.

1664 Franuzy otwieraja publiczny teatr w Warszawie. Za pierwszą wystawę (jakiegoś Cesarza nie mieckiego z nobicie) sflachta z tuchim wystrzelata prawie wpystki aktorow (Pamiestniki Jana Chryst. Toma Daska 1856 w łomazemim str 213)

1664 po wyprawie wojennej Akademia w Wilnie dawata dyjalek na przyjazd Krola (Panowanie Jana Kazimierza wyd. Edw. Kr. Radzkiego J. H. str 281)

wyjatki: 1) 2 wiech lepych 1656 p. 191-204. II) Chozrost trefc p. 213

Teatr za Ducha Krola 1668-1673

1669 Dogreb rywego pianistwa albo teno Constantinopolski Cesarz pucha, okruacitwem, zbytkiem niestawny rywym ale pianym kędoc w grob schowany r. 492 historyja od Prokopiusza Evagryja nicephora. Conary z infych wyptana na jene pna sflachta na mto. Aketoryki Collegium Chorunskiego Soc. Jes. R. 1669. 22 (49 K)

nie dotozono ze potawnie granu J. H. p 221. (w 3 aktach z choram i intermedyjami)

1671 Wspanialosci nieba ziemskiego od mardrosi dozkiej w pndwini nych konceptach pny niepokalany matki boskiej porzciu przez Taksę pniwordna prorozona. Ledumbro sflachta na mto. fign moca zow dozozonego majestatu Krola salomona. Pny dorozony nabozestwie Congregacyi niepokalane gozicia za furegoha dny cyi J. H. 2. Jana telestkiego pnspektu tazy Congregacyi i J. H. 2. Alstendow J. H. 2. Jana Markiewicz i J. H. 2. jakuba Gronkowskiego przez spiewanie wydana w Kofiele S. Apotolow Piotra i Pawla 42 k. 2 (w gjenat)

1671. W Krakowie w druk Knyfyt. scheda 42 k. 2 (w gjenat)

Teatr za Jana III (r. 1673-1696)

1677 Zebranie Krotkie Komedji ktora sie odprawowata pndwini w lestwem J. H. w prowadniu niedziela w zamku Krakowfkiem w Kofiele r. 1676 (Palato furegie : f. 2. alegoryja frefotey Komedji tytko wiechem pnyłozona z 19 kofim 1677 bibliotek Dzierzkowskiego) = 16. Amb. Grabowski: Staroznoscij listy.

1686(?) Wizerunek dobrothiwej miteji magdaleny jawno pny go niehuacy w Lywoie i pokuie i nany aktom publicznym repy nica pny chwalebnej jej uonytostji aktom publicznym repy zentowany 42 (k. 2) b. m. i. r. wyftawiony w Wieliczce d. 22 r. 1686 (autor Lijstak: byt Jan Waworzynek Solafski aktor Krakowfkiej i filozofji bakatary senior froty w Wieliczce.)

1686? Abryz statecznej ciepliwosci w zywoie J. Katarzyny imzrenicyki aktom publicznym wyftawiony 42 (k. 4) b. m. i. autor tenze Solafski dedykacyja Franciszkowi Dredborowfki burmistrzowi Wieliczki w 9 aktach z fenami i 1 intermed

1688 No...  
w Kofie...  
reprez...  
drady...  
1689 O...  
wyftaw...  
nie. 2...  
w Sar...  
1696 Tr...  
inayn...  
J. Jeru...  
zenton...  
genius...  
Kofin...  
1696 Bra...  
sendom...  
menta...  
nadwor...  
Kiemu...  
Kiemu...  
skiem...  
pny fole...  
fkot...  
R. 2. 1...  
jest tu...  
obstet...  
1696 Smu...  
skiego...  
pny je...  
Laur...  
1700 Depu...  
uel pod...  
Kofiele...  
pny od...  
ugliwem...  
1700 d. 2...  
intermed...  
1700 Wize...  
wieliki...  
towany...  
1702 Jnu...  
dony Taf...  
wyalezio...  
zecimalny...  
Krakowf...  
R. 2. 170...  
1716 Swig...  
jednowo...  
Lellusa

1688 Nowy raj drewnem i wiotu refadzony na publicznej scenie w Kosciele torunskim Soc. Jez. przy wielko piotrkowem nabozenstwie reprezentowany 1688 r. d. 16 kwietnia 40 (k. 2) program: Wzjasz dradził Adama natura ludzka, Mitosi Boska, Zwrskiec.

1689 O Abrahamie, Selimie, Rozolanie tragedia 40 00 komicka wystawiona w dnie 1689 w Gimnazjum Leszczyńskim w Lesznie. Program był tytułu drukowany w Lesznie u Miel. Buk. fol. (k. 3) w 5 aktach

1696 Trojaka korona męzemu niebieskiej kawalerji i Hectorowi zagnanemu tryumfatorowi wielkiemu prowincji pruskiej patronowi S. Jeremu w Kosciele proboszewskim Orodnię przez Jena prezentowana d. 4 Maja 1696 f. 40 k. 4 Jien 26 korona polska geniusz pruski S. Wojciech, Chrobry, programmatu autor Kazimierz Kofinski proboszcz Orodnię S. Jerzego.

1696 Drama Grymata: Pandana albo Wolności J.B. Wojewodztwa sandomiejskiego jako pierwiezemu wolności polskiej ayla, Flamentana J.B. Jozefowi Karolowi dubomysliem marszałkowi nadwornemu staroście sandomiejskiemu konotomicznemu, Zatorskiemu: Tryumfalna Wł. Keyprowi Theodorowi Siemianowskiemu porucznikowi: Collina albo honora kresnikowi wielkiemu skiemu, Dalestynska Jodstarcowskiemu na ten czas sandomiejskiemu przy solennej inauguracji na ten grodzki urząd od szlachetnej młodzi szkół Collegii Gostomiński Soc. Jez. otworzona: poświęcona R. 2. 1696. w styczniu 40 k. 4. w 5 akt. 3 intermedjami jest tu Europa, wolności, zjazd w Wiflay, neptun, Szymianie Marsz Odektaw I Kazimierz Sprawiedliwy

1696 Smutne starozytnejsze teatrum to jest tragedia Seneki Jozym. skiego na polski język dla popolitego przetłumagone pozytywnie przez Jana Alana Bardzińskiego 2-k. W Toruniu nakł. J. Chr. Laurera r. 1696. 8. f. 532 i k. 6. Niebyle grane język zopfate.

1696 Wzmięsi Jana III wystawiono w Warszawie sztukę w której zamia Węgrzka dacie prethoga aby his zkiemami nie Tacye (Pamiatki: Erazma Olsznowskiego w rękop 2)

Teatr za Augusta II (1696-1733)

1700 Depozyt Taffki i mitosi Boskiej nieofiarowany S. Jan Chruiziel pod znanym imieniem pa Jm. X. Jana Zolnarowiczkiego plebana koscieleckiego na powinnowanie patrona doroznego i tryumfalny ap. prebany od studentów szkoły S. Jana solennej tragedie rozmowa i piorem angliwem w Krakowskim tryonie 0000 prezentowany R. 2. 1700 d. 27 czerwca Demifon M. Dectoriel fol. k. 3 aktów 5 intermedjami o S. Janie Chruiziel.

1700 Wizerunek męski parskiej aktami i senerami w Kosciale wielkim farnym przy audyencyi znacznych gości reprezen- towany 8 00 kwietnia 1700 40 f. 6. w 3 aktach

1702 Inwazor niebieskiego trybunatu rygorem sprawiedliwosci ofa- dzony Taffkawozia mitosiardzia windykowany nie bez dzis nej od mitosi wyplezkiej Oboza przez Oboza zlowieka Jatyfakcji poderaf Cuadra- zezymalnych dni na widok publiczny w szkole S. Maryi w rynku Krakowskim przez młodzi szlachetna Akademij Krakowskiej wystawiony R. 2. 1702 d. 2 kwietnia (Ozozaj Sref, demofiel misericordia?)

1716 Święto wolności po uwolnieniu furz powaznej ratury ludzkiej przez jedynego syna Boskiego zamiconemu swiatu ustanowione pod figurą Lollusa w oratoryjum szkoły nowod woskiej publicznej deklamacyj

1699 Drammaty fany (bibl. Bfool)

1699 Capua olim litvano Annibali Casimiro Fkizgeloni Kijowienfium et Trorenfium Duci innovata antea uisabilibus fe- riis in theatri Umbria reproduta a palaeftia Univ. Vln. d. J. 1690. I Calend Martias fol. k. 2. wiz.

1695 Balthasar extra Babilonem in Vandalia marchio Durlaenfis in sacrilega deo dicali calici profanatione redi- ritus ab iuventute Acad. Vln. d. J. in umbra theatri Baachi. nihil calice caplentibus reprodutif. A. 1695. f. k. 2.

1695 Pergodere in Amori ruol constanza; drama Vafrowia 1698. (z powodu zastubin Jakuba Sobiepskiego zuzynę neuburgska. - autor Jan Chruiziel Lempung- nani sekretarj nuncyatury - d. 28 marca 1698.

(Odey kowane dudwice z tosiow Cytaryjskie)

1698 Aetaj Aurea w bibl. Bfool.

1700 Mitosi Jany uzynek litujcego wie Bogga nad prze- stępnym cytawiekiem wyrazony w Festkwaie xi 9 29 in te- banfchim w Tawnego syna r. 10 20 zabitym reprezentowany dnia wielkopiarkowego przy Kosciale Nikodema Sw. w Wilnie przez Akademikow wileńskich 1700 d. 9 kwietnia 1702 znak zwyciezki przez rany Ukryzionego Bogga od niesione- go walfonfie Portugali krolu tryumfujcey przez akademikow wileńskich dnia wielkopiarkowego przy Kosciale S. Nikodema w Wilnie 1702 d. 14 kwietnia. opuszony w f. 10

1701 Krzyżokrolny (w bibl. Bfool)

1714 Publica Sarmatia felio. in Scandebego (bibl. Bfool)  
1709 Conviva dolus ad geniales Baachi menfas tristi mortis nero Fractatus in Abdulgano Sindae prin upa dolosa a nemefi divina promotif antea uisabili dramate a Daleftia Acad Vln. d. J. repre- sentatuf 1709. d. 9 februar. f. k. 2. (aut Wladyslaw Dankofa) wiz. 40 k. 11 (w bibl. Bfool)

1723 Modus humana salutis (bibl. Bfool)

1725 Grandia monumenta (bibl. Bfool)

1731. Leonides (Bibl. Opol)

1735 Maeros in nero affuso sanguine temperatus olim Perfaedegre a monarcha Alba propinatus ab juventute in Viln. S. J. Acad. ante. uisali dramate adumbratus 1735. 2 Mart. f. k. 2. (autor Bogus: Taw Gizbert. S. J.)

1736 Alexander super mensa debellatus in Alexandro rege Scotiae exhibitus a juventute in Acad. Viln. S. J. ludifantescensilibus in theatrum deductus 1736 d. 22 Febr. f. k. 2.

1726 La Mariane drama per musica da recitari per ordine Atteza d. S. Principe Fr. Conf. Lubomirski. Cracoviae 1726. 160 str. 61 (autor Lalli Dominik) w bibl. Siemiatycki.

1736 mesij tropaeorum Bibl. Opol.

1738 Cor Jesu po pol w bibl. Opol.

1725 Venecias drama per musica da recitari per ordine di S. A. il Signor Teodoro Constantino Lubomirski - gener. rale di campo marefciallo lugotente - In Cracovia

1725 presso Giacomo Matyaffkiewicz. 1725. 8 str. 60. (autor Signor Apostolo Zeno)

1746 Jaworskiego Stanislaw S. J. Jonatan tragedia wierszem nierymowym. W dublinie u jezuit. 1750. 40 str. 68. (u mnie) Kalsz 1746 (2 str.)

1743 Alexander ad Inos drama ab illustr. conuictoribus colleg. varas. deric. resul. theat. actum (preklad) wofkiego metatopos i somnium seipsum ab illustr. conuictoribus daboit. minorij eiusdem collegii. Nalice habitum perit. baccanalibus.

1750 Jotyka Ignacego S. J. Tragedya o Makedonze królu durytanij wierszem nierymowym. W dublinie u jez. 1750. 40 str. 68.

1749 Heraklids (u Bibl. Opol)

1749 Najestaj abesta (Bibl. Opol)

1750 Jotyka Ignacego jezuit Tragedyato Mikadorze królu durytanij wierszem nierymowym. W dublinie 1750 u jezuit. 40 str. 68.

1750 Jofue dux. (Bibl. Opol)

1752 Sedecyasz tragedia castris Legimiam castris wierszem polnym Michala Kieyjskiego w Krakowie kilka razy w Kollegium jezuitskim w Warszawie wydana tamze art. 20. in 4o. 1752.

1753 Idea felicitatis (Bibl. Opol)

1754 Leo tragedia Bibl. Opol.

1754 Seila metastazego Bibl. Opol.

1754 Komedyje i Tragedye przednio dowinnym wynalazkiem. W Poznaniu 1754 wydane przez Jana Zlobga Frydrykowskiego podmiotkowika ordy nauki

1755 Paganotto i Komik dawniejszego dyalogu zaplanujacego sie w bibl. Krak. Dykand

1755 Sign L. 3. (moze w XVII wieku wyшло glob dziatejarych wiele) b. m. d. r. (nie wspomniany w spisie) w bibl. Opol. 8. 7653 L. 2.

dyprawione r. 1716 d. 7 kwietnia w Krakowie 40 (K. 2) 1754 Ent

Pollus, Aurelius, dipuffi D. 2, Amoty modkafie Teatr za Augusta III (1733-1763)

Krótko na wyborno orkiestre pod dyrekcjo Haafego, dawno opery stafkie spiewacy stawni ukazuje sie teatr stale objazowy uftaja poradne ftuki na wzor francuzskich wyftypuja Konrad zaprowadza reforme w teatrze, Krol ma w Saxonij wyborno ktora z nim i do Warszawy jezdzita (spiewakow z owego czasu wy Ciampi i Dlabars) Do utworzenia Teatru w Polsce przyjezdza takze wiele znow Augusta III (ktora ten smek z wiedzni zafu pita) I prywatni na swych dworach maja opery r. p. Orkiestra w Teat

1736. Theatrum yicia ludzkiego w historycznych exhibicij na widow publiczny przez S. L. K. wystawione. W Kaliszu jezuitskiej 1736. 40 (str 68) Autor Piotr Kwiatkowski. Ta wiecist tu 2 exhibicij ugli tresi drammatow ktore w wierszem pisane i wally i teany podzielone (B. Juszyński I Stanislaw w Krakowie 1736 w 5 aktach i 5 intermedyach) 2a zym w Krakowie w Warszawie

1743 Konarski Piotr zaprowadza reforme teatrnych wierszem w Krakowie (B. Juszyński I Stanislaw w Krakowie 1743 w 5 aktach i 5 intermedyach) 2a zym w Krakowie w Warszawie

1744 Sniataczyna fortuna w swato Kopiuszu (B. Juszyński I Stanislaw w Krakowie 1744 w 5 aktach i 5 intermedyach) 2a zym w Krakowie w Warszawie

1748 Tejsadyn tragedia Jana Obielskiego jezuit w Krakowie 1748 w 5 aktach i 5 intermedyach

1748 Tytus Japonozych tragedia od Krasnowolskiej mtodzi na widok publiczny podana w Krakowie 1748 w 5 aktach i 5 intermedyach

1750 August pierofny monarcha Brytmian tragedia przy publicznym powitaniu Brandoty Torzinskiego Kaptelana warszkiego na widok publiczny feli szkolnej Kollegium Rauskiego (Soc. Jes.) 1750 d. 24 lutego. W Poznaniu w druk. Coll. Soc. Jes. 40 (str 56) 2a zym w Krakowie w Warszawie

1750 August pierofny monarcha Brytmian tragedia przy publicznym powitaniu Brandoty Torzinskiego Kaptelana warszkiego na widok publiczny feli szkolnej Kollegium Rauskiego (Soc. Jes.) 1750 d. 24 lutego. W Poznaniu w druk. Coll. Soc. Jes. 40 (str 56) 2a zym w Krakowie w Warszawie

1750 August pierofny monarcha Brytmian tragedia przy publicznym powitaniu Brandoty Torzinskiego Kaptelana warszkiego na widok publiczny feli szkolnej Kollegium Rauskiego (Soc. Jes.) 1750 d. 24 lutego. W Poznaniu w druk. Coll. Soc. Jes. 40 (str 56) 2a zym w Krakowie w Warszawie

1750 August pierofny monarcha Brytmian tragedia przy publicznym powitaniu Brandoty Torzinskiego Kaptelana warszkiego na widok publiczny feli szkolnej Kollegium Rauskiego (Soc. Jes.) 1750 d. 24 lutego. W Poznaniu w druk. Coll. Soc. Jes. 40 (str 56) 2a zym w Krakowie w Warszawie

1750 August pierofny monarcha Brytmian tragedia przy publicznym powitaniu Brandoty Torzinskiego Kaptelana warszkiego na widok publiczny feli szkolnej Kollegium Rauskiego (Soc. Jes.) 1750 d. 24 lutego. W Poznaniu w druk. Coll. Soc. Jes. 40 (str 56) 2a zym w Krakowie w Warszawie

1750 August pierofny monarcha Brytmian tragedia przy publicznym powitaniu Brandoty Torzinskiego Kaptelana warszkiego na widok publiczny feli szkolnej Kollegium Rauskiego (Soc. Jes.) 1750 d. 24 lutego. W Poznaniu w druk. Coll. Soc. Jes. 40 (str 56) 2a zym w Krakowie w Warszawie

1750 August pierofny monarcha Brytmian tragedia przy publicznym powitaniu Brandoty Torzinskiego Kaptelana warszkiego na widok publiczny feli szkolnej Kollegium Rauskiego (Soc. Jes.) 1750 d. 24 lutego. W Poznaniu w druk. Coll. Soc. Jes. 40 (str 56) 2a zym w Krakowie w Warszawie

1750 August pierofny monarcha Brytmian tragedia przy publicznym powitaniu Brandoty Torzinskiego Kaptelana warszkiego na widok publiczny feli szkolnej Kollegium Rauskiego (Soc. Jes.) 1750 d. 24 lutego. W Poznaniu w druk. Coll. Soc. Jes. 40 (str 56) 2a zym w Krakowie w Warszawie

1750 August pierofny monarcha Brytmian tragedia przy publicznym powitaniu Brandoty Torzinskiego Kaptelana warszkiego na widok publiczny feli szkolnej Kollegium Rauskiego (Soc. Jes.) 1750 d. 24 lutego. W Poznaniu w druk. Coll. Soc. Jes. 40 (str 56) 2a zym w Krakowie w Warszawie

1750 August pierofny monarcha Brytmian tragedia przy publicznym powitaniu Brandoty Torzinskiego Kaptelana warszkiego na widok publiczny feli szkolnej Kollegium Rauskiego (Soc. Jes.) 1750 d. 24 lutego. W Poznaniu w druk. Coll. Soc. Jes. 40 (str 56) 2a zym w Krakowie w Warszawie

1750 August pierofny monarcha Brytmian tragedia przy publicznym powitaniu Brandoty Torzinskiego Kaptelana warszkiego na widok publiczny feli szkolnej Kollegium Rauskiego (Soc. Jes.) 1750 d. 24 lutego. W Poznaniu w druk. Coll. Soc. Jes. 40 (str 56) 2a zym w Krakowie w Warszawie

1750 August pierofny monarcha Brytmian tragedia przy publicznym powitaniu Brandoty Torzinskiego Kaptelana warszkiego na widok publiczny feli szkolnej Kollegium Rauskiego (Soc. Jes.) 1750 d. 24 lutego. W Poznaniu w druk. Coll. Soc. Jes. 40 (str 56) 2a zym w Krakowie w Warszawie

1754 Ent  
1757  
1761. 800  
rymf  
rady  
prac  
nia  
orem  
Dyalogi  
Konrad  
Interme  
ity na su  
wiecej na  
J. Lukasz  
i Konca  
i pofku  
Poznanie  
igica p  
mowym  
Brytmian  
rola porr  
ryn traga  
rem) S J  
nierymowy  
Wielkiego  
Brytmian  
prawny r  
Uftep  
na rokof  
i Krolewo  
o: MIKE  
Przyjeh  
Auguista  
Wiedon  
druk. Fr  
konuystne  
monofech  
konofe o  
wiechem  
Konrad  
ia w Kra  
konofe o  
Krolewa  
ha f)  
liad. o  
at dae  
w nam

1754 Entomiusz, tragedia wiechem przez Tomasia Boguskiego Soc. pol. Wilno 1754. 40 ark.

1757 wyjęty Komedyje Franc. Bookomolca w 5 tomach grywa: ne w Kolegiach jezuitich. W Lublinie w drukarni dwornej w Warszawie 1757-1795. tomów 5  
1761. 30 utworów ojczyzny z prawiedliwosci złączona w rewolucyjny rymfkiego paristwa podryś zamiany monarchij waryflokacyjne rady przez najszlachetniejsza ntodz akademii w publicznej fienas praca Andreja Klejnowskiego pokazana w Krakowie 20 kwiat: nia 1761. (40 k. 2) Programu dramatu o Tarkwinijusz pruy: osem był także Salt smietelny i Salt alexinjski.

Dyjalogi za panowania Stanisława Augusta gina po zmieszeniu za: komu jezuitów i podnattokiem Kłomazien i naśladowani sztuk francuzkich  
Intermedya (z wstawkami intermezzo) były między aktowe uftopu ftia: aty na swej oryginalności i rzadko były pokazywane równajoc się więcej naszym Tableau.

J. Łukaszewicz nadałstał Wojickiemu rękopism in fol. bez początku i końca 140 arkuszy obejmując repertorium tragedji i komedji ławnickich i polskich granich (od ntodzi krasomowej sztuki w sali kolegium Poznańskiego Soc. Jeou. Polskie są następujące: 1) niewinności wry: iżica potwary były des cesar tragedyje w 5 aktach wiechem niery: mowym z intermedyjami grana 1753 d. 3 dutego. 2) Protazyusz Krol łownym z intermedyjami grana 1753 d. 3 dutego. 3) Muzeron Komedya ka: łownym tragedia wiechem nierymowym 3) Muzeron Komedya ka: tola Porree Soc. pol. (jest tylko w rękopisie treści sien wypisana) 4) Łaty: łownym tragedia (japoniska w 5 aktach z intermedyjami nierymowym wie: rem) 5) Roman cesar wftchodni (w 5 aktach z intermedyjami wiechem nierymowym) 6) Syngareda pafykwilant Komedya grana 1758 d. 18 dutego w 5 aktach zamiast intermedyi chorej. Treści z rękopisu Karola Wielkiego utworzili 7) Święty dudwik w wieżach tragedya (niecata

Brodys dramaturg była jezure u jezuitów zabawa dramatyczna: Sąd prawny ródrei dysputy sądowej (których wiele rękopisów się znajduje) Uftop Tragedya Dookrowa wiechem niegrana Jalyra w dyjalogach na rokofs Zebnydowfkiego. Podobnej treści dyjalog na maryja Kazimie: i Krolewica Jakuba. Wiadomości o 2 dyjalogach niegranych Wofnickie: i Mikotaja z Włkowiewca p. 337-341.

Przyjęty do Tomu II 1) wiadomości bibliograficzne o Wybawianin Augustiana Kłorego exemplarz w bibliotece Ofiolinjskich we dworwie Wiadomości o dziele: G. G. J. Jagodyńskiego w Krakowie w druk. Franc. cesarego 1722. 40 (sig A 2 C 3) i o maffskany mie: komystne i powfzeczne przytem Kłoda popielcowa z Parnafsu 1717. Jagodyńskiego b. r. i m. 40 (sig A 2. A 3. (Widac że już maffki były powfzeczne w zapuftach na Kłore fii i maffkowskiej już zali.) 3) Wia: wiadomości o edyujach: Dabul w drzewo bobkowe przemienita fii napisana wiechem przez Samuela z Krynepnej Zwardowfkiego iedy: w dublinie Konrada 1668 druga w Krakowie u Wojc. Siekielowica 1661. 40 łre: w Krakowie w druk Akad. 1702. 40 ark. ii (z wyjętami) 4) Wia: wiadomości o dziele (Barryki z Kłopa Krol 5) wiad: o dziele: Facetycal. polskie (Krolewka) z Kłorej treści uftopat (Barryka i Autor Komedji Jottysza) Kłe: 6) wiadomości o dyklnoi Mizeryi 7) wiad: o Komedji Jottysza, Kłe 8) wiad. o Uichy łopre i przyduszni: fii z r. 1655 w których Konau autor obie: at dał jeftul pozniej wiekhe trenciz (bedzie to ponos łopny objad o Kłe: waftchodnia Wojicki 9) wiadomości o dwu dyjalogach zgranych

1759 Qualis vita Caligula (bibl. Ofiol)  
1760 Dziwak komedia (bibl. Ofiol)  
1754 Zafuskiego Jozefa Jozefa: Tragedye wiechem: Kazimierz Ju. Krolewis rokki i Witenes druk w Ubiore rytmon jego 1754. 40 Tom Igi

1762 30 lino (bibl. Ofiol)  
1762 Le triomphe de Clelie, opera qui sera represente au theatre royal de Varsovie pour celebrer le glorieux jour de nom de la maj: Auguste III roi de Pologne Eleveur de Saxe. Druk. w Warszawie u Mich. Graella 1762 po francuzam i niemiecku proeryja metaftafia muzyka Jana Adolfa Hafze nadworneho kapelmistfa za.

1764 Constant Plaudus (bibl. Ofiol)  
1766 Exemplum providentia w bibl. Ofiol.  
Teatr ftaje się zabawa swiatowa

1770. d. 25 Martii 8. ft. 36 (Parnaf, Apollo, Vignus Juvenalij, Arion, Architel, Serentij, Apelles: t. p. Wzruszki: t. 54. (autor dyjalogu S. Symoteusz Zymowofp Bagyljan Włodzimiejski) wiechem o matce łopkiej

1771 WidoK nadrozi w obrazach od Logan wymonany od Leona Zzeworyna cesarza zdeptany o Jana Damafiana wftawiony - wftkotach Włodzimiejskich odnowiony i otarty 1771. 8. ft. 58 rymant tragedya Symoteusza Zymowofp Kiego Bagyljana Włodzimiejskiego. Dyjalog grany (Wzruszki t. 54) w 5 aktach)

1788 Brahomel prorok traged. Woltera w 5 ak. Wilno 8. (druk. Kapitana Debrukt.)

niewymienione w spisie

1795 Wszystko się skończyło na projekcie komed. w 2 ak. p. Winc. Jęz. Marzewicza. Wilno.

1780. Annetta e Lubino opera comica tradotta dal francese d'all. Avvocato Giuseppe Badini. La Musica e del Sgr. Gaetano Dugnani Sopra Intendente della Musica e capella da S.M. il re di Sardegna. Rappresentato nell' teatro di Varsavia. Varsavia dal L. Difoux 1780. 8. ff. 72.

1766. Il signor Dottore dramma giocoso per musica da rappresentarsi nel regio teatro di S.M. il re di Polonia. Varsavia 1766. 8. ff. 52 (muzyka Jęz. Dom. Fijchietti)

1762 Il re pastore dramma per musica da rappresentarsi nel regio teatro di Varsavia. Varsavia 7 Ottobre 1762. 8. ff. 76.

1762 Il trionfo di Clelia dramma per musica da rappresentarsi nel regio teatro di Varsavia. Varsavia 1762. 8. ff. 96. (autor Metastasio kompozytor Gio. Adolfo Hasse)

1761. Zenobia dramma per musica da rappresentarsi nel regio teatro di Varsavia. Varsavia 1761. Diefromich Groell. 8. ff. 56. autor Metastasio kompozytor Hasse)

w 10 kopisze z XVII wieku, których treść J. J. Krafczyński wypisał w mie Wódrowski Literatki 1859. Comedya o niepodrogi Anny J. z chymem majem jej wiersem w 5 aktach z 2 intermedyjami (całość drukowana w Athenaeum) i druga: Komedia o Abrahamie w 2 aktach 10) Wypitek z rozprawy ludziska Głuskiego: O pierwiastkowej dr. matyce w Polsce w Sybilli z r. 1821. Koncya Afiza aktorów polski z przedstawienia Komedyi Ortelawskiego Natrety reprezentowanej d. 26 listopada 1765. — Spis pisarzy drammaty cznych (alfabetyczny) wspomnianych w tym dziele w którym widzimy zarębkowego muzyka 1640 z podziwieniem — Spis przedmów.

Dzieło o zniechęceniu jezuitów 1821 w Witebsku, Mohilewie, Potosku grywane dyjalogi

Teatr w Nieświeżu był za Stan Augusta Redziwiłłowi miał wtedy nadwornego kapelmistrza Hollanda

" w Białymstoku hetmana Poranickiego grywane po francuzku

" w Polanie na Litwie aż do 1791 był tu: balet Wiersunki t. 53.

" w Żelwie istnieją dla przejeżdżających trup w Świsłoczy referendaria Syffkiewicza publiczny 1814.

" w Leszrenicach (gub. miński) teatr amatorski 1828

" Mińsku teatr sztaty polski 1840 (Kazimierz dyrektor od 1841)

" w Zaborzu amatorski do r. 1812

" w Wersbach pod Wilnem

" widowiska jeniczne dają w Witkomierzu, Ofymianie, Pr. Kach didzie, Dorzeju Wiersunki t. 54.

" w Wilnie do 1801 morawski od 1805 kazimierski maiej

" " Grodnie r. 1804 pod dyrekcją p. Defner.

Dzieła drammatyczne Wojc. Augustawskiego Tomow mia. Tobyci XV w 8 w drukarni N. Glückberga w Warszawie 1821. I portret Wojc. Augustawskiego; Kazimierza

Owsińskiego. wstep: dzieje teatru narodowego - Wiadomości o życiu Kazimierza Owsińskiego I II) Wiadomości o życiu Głuskiego i portretem I III) Wiadomości o życiu Tomasza Ortelawskiego (3 portret) I IV) Czw. druga

dziesięć teatru narodowego, Wiadomości o życiu Osabary Kera Kowkiej z jej portretem I V) Wiadomości o życiu Karola Włosty z portretem I VI) Wiadomości o życiu Salomei Defner (3 portretem)

Za Stanisława Augusta był w Warszawie dyrektorem teatru Karol de Tomatis dworzaniem króla, w zonie jego król Jęz. Kochat.

ma wiona

Pał...

13 paź

1704: wy tof rki zen

1704: to wy ko ja

1705: daw pol ko kw

maiej Kamiński pierwszy kompozytor oper polskich: niedza uszygli.  
wiona (z tekst. Bohomolca) Zofka czyli wiejskie zaloty, Cnotliwa prostota,  
Dobry gospodarz, Stowik, Tragedya zatutowana; urodził się  
13 paźdź. 1734 + 26 stycz. 1821.

1704 Zwycięstwo zwyciężonej niewinności z niewinnym na  
wzruszającym krzyżu tronie Chrystusem trumną bieżącą w krzyż;  
to jest ośmiolatni młodzieńca, od młodzi akad. wien.  
skiej przy kościele S. Nikodema zatofna Tragedia repre-  
zentowane 1704 d. 21 marca.

1704. Wet za wet chrześcijańskie to jest miłosci za mi-  
łosci u krzyżowanym Chrystusowi na krzyżu od Lewnangi  
wywiadczone przez Akademikow wien. dnia wiel.  
kopiatkowanego w wieżach reprezentowane w kościele S.  
jana 1704 d. 21 marca.

1705. Msztwo w dziecinym wieku albo Pergentinus i  
Laurentinus niedorożce pacholeta dla Chrystusa nieźnie  
polegające przez Akademikow wien. dnia wiel. kopiat-  
kowanego przy kościele S. Nikodema reprezentowane 1705  
kwietnia d. 10.

1725 Caesar ea utroque divinus amor in gemellorum fratrum  
cordibus divisum exercens imperium theatralis ad umbras  
a oratoria juventute in Acad. Vln. S. J. repositus 1725. d. 24  
Mart. f. k. 2. (autor Wladys. Kozowski S. J.)

1724 Figura immeriti amoris Christi Salvator in  
metello Quirino pro liberandis de captivitate cog:  
natis spontaneam eligente mortis sententiam  
scenico apparatu demonstratus. Cracoviae typ. univ.  
1724. fol. k. 6. (tęsej drammatu w 3 aktach po polsku  
po łacin. przedstawianego w szkole w Kwieciniu  
w Kwieciniu - autor Stanisł. Manuzynski prof.)

1719 Tullius Sarmata illust. Comes Petrus Divin palat.  
calise. crufvic. vralisl. capitaneas e restis in ducalem  
Oginciorum portam periodo perorans et antea in orali teatro  
a Coll. Divino-Potociani Uniechofianique S. J. juventute  
in scenam propositus 1719. Cal. Martii. Vilnus typ. Acad.  
f. k. 3.

1722 Stella e crucis firmamento empyrium ascendens ce:  
lum Dominicus Castro in regno Firrosimensi amore ma:  
gis quam morte Christi commotus in cruce spectatoris  
pupillae theatri affrolabio demonstratus ab Laeetha Ora:  
toria Acad. Vln. S. J. 1722. Quinto Calend. Aprilis. fol. k. 2  
autor R. L. Q. 80. (triumphantium  
Wis.)

1723. Flaminia inversae Romae amoris sibi et divini  
inter flammam Christi ~~baucopactiam~~ <sup>indignam</sup> athletarum Laedi Sg:  
nati et Laverii ad scenicos ignes lugubri filosa Oratoria La:  
eetha Vilnae S. J. 1723. 13<sup>o</sup> Calend. Aprilis f. k. 2. autor  
P. Mich. Berzanski.

1724 Hercules Aonio verior Auloniae opta clava et vira  
dius Gallicanus martir a Juliano geminatis laureis  
cumulatus inter lugubres Golgothae ferias trophaei ad tragi:  
ca umbras deductus a Laeetha Unio. Vln. S. J. 1724 deat:  
Idus Aprilis (fol. k. 2) autor D. Szpungianski. Wis

1725 Lihara in luctum versa Montignio Horrensi  
comiti feralis inter hilares carnis privi ferias tragico  
eventu a juventute oratoria Acad. Vln. S. J. in ante univ:  
drammate reanimata. 1725. f. k. 2. autor R. L. Kozowski

1729 Qu  
inter  
princi  
nem  
Hilij  
ducta

1729 Qu  
quini  
dapi  
a juve  
Unio.

1729 Qu  
vartar  
deturba  
phans  
S. J. mei  
Aug. V

1731 a  
vat  
sub  
Unio  
novi  
Man  
po po  
Alber

1750  
piae  
175

1729 Aurea libertas praetextatae aetatis, custode remoto  
inter profusa hilaria dissoluta olim in Edgardo Scotiae  
principe absoluto vitiorum dominio subiecta vindice demum  
Nemesi ferraeis vinculis limitata et fame edomita a Dalae.  
frid. Univ. Vln. s. J. ludis antea n. albus in scenam repr.  
ducta. a. 1729. f. k. 2. Vlna.

1729 Jupiter alite tectus Romulea gentis assertor Tar.  
quinus Prifus Imperatoriae aquila alis in umbratus ad  
dapiles liberi Patris merfas tector fraude dolos detegens, patefactus  
a juventute Athenaei Novograd. s. J. a. 1729. Vlna typ  
Univ. f. k. 16. Wlz.

1729 Fulmen belli hostes patriae in utro oculi feriens  
Tartarorum copias noctem Dolono polo mirantes ad Tartara  
deturbans, Jacobus Mezabyt owski debellator hostium trium.  
phantum scenae umbras verenas juventuti Univ.  
s. J. metagymnastii dramatis metam designans. 1729. Kal.  
Aug. Vln. typ. Univ. f. k. 14. Wlz.

1731 Leonidas sub allegoria verus Christus & al.  
vator pro generis humani salute mortem Crucis  
subiens scenico apparatus per scholae grammaticae  
Universitatis Crai. juventutem in oratorio Classicum  
novodwojsianarum praesentatus 1731 d. 20  
Martii. typis Univ. Cracov. 40 k. 6. (Fresc  
po polsku i po Latinie w 3 aktach dramatu puz  
Alberta Biegocowicza D<sup>ni</sup> fil. profes. gramat.

1750 Cato Uticensis traegedia acta ab equestri  
juventute collegii Varsav. Clar. reg. Theatrorum  
1750. Varsav. typ. Coll. Soc. Jes. 40 ff. 55.

1728 Regni fava fames olim inter venerata dapum bellaria  
in Edulpho Anglorum regis filio per Leonellum Clarentiae ducem  
em esatiata nunt inter carnis privi ferias ab juventute  
Univ. Vln. s. J. actu antea n. albi in scenam data 1727. 22  
Febr. fol. k. 2. Wlz.

1729 Rhodus intra lares Chalciorum domus splendis forma  
ad theatrales umbras cum Demetrio Chalciki thesaur. 30 ad.  
geminisque ejus natis scenico apparatu ludis metagymnasti-  
is representata remonstrata ab juventute Univ. Vln. s. J.  
1728 Calend. Aug. Vln. typ. Acad. Kart 18.

1743. Thesaurus orbis lechici in annulari orbita ad opes  
occidentalis imperii devoluta; absconditus, Joannes comes  
Skarbek ad Henricum Caesarem legatus gloriae et honorum  
splendoribus indicatus ad theatrales ignes exhibitus a juventute  
Chotkiewicziano ducalis Athenaei Cracovensis (w Krozack) s. J. 1743  
d. 31 Julii Vlna typ. Acad. f. k. 4. (Wlz)

1756 Aspectus sapientiae a Telemaco Ulyssis  
filio per nobiliss. scholae grammaticae juven-  
tem intra novodwojsianae classes theatri-  
spectaculo declaratus. 1756. Cracovis typ.  
univ. fol. k. 12. (Fresc po pol. i po Latinie. Dramatu  
w 3 aktach 2 pieśniami. = Wakcie 1<sup>ta</sup> Salt pastrecki  
wakcie 2<sup>ta</sup> salt chorogwianym i salt stotkowy -  
po kazdej scenie komedie 2 Moliera przedstawiano.  
Autorikanty nepom. Sucharszewski prof.)

1754. Timon le sofistrone comedie representee l'an 1754  
par Mr. les jeunes cavaliers du College des nobles à Vilna  
de la Compagnie de Jezu. Vilna.

1754. Eutropiusz tragedia wierszem przez Tom. Bogusza S.J.  
prof. poet. Wilno. 4° (12 ark)

1754. Poena sceleris comes in persona Cambysis Peltarum  
regis. sub tempus hilarium Bacchi per. Nob. juventutem  
Scholae grammaticae in Novodvorskianis classibus  
relicis apparatus representata 1754. d. 14 Febr.  
4° K. 4. (Tęse po polsku: i Tar)

1755 Apolloniusz (tragedya polskim wierszem przez  
Jana Bielkiego jezuitę) Poznan w druk Colley.  
S. J. 1755. 4° (2 ark)

1768: Colombina combatuta da quatre amanti con Lulu:  
amella possessore della magia del gran mago  
Caracoli ambro. Tak <sup>komedia</sup> 3 baletem dawali wof.  
w Warszawie i pozostek bylo godzinie 5tej, ciera  
miejsce: 1 plac 6 ztp.; 2 plac 4 ztp.; 3 plac 2 ztp.

1770: Głor pochwalny nieba i ziemi .....  
1770. Przewodnicza mędrość pod zmysłong  
mentor a ofobę Telemaka do ojczyzny dopro:  
wadzająca przez młodą akademię chetminską  
pokazywana 1770 d. 29. 30. 31 lipca. W Chetminie  
1770. fol. K. 8 (Tęse dramatu w 3 akt. po polsku  
i tatarski. z pieśniami - autor Jan Kanty Józef  
Romuald Grodzki profesor.)

1752 licero tragedia acta a juventute gymn. Basilia  
Zyrovienfif ludif metagymnastic. a. 1752. Vilnae  
frat. Min. convent. 4° (autor Samuel Nowicki Bazy  
Wizer.)

1753. Regulus tragedia wierszem przez Wojc. Mszynskię  
So. J. S. Dublin 1753. fol.

1754 tegoj. S. Alojzy drama prozy W Sandomierzu  
1754 fol. 12 ark.

1755 Proznosi' neu proznosi'ami albo Tomasz  
Poundus tragedia od młodzi w fskotach nieswiec:  
Kuch S. J. wystawiona. 1755. W Kofwiezi w druk  
Jezuit. 4° (5 ark)

1758 Wawian Dzewnyki. Lotkiewski Tragedya  
w Warsz. w Lwow 1758. 4° 5 ark.

1758 tegoj. Władysław pod Warona tragedia w  
Zabawki wierszem polskim przez Józefa  
Dzewanckiego. Warszawa 1760. 4°

Opery polskie

1778 Mędoza ufygoliwinona opera Franc. Bohomolea  
z muzyką P. Kamińskiego

1784 Szymanowski S. Zofka cygli wiejskie zaloty  
z muzyką Kamińskiego 1784. W War  
Amazyma. Lyganie, Trąste Wesele

Stefan (Krakowianin i Gorale)

Elner (Lehek biaty, Mieszkanie wyffny Kamkatal Dm  
newskiego - Echo Lokalskiego)

Kropiniski (Latgo duaypera zotkowskiego)

1761 w Zata Kowie w dzień imienin wojewody w Kij. w  
(S. Anny) grane bylo intermedium w 3 akt  
a w Krystianopolu pod czas imienin wojewody  
1761 dawano operelle i balet.

oktor 17  
Kowie a  
Kofstem

R. 1779 d  
(nad  
Klor  
Krej  
pias

1770 Zorace  
rej salo

1771 Cyn  
przez  
aktac  
prof

1775 Sa

Okolo r. 1750 Sze Lubomirski wojewoda Kra Kowicki w Kra:  
Kowie a ~~1750~~ Arzewicki letnan w. Kor. we Lwowie  
Kofstem niestymhanym opery wtopnie utymgwali.

R. 1724 zanęto murowac w Waszawie Operhaus koto  
patacu saskiego z muru pruskiego z lojami i paterem  
na ulicy Krolewskiej. R. 1725 dawano juz widowiska  
pod dyrektorya barona Morax zambelana Krol. Kapelmist.  
trem byl Schmid, Kompozytorem muzyki Andre. Elmaj:  
ri aktorowie wtofa: Thomas Ristori, Joanna Werder, Fi.  
lio Fantasia. Operyjni: Guicciardi, Berselli, Komelini,  
Spiewacyki: Jesi, Brache, Durastanisi, Galerati. - Ekto:  
rowie francuzji: Romainville, Clavel, Rottier i zony  
ich. - Loducz rejimow prowadzono spiewakow i tancarzy  
3 Drezna; stawnu balatnik w nim Pietro i pani Vulcani  
za Stanistawa Augusta dawano te. ftyki polskie i fran.  
cuzkie. Gmach ten rozebrano 1772. - Pierwszy balat

R. 1779 d. 11 marca zalożono Kamien w Waszawie  
(na drugiej ulicy) na teatr publiczny pierofy dany  
ktory jis budowal Kofstem Kizny Lubomirski:  
Kiej marszałkowej W. Kor. i Ryxa starofy  
piasecynjskiego.

1725 przez Francuzy pod imiem Prozequina.  
za Augusta II stawiono spiewaczka byta w Bratoriach pama  
Waszawie Laeriello. dawal Bratorium: Maska para nępęgo  
Jezusa Chrystufa Bratorium spiewane w zamku przez Kapelle dworskiej  
po polsku i po wtopku. Warsz. ul. Dofour. 8<sup>o</sup> 1788.

Jan Stefani Kompozytor oper polskich ur. w Lzeczach  
majo lat 20 byl Kapelmistrem auct. putku Kimpnich  
1773 Andrej Boniatowfaj; postat go z Wadnia do  
Kajoli nadwornej w Waszawie, odr. 1796 byl dy.  
rektorem opary w teatru Waszaw a pozniej w Kafiele  
metropolitainym + 7. 23 lipca 1829 w Waszawie majo  
męsto 87 lat napisal profyto 200 tancow polskich  
i muzyk Kafielnych, pisal opary. Wdziszyni poddani  
pann ~~1796~~ 1796 - Drewo zarysowane 1798 -  
Frozyna 1806 - Rotmistrz Goracki 1807 - Polka  
1807 - Stary Myflicy 1808 - Papirius 1808 - Krakowia

1770 Zoracedoniusz tragedija od Kawalerow akad. Wilni na publicz.  
rej sali wyprawiona 1770 d. 4 lipca. Wilno. 4<sup>o</sup>

1771 Cyrus z pierwou przerwany od poety tragedija  
przez Akademikow Wiln. S. J. wyprawiona 1771 (w 5  
aktach najczem nierymowym autor. Konst. Benistawski  
prof. poetyki) K. 26. Kozanarki Wilno IV

ty: Gorale. (Zostawit 4 dzieci)  
Eloner prowadzony z Wrotawia pisal muzyka do melod ramy  
pogustawskiego: Szkarat Krol Gnaxary.  
R. 1787 dawano w Waszawie ballet  
Krola ukladu ukladu P. Pitk niarofęgo tancera cesarsowej  
rosyjskiej - Baletnicy byli Farowie: Pitk, Kurty, Caselli, Le Dour  
Hednicki, Kuchalski, Walisinski, Lanie: Refri: Kurty, Parna: Le:  
Karska.

1775 Sacco Kompozycyji baletow w Waszawie

R. 1788 na pamiatke postawienia posagu Jana III w Kazienkach  
spiewano balanke Kantate d. 14 Wrepnia spiewany: Pan  
Kuzkowsky, Pani Jafinika, panny Litanska i Audnicka.

urodzony w Poznaniu (matka Litewska z domu) Pr. 1778 Wojciech Bogusławski wyjechał po raz pierwszy  
 pobierał nauki w Komornickiej w Warszawie, był  
 tyk bisk. Krak. wziął go za patrona, potem wstąpił  
 do Gwardyj Litewskiej, a do teatru 1778

W ostatnich latach r. 1871 były w Polsce teatry stale: w Warszawie  
 2 rządowe, we dworze (pod dyrekcją Jana Nep. Kamińskiego) Stanny,  
 w Krakowie pod dyrekcją Kluszczyńskiego, Mięsińskiego, a później  
 panny Jerejowej, Salcewskiej, która najwięcej szkoliła aktorów młodych  
 wykształcała: Chęcińskiego. Teatry ruchome widujące były:  
 w Suwałkach pod dyrekcją Izabelli Gójskiej, w Lublinie pod dyr.  
 Łopuńskiego, w Radomiu pod dyr. Okonickiego, Łopuńskiego,  
 w Kielcach pod dyr. Stobnickiego, w Lublinie pod dyr. Salcewskiego,  
 w Łęczycy pod dyr. Łopuńskiego, w Lipnie pod dyr. Nowickiego, w  
 Siedlcach pod dyr. Nowickiego: Krajewskiego, w Łyżostkowie  
 pod dyr. Salcewskiego, w Wielkim pod dyr. Stobnickiego, w  
 Zgierzu pod dyr. Kłuszczyńskiego, w Ciechanowie i Włocławku pod  
 dyr. Nowickiego, w Strubielowie: Ramońskiego pod dyr. Okonickiego,  
 w Łowiczu pod dyr. Stobnickiego - w Orlacie  
 w Poznaniu: Gójskiego pod dyr. Łopuńskiego.

D. 22 lipca 1827. przesyłamy lat 28.

wstąpił polskiej: Fatorzwe <sup>poruszenie</sup> (niecierpił) Komedi  
 z franc. Homaneria Wojny Gambelara który  
 Taubkiego wstąpił przy założeniu sceny polskiej  
 Warszawa gdzie był prezesem teatru franc.  
 Montbrun i pisze pierwszą komedię swoj: Am  
 autor: Fluga. R. 1780 przedsięwziął Bizetti gdy  
 wrywał umowy z aktorami udat się Bogusławski  
 do Łowicza; gdy mu się ta z teatrem nie powiodła  
 wrócił 1782 do Warszawy gdzie był teatru rząd  
 hrabia Dąbrowski. R. 1783 gdy przedsięwziął  
 Marcin Dubowski był został Bogusławski dy  
 rektorem teatru Warszawskiego i wtedy zapros  
 zono balet, w krótko Jan Bogusławski z kompoz  
 torem Kurtzem został prezesem teatru. R. 1784 daw  
 widowiska w Grodnie 1785 w Wilnie r. 1787 w Dub  
 łowie i Grodnie. R. 1790 w Warszawie znowu otwó  
 narodowy teatr polski. R. 1794 ujechał do Łowicza  
 gdzie go przedsięwziął Paula do dworania i oidiow  
 namowit. R. 1796 wstąpił od Kazimierza hrab. D  
 wskiego wybudował letni amfiteatr w ogrodzie  
 Łonowskich. Grat we dworze do 1799 gdzie stras  
 wstąpił wrócił do Warszawy i przez 9 miesięcy  
 dawał potem w Poznaniu, Kalisz i za rządów prusk  
 go dawał znowu w Warszawie. 1807 w Poznaniu  
 w Warszawie 1808 w Piotrkowie 1809 w Warszawie  
 Krakowie 1810 zajął się koleją dramatyczną w Warszawie  
 R. 1814 zjedził z sceny + 1829] Napisał do 80 sztuk i dyre  
 teatru narodowego. Uznaniem znaną Komitetu jego  
 szkoly dramatycznej był Szymon Włodek + 1830  
 w Płocku mając lat 34. Wyte pował przesyłamy raz  
 1814 w komedii Woltera Syn marnotrawny. - Mar.  
 cin Szymanowski ur. 1775 w Poznaniu -  
 wstąpił 1797 w ~~Warszawie~~ operetce wdzięczni  
 poddani panu + 1830 w Warszawie (Ob. jego  
 nekrolog Kurjer Warsz. 1830 nr 226) - Andrzej  
 Rutkowski + 1830 w Warszawie, wstąpił na  
 scenę r. 1783 był dyrektorem teatru w Łowiczu  
 Minian, Kiełbas = Jakób Skempin'ski  
 ur. w powiecie Kofian'skim r. 1749 nauki od był w  
 wstąpił 1794 w Komedii: Matzen  
 stwo z Kalendarza dr. 1799 wstąpił się do teatru  
 + 11 września 1819 w Warszawie (Ob. jego nekrolog  
 Kur. Warsz. 1824 nr 244)

1827  
 tyk  
 ce dy  
 no to  
 ra, r  
 fki  
 to  
 przy  
 pol  
 w  
 nad  
 log  
 zego  
 jez  
 L. Ja  
 poro  
 Hys  
 kro  
 ts p  
 uyr  
 g) E  
 royo  
 o alb  
 15 7  
 15 7  
 pol  
 wie  
 13) 7  
 dyal  
 dyal  
 Dun  
 Bato  
 Dyal  
 3 2  
 wa p  
 drama  
 zhor  
 1599  
 wa 2  
 polsk  
 Dama  
 geni 2  
 i chor  
 krame  
 Raju  
 bi 1  
 owy  
 low) w

1827 a. A. Zaleski Benedyktyn odkrył po jezuitach w Dultuskim klasztorze rękopis w którym się mieściły następująca:

ce dyjalogi: 1) O Najsw. Sakramencie grany d. 17 Czerwca 1521 po łacinie przed biskupem ptockim Erazmem Ciołk. Głoby: Wia= ra, rozum, zmysły, wizerunki boska i t.d. 2) Dyalog łaciński na powitanie biskupa ptockiego Piotra Wolfkiego Głoby: łaciński autor Martinus Lapius 3) Dyalog łaciński dla przyjęcia biskupa Wolfkiego Głoby 3: Bynajmiał, mowa i grekoryli poeta 4) Dyalog łaciński o rozdawaniu nagrod deklamowanemu w czasie rozporządzenia 14 kwietnia w Dultuskim Głoby: przyjęcie nadzieja, sprawiedliwość, wozny, chory - 2 notami 5) Dyalog polski o drzewie żywota grany w Dultuskim pod nadzorem jego ciata wieńcem (Barkuffe) autor Martinus Lapius: Głoby Jezus, Michał, Cherubin, Adam, Ewa, 2 cytatów, Henoch, Eliasz, S. Jan. 6) Akta tragedya łacińska grana 1578 przed rozporządzeniem 14 kwietnia w Saktach z chorama (i notami przez Mikłoję Kłyppana) Barkuffy 19. - 7) Tragedya Jehu (z pisma S. Księgi IV Krolow) w Saktach z chorama przez Franciszka Odencyusa jezuitę po łacinie. 8) Dyalog o Bachusie łaciński przez Marsana dworaka grany 1579 pod nadzorem zaprawcy w Dultuskim; dwie Głoby wieńcem. 9) Chrystopauf komedia w 2 aktach po łacinie 1579 pod nadzorem rozporządzenia 14 kwietnia w 2 aktach. dodany śpiew polski 10) Dyalog o Abelu łaciński wieńcem polskim na uroczystości Bożego ciała. 1579. 11) Estowick walczący się w wyborze ścian dyjalog 1579 wieńcem łacińskim w 4 aktach: Głoby: Mars, Minerva, A. polski, młodzieniec i 3 cytatów 12) Melchisedech dyjalog wieńcem polskim na Boże ciało 1580 z pisma św. w 2 aktach. 13) Dyalog o rozdawaniu nagrod łaciński 14) Petrus dyjalog łaciński wieńcem o prowadzeniu młodzieży 1581. 15) dyjalog łaciński na powrót z powstania rzymskiego biskupa Furina Wolfkiego 1582. 16) Dyjalog łaciński na przyjęcie Andrzeja Batorego Kardynała w Dultuskim 1585, Głoby mitologiczne. 17) Dyalog łaciński przed rozdawaniem nagrod 1597 naskladowany w 4 aktach, Głoby i chory wieńcem polskim 18) Ozym w polskim wieńcem między woznicą, Klechą i balwierzem 19) drama łaciński: Filoteusz, Telegonuf w Saktach (12 arkuszy) z chorama polskimi 20) Jęste tragedia łacińska w Saktach 1599 wstęp, troje i chory po polsku. 21) Intermedium wieńcem w 2 gatunków wieńcem polskim 1599 22) Intermedium łaciński: Młodzieniec i Zabawy 23) Dyalog łaciński od Janie Damascenkiem 1600 na przyjęcie nunicyjusza Klaudyjusza Rana 24) Komedia o S. Alexym w Saktach 1600. wstęp troje i chory wieńcem polskim 25) Drama wieńcem polskim o rajan. da: kramienie 1602 26) Dyalog polski wieńcem: Zerkwi rodzice w Raju i ich upadek 27) Obrażenie Samaryi (z pisma św. Krol. IV rozdz. 6 i 7) Tragedya wieńcem łacińskim w Saktach 28) Dyalog wieńcem polskim owszku między innymi 1608. 29) Dyalog o pnieńczeniu Aki (Księgi II. Krolow) wieńcem polskim w 2 aktach (z Barkuffy) pod nadzorem Bożego ciała (bog.)

30) Dyjalog wierszem polskim w 4 aktach o wykrzoneniu żyda Jzaka  
cejarza Konstantyna. 31) Dawid dyjalog wierszem polskim 32) Mifibozet  
log (z pisma Sw. Księg. Krol II rozdz 9) polski w 4 aktach z chorami  
czas Bozego ciata. 33) Heli drama wierszem polskim podczas Bo-  
ciata 1623 w 4 aktach z chorami.

!-Wiadomosc o tym rękopisie jest w dziele Biblioteka starozy-  
pisarzy polskih wydanej K. Wt. Wojcicki - Warszawa 1844 Tom  
Str. 295-347.

18  
um inf  
jus in  
sem refe  
si soc  
d. 26. F

20 e  
oblivio  
matic  
juven  
nos ce  
3duj

23 na  
ritim  
Poccih  
a - Orat  
propof

26  
hodia  
frago  
ad fo  
nunc  
inere  
s. j.

32 lac  
tonio e  
Carnio  
Vln. s. j.

38  
jesto  
va in  
sefto  
le a  
li

Zaaka  
1744  
Staroży  
844 Tom

18 Arcopagus diis terrestribus severianus terrestri nini.  
um in solis dycaeo Veneslas imperatori nec non setis carvatorum  
ius in solo salis severus a Principibus olim Imperii in principum  
reformationem formatus nunc a Eloquentia in Colleg. Grodeni  
i Soc. Jes. auditoribus antecinerali dramate exhibitus Q. 1718  
d. 26. Febr. fol. (ark 1.) Wizer. ss.

Wizerunkach Naukowych T. 54 w promiane: Dyjalog  
w Stochowskiemu historye o smatowyshustanin panstaim.  
Septies ab authore exhibitata semper placuit in 4. l. m. i. r.  
(wyzg. 1. k.)

20 Calix memoriae e Cranio Iventoflai Kijovienfium ducis  
oblivio Mafico licentiosius indulgentibus Bacchiophilis dram.  
matico apparatus ad cautela propinatus a - oratoria facultatis  
juventute Collegii S. Sazkoriani - Grodenfij Soc. Jes. Anno potantij  
nos calice salutaris dei hominis 1688 salutis vero 1720. II  
3dus februarii fol (ark 1) Wizer. t. 55.

23 Naufragium in sicco ligerici prius immersis ad extinguendam  
vitium vino, demum non tenui fati filo Appendi, in cratere  
Bacchiophilis naufragantibus ad perpendendum in tragico eventu  
a - Oratoria Juventute Collegii Paduoreano - Polocorfij Soc. Jesu  
propositum Q. 1723 Febr. fol (ark 1) Wizer t. 55.

230 Pupilla Polonica Cor maestissimi parentis Ziemomili  
principis Lechiae graviter feriens in Dnieciolao I filio unico  
orbato lumine interlecta conviviorum tripudia ad impostitionem  
ethico more nominis arcana illustrata Sarmaticam lumine  
fidei catholicae serenans ab oratoria Juventute Collegii Padore-  
ani Soc. Jesu ad theatrales ignes antecinerialis tragico-comi-  
ca scena in spectaculum induta Q. 1730. XII kalendas Martij  
fol. ark. 1. (w Polocku autor P. Adam Deboli. l. p.) Wizer. t. 55.

26 Fulmen tonantij Crifalli: extra vitreum perfui Solis  
hodiernam ad mensam lunae vibratum ac post fractionem paucis  
fragilem istam Cognati libero patri Vitolli: Ducis Venetiarum  
ad solidam sanctae fougis serenitatem in ictu oculi feriens  
nunc vero 2. Martij Poloceria sub theatralem aspectum ante-  
ineratibus ignibus reaccensum a - Juventute Orator. Coll. Grodenf.  
J. J. Q. 1726. fol. (ark 1.) Wizer. t. 55.

231 Violentia violenta Bacchi Jura inter convivales ludos  
vanaque praelij eliso Falernij prelie pro Christo subverti  
Christiana Invenio juveni in odium fidei a truce dianio  
regis Thracias instaurata ad Martyris gloriam et Bacchi  
odium a studio Juventute Collegii Novogrodorfij Soc. Jes.  
rib convivales dydi ferias Anticinerali dramate proposita.  
Anno. 1731. fol. x. i. (autor P. Wilkino-witz) Wizer. t. 55.  
(w Novogrodku)

22 Sava famas interpro fanes dapes a divis martyribus Joanne, An.  
tonio et Eustachio usque ad consummationem vitae tolerata ad triduanam  
Carnispricu mentis in senio apparatus oppofita ab Oratoria Juventute Acad.  
Viln. l. p. 1732. f. x. 2. (autor P. Obropalski) Wizer.

232 Innoce mensae bacchantis immortalis Mariae laesa Dra:  
gestas in caput debacchanti Mediolanensi Comiti Albano inten-  
sa in fauce Zalaemori urbis ducali Aquileia triduo liberi patri  
festo libero regno in cautela ludo antecinerali offensa a Juventu-  
te athenaei Radivilianij Refinsierfij Soc. Jes. 1737 d. 2 Mar.  
li fol. (ark 1) (Wizer. t. 55)

233 Tubator Chori olim inter choros festivosque  
choraulas ad tactum dextera Altijoini serio ludentis  
flebiliter ac choriffone intonans, nitens quoque ad temperan-  
da hilaria eorum qui choros duendo nun impiis in civitatu  
ambulant, in theatralem circum pro ludis antecineralibus a  
juventute Rhetorica Collegii Pinfierfij Soc. Jes. indutus Q. 1737  
fol (ark 1) Autor P. Nicolaus Trebicki. l. p. Wizer. t. 55

1732 Oculum mortis inter pocula in labio calicis olim  
limanno Tuscarum imperatori datum; nunc ad hunc  
Carnis-privii ferias dramatico actu reproductum a  
ventute solutae eloquentiae in Regio (Balthoreano Polod  
Athenaeo Soc. Jes. A. 1732 d. 23 Februarii fol. (ark 1) Wizer.

1733 Lusus in feria desinens olim in aula londinensi exhibitus  
nunc pro actu anteinerali in scenam reformatus a Bratoria  
Juventute Univ. Vln. S. J. 1733. 16 calend. Martii (fol. K. 2) Wizer  
(aut. Mart. Orzozowski) Wizerunki  
- Ars lucis et umbrae truncata pro imaginibus manu D. Joannis Dam  
iani aethiis postgymnasiale in scenam data a Poetica facultate  
ribus in Acad. Vln. S. J. 1733. Kalend. Aug. Vlnae (f. K. 2) Wizerunki

1737 Scena post triste Deo et angelis spectaculum - in ado.  
lescente Inpone in melius mutata actu anteinerali a - Bratoria  
Palestra Acad. Vln. S. J. inter theatrales ludos representata.  
1737 d. 2 Martii Vlnae. fol. K. I (Wizerunki)

1736 Legatus a latere principum; angelus autor Emer  
sancto Hungariae principi familiaris Celsissimo Hieronymo  
Dadziwitt - Comite Angelo ab exteris reducti in scena prop  
a scholastica juventute Athenaei Sucevisi A. 1736 fol.  
(ark 1) Wizer. 56

1766 Przystad opatrznosci boskiej na osobach Lu.  
polda Hrabia de Rasu i syna jego Henryka  
potym rymskiego cesarza na sali akademii Chet  
murskiej przez mlody za staraniem Jana  
Kant. Marchowicza profesora 1766 d. 8  
9. 10. lipca pokazany. W Chetmnie fol. (K. 11.)

1765 Artaxar tragedia o Jorystem wierszem w jzykotach wital  
Sch. Diar. representowana 1765. Wilno dr. A. A. Diarow 42 K. 43  
(autor J. Kupfel S. L.) Wizerunki

1766 Tragedya pod zapurytem imienia W W Sch M. L.  
Michala i Katarzyny z Sedwenow Brorzykonich - od  
dzi jzykot pobożnych Witkomiarskich poezymy uszyciej  
wyprawiona J. L. 1766 Mca Julii 6. W Wilnie w druk A. A.  
Schol. Diar. 42 str 64. (jest to tragedia z życia Króla  
Juguthy przez J. Jerego Zbikowskiego J. L. Profesora  
poesof wierszem wystawiona przez mlody uszyciej) Wizer. 55  
w kramarskiej w 1766 Skomunski w. 1. 1765, 64, 65  
W Warszawie 1843. Latopis

1769 Alexy Drama abo wisc Pastorka JW. P. L. Michal  
wi Kazimierzowi Kniaziowi z Kozielecka Oginskiemu ka  
manowi Wielkiemu w. S. d. Starofil Kalwaryjskiemu  
uszyciekiemu etc. etc. Kwoli uszrenowenia wielkiej uszyc  
tosci imienin - od jzykot stonimjskich Soc. Jesu wypr  
wiona i przypisana Q. 1769. 4 marca (42 K. 13) Wizer

tu sie komedya

i choroba epidemiczna typhus, wojsko obłączone zmniejszyły z 27 do 11 tysięcy. Część miasta, zwana *spichlerz*, zgorzała zupełnie w skutek bombardowania; pożar wszczęty jednej nocy, zarządzony przez rzucane bomby i race kongrewskie, uczynił kilkanaście milionów szkody, tak w budynkach, jak w towarach na składach. Traktat paryzki 1815. przyłączył znowu Gdańsk do monarchii pruskiej, w której rękę dotąd zostaje.

J. St.

### Obraz starożytnego teatru, porządkiem lat ułożony.

(Przez K. Wl. Wojcickiego.)

Rok 1194. *Kazimierz Sprawiedliwy.*

Dyalog grany przed panami żalosnymi ze śmierci tego monarchy.

Rok 1200. *Leszek Biały.*

Zagęszczają się widowiska teatralne w Polsce. Wyprawiają je po kościołach, występują na scenę maski, mają w nich udział duchowni. Papież Innocenty III. gromi te nadużycia.

Rok 1296. *Przemysław.*

Na publicznym teatrze, wystawiono sztukę dramatyczną w obec Przemysława o śmierci

Luidgardy, i śpiewano mu na hańbę, jakim ją sposobem zamordował.

Rok 1420. *Jagiełło.*

Mnożą się publiczne teatralne widowiska. Ustawy synodu z roku 1420. zakazują na nie uczęszczać duchownym.

Rok 1513. *Zygmunt I.*

Odegrano dyalog pobożny o ścięciu świętego Jana.

Rok 1516. *Zygmunt I.*

Ustala się teatr dworski na zamku krakowskim. W tym roku odegrano dramat łaciński: „Ulyssis prudentia in adversis,” w obecności Zygmunta I. i jego małżonki.

Rok 1522. *Zygmunt I.*

Wystawiono sztukę dramatyczną po łacinie „Sąd Parysa” (Judicium Paridis de pomo aureo). Najznakomitsza młodzież szlachecka występowała w rolach przyjętych. Wchodzące boginie przedstawiali młodzieńcy. Sztukę tę napisał Stanisław z Łowicza. Na wystawie był obecny Zygmunt I. i Bona z licznym dworem.

Rok 1533. *Zygmunt I.*

Dyalog dominikański. Wystawa jego zajmowała dni cztery. Zaczynał się w niedzielę, a kończył we środę po południu. Wchodziło na scenę 108 osób.

księżnej koreckiej, Piotra Gorczyzna; w 3ch scenach, z chórami.

Rok 1622. Tragikomedya „Mięsopest na dni mięsopestne,“ w 3ch aktach. Wystawiana na teatrach.

Tegoż roku. „Cudowne wesele, czyli Himeneusz czarodziejski,“ Antoniego Wiśniewskiego, w 8miu scenach.

Rok 1615. Dyalog „O obronie Ukrainy“ Wojciecha Kickiego.

Rok 1619. Tragedya „Genesius,“ wystawiona w szkołach jezuickich w Poznaniu.

Rok 1621. „Theatrum Diabolorum“ Jana Borowskiego, po łacinie, w 3ch aktach.

Rok 1632. „Wizerunek obrony królestwa polskiego,“ w kollegium lubelskim na teatrum wystawiony.

W 16tym wieku wyprawiano po dworach szlachty dyalogi na przedce. Dwóch figlarzy, zwykle Pankracy i Czechaczek zwani, kłócąc się niby, z trzaskiem do komnaty wchodzili. Naddbiegał trzeci, zwany wymyślny Walek, czyli młodzieniaszek udający chłopca, który, co mu jeno do głowy przyszło, wymyślał na owych figlarzy. I ten Walek między nimi najwięcej bawił, bo mówi: „Światowa rokosz z roku 1630.“ (1)

(1) Światowa rokosz z ochmistrem swoim i ze dwunastą służebnych pańien swoich nowo drukowana 1630.

męczenników; główną myśl obracając na wrażenia (efekt) teatralne. Ztąd burze morskie, pioruny, ognie, obłoki, głównejsze role grają, niż osoby wprowadzone. Bawiły się tylko oczy widzów i uszy melodyą, tańcami i dekoracyami.

Rok 1633. „Szkólna mizerya,“ dyalog żaków.

Rok 1635. „Dafnis przemieniona w drzewo bobkowe,“ opera ze śpiewami po włosku, wystawiona w Warszawie na sejmie w obec dworu i senatorów. Tłumaczona wierszem polskim przez Samuela z Skrzypny Twardowskiego.

Rok 1637. „O świętej Cecylii,“ opera włoska, grana w Warszawie w teatrze zamkowym w czasie wesela Władysława IV. z Cecylią Rakuską. Wystawa ze zbytkiem i przepychem głośnym w całej Europie. Po operze dano balet „Gładiatorowie.“

Rok 1637. „Z chłopca król,“ komedya dworska Piotra Baryki. Wystawiona we dworze szlachcica Sieradzkiego.

#### *Puzytelli.*

Rok 1638. „O chwalebnym męczeństwie Ś. Stanisława,“ trajedya w 5ciu aktach, po łacinie z intermediami odegrana w czasie sądów trybunalskich w Lublinie przez młodzież kollegium jezuickiego.

(2) Karmieni szpakami, t. j. dowcipnisie, przebiegli.

Co od niego i klucze do nieba zabrała.  
Na głos ptaszak, na łaki rozkwitłe kobierce,  
I na słodkie nadobnych dziewcząt przymilenia,  
Jak grób jestem posepny, i dziki jak skała.

43.

Ten słowik, co się kwilić i narzekać zdaje,  
Może swe oplakuje dzieci, lub kochankę,  
Może dla miłej nuci czułą zalecanke,  
I napelnia słodyczą i nieba i gaje.

Całą noc ze mną razem płakać nie przestaje,  
Jego pieśń moich cierpień gorzką czyni wzmiankę;  
Sam winienem, że boleść serce moje kraje,  
Bom nie wierzył, by mogła śmierć zgubić niebiankę.  
Któż się kiedy spodziewał tak smutnego końca,  
Ze te dwa piękne światła jaśniejsze od słońca,  
Jedna chwila wgarsteczkę czarnej ziemi zmienia.  
Dzisiaj widzę, na co wskazał los mnie na te bole,  
Abym żyjąc i płacząc poznał z doświadczenia,  
Ze zmienna wszelka roskosz na ziemskim padole.

60.

Idźcie rymy posepne do twardej opoki,  
Która sobą grób Laury, skarb najdroższy gniecie,  
A z nieba wam odpowie, kiedy ją wezwiecie,  
Choć leżą w miejscu ciemnym i niskim jej zwłoki.  
Powiedźcie, że mi przykro żyć już na tym świecie  
I brnąć przez ten burzliwy ocean głęboki,  
Ze idę po jej drodze, wstępuję w jej kroki,  
I zbieram rozsypane od niej wspomnienia kwiecie.  
I aby świat ją poznał i pokochał stale,  
Wysławiałem ją żywą i umarłą chwałę.  
Lecz żywa, bo ma zawsze nieśmiertelność w działu.  
Oby na moje przyjście, co wkrótce nastanie,  
Zechciała być gotową, wyszła na spotkanie,  
Wezwała i zawiodła w niebieskie mieszkanie.

75.

Duchy błogosławione, wybrani i święci,  
Obywatele niebios, skrzydłaci anieli,  
Gdy Laura do nich weszła, wokoło stanęli,  
Czcią wielką i zdumieniem niesłychanym zdjęci.  
Wreszcie po chwili mówić do siebie zaczęli,  
„Jakże wielka uroda, jakże serca nęci,  
„Wszak jeszcześmy w niebiosach za naszej pamięci,  
„Takięj piękności ziemskiej nigdy nie widzieli.“  
A ona z tej odmiany pomieszkania rada,  
Które bardziej jej cności i wdziękem przypada:  
Często jednak spojrzanie posęła za siebie,  
I patrzy, czy nie ide, czeka na przybycie.  
Dla tego tylko myślę o niej i o niebie,  
I czekam hasła śmierci, by opuścić życie.

Ignacy Kefaliński.

### M y ś l i.

O przyjaźń bardzo trudno na świecie; jeżeli jednak znajdują się ludzie, co mi nie życzą zła, tych nazywam przyjaciółmi.

Zwyczajem jest ludzi prawie powszechnym dawać coś za coś, bardzo rzadko coś za nic, a najczęściej nic za coś.

Ażeby być szczęśliwym, są na to dwa sposoby: mieć pieniądze i czyste sumienie, lub kochać wzajemnie, gdyż za pieniądze można kupić wszystkie roskoszy życia, oprócz serca, a serca za żadne znowu skarby dostać nie można. Obiedwie te rzeczy mają swoje zalety, i znajdują swoich amatorów.

Kobieta, żyjąca przez całe życie bez męża i dzieci, podobna jest do topoli, która nie wydaje ani kwiatu, ani owocu; wlecie nie udziela chłodnego cienia, a w zimie nie daje nawet drzewa do opału, lub na pożyteczne sprzęty. — Kobieta zaś, matka i żona, jest jak jabłoń ogrodowa, z początku kwitnie, jak róża, wlecie miło spoczywać pod jej cieniem, a później słodkie i pożyteczne są jej owoce, które wydaje, nim sama uschnie i zginie.

Sumienie, jest to sąd, potępienie i kara samego siebie.

Życie jest snem dotykającym; przyjemność jego zależy od łoża, w którym nas ręka losu kołysze.

Dla czego lękamy się śmierci? — Jedni mówią, że z obawy kary i sądu; — mnie się zaś zdaje, że to jest dla tego, ponieważ lepsze jest jaje w rękę, niż żórawie w powietrzu.

Głębokich badań filozoficznych nie lubię; gdyż nie na to jesteśmy na świecie, ażeby dużo wiedzieć, ale ażeby wiele robić.

Wszystko mi jedno, czyli ziemia koło słońca, czy słońce około ziemi się obraca, byle tylko rano wschodziło a w wieczór zachodziło.

Najlepszym dowodem nieśmiertelności naszego bytu, jest wewnętrzne uczucie, i wyobrażenie o nieśmiertelności i nieskończoności.

Każda rzecz zrobiona według pewnych zasad i praw, jest dziełem rozumnej istoty; świat fizyczny ma swoje zasady i prawa niezgłębione przez ludzi, jest więc dziełem wyższej istoty jak człowiek; tę istotę nazywamy Bogiem.

Szczęście na tym świecie było dawniej jak prosty obrazek, skreślony ręką prostoty: ubogi pasterz przeselał go swoim wnukom, a oni pojmowali go, uwielbiali i cieszyli się nim. Lecz dzisiaj ludzie zrobili z niego obraz wielki, kosztowny; ileż tam potrzeba sztuki, kolorów, odcieni, a nadewszystko złota.

I dla kogoż poświęcić potrzeba i byt i szczęście na tym świecie? Dla matki, dla wszystkich i dla kochanki; dla przyjaciela wtenczas, gdybym nie miał ani matki, ani kochanki.

(Dalszy ciąg nastąpi.)

Nr. 18. Przewodnika rolniczo-przemysłowego zawiera następujące artykuły: Rolnictwo (dalszy ciąg). — Sposób karmienia inwentarza. — Sposób sadzenia kartofli. — Groszek pożywny. — Pijawki. — Meteorologia. — Sposób zachowania mięsa od zepsucia. — Doniesienia.

Nakładem i drukiem Ernesta Günthera w Lesznie. (Redaktor: J. Łukaszewicz.)

Tegoż roku. „Dziwosłab dworski, mięsopustny, uciészny,“ wyprawiony we dworze szlacheckim na zaręczynach dziewczki szlacheckiej.

Rok 1640. W tym roku wydano dzieło „Bachanalia,“ czyli zbiór mięsopustnych dyalogów polskich, które wielkie rzucają światło tak na sztukę ówczesną dramatyczną, jako i życie domowe wewnętrzne.

Rok 1644. Dyalog żaków: „O Bachusie,“ w którym tego bożka, co go sadzali nasi ojcowie na beczkach starego węgryzna, żywot pijacki i śmierć wystawiono na teatrze żaków w Warszawie.

Rok 1646. W Gdańsku opera wielka wystawiona, której treść napisał Wirgiliusz Puzytelli, wraz z baletem z pięciu orłów, na powietrzu tańczących, na każdym z nich siedział Kupidynek.

Tegoż roku. „Komedia sołtysa z klechą,“ wystawiana na teatrach przenośnych.

Tu należą pobożne dyalogi i processye więcej teatralne, które wyprawiali Jezuici za Zygmunta III. i Władysława IV. Tu należy jako pisarz dramatów i osobliwy mechanik Łukasz Piotrowski, szlachcic Łukowski, który pisał sztuki, i na wynalezionych przez siebie skrzydłach unosił się w powietrzu, a grając rolę Anioła, przylatywał, i odlatywał z teatru w Krakowie przez ulic kilka.

(Dokończenie nastąpi.)

## Franciszek Petrarka.

(Dokończenie.)

213.

O! śnie okropny, o! straszne widziadło,  
A więc przed czasem ściętyś piękny kłosisie,  
A więc to światło niebieskie przepadło,  
Co mię cieszyło w złym i dobrym losie.  
Czemuz zładinaś o takim odgłosie,  
Lub od niej samęj wiedzieć nie wypadło?  
Bógby cię wstrzymał śmierci straszny ciosie;  
Pewno me smutne widzenie nie zgadło.  
O piękna twarzy! spodziewam się jeszcze,  
Że twoim słodkim wdziękiem wzrok napieszczę;  
O! mój żywiole, o wieku zaszczycie!  
Lecz, jeśli prawdę mówią sny złowieszczę,  
Jeśli już wrajskie wleciała pobycie,  
Boże! nie zwlekaj odebrać mi życie.

### Po śmierci Laury.

Życie prędko ubiega i chwilki nie stanie,  
Śmierć goni orłem skrzydłem za zdobyczą swoją,  
Teraźniejszość i przeszłość smutkiem życie poją,  
A przyszłość lzy gotuje i ciągle wzdychanie.  
Dręczę mię przypomnienie i oczekiwanie,  
Ze mną, przede mną, za mną utrapienia stoją;  
Gdybym nie był okryty świętęj wiary zbroją,  
Jużbym uciekł i rzucił to zgrzyzot mieszkanie.  
Lecz, jak tu dalej płynąć, gdy cała żegluga  
Zadnej biednemu sercu pociechy nie wleje;  
Widzę, zrywa się wichur, powstaje szaruga,  
Omdlał znużony sternik pod pracy nawałem,  
Pękły liny, przysnęły i maszty i reje,  
I zgasły piękne gwiazdy, na które patrzałem.

5.  
Czyż jaka, duszo smętna, pociecha się zyska,  
Że znikle gonisz myślą szczęścia twego chwile,  
Które już czas pogrzebał w przeszłości mogile,  
Na co podaszysz płomień twojego ogniska?  
Duszo tych słów i wejrzeń czarujących mile,  
Które to wszystkie pamięć na tobie wyciska,  
Próżno i późno szukasz na tej ziemskiej bryle,  
Już uleciały wnieba, dawne swe siedliska.  
Ach, nie odnawiaj rany sztyletem wspomnienia,  
Rzuc tę myśl, zwodzi ciebie chytra i nieszczęra,  
Weź tę, co do dobrego wiedzie przeznaczenia,  
Szukaj nieba, bo ziemia szczęścia nie zawiera,  
Czyż ta piękność dla ciebie w piekło się nie zmienia,  
Gdy żywa i umarła pokój ci odbiera.

11.

Gdzie różnym głosem kwiały drobnych ptaszek stada,  
Gdzie wietrzyk ciepły liście łagodnie kołysze,  
Gdzie strumień słodko szemrząc po kamkach spada,  
Gdzie na brzegu zielonym chłodne z drzew zacisze;  
Tam wdumaniach miłośnych usiadam i piszę;  
A ta, co z nieba wyszła, a w ziemi przepada,  
Staje mi w oczach żywa, widzę ją i słyszę,  
Jak na moje westchnienia czule odpowiada.  
„Ach na co, rzeczce do mnie, przez te niepokoje  
„Niszczysz jeszcze przed czasem i zdrowie i siły?  
„Na co lejesz obfite łez rzęsistych zdroje?  
„Nie płacz, bo ja wstępując do zimnej mogiły,  
„Na wieczne zamieniłam krótkie życie moje,  
„I na wieczną się jasność oczy otworzyły.“

24.

Te z zapalem przeze mnie wysławiane oczy,  
Te ramiona i rączki i nóżki i lice,  
Co mnie tak unosiły w nadziejskie granice,  
Ze świat ginał przede mną przez ich wdzięk uroczy,  
I te złote pierścienie przeszluczných warkoczy,  
I śmiechu anielskiego słodkie błyskawice,  
Co ten świat przemieniały wrajskie okolice,  
Wszystko się w garstkę ziemi teraz przeistoczy.  
Ach, że żyć jeszcze muszę, gniewa mnie i boli,  
I żyć w ciemności smutnej bez tęj pięknej zorzy,  
Którą mi przyświecała w dobrej i złej doli.  
Już żadna pieśń miłosna więcej się nie tworzy,  
Już w piersiach święty ogień zgasł wieszczego ducha,  
I lutnia w moim placzu rozkazu nie słucha.

31.

Gdzie to przeszluczne czoło, co jednem skinieniem  
Zwracało moje serce wedle swojej woli,  
Gdzie te dwie piękne gwiazdy, co z pod dwóch półkoli  
Oświecały mój żywot swym słodkim promieniem?  
Gdzie mądrość i moc duszy wzięły i dobrej doli?  
Gdzie skromna, słodka mowa, ze słodsze w  
stchnieniem?  
Gdzie wdzięki, co mię długo trzymały w niewoli?  
Ach, dziś swobodny, płacę za dawnym więzieniem.  
Gdzie to święte, anielskie, przeszluczne oblicze,  
Co wszystkie moje znało myśli tajemnicze,  
Co dawało ochłodę męj strapionej duszy?  
Gdzie ta, co moje życie miała w swoich reku?  
Ach, jak światu ubyło bez nięj wiele wdzięku,  
A mych oczu z łez rzewnych nie już nie osuszę.

42.

Zefir wrócił, z nim wraca i jego rodzina  
Sliczne kwiecie, murawa i ładna pogoda:  
Już słowik z jaskuleczką swoje pienia wszczyną,  
A nad ziemią panuje piękna wiosna młoda.  
Łąki się uśmiechnęły, po nich igra trzoda,  
Rozjaśniała się niebios błękitna kraina:  
Miłości pełna ziemia, powietrze i woda,  
Wszelkie stworzenie znowu kochać się zaczyna.  
Do mnie samego większe wróciły westchnienia,  
Na wszelką w świeccie rokosz ta zamknęła serce,

kiego; i tego dnia różnie różni meditantur, ale potem dies subsequentes harmonicam animorum unionem inter se differentium przyniosły.

Tegoż dnia w wieczór injunxit Jmć. pan marszałek wielki koronny, aby ciało wyprawiono z pałacu do zamku Króla Jmci. prywatnie, quod subsecutum o godzinie dziesiątej w nocy.

3<sup>cia</sup> Februarii. Confluxerunt wszyscy Ichnć. praesentes do księcia Jmci. Prymasa, tak senatorowie, jako i posłowie; tam odebrawszy do lendam denuntiationem de fatis Króla Jmci., Ichnć. posłowie zakończyli cursum izby swojej poselskiej, modo, qui videatur w dyaryuszu sejmowym. Chcieli widzieć depositionem ciała królewskiego, ale że jeszcze decor congruus nie był wygotowany, więc tylko prywatnie unusquisq. z posłów Ichnć. wzywowali demortuum cadaver. Po którym zakończoniu i wizytowaniu Ichnć. Posłowie w następujących dniach porozjeżdżali się od propria.

Względem zaś ułożonych sancitorum pro publico przez Jasnie Oświeconego księcia Jegomci. Prymasa i prześwietny Senat: Videatur o tém sub eadem die conclusum.

(Dalszy ciąg nastąpi.)

### Dzisiejsze wojsko egipskie.

W roku 1815. powziął Mehmed Ali pierwszą myśl, wojsko swoje na sposób europejski urządzić. Zamiar ten swój objawił po powrocie z Arabii, którą pod rządy Sułtana podbijał, a z kąd go po powrocie Napoleona do Francji, odwołano. Z początku wielkie znalazł trudności i opór w wojsku naprzeciw nowym urządzeniom, niczém się przecież nieugięty charakter od raz powziętego planu odwieść niedozwolił. Wojskowi francuzcy i włoscy, których do Egiptu stosunki polityczne sprowadziły, byli mu wielką pomocą. Pomiedzy tymi odznaczył się P. Selves (dziś Soliman Basza), były adjutant marszałka Neja. Jemu oddał Mehmed 1000 Mameluków młodych, aby ich z bronią europejską i zwrotami wojennemi obeznał. Zwolna tylko postępowano w nowych ćwiczeniach, i dla uniknienia wszelkich podejrzeń, przeznaczył Mehmed Assouan, nad wodospadami Nilu, na miejsce pobytu dla nowego żołnierza. Cztery wielkie gmachy urządzono na mieszkania dla nich, P. Selves bowiem potrzebował najmniej trzech lat czasu, aby ich z sztuką wojowania, w Europie używaną, obeznał. Regularność w ruchu, milczenie, jakie przy wszystkich ćwiczeniach i zwrotach, musiano zachować, a nadewszystko uciążliwy dla dumy muzułmańskiej obowiązek ślepego posłuszeństwa na rozkazy naczelnika i uległość Chrześcianinowi, niepodobały się rozkiełznanej i nieporządną młodzieży, tak, iż po

kilka razy na życie wodza swego spiski knowali, lubo zawsze napróżno.

Gdy zaś pierwszy ten oddział tak był wywiczony, iż w pole mógłby być wyruszyć, zgromadził Mehmed z Kordofanu i Sennaru do 30,000 Negrów, których przez Benekal, niedaleko Monofalu, do Egiptu górnego ściągnięto. W czasie ich pochodu opuścili Mamelucy Assouan i udali się do Benesalu, gdzie z zebranego ludu w roku 1823., w Styczniu, sześć utworzono pułków, w których umieszczono Mameluków, obeznanych z używaniem broni europejskiej, jako officerów. Powstała epidemiczna choroba, wyniszczyła te pierwsze lepszego wojska zawiązki, dla tego Mehmed, idąc za radą konsula francuzkiego, zaciągi wojska na sposób w Francji używany, urządzić postanowił. Od tego czasu zwrócił Basza szczególną swoją uwagę na utworzenie piechoty, na której mu zupełnie zbywało. Założył więc w Dumiecie szkołę dla 400 młodzieńców, aby się kształcili i obeznawali z tém wszystkiém, co dla pieszego żołnierza potrzeba. O podobnym zakładzie dla jazdy pomyślał dopiero po powrocie z wyprawy swojej naprzeciw Morei. W Giseh, w starożytnym zamku Murad-Beja, powstał na rozkaz Baszy nowy zakład wojskowy, gdzie młodych Egipcyan i Turków w sztuce wojennej, w rysunkach i administracji wojskowej ćwiczone. Założycielem i rządcą zakładu tego dla 260 młodzieży, trzy eskadry tworzącej, był pułkownik Variu, były adjutant marszałka Gouvion-Saint-Cyr. Szkołę dla artylerji urządzono w Torrah, w której, pod przewodnictwem pułkownika portugalskiego Seguerri, 400 młodzieńców potrzebne pobierało nauki.

Całe dzisiejsze urządzenie wojska egipskiego jest na sposób francuzki; pułki, karnosć wojskowa, pochody, muzyka nawet jest taka, jak we Francji. Sama tylko komenda jest w tureckim języku. Wojsko Mehmeta Ali składało się w ostatnich czasach z 5 parków artylerji, 58 półków piechoty, 15 półków jazdy, jednego saperów, dwóch batalionów inżynierów, jednej kompanii minierów, 20 kompanij weteranów i 20 pułków gwardji narodowej, w ogóle 178,000 ludzi. Dołączony do tego jazdę nieregularną, rekrutów i żołnierzy morskich, wynosi siła zbrojna Egiptu 257,000 ludzi.

Obrazek dołączony przedstawia jeźdźców egipskich. Ostatnia figura jest żołnierz nieregularny z Syrii, w ubiorze arabskim, zamiast burki odziany płaszczem, *abbaže* zwany. Drugi jeździec jest tak nazwany *Cavas*, dla utrzymania porządku po miastach garnizujący, z trzcina w srebro oprawną wręku, jako znakiem ich godności. Kulbaka na koniu syryjska, na głowie turban, gatunek stroju zaniechanego po większej części już pomiędzy ludem egipskim. Na ładownicy zwykle napis wyjęty z koranu, zalecający posłuszeństwo i uszanowanie dla władzy. Trzeci jeździec, to gatunek kiryssyerów, gar-

nizujących w Balbek. Kirys, okrywający pierśi i plecy, ze stali; suknie haftowane srebrem, siódło kozuchem czarnym obite, przykrycie głowy stalowe; zamiast w innych pułkach jazdy używanego krzywego oręza, pałasz prosty do rąbania i kłucia.

O.

### Obraz starożytnego teatru, porządkiem lat ułożony.

(Dokończenie.)

*Jan Kazimierz.*

Jak dawniej, tak i teraz trwają jaselka, czyli szopka, rodzaj teatru marionetek, a które były także gatunkiem dyjalogów.

„Dziś,“ mówi J. Konopka, (1) „dwa są rodzaje szopki, jedna miastowa, druga wiejska. W mieście prowadzą jaselka rozmową przez usta ukrytego żaka, na wsi nieme śpiewają przy nich kolędy, a muzyka, złożona ze skrzypców i basów, w krakowskim towarzyszy całej wystawie. Osóbkami temi podrygują przed złożonym na sianie Jezusem; osieł z wołem stoją przy żłobie, a Józef, z siwą brodą, i Marya, odbierają hołd przewijających się taneczników. Z bocznej wieżyczki wychodzi najprzód zawieszisty Polonus; wąs konopiaty płacząc się w zardzewiałą karabelę; poważna towarzyszka w czepcu, lepsze przypominającym czasy, kroczy ku niemu, a po ukłonie wzajemnym, przetańczywszy polskiego, ustępują miejsca smagłemu Ukraincowi, który przysiuudem ubawiwszy widzów, krzepko wyskakuje ze swoją sudarynią. Kusy Niemczyk, w opiętych pluderkach, i tłusta Niemkinia ledwie że się pokażą, gdy wpada huczny Kopiniak, i grubą palicą machając, cofa tłumy patrzących, łatwo bowiem wciekawcy nos dostać się może od niego. Pokazuje się za nim mały, lecz krępy Krakowiak, karazya granatowa obszyta kółkami, pas długi kowany, buty wysokie i czapka czerwona z pawiem piórkim, na prawe ucho zbakierowane, w ręku kij sękaty, stanowią ubiór i obronę jego. Wyprawiwszy do domu swoją Kasię, chwytą za bary Kopiniaka, który mu w tańcu psoty wyrabiał. Krwawy i nieobyczajny bój w obliczu nowonarodzonego gościa, pacholek, przedziwnie z miną na pół głupią oddany, rozpędza.

„Wysmukły Góral, obdarty Cygan z niedźwiedziem i wędrujący robotnik, poskakawszy, odchodzą; i oto napuszysty król Heród z przewrotnym zausznikiem swoim żydem, wolno wtacza się na scenę, i grożąc berłem całemu światu, w końcu łeb hardy oddaje wychudłej śmierci, która zuchwałstwo jego kosą poskramia. Zydek tegoż losu doznaje, a płacziwa Rebeka, gdy żal swój rozwodzi, djabeł porywa ją wraz z ciałem męża do piekła. Dalej

(1) Pieśni ludu krak. Kraków 1840.

czarownica masło robi, djabeł jęć śmietaną wypija; nareszcie dziadek stary, z torbeczką na pieniądze, uprosiwszy się śmierci, zamyka cały orszak jasełkowy.“ Szopkę pokazują od Śgo. Szczepana do dnia N. P. Maryi Gromicznej, to jest: od końca Grudnia do 2. Lutego. (2)

Rok 1661. W teatrze zamku warszawskiego, w czasie sejmu, w obecności króla Jana Kazimierza i Maryi Ludowiki Gonzagi, wystawiono trajedyę Piotra Kornella „Cyd,“ tłumaczenie Andrzeja Morsztyna. Tenże tłumaczy „Andromakę, Masyna i Hipolita,“ trajedyę z Seneki, które granami nie były.

Rok 1664. Francuzi otwierają publiczny teatr w Warszawie, tak urządzony, że szlachta z koni przypatrywać się mogła. Zamknięty został wprędce, bo za pierwszą wystawą wystrelała z łuków szlachta prawie wszystkich aktorów.

Rok 1650. Odegrana „komedia Rybałtowska.“

Tegoż roku. „Chozroes,“ tragedia w 3ch aktach, wystawiona w kolegium Jezuitów w Poznaniu.

Rok 1655. „Uciechy lepsze i pożyteczniejsze, aniżeli z Bachusem i Wenerą,“ dwa dyalogi.

Rok 1661. „Zaćmienie słońca,“ dyalog pobożny o śmierci Chrystusa Pana, odegrany w samym kościele krosnińskim.

*Michał Korybut.*

Rok 1669. Jezuiti w kolegium swoim w Toruniu wystawiają trajedyę „Pogrzeb żywego pijaństwa,“ w 3ch aktach.

Rok 1671. W kościele Ś. Piotra i Pawła w Krakowie dyalog pobożny w śpiewach: „Wspañiałość nieba ziemskiego,“ w 9ciu scenach.

*Jan III. Sobieski.*

Rok 1677. Na zamku krakowskim dworzanie wystawiają komedię mytologiczną w obec Jana III., Maryi Kazimiry, panów senatorów i dworu całego.

Rok 1686. Andrzej Solarski, senior szkoły w Wieliczce, wystawia w témże mieście dwa dyalogi, które sam napisał. Jeden z nich miał aż 9 aktów.

Rok 1688. „Nowy raj, drzewem żywota zasadzony,“ dyalog pobożny, wystawiony w Toruniu.

Rok 1689. W szkołach Leszczyńskich w Lesznie wystawiono trajedyę „o Ibrahimie i Solimanie“ w 5ciu aktach.

Rok 1696. „Trojaka korona świętemu Jerzemu,“ dyalog, napisany przez Kazimierza Kosińskiego, proboszcza w Brodnicy, i tamże w kościele wystawiony.

(2) Jakie lud krakowski śpiewa pieśni przy szopce, znajdzie ciekawy czytelnik w pięknym i ważnym zbiorze pieśni ludu krak. P. J. Konopki.



*Dzisiejsze wojsko egipskie.*

Rok 1696. „Brama Grzymała,“ dramat przez Jezuitów prowincji mazowieckiej napisany i wystawiony w ich kollegium w Gostyniu, w pięciu aktach; oprócz intermediów, prologu i epilogu.

Tegoż roku. W tymże roku ostatnim żywota Jana III. Sobieskiego, Jan Alan Bardziński, Dominikan, wydał tłumaczenie trajedyi Seneki, które miejsca na żadnym nieznalazły teatrze; dyalog o Niemcach.

*August II.*

Wojna z Karolem XII. i zawieruchy w narodzie, ztłumiły teatru nie tylko dworskie i przemożne, ale i po kollegiach. Mała bardzo liczba doszła z tych czasów sztuk dramatycznych.

Rok 1700. „Depozyt łask i miłości Boskiej,“ trajedia o Ś. Janie wystawiona w Krakowie 1700., d. 27. Czerwca w Krakowie.

Rok 1702. Dyalog „Inwazor niebieskiego trybunału,“ wystawiony w szkole Panny Maryi, w rynku krakowskim, przez młodzież szlachecką przesławną Akademii krakowskiej drugiego Kwietnia 1702.

Rok 1716. „Święta wolność po uwolnieniu skrzepowanej natury ludzkiej przez jednorodzonego syna Boskiego,“ dyalog deklamowany w szkole

nowodworskiej 7. Kwietnia, gdzie obok Kastera i Poluxa Jezus wchodzi.

*August III.*

„Kochał się ten król wielce w orkiestrze, czyli w kapeli, do której dobierano wirtuozów, śpiewaczki i śpiewaków, w całej Europie najślawniejszych. Ta orkiestra grała często królowi na jego pokojach w dni galowe, po kościołach, w których się król na nabożeństwie znajdował, i na operach, dobierając do siebie na wspomniane opery kapele różnych panów, mianowicie Wielhorskiego, kuchmistrza litewskiego; i księcia Czartoryskiego, kanclerza W. Lit.; tak, iż liczba muzykantów, grających operę, przenośiła sto osób. Te opery wielkie odprawiły się dwa razy w tydzień, we wtorek i piątek. A lubo dla wielkiego kosztu w odmianie, jedną operę grano przez pół roku, po staremu król bywał na każdej punktualnie, nie tęskniąc sobie w widoku jednej półrocznej reprezentacji; siedział w łożu nieporuszenie przez trzy godziny, a czasem i dłużej trwającej opery, i gdy widział operhaus (teatr opery) mienającego się spektaklami, dziwował się niemu polskiemu, iż się nieubiega do widzenia rzeczy, tak wiele delectującej oko i ucho,

darmo, to jest: bezpłatnie, której widzenie w innych krajach, lud najpospolitszy opłacać nie żałuje. Trzeba bowiem wiedzieć, iż te opery zawsze darmo dawane, były; podczas sejmów lub innych zjazdów, za biletami dla dystyngowanych osób; prócz sejmów i zjazdów, bez biletów dla wszystkich jakiegokolwiek gatunku ludzi.“ (Wypis z rękopismu And. Kitowicza.)

Rok 1736. Kwiatkowski Piotr, Jezuita, wydał: „Teatrum życia ludzkiego,“ dyalogi w deklamacyach.

Rok 1743. Stanisław Konarski, on mąż, co z tytułu względów zasługuje na cześć i sławę, przy założeniu konwiktów warszawskiego urządził i teatr dla młodzieży szlacheckiej, na którym od roku 1743. grywano. Konarski na nieszczęście wszlachetnej dążności grubo pobił, bo własnymi tłumaczeniami: Kornela, Rasyna, Krebilona, smak do sztuk francuzkich w młodym pokoleniu zaszczerpił, i niechcący mnożył nasioną złego, które Marya Ludowika Gonzaga, żona Władysława IV. i Jana Kazimierza, pierwsza rzuciła na naszą rolę. Przykład tak znakomitego męża, gwiazdy jasnej swego wieku, musiał pociągnąć naśladowców. A wolałbym, szczerze mówię, żeby dalej szły liche dyalogi, jak liche tłumaczenia: bo kiedy umysły stanęły na dobie rozwagi, myślałyby o sztukach dramatycznych swoich, gdy tym czasem smak do nieszczęsnego francuzczyny zabił wszelką oryginalność. Z żalem przychodzi patrzeć, jak nasze późniejsze talenta a niepospolite, tą modą wykrzywione, zmarnowały zdolność swoją, i nie godnego w tej gałęzi literatury niezostawiły. Niepodzielam mimo to zdania tych, co dziś jeremiadę różwodzą, rzucając przekleństwa na pisarzy, którzy do upłynionego należą wieku. Oni chcieli dobrze usłużyć literaturze; cóż winni, że oddychali zaraźliwym powietrzem, które w nich przerobiło czucie, ztłumiło rozum polski. Czyż my synowie XIX. wieku mamy bezczęście pamięć tych, co w swoich czasach budzili szlachetny zapał, żarzyli ogień dusz młodych. Sam zapamiętam, z jakimi uczuciami w pierwszej młodości mojej, z jak szczeremi łzami wracałem z wystawy Barbary Felińskiego, Bolesława Śmiałego i Glińskiego Fr. Węzyka, Przemysława L. Kropińskiego, a nawet z Żółkiewskiego pod Cecorą. (3) Wielcy artyści: Bógusławski, Szymanowski, Kudlicz, Werowski, Zuczkowska (dziś p. Halpert), Leduchowska i Piasecki, na jakich scena nasza długo czekać musi, zdobyli swemi talentami teatr, i podnosili wartość każdej sztuki.

Przysłowie z XVI. wieku naszych ojców mówi: „Przeszłej rzeczy nie żałuj.“ I dobrze powiedziało. Przeszła doba niedołącznej litera-

(3) Trajedyja ta, jedna z najlichszych, ścierała natłok widzów; w pierwszych kilku wystawach tłumy ciekawych wysadziły orkiestrę teatralną.

tury naszej, ślepego naśladownictwa, jeżeli nie inną korzyść, przynajmniej naukę pokoleniom zostawi; naukę smutną, bacząc, ile naszych potężnych talentów w naśladownictwie znikczemniało, co niemieli ufności we własne siły. Znużyli w końcu cierpliwość narodu, wzbudzili prawy niesmak, i, dzięki Bogu! przyspieszyli budzenie z długiego snu zniewieściałości.

Ci, co kłątwa wiek przeszły obarczyli, łajali ślepe naśladowanie francuzczyny w literaturze; było to złe wielkie, ale wylęło się z czegoś gorszego. Naśladowaliśmy najprzód literaturę łacińską, która nic oryginalnego w sobie nie miała; było to złe jeszcze najmniejsze, bo naród ten umarł i pogrzebion bez zmartwychwstania, nie więc chciwy Polak naśladownictwa nie schwytał z zepsutych obyczajów nieszczęsnego narodu. Ale kiedyśmy poczęli stósunki swoje z Francją, poczęliśmy łamać swój język, uczyć się ich mowy, szermować nią na swojej ziemi, przywdziewać krój kusy sukni, a z nią ginęła powaga, szczerłość, gościnność i szlachetność. Lekkość francuzka, wróg polskiej karabeli, wyjechała nam na czoła, osiadła na języku, a kusy Polak cieszył się, że malpuje dobrze, chociaż nań prawy Francuz z litością bliską pogardy spoglądał. Dopiero, gdy znikła podgólona czupryna pod peruką z lokami, gdy miasto korda z porcelanową rękojeścią, szpadka u boku miejsce zajęła, a kontusz i żupan obcięto na fraki; doskonale aż do niepoznania przestrojony mieszkaniec stariej Lechii, pomyślał, że trzeba coś dla swojej literatury uczynić. Cóż mógł w swojej ślepoty lepszego zrobić, jak z ubóstwionego narodu tłumaczyć dzieła, którego naśladować miał z najwyższe dobro. Naśladownictwo więc francuzczyny w literaturze naszej, było ostatnimi szczeblami zepsucia, bo pierwszymi tej przekłętą drabiny były znikczemniałe obyczaje, zniewieściałość i pogarda wszystkiego, co własne.

Takie naśladownictwo dopiero w całej rozciągłości francuzczyny pojmuję i rozumiem. I taka powinna na kartach dziejów naszych być zapisana.

Rok 1744. Trajedyja „o Swatokopiuszu, Morawów królu,“ z intermediami i tańcami, na sali w szkołach karnkowskich w 5ciu aktach wystawiona.

Rok 1748. Jan Bielski dwie trajedyje napisał i wydał, a które wiele razy w kolegium poznańskim przez młodzież wystawiano: 1, Zejfadyń, 2, Tytus Japończyk.

Rok 1750. Jezuita, w kolegium rawskim, wystawili trajedyję w 5ciu aktach z pięcioma intermediami, pod napisem: „August I., monarcha Rzymian.“

Rok 1751. Ignacy Łopaciński wydał tłumaczenia: „Publiusza Kornelego, Scypiona, Stylichona i Temistoklesa trajedyje.“

Rok 1755. Szafranski Wojciech napisał

dramat: „Miłość skuteczna, gdzie stateczna,“ wystawiony na teatrze w Dobrkowie z przepychem.

Tegoż roku. Jezuita w Poznaniu ciągle dają widowiska komedy i tragedyi, czego ślad w rękopiśmie ich collegium zostaje.

Rok 1757. Dyalog częstochowski „o zmarłych wstaniu pańskim.“

Tegoż roku. W tymże roku Franciszek Bohomolec ogłosił swoje komedye; wszystkie niemal tłumaczone z francuzkiego i łacińskiego języka, albo naśladowane. Grywano je po kolegiach jezuitkich.

Rok 1761. „Miłość ojczyzny,“ tragedia, przez młodzież akademii krakowskiej wystawiona.

Intermedya (włoskie intermezza), czyli między, aktowe ustępy, które raz miały związek z samą sztuką, a częściej zupełnie oddzielną stanowiącą całość, upadają. Dyalogi pobożne po śmierci Augusta III. migają czasem jak błędne ogniki, lecz wkrótce giną po zniesieniu zakonu Jezuitów, pod natłokiem tłumaczeń i naśladowania sztuk francuzkich.

Tu kres badaniom moim. — Zebrane wiadomości, które podaję, służyć mają raz jako wskrzeszenie historycznych pamiątek, które zbyt długo w grobie zapomnienia leżały; drugi raz, aby dając wyobrażenie, jaką drogą szła i kształciła się samorodna sztuka dramatyczna polska, mogły obecne materiały pobudzić nasze talenta do stworzenia dramatu oryginalnego. Dawne rękopisma, broszury zbrudzone, słowem wszystkie „stare szpargały,“ jak pospolicie nazywamy, uratowane szczątki starożytnej literatury naszej, na cóżby się przydały, gdyby one nie dawały nam nauki, dostarczały obrazów do przeszłych wieków, do zarysów historyi literatury, dziejów narodu jeszcze zamroczonych, i do wyswieszczenia wizerunków domowego żywota przodków.

W roku 1820. Ludwik Osiński z katedry mówił o sztuce dramatycznej w Polsce. (4) Napomknawszy „o odprawie posłów“ Jana Kochanowskiego, przeskoczył do Bohomolca, Rzewuskiego, a ztąd lekko biegał po czasach Stanisława Augusta, nietroszcząc się bynajmniej, czy były w XV. i XVI. wieku u nas jakowe dramata. Wyrzekł nawet z całą powagą, że teatru publicznego wcale nie było. Piękny to był widok, spojrzawszy w okół sali uniwersytetu; patrząc nietylko na młodzież tej pamiętnej szkoły, ale na liczne zgromadzenie niewiast, wojskowych i siwizną ubielone głowy obywateli. A w katedrze w togę przybrany, siedział ten ulubieniec wszystkich, a z ust jego płynął ten głos harmonijny, brzmiący, którym umiał rzeczy czerze i jałowe tyle ozdobić, kraścić, i wabnymi zrobić.

W onej dobie wydany „Dykcyonarz poetów“

H. Juszyńskiego (w r. 1820.), wyswiecił nie mało co do dyalogów pobożnych, wszakoż nic nie wiedział o sztukach, które są ozdobą i najpiękniejszymi pomnikami starożytnego teatru. Przedmiot więc sam został jako zawsze nowy i nietknięty; badania niniejsze lubo rozjaśniają go wiele, nie są tak uzupełnione, jakbym sobie życzył; aleć nie łatwo sięgać po materiały rozrzucone zbyt daleko. Mniemam, iż co czytającym ziomkom składam, ma swoją wartość, i nie jedną stronicę historyi literatury naszej dopełnić może.

K. Wł. Wojcicki.

## M y ś l i.

(Dalszy ciąg.)

Miłość jest melodyą dwóch dusz; smutna czy wesoła, kończy się z młodością; później przegradza się w spokojną harmonią, którą nazywamy przyjaźnią; jej doskonałość zależy od doskonałości tych, którzy tworzą tę dziwną muzykę naszego życia.

I dla czegoż lękać się cierpień? Wszakże cierpienie stworzyło pierwszy obrazek nadziei, przyszłości; człowiek, tworząc go, wyzwał i zwalczył rozpacz.

Ileż to kobiet, które pięknnością ciała, duszy i serca, wszystkich zachwycają, dostaje się w posiadanie ludzi bez uczucia, nikczemnych i podłych; ileż to piękności, coby mogły uszczęśliwiać wielu ludzi sercem i głową, stają się nierządnicami! — Lecz cóż w tém dziwnego, wszak często najpiękniejsze kwiaty zjadają ośły, a najlepsze owoce małpy.

Małżeństwo, które łączy interes, robi kontrakt przed notaryuszem; ci zaś, których połączy wzajemna miłość, przed Bogiem.

Dla czegoż się nie kochać w młodości? — W tym wieku idziemy tam, gdzie nas serce prowadzi; w średnim zaś wieku, gdzie nam interes i rachuba najlepszą wskazują drogę; wstarcieci żyjemy wspomnieniami i myślimy o Bogu.

Gdyby mi kazano rozgatkować ludzi, jak się rozróżniają zwierzęta, podzieliłbym ich na ssące, latające i ryby; do pierwszych policzyłbym wielką gromadę żydów i kupców; wszak oni ciągle wysysują złoto i srebro z całego ogółu. Do drugich umieściłbym wszystkich poetów i wielkich ludzi, którzy się wzbili, jak rodzaj orłów, nad cały motłoch; do ostatnich należałaby bardzo liczna gromada spekulantów, ludzi interesu, procentowiczów, i ci, których majątek stanowi szczęście i roskosz; alboż oni nie są tak zimni i obojętni dla ludzkości, jak karpie, które całe życie przesiadują w błocie, szukając tam jedynie pożywienia.

Nie kochaj dwa razy, mój synu, mówiła mi matka; ani wierz tej, która już dawniej kochała; ona albowiem utraciwszy przedmiot swojej pierwszej i prawdziwej miłości, wszędzie go szuka, i w każdym młodzieńcu znajduje pierwszego

(4) Rozprawa ta umieszczona w Sybilli 1821.



Oracz z okolic Libanu

kochanka, chociaż w drobnej cząstce, chociaż w najszlachetniejszym podobieństwie, w najmniejszym odzieniu; chwyta go, uśmiecha się do niego, lecz serce, którego nie nie potrafi oszukać, ostrzega ją, i mówi do niej: „to nie on, chódź dalej!” a biedna dziewczyna porzuca go, biegnie dalej, ażeby się znowu mylić i zawodzić. Ty możesz być podobnym do niego z mowy, ów z postawy, inny z wejrzenia, ten z myśli lub postępowania; w każdym znajduje cząstkę ubóstwionego przez siebie w pierwszej chwili ideału; lecz jęj całości potrzeba, której ona stanowi połowę, a niepodobna jęj znaleźć; jednakowoż kochać jest poezją i muzyką jęj serca, ona jęj słucha przez całe życie, przy niej zasypia i budzi się; jest nakoniec potrzebą jęj duszy, dla tego kocha odtąd wielu, lecz każdego na chwilę, bo dla cząstki swojego ideału młodości, oddaje cząstkę tylko swojego serca; całość należy do pierwszego kochanka, czyli on żyje jeszcze lub nie. Nareszcie konieczność rzuca ją w ręce objętego dla niej człowieka; kobieta musi spełnić swoje powołanie na ziemi; to powołanie jest jęj godnością i zaszczytem, bo cóż na świecie słodsze jak kochanka? cóż droższe jak żona? a cóż wznioślejszego i świętszego jak matka? — (Dokończenie nastąpi.)

Oracz z okolic Libanu.

Lasy cedrowe Libanu, tyle razy wspomnane w księgach Pisma ś., zaledwie dziś w trzystu i to skarłowaciałych drzewach pozostały, w okolicy ogołconej prawie zupełnie z roślinnego życia, na pięć mil od Balbeku, na północno-zachodniej stronie góry Gebel Makmel. Kraina ta straciła całkiem pierwotne swoje piękności; nagie i białe skały przedstawiają się zewsząd oku wędrownika, litującego się nad biedą i niedoleżnością krain tych mieszkańców. Uprawa roli w dziecinym jest tutaj jeszcze stanie. Łopata i rodzaj pługa, przez Arabów *meharrat* zwanego, stanowią całe narzędzia, do uprawy ziemi używane. Do pługa, którym, jak obrazek przedstawia, rólunik ziemię w płytkie kraje skiby, zaprzagają zazwyczaj wielbłąda lub osła, rzadko kiedy muła. Ziemia licha uprawna, niewynagradza przeto prac około siebie podejmowanych; przy niektórych tylko klasztorach Libanu widzisz szczupłe ogrody i winnice, i tu ówdzie płaszczyny okryte zbożem, zaledwie wystarczającym na wyżywienie zakonników i zwiedzających ich zacisza podróżnych.

Lotroiny z Plautus Liotra Cieklin'skiego (winieta ryta na pergaminie)  
w Zamosciu w Drukarni Akademickiej, Marcin 1797. roku 1797XCVII  
(1797) in 4<sup>to</sup> kart nie liczb: 4a liczbowa. 91 str. przypisanie wierszem rymowym  
Bunikotajowi Firlejowi z Dabrowie Wojew. Krakowsk. potem 8 wierszów: Niko-  
mu i komu znowu swasby Tenze: (miat na celu wyprzedzenie w delfie marnotraw.  
flora które Ateny: Rzym zgubilo.) Do Plautus Jan Ostrocy pod czasu koronny 10w.  
Plaut wdział giermek zwolokly fis a swej togi zzut fue (koturny i sokki) ja  
wziat koronę boly na nogi i mowit po polski - Lotroiny o sobie J. Sczepnego  
Herberta! La Lotroiny Simon Simonides - Tenze - Andrzeja Sre-  
dzinskiego o Lotroiny „Lartuje przytegnie, karze zte przymioty -  
ukazuje gosiniec niemylny do cnoty. - O Comickach dawnych Dolokich  
i Serazniejszym Segoz. - Lotroiny z Plautus: Ofoby Sedzistaufki  
Starac (megaronides) Dobrochowski: Starac (hallicles) Sczepny syn Zlotagrodz-  
kiego (dysitelles) Zlotagrodzki Starac (Philo) Langraz syn Karbow-  
leszonicus) Wojtowic fluga (stalinus) Philokierd Grezyr (lodany) Star-  
bek Starac (Chermides) Piercyk (Sycophanta) (w stroju francuzkiem)

Laffordido  
Amortal.  
Złoty grzyb: Comedia (Złoty grzyb) 420.  
rozpuści mięksamfiteza wprowadził  
Philokierda

omniany dramat i przypisywa  
tytułowi Eurym (tylko nemię?)

La Lotroiny Simon Simonides

Jesli tu kogo karta ktora zarumieni,  
Wszak si nikogo w tacych najwiskiem nie mieni:  
Tyko si pnetrzajaja rozne obczaje,  
Tym przycana a dobrym pochwata si daje.  
Kto si przedtym nie spluskat, tu si nie umaze:  
Zwierciadto kto blyzny nie ma, nie ukaze.  
Gniewac si niemaly miejsca: sam si winnym ryzi.  
Kto si gniewa, chocia go Doeta nie umi.  
Wisthe ma sadno i tym rancziej si odkrywa,  
Kto in frem szuje, sam si w rlecy utawia.  
Tenze.

Philomona Plautus besze,  
Cieklin'skiemu w teje misze  
Daje z swego, i tak ptai  
Co wziat, a sam nie nie trai.  
Jowhem nu tym przbylo,  
Bo co tylko Przymfaim bylo  
Wziam jawno: teraz wiedza  
Co niec Obaltfaim morem siedza.  
Tak wisc ogien nie ustawa,  
Choc z fielie zapalo dawa,  
Itomica na nieba z staj  
Choc promienim zyz nosci daje.

Argument: 1)

Skarbek jadac przez, w domu we dwowie zakonat  
Skarb, wiewryt go i zleat rad przycielowi  
swemu Dobrochowskiemu: w jego niebytnosci  
Gdy nowina, jakoby zej miat z furcata, przysta  
Syn jego Zlotagrodzki potraciat w wzrost  
draxonic i dom przedat. Dom ten Dobrochowski  
Kupit u niego z onym skarbem za konanym.  
Byta i panna siostra utrata tego,  
Sej za moz chiano, ale posagu nie bylo.  
Dobrochowski na posag skarbu rafryc mufiat.  
Lez aby tym bespieczniej i bez podejrzenia  
zostgt dac: naprawit tygo, jakoby od skarba  
Pieniadze ze franczej ryniost: w tym sam skarbek  
Dryjedzie i kunfytuje z onym dobrym postem.  
Dobrochowski od nosci dank cyteka dobrego.

Prolog: Rozpufta z hedza

Cobyta Comedia w loba zawierata?  
Philomona po Greku napisat i przewat  
Thefauron je zykiem furym. Jedo Starorzymkiej  
znowy Plautus przenioszy Trinumman mianowat.  
A ten co jo do rzeczy ido czasow rafrych  
Teraz niejs zych stowat, narwat z Lotroiny  
Sprawa ta: pod zjazd flachty na rocech we dwowie  
Toryz is. za famego naprod Philomona  
Byta w Athenach. Plautus Atheny do Drymu  
Przenioft: na niewielkim placu byl postawit  
U nas takie to miasto malowane dwowem  
wiechaj bedzie jav i sam w taony dwow Doeta  
Z murami radly z podgor ryniost i przestawit  
Sam kdz bytko leszy, by mozt temu sprzestac.

rochet 5. I str. 30 to mowi:

223 Trinumus Plauta. Elomaczenie Daniela Ege-  
klinckiego 4<sup>o</sup> zob. noty.

nieprytęga nawet miejsca wydania w nocie mowi, "jeden  
zmany exemplarz Elomaczenia tego znajduje się w  
bibliotece Uniwersytetu lwowskiego czego mi dał  
kuzynkę Nikołaj Malinowski. Podróż podroży  
mojej do Galicji w r. 1826 do widzenia tego ciekawego  
zabytku zachcił. Opis udzielił mi Malinowskiemu  
zestaje że go nie mam pod ręką?"

Nikolaj Konai z Hodyosthowa w dziele:

Knyha o chorowaniu a ruzkaniu sprawedi.  
wosti w Pradze 1547. Lofofski wydawca  
w przedmowie do owego dzieła mowi że Polacy  
Serencija a Plauta swoym tym hrubym  
a nieobecnym glogolem listkami a na  
swetlo wyznajęcy "(Pochu)" wisc byli jęzre  
dawniejsi Elomacy Plauta.

lecz, nie moja o tym rzecz; gdy ja z kochankami (moja roznica)  
swojami, nie jednom nie na zwykta budowac,  
Ale, gdy z gotowego gorty leca, drugich  
niepomyślam przybijac. dobra noc družyno  
najde ja infre miejsca sobie, wam też wolno  
nudz klepac. wiedziec się tam jako rancie.  
Taki. To mamy w ryoku co zamiesiem w pyoku.  
Tylofi: bądźcie zdrowi a uiszcie się prope.

Jak się maśi ledziastki — Odp. Stuba Dobrochowski (t.j. false)

Swięgotliwa, będlawa, postawna, rozproszona zona  
skarbek miał byna jednego nieuka lampanta a drugiego pana odwozi do  
Laryzu na nauke Gwizow: skarbk zakonany corka byna lampanta i dom na  
wosze Dobrochowskiemu (starzy syn ja niedze przesat, przepit, preftoit,  
preftlany) aby tego skarbu corka miata posag — ja li mitofu waci (to  
(podchlebiać) podał a burkownicy) Dochodzi wiezi że ojciec umarł syn  
zmatkował syn chiał domfnedać lez Dobrochowski kupuje go aby oddał  
skarbk przyjacielowi p. 117. Trarni burkownicy Golitbowie, Genhowie i  
stawi pistkowice — Wyrwa z Krakowa przyjechał z drumlami z gwizdki  
miał też kfiżki opawione kamionmi na przedarz — nieradnie mispa  
na halickiem kat zwiazyl je u przegiet za lub wyfwiecal z miasta — nieofsta  
cyla by Fokarow (Falarow <sup>mispa</sup> sugerow) netne skynie — sukniowozowca — ruz  
miejska — wyrwa — noony skuczajto — metlarzu (dujurno) — zwodnik  
koffyra — luginy cłowiek p. 29. 49. 62. 70. 76 78

ja 29 Złotogrodzki.

po 49. Szejfny Złotogrodzki. Obiema rękami

Radzesc) ymi vis cnoty a z serca swojzego  
Wyzen gnufnoti, starac się chieci o zawotanie,  
Sprawijazn ludzi dobrych, nie matp, nie jakos zupyt  
Burkownikow. jedz radniej na zotnicerka: a to  
krol się teraz na brofinsę bierze; i tam w pracach  
leppze zdrowie będziesz miel, gdy zaniechasz biepfad,  
szetecznici, proznowania: uprosz ja oja  
ze cię wyprawi; i ja po weselu ten rok  
jeden z zona z miszskawfny, pojedze za toba.  
Konicach i ruzstanku nie mysl, i na strawę  
Potka uiszo. zdaru Bog zetrac się szerefluwie  
z nieprzyjacielem, będziesz od wfrech szanowany.  
Przyjahuawfny do domu obiora cię postem,  
Pojedziesz tam na sejm: i tam za stawa wojenna,  
za finerym i cnotliwym postępkimaleonych  
paezauh: dobre ojerzany przed oczyma majosc,  
dobrym deliboz swoim i z usciwym tego  
wajęsz, i my druzdy powinni z powiecha.  
Langraj skarbek

Ja koby mis to przedtym juz nie potykato  
Zod dęwranie krodla: albo mis do praktyk

Ale postregtem się w tym, że bogate zony  
zwynkly wisz popopolnie w domy rodzion swych  
wnafzac zbyteczne stroje, wydatki niezmiarne.  
Widzimy że dzis panie swieca się drogiemi  
Altembafy, puntatmi, perstami, klenoty.  
Za pradkow i rodzicow nafyub, i za nafyub  
juz tej dawniejszych czasow, bogata fflaukiantka  
Dofyc miata gdy w zista od rodzicow swych  
Parę pektoralikow, a choc jeden krzyzyk.  
Od meza wisz miewata = dwoje zawieszenie,  
Szreca obzdulfz piszozatke z ~~rubinami~~ rubinami  
Dalej dooze zawaruj napierac się byto.  
W powfzedni dzien w letniyku, w kofzuleczce białej  
a fflorocyka na ffluyi. teraz miary niemafo  
I niemafo ub wymyślom i utratom konca.  
Daj mi to moje serce, jesli mis mitujesz,  
Zorowi nocna kukutka: jęfurek o to prope  
Zoroje drogie oczenki: a on: wezmi co chiefo.  
Tak ffloro go nacyh: jufc co che uprosi.  
Zatym co tej gawiedzi w domu się namnozy  
To juz beda Ochmistre, baby i fflwabifte:  
I fflwabiftych fflwabifte, i tych tez fflwabifcie:  
To fflwawizki, to hawtarki, dziewursta, chtopista,  
Oftapisteczka: wszystko to fflwawizy bohenkowie

3 wy  
Kufy  
Gdy  
Lowa  
Uz  
PK  
Zru  
nar  
Ma  
Kot  
Alb  
Do  
Oy  
Pai  
Prz  
nie  
Tef  
To  
Bf  
A  
W  
Lo  
F  
Ire  
D  
Lo  
A  
O  
B  
A  
W  
Z  
W  
So  
M  
W  
p.  
Pa  
O  
A  
ne  
p.  
o  
o  
o

3 wyjebeykowie, wyjebokufowie:

Duż kartowie, kotkowie, papużki, piętkowie  
Gdy przyjdzie do potogu, niewiedząc co pierwszej  
Lowiedac: ~~co~~ zbyt zbytku, kofst kofst pomyka.  
Wyrzrzy tam niderlandckie opony na suanach,  
Pkobierce Adziamskie, i wtofskie zpalery.

Bry kacie pufane toie, nad nim zawieszony  
kaniotek z rozmaitych utkanij jedwabion,  
Kofaci od nasei glizniejzych, pofiel kartowana  
Kotory albo drotowem ztotem pofrywane;

Albo z brzegow drozimi pestami ofute,  
Kodisz zas do tekstwarzow, do ukrow, matmazyi:  
Oby z Indyey z Candyey wofyfskie wywieci mogly,  
Kadaby do potogu fwego kajda zniosta.

Przyjednec kiedy droga: ali ona z toba,  
nie zostawiaj mijs profs bez siebie namilfey,  
Zepno mijs samej doma, umrzed mi bez ciebia.  
To juw malo kobiecie pofepne wozniki,

Otmia sie chce wieci i to na lada jakiem:  
Edwa kotowie uwlec mogliby lichote.

~~W~~ wor musi byc z poklatem wtofskim na kftalt brofku,  
Popone zlotogotowem podfzyta, a w koto  
frandrami bogatym, iufknie lamowane,  
frebrone gatkki musi byc, frebrone u fley pofprzekki.

Dla bab, ftuzbitych, zasie kolebki, karety,  
Lokaje do dzilicicia, dla fkrzyni fkarbne wozy,  
A pod fkrzynki, fkrzyneczki, pudta, pudteczka,  
Oziednym chtopom rozbiora kome na podwohy:

A z tym omiforkawofy owiac wedle orafu,  
wftoto sieja, koftrzew ina, a nifs kopy z pola  
zwoixa, tym w mokre lato ode didziow pognijs.

Joc orafem iona z foba bogata przynofi  
Majoc to choc nieftufynie po fobie. A tybes  
Wziat po mnie, niewiem czemu nie miatoby tak byc.

p. 66 Sedzistawski - o mojej nity bracie

Tak to woi ja celniuy teraz i z fwojem  
Ogarami zydkami, ze nam fkrzynie nase  
Koftrza ja ja, fiperaja, woty zabieraja,  
na przekach wolnych fkruty, komiegi, hamuja.

p. 70 Wojtowicz ftuga

Ocies chutko Wojtowicze, wracaj fiej do pana  
Oby na cie: na grybiet twoi nie fpadt pogrom z pukiem  
Lofkakuj, pofpiehaj fiej, juwies dawno z domu

Stuzymy

239  
Tei i owi panow obuyh nie ciagneli.  
Zteraz nietukac fiej na wojns, ja najde  
Obyrzaj, ze nie bede lekce powazony.  
Bede umiat z infrymi mowic na Sejmiku,  
ze drugim pojdzie w pifty: a przyftorzyw sie  
Do kogo ja wiem, Taturie i poftem zostane.

Mufza mi przed sie co dac, choi z niedobrej woli:  
Ogtupce, wielarzes ioh widziat co by na tym  
wfkurali? jam jest mloty: za czafu mojego  
widziatem, ze i w pismach ktore o warunkach,  
Iobietnicach ptonych od Bronluka byly  
Dawane: ledzie potym unijano w jatkach;  
Zawet i po odjezdie Henrykowym, aby  
kto wfkrat, ja nie baze: aboi bez przyozymy  
Krowiono na niektore wie targowali?  
Ale z ftitoriy to wiem.

Ze pod takowe oraby zawody, i zi to wisc  
Oblacowali komu pomagac na panftwo:  
Tei ktory tez o nie ftarali sie u nich,  
Ludzili wzajem soba: ci dym poredawali  
Jantym; a tamci zasie wiatrem im ptaili.  
A jedli kiedy jaka trocha, jako rybne

wreku mieli ze wofyftkim, z gartem, z porzcudofin  
Zarym mialto ratunku, chini nieborista  
Doflojentwa i fwoje majstrofi ftaili:  
Druzdy za fufk to fobie mieli, gdyby jedno  
Z tego targu wroci fiej z cato ftora mogli.

Niewiem tego: ale bydy moze, ze kto taki  
Czynitez otuch: iz gdy za nim pojdziefz  
Zatrudniajoc Sejmiki i Sejm urosuacie.  
Zdac sie to tobie chytne i fubtylne barzo  
Oby ftaren ftwo: ale kto Werchota do jakiej  
Wtadzej kiedy przypozora? nie tylko Krol Kasz

W koronie fwej; ale i kazdy w domu fwoim  
Oby najubozszy zawfe takiego sie ftrece.  
Ktatecznosc, szweroftia, Langraway iwi ftreba;  
Pracj fwej dla ojczyzny i Krowie nie zatowac,  
Takoway przyftep zawfe lepszy do wystuga,

Ido zainosci bywa: takowa wystuga  
Iftawna jest i trwata i do potomftwa fiej  
Podawa z reku do rak ai na wiecyne orafy.  
Zostawne, ftowne ftuzby, moie bydy, ze jako  
Woda mrozem ujeta, albo onieg od wiatru

Wramieci podnieciony i na kure wozdy,  
Wniewrafie jakim trudnym Prerzypofolitej  
Jakoby zimie polowa; ale zas na wiefne  
Koftrze. Z kanta zawfe wiek fwoi kajdy taki  
Kftonkawat: i potomftwo jego z wymyftow sie

z jego nie wiewrto.

Wojewoda  
Jasne Wielmożnemu i mnie wcale Waszemu Łanu  
Je Mści Łanu Mikotajowi Szulejowi z Dąbrowie  
Wojewodzie Krakowskiemu. & ZC.

Szuleju. co gdy mówisz iż starożytności,  
I z tej która gniazdo twe zakwitło dziełnemi,  
Zarazem się wystawiam: bo ludzie urzędy,  
I ludmi dostojenstwa godnie stoją wśredy.  
Lotroiny przed tym z Skarbu Philemonowego  
Plautus wyjął, i przekut na kształt ojczyńskiego.  
Gdy upadły Atheny, Drym wyszedł z swej Kluby,  
Skarb uispirat, a Lotroiny uchowany zguby,  
Dostał się w obie kraje, i choć niepowinno  
Żona przed się cenz, między monetą gotuinna.  
Ten gdy mi upadł trafunkiem jakim si do rąku,  
Stufanośi wagi, i wtażności należtem w nim dżwistku.  
A iż do tej otwartej Prerzypoditej,  
Kamieniono mnie z ludźmi rozmaitej:  
Chciałem i ja znak swojej zabawy pielgrzymńskiej,  
Potroiny na tym grochu Kuzni starożytności.  
Zstąpiła że choć w nim różne jestbro i robota  
Zda się iż z naszym wyszedł z pod jednego młota.  
Oddawam ugotędy racany wojewoda,  
Dac choć mały nie owsem wielkim nie ochłoda.  
Drym z Taska; a podziel go między przyjaioły,  
Gdy się po pracach swoich uda zjem wesoły.

Lotroiny o łobie

J. Sczepnego Iherborta.

Drym Philemonem będąc w Atheniach iartował  
Z obyrzajów, a w nich się nikt nie popr awował,  
Przeniósł się do Drymu: i tam Plautowymi  
Usty daremnie mówiąc, krajmi podziemnymi  
Lry rzędem na putnocy, wzięwszy Cieklinińskiego  
Z łobę zaino na się; wnutki przeważnego  
Techa pnestredy, by lepiej ojczyzny swej strzegli,  
Z rozpułta w odmianę taką; nie przywiedli  
O zainę plemię, czyj się, zlezygozli choroby,  
Kłone onych zstądżity, porządziej ich ozdoby.

wyszęd: patrz żeby która twarda porzezana  
Włowa niedojść aż do Kofy, jeśli  
Natanerał nieruśbedziełszy gdy się pan o łobie  
Poczęcie pytał, bież przedko, nie postawaj. Zły duch  
Je wymyślił z tor kmyślow puky: Satafki to  
Zi poganiski nalezek. nastawaja na to  
Wniejsie Korbaze, takiż niemal djabet drugi.  
Od Węgrów we trzy kije już się też bic użę.  
Żonie i jeden dęboray smagły barro przykry.  
Złotnie, by memu Łanu Janemu uiquac,  
Drzewa albo jarucha raczej się pomkac.  
Nikczemny wojtowize, zapomniał torby  
Wpłyniędy, kiedyś łobie miodkiem gędo to plokac.  
Wróć się pytać za świerca.

przwojtowiz

— Snaży gdzieś byt obuzaj

Że prawo uchwaliłszy, przybijano je wisie  
Za tablicach międzyanych do suiany. Ach gdyby  
Tych prawowtadzyców napisych samych, dla ich wisty  
Użęwofu choiła już i na murowanych  
Szubienicach wisłono. jednę rzez, raz chwala  
Drugi raz żahie gania. jeden raz na sejmach  
I sejmikach tak kady, drugi raz porceiwio  
Ejże jeden z drugim awsem gnięza z łobę  
Druy ludziach, w więcej zafis z łobę namawiaja.

Ejże niemaja u siebie nic swistobliwego  
Wprawie; co się podoba onym, to jest prawo.  
A natęg taki; porwac, u tego, owego,  
To tam, to sam przenosi się, urwac i z pobor  
Oba i na Bisfupie zaiści, żeby mu wytkubnac,  
Kiedy się im podoba, to nie wedle prawa  
Starosta wojewoda: kiedy zaś podoba,  
To wedle prawa: nawet i prawo nie prawem

Na odwoicie tytulny: Zakaż jest jego Krolewstwu  
mitorci, na tego Mitofsiwego Łana, aby jeden Lotro  
nego z Plauta Lotro Cieklinińskiego okrom drukar  
Academicy Zamozskiej nie drukował ani indziej  
drukowanego nieprzedawat pod wino opisana  
w przywileju danym w Warszawie 8 dnia miesiąca  
Czerwca Roku pańskiego 1597.

62  
Wpze  
Chwał  
Ziwo  
Dat  
Wroci  
Łobie  
Daje  
Zie n  
Strafie  
Okru  
Zyko  
Com t  
Zna m  
Ze u  
Jum  
Wier  
Wtas  
Okar  
Na to  
Wiem  
Bade  
Wzyc  
I roz  
Wtas  
Okre  
nawa  
masz  
nie u  
Z Gda  
Z Star  
Ale s  
Zykh  
Dales  
obien  
Za t  
nam  
Zemi  
Wokn  
Od te  
Ale j  
Wwie  
Janis  
Kary  
Zaję  
ziat  
mgra

Wszakmogaem Bogu, z wefelem z radością  
chwata, dziyki oddaj, w ktoregom jest maly  
Tękwot moj, i wżyskto dobro moje: ze mi  
Dat & drogę szeroki wie odprawic i zdrowo  
wrocić sie do ojczyzny. zaco i powtore  
Tobie najwyższu Bozie dziękuje, i chwata  
Daje. Bogdym puścił się z Ioanu do Gdanfka,  
nie niepogody morskie, ktoremi zeglarze  
strasza, ze sa smutodliwe, jadowite barzo  
okrutne, i nieznosne, nie wazynty mi  
szkodliwego.

Com tedy nedynt przed tym o twojej moznosci,  
na morzu, wielki Bozie, od innych Tękwot,  
ze ubogim folgowac zowycies, a bogawie  
Tęmieć, zniżac, terazem sam doświadczył tego.  
Niesz-wżyskto, i wżysktem rad maza nieogarniony,  
Własnie to Boska, litość mić nad zebrakami.  
Okarates mi swojz iżyziwość, choc dnuży  
na twojz niezżyziwość czalem narzekaja.

Wiem pewnie, ze gdyby nie Tęska twoja była  
Biedemna, dmy gwaltowne i wikhrowie morscy,  
wżytuki bymiz nedyntego byli rozszepali,  
I roznieśli szkaradzie, ze wżysktem mym dobrem.

Własnie jako psi wsiekli, już byli wikhrowie  
Okret nasz obtowrzyli, już didzie, już i szumy  
nawatnosci wstawaty, choc iagle zurywaci,  
męst utkreć; okret szłuc; by ich wiras two Tęska  
nie uiszyta była.

Z Gdanfka też kiedym biezat do Rusi popniechem,  
I stamtąd w zdrowiu mi tu przyprowadzit.  
Ze sa rzeczy wistore, za ktore ja tobie  
dziękujeci nie przestane, Jezodrobliwy Bozie.  
Dales jako pan na tej Turbie wciżej ziemi,  
obien narodozi swemu dostac starzy.

Ze za bawieniem cnego gwiza, i nagrodę  
mam od niego Janego, i od wżego wojska;  
Zemi to przyznat, jakom się przed wielg innych  
Wokrutnej i wotpliwiej barzo bitwie wazyt.  
Od tego czasu wtoczyz wżecz sie nie bode,  
Ale już się na pokoj udam, abym tobie  
starczył: nabytem z Tęski, twoj wiele dobrego.

Janich trudów, niewiedow i trudnym razyt,  
Karyzac wżodziciłszych poratowanie?  
Kajie mi jesore z Jana i z Anny powieche  
ziattek mych; nie moinali aby się obarzyt  
wgraz: obawę jakim go teraz zastane. i.t.d.

p. J. Skarbek Zytam cię na ktoryches mijscah był? Pierwszy Na barzo  
Dziwnych i rozmaitych. Sk. Radbym sfypat jesli  
nie przykryz się. Pierw. Soufrem powiem z wielko heiq.  
Naprot przyjechabim morzem do Paryza  
Od Malty. Tam wyiadazy na lad najelsimy  
sobie koni, biorac się ziemia ku Anglii.  
Tęy mile za Kalesem, ochroniat koni panu  
mufiat się narad wroci: i ku wieczorowi  
narajuter był w Strasborku, stamtąd mić odprawit.

Skarb. Mity bracie arasz jest morze pod Paryzem?  
Pierw. Jest. by tak za Kalesem byto ku Anglii;  
nie ochroniatby nam był koni, ale tam droga  
barzo jest kamienista. Skarb. Globny to głowiek,  
Temu by potozienie jwiata dac dukowac.

Skarb. Ale ja jest szalenisy, co o się zmezo  
Zytango skadbym jechat: co ja zm lepiej wiem,  
On niewie: jedno zebym rad dnat na co widy  
Ten czyha. tobie jako imis młodziemre.

Pierw. Pokoj, to imię moje. Skarb. Kapsawde imię to  
jakies tręfne: jakobys rret ze w pokojn nie.  
Gdybym ci czego zwieryt ze towarz zginie.  
Ale woz mowisz? stamtąd kłodyies jechat.

Pierw. Będzieli stuchac powiem. Otem wprzod u arzjsta  
ktore z nieba wychodzi pod seraphinami.

Skarb. Co? pod seraphinami? Pierw. Janowis Skarb I z nieba?  
Pierw. Bawotafnie z wyfokiego Skarb wie, i na niebie  
bytes? Pierw. Soufrem stamtąd jnelimy rreka

Ja na bawtku flignym malowany Skarb wżecz  
widziat i seraphim? Pierw. Coż ja za dziwny?  
Twe dwowie je najdzia: wżak wędzist awofu  
zna ku charza ktorego seraphim zowa.

Powżycy z najg dobre terz fratowego  
Pafierba seraphina: a maierzega  
Kochanka. Skarb Diechis abys wżecz przeprowiadat.

Pierw. Bode, jecoli mi będzief pytaniedokuzat.  
Skarb. Diemore bys enotli wyten, koż d ziemi  
Łodniola ku niebisom. bywa to e trgnie

Łozozonym obicema koncy, na dw jchach.  
Pierw. Wżec zamieham, gdyż tak chęz, ale pokazz ze mi  
Serludzie, ktorych gękam, ktory mam te listy  
Bdad. i.t.d.

dawnych klasyców

Teatr żywe zwierciadło życia narodowego ~~u~~ teatr ten wolny od naśladowania ~~si~~ wplywu obcego  
 słowem polski. \* Na teatr włoski i angielski wplywały wzory rzymskie i greckie teatr hiszpański  
 Lopez de Vega - w dyjalogach niema porządku lecz drammat jeśli niema rozkładu i planu będzie tylko  
 dorywczym wyobrażeniem powierzchwnej świeżości ludzkiego bez głębokiego smysłu i wartości  
 Calderon nie było u niej goły jak w dramacie Calderon ale te duchowe dyjalogi pod jego ręką nieb. anfr  
 świetne dostaty barwy (jak jak w malactwie) Arystotelowa jedności czasu i miejsca Chor - Lawd  
 nie Chamer, Merat, Schekspier Hans Sachs. Reprezentacja teatralna (jeśli dobry wybr) goftaw  
 w zstanku myśł moralny, zło te ziano i. t. d. ~~Teatr~~ sztuka dramatyczna dzisiaj mianowicie we  
 Francji znajduje się w stadium choroby, spocina on tylko cząstkę utrud i chwilowe ozajawienie, lecz gdy zdygnie  
 białmo uludy zejże się znowo ~~po~~ ustawiła w tła w głębi katyż zmysłowości i rozwinę złości (u p. w. Wafawie)

Augus  
 iow i j  
 była  
 torek  
 om  
 anej k  
 odawa  
 la nei  
 340 str  
 Bogujs  
 cene  
 794 m  
 Kqd n  
 eat ru  
 Teatr  
 świetne  
 Wpała  
 Kralo  
 W r.  
 byli:  
 fki a  
 Wera  
 wrosp  
 r. 178  
 fjkole  
 godej  
 Wali  
 Osale  
 Szyjeu  
 W Kral  
 Kluf  
 Za f  
 te  
 Tadm  
 sut  
 D. 17  
 do d  
 w n  
 miej  
 r n  
 2. 177  
 do k

wego  
nki  
Lytka  
b. anpa  
Lawidom  
zostaw  
ie we  
owe

August III Kochał się w orkiestrze, trzymał wirtuozów, śpiewa-  
ł i śpiewałki w Europie najtawniejsze. Przy operze tak moi-  
ła była orkiestra iż czasem do 100 osób grało. Opery dawano we  
torek i w piątek. Jedne opery grano przez pół roku ciągle cza-  
sem, mógł kto chcieć znajdować się na tej operze utrzymy-  
wanej kosztem Króla, tylko podział sejmu lub innych zjazdów  
dawano dystryguowanym osobom bilety dla umiędzia-  
ła na pół roku uniknięcia (Lam. Andrzeja Kitowicza Poznań  
1740 str. 66.

Pogustawski Wojciech ukazał się r. 1788 pierwszy raz na  
scenie w Warszawie r. 1790 objął na siebie dyrekcję teatru  
1794 udał się do Krakowa lecz aż dopiero we dworcie grał  
Kąd r. 1799 wrócił do Warszawy r. 1814 złożył dyrekcję  
teatru i + 1829

Teatr w Łazienkach w Warszawie za Stanisława Augusta dawano tu  
świetne balety. Kleopatra, Kapitan Sanderf i. t. d.

W pałacu Ujazdowskim w Warszawie za tym Aug. grymano teatru.  
Krolowie śafcy dawali opery wioskaw w ogrodzie  
W r. 1766 otworono publiczny teatr w Warszawie a ktorowie lepsi  
byli: Bujniski, Swięcicki, Kempiński, Truskolawski, Zothowski,  
ski a nowsi: Pogustawski, Mejerowa Espergerowa, Maurice i Dal-  
werski, Szarowski, Mejerowa, — Syzenhaus postkabit.  
waski, Dmufewski, Mierziński. — Syzenhaus postkabit.  
r. 1780 prowadził do grudnia z Leoye tanerze Ledoux: zatóżyt  
fjokote która król w Warszawie od 1774 do 1794 wafnym kosztem  
podejmował. Byli w nim Baletnicy: Ryminski, Porzeński,  
Waliniski (zwany George), Maliniska, Litaniska; r. 1802 nietylko  
Baletów Ledoux utworzył drugą fjokote w której celowali: Gofra  
Szycowska lecz dla niedostatku rozpusił ją a jam udał się do Gdaniska.

W Krakowie trzymał teatr na Jana Kłbicy od r. 1780 Janek  
Kłbiczewski (+ 1841)

Za Stanisława Augusta był w Warszawie dyrektorem teatru:  
Karol Tomatis arabia de Valen awenturnik (w którego  
Tadnej żonie król się Kochał) po nim r. 1775 objął dyrekcję  
dułkowską.

R. 1780 Tom. Truskolawski z całą familją i Bujniskim wyjechali  
do dworów jedynakże dla przewagi niemieckich aktorów utrzymać  
się nie mogli. Truskolawski wyjechał do wafnym kosztem dawany  
niezadowolony teatr w ogrodzie Jabłońskich. R. 1783 na renowit  
się wraz z Pogustawskim który bawił we dworcie do dublina.  
R. 1776 Kuntz rozstał się z dułkowskim otworzył nowy teatr  
do którego prowadził do Warszawy trupa francuska pod dyrekcją  
nazwami Hamon grymano opery balety i postkabit. na cenzurę Aug. 1775  
w dułkowskiej wyjechał 1777 do teatru dułkowskiego a entypny oddał dułkowską Józefowi Kuntz

1761

Podczas imienia Króla (dano na teatrum Królewskim  
w Warszawie pierwszy raz operę: Olimpiade

Teatr Polski. Warszawa w druk Dufoura 56 tom.

Dzieła Wojciecha Pogustawskiego 10 tomów

Dzieła L. A. Dmufewskiego 10 tomów (4 w druk  
Tawin u Kotwa a 6 w Warszawie u N. Glinickiego

Chef d'oeuvres du theatre polonais: Feliniski  
Wenzyk, Niemcewig, Oginski, Mowinski, Kucha-  
nowski. Paris 1823. 8. str 550 na ciele jef  
Bzuta oka na literaturę dramatyczną w Polsce  
przez Alfonsa Denis (jeft to 9 fytka) jeft to  
23 tom dzieła: Chef d'oeuvres des theatres  
etrangeres Paris chez l'adoniat 1823.

Proby dramatyczne przez Józefa Korzenińskiego  
go. W Łowiczowie 1826 8. str 199 i 6 nialgo.

Ignacy Warowski w Warszawie posiadał przeszło 4000  
dzieł ramiennych polskich od najdawniejszych czasów.  
Zbiór ten sprzedano do biblioteki Ordynatoru Za-  
mojskich.

1767 Stanisław August sprowadził do Warszawy trupę  
aktorów francuskich pod dyrekcją Roussellois i Ka-  
rola Laccio i balet, grzywali w całej pałacu jaskiego.  
Ltaono odyskutu bilet 8 zł, w loży 1 piatr 8 zł, w loży par-  
terowej 4 zł, w loży 2 piatr 3 zł, parter 1 zł 15 gr. parady-  
1 zł. — bilet na reduts 6 zł. Teatr ten r. 1768 utrzymy-  
wał się przez loteryę biletów; grymano komedie francuskie  
i opery komiczne 150 razy w roku. Baletem zarządzał  
Vestris August  
R. 1773 Książe jefuszkowski wojewoda gnieź. w pał-  
cu jefym na nowem jefucie założył teatr opery i ja-  
redutowy wraz z Auxem i utrzymał na to jefuszkowski  
nie rzadu do r. 1776; dyrektorem baletu był Kuntz  
a dyrektorem teatru Buhard. grano w roku 12 nowy-  
oper czyli w tygodniu 2 opery wioskaw 2 teatru niemieckiego  
i 2 teatru polskiego i 24 baletów w roku; balet maffkowe  
i 2 razy na tydzień przez cały rok przez adwata-  
1775 zawieszł niemieckie teatru do pałacu Radzi-  
wilijskiego a entypny oddał dułkowską Józefowi Kuntz

2. 1778 *Opis muzeum wycieczek teatrów w Krakowie* Montbrun który miał aktorów polski w 1778 nawiązał do sztuki, Gronow  
wa, Szytełowa, panny: Sierakowska, Skurczyńska, Sępczewska, pp. Szwarcowa, Dufin, Szwarcowa  
Witkowska, Herman, Bagmicki, Mierzyński, Klempiński, Haraśimowicz, Gajkowski, Kosiński.

Tragedye

1765 Artaxar Tragedya oryginalna wierszem napisana  
(przez J. Kuffela) w szkicach witebskich Schol. Dier. rep.  
rentowana 1765. w Wilnie 1766. 4<sup>o</sup> k. 48. Samiński

© Józef ostatecznym tragedya z taini (Tucci Stefana)  
przez Józefa Zaluskiego. w zbiorze jego.

1754. Bogusz, Tomasz J. J. Tragedya wierszem napisana  
pod tytułem Eutropiusz. w Wilnie 1754. 4<sup>o</sup> ark. 12

Zain a tragedya przetrojona wierszem (przez Michała  
Lopajki) z Woltera. w Wilnie 1753. 4<sup>o</sup>

1754. Zaluskiego Józ. Jednej bisk. kijow: Tragedye: Kazim  
J. Królewicz polski z Witebsk wierszem w jego zbiorze  
mów. 4<sup>o</sup>.

1770 Naruszewicz Adam: Gwidon król Slesu  
tragedya w 3 aktach.

1753. Mazanowski Wojciech J. J. Regulus tragedya  
wierszem. w Dublinie. 1753. fol.

1779. Wybiicki Józef: Ulysses August tragedya  
wierszem w 5 akt. Warsz. 8<sup>o</sup>

1754. Mazanowski Wojciech J. J. S. Alojzy z kon  
gromadzenia Jezusowego drama proz. w Sandomierzu  
1754. fol. ark. 12<sup>o</sup>

1777. Ludowe nawrociecie S. Teofila przez S. Dorota  
tragedya w 5 aktach przez Lopajki

1755. Proiznosi nad proiznosiami albo Tomasz  
dus tragedya od p. młodzi w szkicach Nieświeżkich  
wiazanej się wystawiona 1755. w Nieświeżu. 4<sup>o</sup> ark. 5

1783 Jana Micherta: Belizas tragedya w 5 akt.

1790 Karpiniński Franciszek: Bolesław III Tragedya

1758. Dziewickiego Wacława tragedya: Zofia  
Władysława pod Wawra - komedya: Dziwak i nat  
w zabawkach wierszem tegoż. w Warszawie 1760

od r. 1800. Niemcewicz Julian (Władysław pod Wawra)

Alexander hr. Chodkiewicz (Katon, Teona, Włocławek)

Dembowski J. J. (Wanda Hrabia Tyński) Włocławek

Wybiicki (Gliński) Barbara (Razwiltowna) Hofman

Antoni (Heligunda) Lubieński z domu Bielicki

+ 1810 (Wanda) Euzb. Stowacki (Mendog) Kro.

Wybiicki (Luzgarda) Fredro Macym. Jul. Stowacki.

Magnuszewski Dominik, Kononowski Józef. Franc.

Jakubowski

1765 Bielickiego Józefa: Natraci komedya na widok 19 listopada  
1765. w Warszawie wystawiona. 8<sup>o</sup>

1768 Zaluskiego Józefa: dudykosi ~~byli~~ obraz niedy ludz  
Tragi-komedya w 5 aktach. w Warszawie 1768. 8<sup>o</sup>

1751. Trzy tragedye Lublińska Kornelego Scypiona, stylikon  
Femistoklesa polskim wierszem przez (z klasa jezuit  
przez Stanisława Lopajki) w Wilnie 1751. 4

1744. (Konarski Stanisław): Otton tragedya z Kornela  
w Warszawie 1744. 4<sup>o</sup>

1749. Herakliusz Tragedya z franc. proz. przez Tom.  
de Witold Alexandrowicza. 1749. w Warszawie 8<sup>o</sup>

1754. Józef zapredany Tragedya z taini. wierszem  
p. Józ. Zaluskiego w jego zbiorze warszawskim  
w Warszawie 1754 (z dejay projekt)

1755 Józef Tragedya z taini. wierszem napisana  
przez Minafowicze 1755 (prelud z debena jakub  
Jozuyty) w jego zbiorze

Komedye

1774 Adam Ciestoryński (Danna na wydanin - mniej...  
ny koncept niez przystuga - kawa) Gray-Dummy

1787. Franciszek Zabłocki: Dziewanna se dria  
Tracyk w celotach, Zabobonnik

Benary Kraficki, Stanisław Kubicki, Franc. Karpiniński,

Józef Wybiicki, Józef Kopsakowski, Drodowski Jan

Przygłowski Woj. Niemcewicz, Marekiewicz Wincenty

Dyżma Tomaszewski, Walenty Gusiński, Ludwik  
Emułowicz.

ironn  
alaw  
rapifan  
Diat. rep  
am miffen  
zem ne  
ark. 12  
: Kazm  
Zborze  
trajedy  
a konn  
landom  
rafz do  
icy kuh  
ark. 8  
Kiewski  
k: nat  
1760  
lyftop  
edy ludz  
8:  
tylikon  
jezuit  
757. 4  
onnela  
Tom:  
8:  
ursem  
gopifar  
aymow  
a jaku

